Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Nimbus,Clouds,Rain,Water، Cloud Seeding,

🌨️ ☁️ 🌊 💦

،মেঘা,वर्षा,ابر،بارش,ବର୍ଷା,ମେଘ,मेघा,वर्ष,మేఘం,వర్షం,મેઘા,વરસા,മഴൈ,தண்ணி,ಮೋಘ,ವರ್ಷ,Nimbus,Clouds,Rain,Water،Cloud Seeding,Allah,Allaah,Allaahu,God,Dios,Senor,అరబీ,
Coran,Quran,ইসলাম,ઇસ્લમ,इस्लाम,ఇస్లామ్,ഇസ്ലാമ്,ଇସ୍ଲାମ,ਇਸਲਾਮ,இஸ்லாம்,ఇస్లాము,Islam,అల్లాహ్,அல்லாஹ்,ਅੱਲਾਹ,ଅଲ୍ଲାହ,
അല്ലാഹ്,ಅಲ್ಲಾಹ್,अल्लाह,અલ્લાહ,আল্লাহ,অপরাধী.los culpables,अपराधियों.les criminels.Schuldigen.

by–Kristine Jemima–Mirium Mengisto –XdjizatolKubra Mazlomova-Dtp...Shah Majusy Dragon Peershady (Bpkl) + Ishi Jakal Francoisy de Guille Trumpetty (gftl) + ShahMore Dzcote Hodpe PiggieDevPandity (Lkn.pngk)

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

ಚಿಲ್ಲರ ತಾಲ್ಲುಕು ಮೊಕ್ಕುತು ಉಂಟೆ

ಕೇಡಿ ಪೊತಾವುರಾ ಓರೆ ಆರ್

కమ్ముకొన్న కంటిపొరలూ కరిగిపోతే,

కట్టుకొన్న మాయతెరలూ తొలగిపోయే...

కనిపించేది--ఆదేవుడు ఒకడే,ఆ దైవం ఒకటే

-{✿}-{✿}-{✿}-{✿}-{✿}-

Commands of Allaahu.s.w.t.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

-{✿}-{✿}-{✿}-{✿}-{✿}-

by—Kristine Jemima—Mirium Mengisto —XdjizatolKubra Mazlomova-Dtp...Shah Majusy Dragon Peershady (Bpkl) + Ishi Jakal Francoisy de Guille Trumpetty (gftl) + ShahMore Dzcote Hodpe PiggieDevPandity (Lkn.pngk)

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Nimbus,Clouds,Rain,

Water ,

Cloud Seeding,

Al-Baqara (2:164)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

إِنَّ فِي خَلْقِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَٱخْتِلَٰفِ ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ
وَٱلْفُلْكِ ٱلَّتِي تَجْرِي فِي ٱلْبَحْرِ بِمَا يَنفَعُ ٱلنَّاسَ وَمَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ
مِنَ ٱلسَّمَآءِ مِن مَّآءٍ فَأَحْيَا بِهِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا
مِن كُلِّ دَآبَّةٍ وَتَصْرِيفِ ٱلرِّيَٰحِ وَٱلسَّحَابِ ٱلْمُسَخَّرِ بَيْنَ
ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

নিশ্চয়ই আসমান ও যমীনের সৃষ্টিতে, রাত ও দিনের বিবর্তনে এবং নদীতে নৌকাসমূহের চলাচলে মানুষের জন্য কল্যাণ রয়েছে। আর আল্লাহ তা' আলা আকাশ থেকে যে পানি নাযিল করেছেন, তদ্দ্বারা মৃত যমীনকে সজীব করে তুলেছেন এবং তাতে ছড়িয়ে দিয়েছেন সবরকম জীব-জন্তু। আর আবহাওয়া পরিবর্তনে এবং মেঘমালার যা তাঁরই হুকুমের অধীনে আসমান ও যমীনের মাঝে বিচরণ করে, নিশ্চয়ই সে সমস্ত বিষয়ের মাঝে নিদর্শন রয়েছে বুদ্ধিমান সম্প্রদায়ের জন্যে।

Verily! In the creation of the heavens and the earth, and in the alternation of night and day, and the ships which sail through the sea with that which is of use to mankind, and the water (rain) which Allah sends down from the sky and makes the earth alive therewith after its death, and the moving (living) creatures of all kinds that He has scattered therein, and in the veering of winds and clouds which are held between the sky and the earth, are indeed Ayat (proofs, evidences, signs, etc.) for people of understanding.

天地的創造，晝夜的輪流，利人航海的船舶，真主從雲中降下雨水，借它而使已死的大地復生，並在大地上散布各種動物，與風向的改變，天地間受制的雲，對於能了解的人看來，此中確有許多跡象。

Certes dans la création des cieux et de la terre, dans l'alternance de la nuit et du jour, dans le navire qui vogue en mer chargé de choses profitables aux gens, dans l'eau qu'Allah fait descendre du ciel, par laquelle Il rend la vie à la terre une fois morte et y répand des bêtes de toute espèce dans la variation des vents, et dans les nuages soumis entre le ciel et la terre, en tout cela il y a des signes, pour un peuple qui raisonne.

Wahrlich, im Erschaffen der Himmel und der Erde und im Wechsel von Nacht und Tag und in den Schiffen, die im Meer fahren mit dem, was den Menschen nützt, und in dem, was Allah vom Himmel an Wasser herniedersandte und Er gab der Erde damit Leben, nachdem sie tot war und ließ auf ihr allerlei Getier sich ausbreiten und im Wechsel der Winde und den dienstbaren Wolken zwischen Himmel und Erde, (in all dem) sind Zeichen für Leute, die begreifen.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

બેશક આકાશો તથા ઝમીનની ખિલકતમાં તથા રાત અને દિવસના પરિવર્તનમાં તથા તે વહાણોમાં (કે) જે સમુદ્રમાં તરતા ફરે છે, જેના વડે લોકો ફાયદો મેળવે છે તથા તે પાણીમાં કે જે અલ્લાહ આકાશમાંથી વરસાવે છે, પછી જેના વડે ઝમીનને તેના મરણ પછી પુન: સજીવન કરીને દરેક પ્રકારના જાનવરોને તેમાં ફેલાવી દે છે, અને પવનના ફેરફારમાં તથા તે વાદળાંઓમાં કે જે આકાશમાં અને ઝમીન વચ્ચે (અલ્લાહના) હુકમને આધીન રહે છે, સમજ ધરાવનાર લોકો માટે (તેમાં) નિશાનીઓ છે.

Sesungguhnya dalam penciptaan langit dan bumi, silih bergantinya malam dan siang, bahtera yang berlayar di laut membawa apa yang berguna bagi manusia, dan apa yang Allah turunkan dari langit berupa air, lalu dengan air itu Dia hidupkan bumi sesudah mati (kering)-nya dan Dia sebarkan di bumi itu segala jenis hewan, dan pengisaran angin dan awan yang dikendalikan antara langit dan bumi; sungguh (terdapat) tanda-tanda (keesaan dan kebesaran Allah) bagi kaum yang memikirkan.

निस्संदेह आकाशों और धरती की संरचना में, और रात और दिन की अदला-बदली में, और उन नौकाओं में जो लोगों की लाभप्रद चीज़े लेकर समुद्र (और नदी) में चलती है, और उस पानी में जिसे अल्लाह ने आकाश से उतारा, फिर जिसके द्वारा धरती को उसके निर्जीव हो जाने के पश्चात जीवित किया और उसमें हर एक (प्रकार के) जीवधारी को फैलाया और हवाओं को गर्दिश देने में और उन बादलों में जो आकाश और धरती के बीच (काम पर) नियुक्त होते है, उन लोगों के लिए कितनी ही निशानियाँ है जो बुद्धि से काम लें

보라 천지를 창조하시고 밤과 낮을 구별케 하셨으며 사람들 이 편하게 살 수 있도록 바다를 달리는 배들을 두셨고 하늘로부터 비를 내려 죽은 땅을 재생하시며 그곳에 모든 종류의 짐승들을 퍼 뜨리셨고 바람을 두시매 구름은 천지에서 하나님의 운용에 순종하 나니 이것이 바로 이성을 가진 자 를 위한 예증이라

ആകാശഭൂമികളുടെ സൃഷ്ടിപ്പിലും, രാപകലുകളുടെ മാറ്റത്തിലും, മനുഷ്യര്‍ ക്ക് ഉപകാരമുള്ള വസ്തുക്കളുമായി കടലിലൂടെ സഞ്ചരിക്കുന്ന കപ്പലിലും, ആകാശത്ത് നിന്ന് അല്ലാഹു മഴ ചൊരിഞ്ഞുതന്നിട്ട് നിര്‍ ജീവാവസ്ഥയ്ക്കു ശേഷം ഭൂമിക്ക് അതു മുഖേന ജീവന്‍ നല്‍ കിയതിലും, ഭൂമിയില്‍ എല്ലാതരം ജന്തുവര്‍ ഗങ്ങളെയും വ്യാപിപ്പിച്ചതിലും, കാറ്റുകളുടെ ഗതിക്രമത്തിലും, ആകാശഭൂമികള്‍ ക്കിടയിലൂടെ നിയന്ത്രിച്ച് നയിക്കപ്പെടുന്ന മേഘത്തിലും

ചിന്തിക്കുന്ന ജനങ്ങള്‍ക്ക് പല ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുമുണ്ട്; തീര്‍ച്ച.

در آفرینش آسمانها و زمین، و آمد و شد شب و روز، و کشتیهایی که در دریا به سود مردم در حرکتند، و آبی که خداوند از آسمان نازل کرده، و با آن، زمین را پس از مرگ، زنده نموده، و انواع جنبندگان را در آن گسترده، و (همچنین) در تغییر مسیر بادها و ابرهایی که میان زمین و آسمان مسخرند، نشانه‌هایی است (از ذات پاک خدا و یگانگی او) برای مردمی که عقل دارند و می‌اندیشند!

Na criação dos céus e da terra; na alteração do dia e da noite; nos navios que singram o mar para o benefício dohomem; na água que Deus envia do céu, com a qual vivifica a terra, depois de haver sido árida e onde disseminou toda aespécie animal; na mudança dos ventos; nas nuvens submetidas entre o céus e a terra, (nisso tudo) há sinais para os sensatos.

Воистину, в сотворении небес и земли, в смене ночи и дня, в [сотворении] корабля, который плавает по морю с полезными для людей товарами, в дожде, который Аллах заставил литься с неба, а потом оживил [влагою] его иссохшую землю и расселил на ней всяких животных, в смене ветров, в облаках, покорных [воле Аллаха] между небом и землей, - во всем этом знамения для разумных людей.

En la Creación de los cielos y de la Tierra y en la diferencia entre la noche y el día, en la nave que surca el mar con lo que beneficia a la gente, en el agua que hizo descender Dios de los cielos con la cual vivifica la tierra tras haber estado muerta, diseminando por ella todo tipo de animales; en la variación de los vientos y en las nubes situadas entre el cielo y la Tierra, hay, ciertamente, señales para la gente que razona.

Şüphesiz Göklerin ve Yerin yaradılışında, gece ile gündüzün biribiri ardınca gelişinde, insanlara yarar şeylerle denizde akan gemide, Allahın yukarıdan bir su indirib de onunla Arzı ölmüşken diriltmesinde, diriltip de üzerinde deprenen hayvanatı yaymasında, rüzgârları, değiştirmesinde, Gök ile Yer arasında müsahhar bulutta, şüphesiz hep bunlar da akıllı olan bir ümmet için elbet Allahın birliğine âyetler var

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

آسمانوں اور زمین کی پیدائش، رات دن کا ہیر پھیر، کشتیوں کا لوگوں کو نفع دینے والی چیزوں کو لئے ہوئے سمندروں میں چلنا، آسمان سے پانی اتار کر، مردہ زمین کو زندہ کردینا، اس میں ہر قسم کے جانوروں کو پھیلا دینا، ہواؤں کے رخ بدلنا، اور بادل، جو آسمان اور زمین کے درمیان مسخر ہیں، ان میں عقلمندوں کے لئے قدرت الٰہی کی نشانیاں ہیں

Me të vërtetë në krijimin e qiejve dhe të Tokës, në ndryshim të natës dhe të ditës; në anijet që lundrojën nëpër det për t'u sjellë dobi njerëzve; në ujërat që zbret Perëndia prej qiellit, e me të cilët i ngjallë tokat e vdekura (tokat e thata) – nëpër të cilën ka shpërndarë gjithfarë lloj shtazësh; në ndryshimin e erërave e reve të nënshtruara lëvizjeve në mes qiellit e Tokës – (në të gjitha këto), ka dokumente për të gjithë ata që mendojnë.

Ih, di lxelq n tmurt akked igenwan: afraz ger yiv akked wass, lbabuô ippazalen di yill, s wayen infâan medden, ayen id Issers Öebbi n waman, seg igenni - Issidir yissen tamurt, deffir tmeppant is, Issenkar, degs, yal lweêc -, abeddel n wavu akked usigna i imuêepmen ad yili ger igenni akked tmurt. War cekk, ard issekniyen i ugdud ipmeyyizen.

ሰማያትንና ምድርን በመፍጠር ሌሊትንና ቀንንም በማተካካት፣ በዚያቸም ሰዎችን በሚጠቅም ነገር (ተጭና) በባህር ላይ በምትንሻለለው ታንኳ፣ አላህም ከሰማይ ባወረደው ውሃና በርሱም ምድርን ከሞተች በኋላ ሕያው በማድረጉ፣ በርሷም ውስጥ ከተንቀሳቃሽ ሁሉ በመበተኑ፣ ነፋሶችንም (በየአግጣጫው) በማገለባበጥ፣ በሰማይና በምድር መካከል በሚነዳውም ደመና ለሚያውቁ ሕዝቦች እርግጠኛ ምልክቶች አሉ፡፡

إن في خلق السماوات والأرض» وما فيهما من العجائب «واختلاف الليل والنهار» بالذهاب والمجيء والزيادة و النقصان «والفلك» السفن «التي تجري في البحر» ولا ترسب موقرة «بما ينفع الناس» من التجارات والحمل «وما أنزل الله من السماء من ماء» مطر «فأحيا به الأرض» بالنبات «بعد موتها» يبسها «وبث» فرق ونشربه «فيها من «كل دابة» لأنهم ينمون بالخصب الكائن عنه «وتصريف الرياح» تقليبها جنوبا وشمالا حارة وباردة «والسحاب الغيم «المسخّر» المذلل بأمر الله تعالى يسير إلى حيث شاء الله «بين السماء والأرض» بلا علاقة «لآيات» دالا ّت على وحدانيته تعالى «لقوم يعقلون» يتدبرون .

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

In the creation of the heavens and the earth; in the alternation of night and day; in the ships that sail the oceans for the benefit of mankind; in the water that God sends down from the sky, and revives the earth with it after it had died, and scatters in it all kinds of creatures; in the changing of the winds, and the clouds disposed between the sky and the earth; are signs for people who understand.

Lo! In the creation of the heavens and the earth, and the difference of night and day, and the ships which run upon the sea with that which is of use to men, and the water which Allah sendeth down from the sky, thereby reviving the earth after its death, and dispersing all kinds of beasts therein, and (in) the ordinance of the winds, and the clouds obedient between heaven and earth: are signs (of Allah's Sovereignty) for people who have sense.

Behold! in the creation of the heavens and the earth; in the alternation of the night and the day; in the sailing of the ships through the ocean for the profit of mankind; in the rain which Allah Sends down from the skies, and the life which He gives therewith to an earth that is dead; in the beasts of all kinds that He scatters through the earth; in the change of the winds, and the clouds which they Trail like their slaves between the sky and the earth;- (Here) indeed are Signs for a people that are wise.

An-Noor (24:45)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَٱللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَآبَّةٍ مِّن مَّآءٍ فَمِنْهُم مَّن يَمْشِي عَلَىٰ بَطْنِهِۦ
وَمِنْهُم مَّن يَمْشِي عَلَىٰ رِجْلَيْنِ وَمِنْهُم مَّن يَمْشِي عَلَىٰٓ أَرْبَعٍ
يَخْلُقُ ٱللَّهُ مَا يَشَآءُ إِنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

আল্লাহ প্রত্যেক চলন্ত জীবকে পানি দ্বারা সৃষ্টি করেছেন। তাদের কতক বুকে ভয় দিয়ে চলে, কতক দুই পায়ে ভর দিয়ে চলে এবং কতক চার পায়ে ভর দিয়ে চলে; আল্লাহ যা ইচ্ছা সৃষ্টি করেন। নিশ্চয়ই আল্লাহ সবকিছু করতে সক্ষম।

Allah has created every moving (living) creature from water. Of them there are some that creep on their bellies, some that walk on two legs, and some that walk on four. Allah creates what He wills. Verily! Allah is Able to do all things.

真主用水創造一切動物，其中有用腹部行走的，有用兩足行走的，有用四足行走的。真主創造他所意欲者，真主對於萬事是全能的。

Et Allah a créé d'eau tout animal. Il y en a qui marche sur le ventre, d'autres marchent sur deux pattes, et d'autres encore marchent sur quatre. Allah crée ce qu'Il veut et Allah est Omnipotent.

Und Allah hat jedes Lebewesen aus Wasser erschaffen. Unter ihnen sind manche, die auf ihren Bäuchen kriechen, und unter ihnen sind manche, die auf zwei Beinen gehen, und unter ihnen sind manche, die sich auf vieren fortbewegen. Allah schafft, was Er will. Wahrlich, Allah hat Macht über alle Dinge.

અને અલ્લાહે દરેક જીવને પાણીમાંથી પેદા કર્યા છે, પછી તેઓમાંથી અમુક પોતાના પેટથી સરકે, અને અમુક બે પગો વડે ચાલે છે, અને તેમાંથી અમુક એવા છે જે ચાર પગ પર ચાલે છે; અલ્લાહ જે ચાહે છે તે પેદા કરે છે; કારણકે અલ્લાહ દરેક વસ્તુ પર કુદરત રાખનાર છે.

Dan Allah telah menciptakan semua jenis hewan dari air, maka sebagian dari hewan itu ada yang berjalan di atas perutnya dan sebagian berjalan dengan dua kaki sedang sebagian (yang lain) berjalan dengan empat kaki. Allah menciptakan apa yang dikehendaki-Nya, sesungguhnya Allah Maha Kuasa atas segala sesuatu.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

अल्लाह ने हर जीवधारी को पानी से पैदा किया, तो उनमें से कोई अपने पेट के बल चलता है और कोई उनमें दो टाँगों पर चलता है और कोई चार (टाँगों) पर चलता है। अल्लाह जो चाहता है, पैदा करता है। निस्संदेह अल्लाह को हर चीज़ की सामर्थ्य प्राप्त है

하나님은 물로써 동물들을 창조하셨나니 그들 가운데는 배로기는 동물이 있고 두발로 걷는 동물이 있고 네발로 걷는 동물이 있더라 하나님은 그분이 뜻하시는 대로 창조하시니 실로 그분은 모 든 일에 전지전능하심이라

എല്ലാ ജന്തുക്കളെയും അല്ലാഹു വെള്ളത്തില്‍ നിന്ന് സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു. അവരുടെ കൂട്ടത്തില്‍ ഉദരത്തില്‍ മേല്‍ ഇഴഞ്ഞ് നടക്കുന്നവരുണ്ട്. രണ്ട് കാലില്‍ നടക്കുന്നവരും അവരിലുണ്ട്. നാലുകാലില്‍ നടക്കുന്നവരും അവരിലുണ്ട്. അല്ലാഹു താന്‍ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത് സൃഷ്ടിക്കുന്നു. തീര്‍ച്ചയായും അല്ലാഹു എല്ലാകാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

و خداوند هر جنبنده‌ای را از آبی آفرید؛ گروهی از آنها بر شکم خود راه می‌روند، و گروهی بر دو پای خود، و گروهی بر چهار پا راه می‌روند؛ خداوند هر چه را بخواهد می‌آفریند، زیرا خدا بر همه چیز تواناست!

E Deus criou da água todos os animais; e entre eles há os répteis, os bípedes e os quadrúpedes. Deus cria o que Lheapraz, porque Deus é Onipotente.

Аллах сотворил всех животных из воды. Среди них есть такие, которые ползают на брюхе, такие, которые ходят на двух ногах, и такие, которые ходят на четырех. Аллах творит то, что пожелает, и, воистину, Аллах над всем сущим властен.

Y Dios ha creado a todos los animales a partir del agua y, de ellos, algunos caminan sobre sus vientres, otros sobre dos piernas y otros sobre cuatro. Dios crea lo que quiere. En verdad, Dios tiene poder sobre todas las cosas.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Hem Allah her hayvanı bir sudan yarattı, öyle iken kimisi karnı üstü yürüyor, kimisi iki ayak üzerine yürüyor, kimisi de dört ayak üzeri yürüyor, Allah, ne dilerse yaratır, hakikat Allah, her şeye kadir, çok kadir

تمام کے تمام چلنے پھرنے والے جانداروں کو اللہ تعالیٰ ہی نے پانی سے پیدا کیا ہےان میں سے بعض تو اپنے پیٹ کے بل چلتے ہیں، بعض دو پاؤں پر چلتے ہیں۔ بعض چار پاؤں پر چلتے ہیں، اللہ تعالیٰ جو چاہتا ہے پیدا کرتا ہے۔ بےشک اللہ تعالیٰ ہر چیز پر قادر ہے

Perëndia ka krijuar çdo lloj shtaze prej ujit: disa nga ato ecin me barkun e tyre, kurse një pjesë ecin në dy këmbë, e disa prej tyre në katër këmbë. Perëndia krijon çka të dojë. Me të vërtetë, Perëndia është i pushtetshëm për çdo gjë.

Öebbi Ixleq akw lêayawan, seg waman. Garasen, illa win ippeênunufen $ef uâabbuv is, win ileêêun $ef sin ivaôôen, win ileêêun $ef kué. Ixelleq Öebbi ayen i S ihwan. Öebbi, s tidep, Izmer i yal cci.

አላህም ተንቀሳቃሽን ሁሉ ከውሃ ፈጠረ፡፡ ከእነሱም በሆዱ ላይ የሚኼድ አልለ፡፡ ከእነሱም በሁለት እግሮች ላይ የሚኼድ አልለ፡፡ አላህ የሚሻውን ሁሉ ይፈጥራል፡፡ አላህ በነገሩ ሁሉ ላይ ቻይ ነውና፡፡

»والله خلق كل دابة «أي حيوان» من ماءِ «نطفة» فمنهم من يمشي على بطنه «كالحيات والهوام» ومنهم من يمشي على رجلين «كالإنسان والطير» ومنهم من يمشي على أربع «كالبهائم والأنعام» يخلق الله ما يشاء إن الله على كل شيء قدير.«

God created every living creature from water. Some of them crawl on their bellies, and some walk on two feet, and others walk on four. God creates whatever He wills. God is Capable of everything.

Allah hath created every animal of water. Of them is (a kind) that goeth upon its belly and (a kind) that goeth upon two legs and (a kind) that goeth upon four. Allah createteth

what He will. Lo! Allah is Able to do all things.

And Allah has created every animal from water: of them there are some that creep on their bellies; some that walk on two legs; and some that walk on four. Allah creates what He wills for verily Allah has power over all things.

At-Taariq (86:5)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

فَلۡيَنظُرِ ٱلۡإِنسَٰنُ مِمَّ خُلِقَ

অতএব, মানুষের দেখা উচিত কি বস্তু থেকে সে সৃজিত হয়েছে।

So let man see from what he is created!

人應當想一想，他自己是用什麼造成的?

Que l'homme considère donc de quoi il a été créé.

Darum soll der Mensch denn bedenken, woraus er erschaffen ist!

માટે ઈન્સાન જોવુ જોઇએ કે તેને કઇ વસ્તુમાંથી પેદા કરવામાં આવ્યો છે.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Maka hendaklah manusia memperhatikan dari apakah dia diciptakan?

अत: मनुष्य को चाहिए कि देखे कि वह किस चीज़ से पैदा किया गया है

그가 무엇으로부터 창조되었 는지 생각케 하라

എന്നാല് മനുഷ്യന് ചിന്തിച്ചു നോക്കട്ടെ താന് എന്തില് നിന്നാണ് സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത് എന്ന്

انسان باید بنگرد که از چه چیز آفریده شده است!

Que o homem considere, pois, do quê foi criado!

Пусть подумает человек о том, из чего он создан!

Así pues, que observe el ser humano de qué ha sido creado.

Onun için insan düşünsün neden yaratıldı?

انسان کو دیکھنا چاہئے کہ وہ کس چیز سے پیدا کیا گیا ہے

Le të shikojë njeriu prej çkahjes është krijuar:

Ad iwali umdan seg wacu ipwaxleq.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

ሰውም ከምን እንደተፈጠረ ይመልከት፡፡

«فلينظر الإنسان» نظر اعتبار» ممَّ خلق «من أي شيء.

Let man consider what he was created from.

So let man consider from what he is created.

Now let man but think from what he is created!

An-Najm (53:45)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَأَنَّهُۥ خَلَقَ ٱلزَّوْجَيْنِ ٱلذَّكَرَ وَٱلْأُنثَىٰ

এবং তিনিই সৃষ্টি করেন যুগল-পুরুষ ও নারী।

And that He (Allah) creates the pairs, male and female,

他曾創造配偶──男性的與女性的──

et que c'est Lui qui a crée les deux éléments de couple, le mâle et la femelle,

und daß Er die Paare (als) männliche und weibliche (Wesen) erschaffen hat

અને તેણે જ નર અને માદાના જોડા પેદા કર્યા છે.

dan bahwasanya Dialah yang menciptakan berpasang-pasangan pria dan wanita.

और यह कि वही है जिसने नर और मादा के जोड़े पैदा किए,

자웅으로 남성과 여성을 창 조하사

ആണ് , പെണ് എന്നീ രണ്ട് ഇണകളെ അവനാണ് സൃഷ്ടിച്ചതെന്നും

و اوست که دو زوج نر و مادّه را آفريد...

E que Ele criou (tudo) em pares: o masculino e o feminino,

что Он сотворил супругов - мужа и жену -

Y que es Él Quien ha creado las parejas, el macho y la hembra,

Hakıkat odur erkeği dişiyi iki eş yaratan

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

اور یہ کہ اسی نے جوڑا یعنی نر مادہ پیدا کیا ہے

Ai krijon çiftet, mashkull e femër,

D Neppa i Ixelqen tayuga, ddkeô akked nnta,

እርሱም ሁለቱን ዓይነቶች ወንድንና ሴትን ፈጠረ፡፡

»وأنه خلق الزوجين «الصنفين» الذكر والأنثى.«

And that it is He who created the two kinds—the male and the female.

And that He createth the two spouses, the male and the female,

That He did create in pairs,- male and female,

Az-Zumar (39:6)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

خَلَقَكُم مِّن نَّفْسٍ وَٰحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَأَنزَلَ لَكُم
مِّنَ ٱلْأَنْعَٰمِ ثَمَٰنِيَةَ أَزْوَٰجٍ يَخْلُقُكُمْ فِى بُطُونِ أُمَّهَٰتِكُمْ خَلْقًا

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

مِّنۢ بَعْدِ خَلْقٍ فِى ظُلُمَٰتٍ ثَلَٰثٍ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ ٱلْمُلْكُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ فَأَنَّىٰ تُصْرَفُونَ

তিনি সৃষ্টি করেছেন তোমাদেরকে একই ব্যক্তি থেকে। অতঃপর তা থেকে তার যুগল সৃষ্টি করেছেন এবং তিনি তোমাদের জন্যে আট প্রকার চতুষ্পদ জন্তু অবতীর্ণ করেছেন। তিনি তোমাদেরকে সৃষ্টি করেছেন তোমাদের মাতৃগর্ভে পর্যায়ক্রমে একের পর এক ত্রিবিধ অন্ধকারে। তিনি আল্লাহ তোমাদের পালনকর্তা, সাম্রাজ্য তাঁরই। তিনি ব্যতীত কোন উপাস্য নেই। অতএব, তোমরা কোথায় বিভ্রান্ত হচ্ছ?

He created you (all) from a single person (Adam); then made from him his wife [Hawwa' (Eve)]. And He has sent down for you of cattle eight pairs (of the sheep, two, male and female; of the goats, two, male and female; of the oxen, two, male and female; and of the camels, two, male and female). He creates you in the wombs of your mothers, creation after creation in three veils of darkness, such is Allah your Lord. His is the kingdom, La ilaha illa Huwa (none has the right to be worshipped but He). How then are you turned away?

他從一個人創造你們，然後以他的同類為他的配偶。他為你們而降賜八隻牲畜。他將你們造化在你們的母腹中，在三重黑暗中，一再造化你們。那是真主——你們的主，國權只是他的；除他外，絕無應受崇拜的。你們怎麼悖謬呢？

Il vous a créés d'une personne unique et a tiré d'elle son épouse. Et Il a fait descendre [créé] pour vous huit couples de bestiaux. Il vous crée dans les ventres de vos mères, création après création, dans trois ténèbres. Tel est Allah, votre Seigneur! A Lui appartient toute la Royauté. Point de divinité à part Lui. Comment pouvez-vous vous détourner [de son culte]?

Er schuf euch aus einem einzigen Wesen, dann machte Er aus diesem seine Gattin, und Er erschuf für euch acht Haustiere in Paaren. Er erschafft euch in den Schößen eurer Mütter, Schöpfung nach Schöpfung, in drei Finsternissen. Das ist Allah, euer Herr. Sein

ist das Reich. Es ist kein Gott außer Ihm. Wie lasset ihr euch da (von Ihm) abwenden?

તેણે તમો સૌને એક નફસમાંથી પેદા કર્યા છે, પછી તેઓમાંથી જ તેના જોડા બનાવ્યા છે, અને તમારા માટે આઠ જાનવરોના જોડા નાઝિલ કર્યા છે, તે તમોને તમારી વાલેદાઓના પેટમાં ત્રણ અંધકાર દરમ્યાન જુદા જુદા ખિલ્કતના તબક્કાઓથી પસાર કરે છે, તે અલ્લાહ તમારો પરવરદિગાર છે, તેના જ કબ્જામાં હુકૂમત છે, તેના સિવાય કોઇ ખુદા નથી, તો પછી તમે કેવી રીતે (હકથી) ફરી જાઓ છો ?

Dia menciptakan kamu dari seorang diri kemudian Dia jadikan daripadanya isterinya dan Dia menurunkan untuk kamu delapan ekor yang berpasangan dari binatang ternak. Dia menjadikan kamu dalam perut ibumu kejadian demi kejadian dalam tiga kegelapan. Yang (berbuat) demikian itu adalah Allah, Tuhan kamu, Tuhan Yang mempunyai kerajaan. Tidak ada Tuhan selain Dia; maka bagaimana kamu dapat dipalingkan?

उसने तुम्हें अकेली जान पैदा किया; फिर उसी से उसका जोड़ा बनाया और तुम्हारे लिए चौपायों में से आठ नर-मादा उतारे। वह तुम्हारी माँओं के पेटों में तीन अँधेरों के भीतर तुम्हें एक सृजनरूप के पश्चात अन्य एक सृजनरूप देता चला जाता है। वही अल्लाह तुम्हारा रब है। बादशाही उसी की है, उसके अतिरिक्त कोई पूज्य-प्रभु नहीं। फिर तुम कहाँ फिरे जाते हो?

하나님은 한 인간으로 부터 너희 모두를 창조하셨고 그로부터 배우자를 창조하신 후 너희를 위 하여 여덟마리 자웅의 가축을 두 셨노라 그분께서 어머니 태내에서 너희를 만드사 차례로 단계를 두 시어 어둠으로 가리워진 세 곳이 라 그렇게 하시는 분이 바로 너희 주님 하나님이시니 왕국이 그분의 것이라 실로 그분 외에는 신이 없 나니 그래도 너희는 등을 돌리느뇨

ഒരൊറ്റ അസ്തിത്വത്തില്‍ നിന്ന് അവന്‍ നിങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചു. പിന്നീട് അതില്‍ നിന്ന് അതിന്‍റെ ഇണയെയും അവന്‍ ഉണ്ടാക്കി. കന്നുകാലികളില്‍ നിന്ന് എട്ടു ജോഡികളെയും അവന്‍ നിങ്ങള്‍ക്ക് ഇറക്കിതന്നു. നിങ്ങളുടെ മാതാക്കളുടെ വയറുകളില്‍ നിങ്ങളെ അവന്‍ സൃഷ്ടിക്കുന്നു. മൂന്ന് തരം അന്ധകാരങ്ങള്‍ക്കുള്ളില്‍ സൃഷ്ടിയുടെ ഒരു ഘട്ടത്തിന് ശേഷം മറ്റൊരു ഘട്ടമായിക്കൊണ്ട്. അങ്ങനെയുള്ളവനാകുന്നു നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവായ അല്ലാഹു.

അവന്നാണ് ആധിപത്യം. അവനല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ല. എന്നിരിക്കെ നിങ്ങള്‍ എങ്ങനെയാണ് (സത്യത്തില്‍ നിന്ന്) തെറ്റിക്കപ്പെടുന്നത്?

او شما را از یک نفس آفرید، و همسرش را از (باقیمانده گِل) او خلق کرد؛ و برای شما هشت زوج از چهارپایان ایجاد کرد؛ او شما را در شکم مادرانتان آفرینشی بعد از آفرینش دیگر، در میان تاریکیهای سه گانه، می‌بخشد! این است خداوند، پروردگار شما که حکومت (عالم هستی) از آن اوست؛ هیچ معبودی جز او نیست؛ پس چگونه از !راه حق منحرف می‌شوید؟

Criou-vos de uma só pessoa; então, criou, da mesma, a sua esposa, e vos criou oito espécies de gado. Configura-vospaulatinamente no ventre de vossas mães, entre três trevas. Tal é Deus, vosso Senhor; d'Ele é a soberania. Não há maisdivindade, além d'Ele.

Он создал вас из единого существа. Потом сотворил из него же пару и ниспослал вам восемь животных парами. Он творит вас в утробах ваших матерей действом творения вслед за другим действом в трех тьмах. Таков Аллах, ваш Господь. Власть принадлежит только Ему. Нет бога, кроме Него. Но как же вы совращены [с пути истины]!

Él os ha creado de una sola alma, luego ha hecho de ella a su pareja. E hizo descender para vosotros ocho pares de reses. Él os crea en el seno de vuestras madres, creación tras creación, en una triple oscuridad. Ese es Dios vuestro Señor. A Él pertenece el reino. No hay más dioses que Él ¿Cómo entonces cambiáis?

O odur ki sizi bir tek nefisten yarattı hem onun eşini de ondan yaptı ve sizin için yumuşak başlı hayvanlardan sekiz eş en´am da indirdi: sizleri analarınızın karınlarında üç zulmet hılkatten hılkate yaratıp duruyor. İşte rabbınız Allah o, mülk onun, ondan başka tanrı yok, o halde nasıl çevrilirsiniz?

اس نے تم سب کو ایک ہی جان سے پیدا کیا ہے، پھر اسی سے اس کا جوڑا پیدا کیا اور تمہارے لئے چوپایوں میں سے (آٹھ نر ومادہ) اتارے وہ تمہیں تمہاری ماؤں کے پیٹوں میں ایک بناوٹ کے بعد دوسری بناوٹ پر بناتا ہے تین

تین اندھیروں میں، یہی اللہ تعالیٰ تمہارا رب ہے اسی کے لئے بادشاہت ہے، اس کے سوا کوئی معبود نہیں، پھر تم کہاں بہک رہے ہو

Ai ju ka krijur prej një njeriu (Ademit); pastaj, prej tij ka krijuar shoqen e tij dhe Ai u ka krijuar tetë lloj kafshësh; Ai ju krijon në barqet e nënave tuaja, duke iu dhanë formë pas forme në tri errësira. Ky është, Perëndia – Zoti juaj, i Tij është i tërë pushteti, nuk ka zot tjetër pos Tij, e pra, nga po ia mbani ju?

Ixelq ikwen si yiwen n lxelq. Irra, segs, tislit is. Issers awen d îam n tyugiwin n lmal. Ixelq ikwen di tâabbuvin n tyimmatin nnwen, lxelq deffir lxelq, di krav n tellisat. D wagi ay d Öebbi, Mass nnwen. IneS tagelda, ur illi ôebbi siwa Neppa. Amek ihi tugim?

ከአንዲት ነፍስ ፈጠራችሁ፡፡ ከዚያም ከእርሷ መቀናጆዋን አደረገ፡፡ ለእናንተም ከግመልና ከከብት፣ ከፍየል፣ ከበግ ስምንት ዓይነቶችን (ወንድና ሴት) አወረደ፡፡ በእናቶቻችሁ ሆዶች ውስጥ በሦስት ጨለማዎች ውስጥ ከመፍጠር በኋላ (ሙሉ) መፍጠርን ይፈጠራችኋል፡፡ ይህ ጌታችሁ አላህ ነው፡፡ ስልጣኑ የርሱ ብቻ ነው፡፡ ከእርሱ ሌላ አምላክ የለም፡፡ ታዲያ ወዴት ትዞራላችሁ፡፡

»خلقكم من نفس واحدة «أي آدم» ثم جعل منها زوجها «حواء» وأنزل لكم من الأنعام «الإبل والبقر والغنم الضأن والمعز» ثمانية أزواج «من كل زوجان ذكر وأنثى كما بيّن في سورة الأنعام» يخلقكم في بطون أمهاتكم خلقا من بعد خلق «أي نطفا ثم علقا ثم مضغا» في ظلمات ثلاث «هي ظلمة البطن وظلمة الرحم وظلمة المشيمة» ذلكم الله ربكم له الملك لا إله هو فأنى تصرفون «عن عبادته إلى عبادة غيره.

He created you from one person, then made from it its mate, and brought down livestock for you—eight kinds in pairs. He creates you in the wombs of your mothers, in successive formations, in a triple darkness. Such is God, your Lord. His is the kingdom. There is no god but He. So what made you deviate?

He created you from one being, then from that (being) He made its mate; and He hath provided for you of cattle eight kinds. He created you in the wombs of your mothers, creation after creation, in a threefold gloom. Such is Allah, your Lord. His is the

Sovereignty. There is no Allah save Him. How then are ye turned away?

He created you (all) from a single person: then created, of like nature, his mate; and he sent down for you eight head of cattle in pairs: He makes you, in the wombs of your mothers, in stages, one after another, in three veils of darkness. such is Allah, your Lord and Cherisher: to Him belongs (all) dominion. There is no god but He: then how are ye turned away (from your true Centre)?



At-Taariq (86:6)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

خُلِقَ مِن مَّآءٍ دَافِقٍ

সে সৃজিত হয়েছে সবেগে স্খলিত পানি থেকে।

He is created from a water gushing forth.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

他是射出的精液造成的。

Il a été créé d'une giclée d'eau

Erschaffen wurde er aus einer herausschießenden Flüssigkeit

તેને એક ઉછળતા પાણીમાંથી પેદા કરવામાં આવ્યો છે:

Dia diciptakan dari air yang dipancarkan,

एक उछलते पानी से पैदा किया गया है,

떨어지는 한 방울의 정액으로 창조되며

തെറിച്ചു വീഴുന്ന ഒരു ദ്രാവകത്തില്‍ നിന്നത്രെ അവന്‍ സൃഷ്ടിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത്.

از یک آب جهنده آفریده شده است،

Foi criado de uma gota ejaculada,

Он создан из излившейся влаги,

Ha sido creado de un líquido eyaculado

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Bir atılgan sudan yaratıldı

وہ ایک اچھلتے پانی سے پیدا کیا گیا ہے

është krijuar nga lëngu që kullon (hudhet),

Ipwaxleq s waman id ifin.

ከተስፈንጣሪ ውሃ ተፈጠረ፡፡

جوابه» خُلق من ماء دافق «ذي اندفاق من الرجل والمرأة في رحمها.

He was created from gushing liquid.

He is created from a gushing fluid

He is created from a drop emitted-

An-Najm (53:46)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

مِن نُّطْفَةٍ إِذَا تُمْنَىٰ

একবিন্দু বীর্য থেকে যখন স্খলিত করা হয়।

From Nutfah (drops of semen male and female discharges) when it is emitted;

是以射出的精液；

d'une goutte de sperme quand elle est éjaculée

aus einem Samentropfen, der ausgestoßen wird

તે નુત્ફામાંથી કે જ્યારે રહેમમાં નાખવામાં આવે છે.

dari air mani, apabila dipancarkan.

एक बूँद से, जब वह टपकाई जाती है;

보존된 정액으로 부터라

ഒരു ബീജം സ്രവിക്കപ്പെടുമ്പോള് അതില് നിന്ന്

از نطفه‌ای هنگامی که خارج می‌شود (و در رحم می‌ریزد)،

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

De uma gosta de esperma, quando alojada (em seu lugar).

из капли семени, когда оно изливается,

de una gota cuando se eyacula,

Bir nutfeden ekildiği zaman

نطفہ سے جبکہ وہ ٹپکایا جاتا ہے

prej pikës së farës (spermës) kur të hedhet (injektohet),

Si tiqqit n l$ella ma tuzzel.

ከፍትወት ጠብታ (በማህጸን ውስጥ) በምትፈሰስ ጊዜ፡፡

»من نطفة «منيّ» إذا تمنى «تصب في الرحم.

From a sperm drop, when emitted.

From a drop (of seed) when it is poured forth;

From a seed when lodged (in its place);

At-Taariq (86:7)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

يَخْرُجُ مِنۢ بَيْنِ ٱلصُّلْبِ وَٱلتَّرَآئِبِ

এটা নির্গত হয় মেরুদন্ড ও বক্ষপাজরের মধ্য থেকে।

Proceeding from between the back-bone and the ribs,

那精液是從脊柱和肋骨之間發出的。

sortie d'entre les lombes et les côtes.

das zwischen den Lenden und den Rippen hervorkommt.

જે પીઠ અને છાતીનાં હાડકાંઓની વચ્ચેથી નીકળે છે.

yang keluar dari antara tulang sulbi laki-laki dan tulang dada perempuan.

जो पीठ और पसलियों के मध्य से निकलता है

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

그 정액은 등뼈와 늑골 사이 에서 나오는 것이라

മുതുകെല്ലിനും, വാരിയെല്ലുകള് ക്കുമിടയില് നിന്ന് അത് പുറത്തു വരുന്നു.

آبی که از میان پشت و سینه‌ها خارج می‌شود!

Que emana da conjunção das regiões sexuais do homem e da mulher.

которая вытекает из чресел [мужчины] и грудных костей [женщины].

que sale de entre la columna y las costillas.

Ki sulb ile sîneler arasından çıkar

جو پیٹھ اور سینے کے درمیان سے نکلتا ہے

i cili del nga kurrizi (i mashkullit) dhe krahërori,

Ff$en ed ger tgeééal akked tgwejda.

ከጀርባና ከእርግብግብቶች መካከል የሚወጣ ከኾነ (ውሃ)።

«يخرج من بين الصلب «للرجل» والترائب «للمرأة وهي عظام الصدر.

Issuing from between the backbone and the breastbones.

That issued from between the loins and ribs.

Proceeding from between the backbone and the ribs:

At-Taariq (86:8)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

إِنَّهُۥ عَلَىٰ رَجْعِهِۦ لَقَادِرٌ

নিশ্চয় তিনি তাকে ফিরিয়ে নিতে সক্ষম।

Verily, (Allah) is Able to bring him back (to life)!

真主確是能使他復原的，

Allah est certes capable de le ressusciter.

Wahrlich, Er hat die Macht, ihn zurückzubringen

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

બેશક તે (અલ્લાહ) પલટાવવાની કુદરત રાખે છે.

Sesungguhnya Allah benar-benar kuasa untuk mengembalikannya (hidup sesudah mati).

निश्चय ही वह उसके लौटा देने की सामर्थ्य रखता है

이렇듯 하나님은 그 인간을 부활케 하실 수 있으시며

അവനെ (മനുഷ്യനെ) തിരിച്ചുകൊണ്ടു വരാന് തീര് ച്ചയായും അവന് (അല്ലാഹു) കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

مسلماً او =] خدائی که انسان را از چنین چیز پستی آفرید [می‌تواند او را بازگرداند!

Sabei que Ele é capaz de ressuscitá-lo!

Воистину, Он в состоянии возродить его (т. е. человека) [после смерти]

En verdad, Él tiene poder para hacerle regresar

Elbette o onu döndürmeğe kadirdir

بیشک وہ اسے پھیر لانے پر یقیناً قدرت رکھنے والا ہے

dhe, me të vërtetë, Ai (Perëndia) është i pushtetshëm – për ta kthyer (ringjallë) atë,

Ih, Izmer a t id Issker, Neppa.

እርሱ (አላህ) በመመለሱ ላይ በእርግጥ ቻይ ነው።

«إنه «تعالى» على رجعه «بعث الإنسان بعد موته» لقادر «فإذا اعتبر أصله علم أن القادر على ذلك قادر على بعثه.

He is certainly able to return him.

Lo! He verily is Able to return him (unto life)

Surely (Allah) is able to bring him back (to life)!

Al-Burooj (85:13)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

إِنَّهُۥ هُوَ يُبْدِئُ وَيُعِيدُ

তিনিই প্রথমবার অস্তিত্ব দান করেন এবং পুনরায় জীবিত করেন।

Verily, He it is Who begins (punishment) and repeats (punishment in the Hereafter) (or

originates the creation of everything, and then repeats it on the Day of Resurrection).

他確能創造，且能再造，

C'est Lui, certes, qui commence (la création) et la refait.

Er ist es, Der erschafft und wiederkehren läßt.

બેશક એ જ પૈદા કરવાવાળો છે તથા એ જ પલટાવશે.

Sesungguhnya Dialah Yang menciptakan (makhluk) dari permulaan dan menghidupkannya (kembali).

वही आरम्भ करता है और वही पुनरावृत्ति करता है,

그분께서 창시하셨기에 다시생명을 주실 수 있노라

തീര്‍ച്ചയായും അവന്‍ തന്നെയാണ് ആദ്യമായി ഉണ്ടാക്കുന്നതും ആവര്‍ത്തിച്ച് ഉണ്ടാക്കുന്നതും.

اوست که آفرينش را آغاز می‌کند و بازمی‌گرداند،

Porque ele origina (a criação) e logo a reproduz.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Воистину, он создает изначально и возвращает [к жизни вторично].

En verdad, Él es Quien inicia la creación y Quien la hace regresar a la vida

Çünkü o hem mübdî hem muîddir

وہی پہلی مرتبہ پیدا کرتا ہے اور وہی دوبارہ پیدا کرے گا

Me të vërtetë, Ai krijon prej kurrgjëje dhe përsëri i kthen (ps vdekjes – i ringjallë);

Neppa, s tidep, Ibeddu, Ippales.

እነሆ እርሱ መፍጠርን ይጀምራል፤ ይመልሳልም።

«إنه هو يبدئ» الخلق «ويعيد» فلا يعجزه ما يريد.

It is He who begins and repeats.

Lo! He it is Who produceth, then reproduceth,

It is He Who creates from the very beginning, and He can restore (life).

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Creations of Allaahu,swt,----Noorus-Samaawaati- wal Ardh-

---Lead Kindly Light---

Al-An'aam (6:102)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ خَٰلِقُ كُلِّ شَيْءٍ فَٱعْبُدُوهُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ

তিনিই আল্লাহ তোমাদের পালনকর্তা। তিনি ব্যতীত কোন উপাস্য নেই। তিনিই সব কিছুর স্রষ্টা। অতএব, তোমরা তাঁরই এবাদত কর। তিনি প্রত্যেক বস্তুর কার্যনির্বাহী।

Such is Allah, your Lord! La ilaha illa Huwa (none has the right to be worshipped but He), the Creator of all things. So worship Him (Alone), and He is the Wakil (Trustee, Disposer of affairs, Guardian, etc.) over all things.

這是真主，你們的主，除他外，絕無應受崇拜的。他是萬物的創造者，故你們當崇拜他。他是萬物的監護者。

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Voilà Allah, votre Seigneur! Il n'y a de divinité que Lui, Créateur de tout. Adorez-Le donc. C'est Lui qui a charge de tout.

Er ist Allah, euer Herr. Es ist kein Gott außer Ihm, dem Schöpfer aller Dinge; so betet Ihn an. Und Er ist der Hüter aller Dinge.

એ જ અલ્લાહ તમારો પરવરદિગાર છે, તેના સિવાય બીજો કોઇ માઅબૂદ નથી; (તે) દરેક વસ્તુનો ખાલિક છે, માટે તમે તેની જ ઈબાદત કરો, અને તે જ સર્વ વસ્તુઓનો ઘ્યાન રાખનાર છે.

(Yang memiliki sifat-sifat yang) demikian itu ialah Allah Tuhan kamu; tidak ada Tuhan selain Dia; Pencipta segala sesuatu, maka sembahlah Dia; dan Dia adalah Pemelihara segala sesuatu.

वही अल्लाह तुम्हारा रब; उसके सिवा कोई पूज्य नहीं; हर चीज़ का स्रष्टा है; अतः तुम उसी की बन्दगी करो। वही हर चीज़ का ज़िम्मेदार है

그분이 하나님이사 너희 주님이시거늘 그분 외에는 신이 없 으니 그분께서 만물을 창조하셨노 라 그럼으로 그분을 경배하라 그 분이 모든 것을 주관하시니라

അങ്ങനെയുള്ളവനാണ് നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവായ അല്ലാഹു. അവനല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ല. എല്ലാ വസ്തുക്കളുടെയും സ്രഷ്ടാവാണ് അവന് . അതിനാല് അവനെ നിങ്ങള് ആരാധിക്കുക. അവന് സകലകാര്യങ്ങളുടെയും കൈകാര്യക്കാരനാകുന്നു.

)آری، این است پروردگار شما! هیچ معبودی جز او نیست؛ آفریدگار همه چیز است؛ او را بپرستید و او نگهبان و مدّبر همه موجودات است.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Tal é Deus, vosso Senhor! Não há mais divindade além d'Ele, Criador de tudo! Adorai-O, pois porque é o Guardião detodas as coisas.

Это Аллах, Господь ваш. Нет Бога, кроме Него - творца всего сущего. Так поклоняйтесь же Ему, ибо Он - властитель над всем сущим.

Este es Dios, vuestro Señor. No hay más dios que Él, el Creador de todo. Así pues, ¡Adoradle! Él es Quien cuida de todo.

İşte size bu evsaf ile işaret olunan zâti a´lâdır Allah rabbınız, başka tanrı yok ancak o, her şey´in halikı o, o halde ona kulluk edin, her şey´e karşı dayanılacak vekil de o

یہ ہے اللہ تعالیٰ تمہارا رب! اس کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں، ہر چیز کا پیدا کرنے والا ہے، تو تم اس کی عبادت کرو اور وہ ہر چیز کا کارساز ہے

Ky është Perëndia, Zoti juaj. S’ka zot tjetër përveç Tij, Krijuesi i çdo gjëje, andaj adhuroni Atë! Ai është mbikëqyrës i çdo gjëje!

D wagi ay d Öebbi, Mass nnwen, ur illi ôebbi siwa Neppa. Ixleq yal cci, ihi âabdet eP. Neppa d Awkil n yal cci.

ይህ ጌታችሁ አላህ ነው። ከእርሱ በቀር አምላክ የለም። ነገርን ሁሉ ፈጣሪ ነው። ስለዚህ ተገዙት። እርሱም በነገሩ ሁሉ ላይ ተጠባባቂ ነው።

«ذلكم الله ربكم لا إله إلا هو خالقُ كلِّ شيء فاعبدوه «وحِّدوه» وهو على كل شيء وكيل «حفيظ.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Such is God, your Lord. There is no god except He, the Creator of all things; so worship Him. He is responsible for everything.

Such is Allah, your Lord. There is no Allah save Him, the Creator of all things, so worship Him. And He taketh care of all things.

That is Allah, your Lord! there is no god but He, the Creator of all things: then worship ye Him: and He hath power to dispose of all affairs.

Az-Zumar (39:62)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ٱللَّهُ خَٰلِقُ كُلِّ شَيۡءٍ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٍ وَكِيلٌ

আল্লাহ সর্বকিছুর স্রষ্টা এবং তিনি সবকিছুর দায়িত্ব গ্রহণ করেন।

Allah is the Creator of all things, and He is the Wakil (Trustee, Disposer of affairs, Guardian, etc.) over all things.

真主是創造萬物的，也是監護萬物的；

Allah est le Créateur de toute chose, et de toute chose Il est Garant.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Allah ist der Schöpfer aller Dinge, und Er ist der Erhalter aller Dinge.

અલ્લાહ દરેક વસ્તુનો પેદા કરનાર છે, અને તે જ દરેક વસ્તુઓનો મુહાફીઝ છે.

Allah menciptakan segala sesuatu dan Dia memelihara segala sesuatu.

अल्लाह हर चीज़ का स्रष्टा है और वही हर चीज़ का ज़िम्मा लेता है

하나님은 만물의 창조주이자 모든 것을 주관하시는 분으로

അല്ലാഹു എല്ലാ വസ്തുക്കളുടെയും സ്രഷ്ടാവാകുന്നു. അവന് എല്ലാ വസ്തുക്കളുടെ മേലും കൈകാര്യകര് ത്താവുമാകുന്നു.

خداوند آفریدگار همه چیز است و حافظ و ناظر بر همه اشیا است.

Deus é o Criador de tudo e é de tudo o Guardião.

Аллах - творец всего сущего, Он - покровитель всему.

Dios es el Creador de toda cosa y Él cuida de todo.

Allah her şeyin halikıdır, her şey üzerine vekil de o

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

اللہ ہر چیز کا پیدا کرنے والا ہے اور وہی ہر چیز پر نگہبان ہے

Perëndia është Krijues i çdo gjëje dhe Ai është mbikëqyrës i çdo gjëje,

Öebbi Ixleq yal cci. Neppa d Awkil n yal cci.

አላህ የነገሩ ሁሉ ፈጣሪ ነው። እርሱም በነገሩ ሁሉ ላይ አስተናባሪ ነው።

«الله خالق كل شيء وهو على كل شيء وكيل» متصرف فيه كيف يشاء.

God is the Creator of all things, and He is in Charge of all things.

Allah is Creator of all things, and He is Guardian over all things.

Allah is the Creator of all things, and He is the Guardian and Disposer of all affairs.

Az-Zumar (39:63)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

لَّهُۥ مَقَالِيدُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

আসমান ও যমীনের চাবি তাঁরই নিকট। যারা আল্লাহর আয়াতসমূহকে অস্বীকার করে, তারাই ক্ষতিগ্রস্ত।

To Him belong the keys of the heavens and the earth. And those who disbelieve in the Ayat (proofs, evidences, verses, signs, revelations, etc.) of Allah, such are they who will be the losers.

天地的鑰匙，只是他的；不信真主的蹟象者，才是虧折的。

Il détient les clefs des cieux et de la terre; et ceux qui ne croient pas aux versets d'Allah, ce sont ceux-là les perdants.

Sein sind die Schlüssel der Himmel und der Erde; und jene, die nicht an die Zeichen Allah s glauben, sind die Verlierenden.

આસમાનો તથા ઝમીનની ચાવીઓ તેની જ પાસે છે; અને જેમણે અલ્લાહની નિશાનીઓનો ઇન્કાર કર્યો તેઓ જ નુકસાન ભોગવનારા છે.

Kepunyaan-Nya-lah kunci-kunci (perbendaharaan) langit dan bumi. Dan orang-orang yang kafir terhadap ayat-ayat Allah, mereka itulah orang-orang yang merugi.

उसी के पास आकाशों और धरती की कुँजियाँ है। और जिन लोगों ने हमारी आयतों का इनकार किया, वही है जो घाटे में है

하늘과 대지의 열쇠들이 그분께 있어 하나님의 말씀을 거역한 그들에게는 손실만 있을 뿐 이라

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും താക്കോലുകള്‍ അവന്‍റെ അധീനത്തിലാകുന്നു. അല്ലാഹുവിന്‍റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിഷേധിച്ചവരാരോ അവര്‍ തന്നെയാകുന്നു നഷ്ടക്കാര്‍ .

کلیدهای آسمانها و زمین از آن اوست؛ و کسانی که به آیات خداوند کافر شدند زیانکارانند.

Suas são as chaves dos céus e da terra; quanto àqueles que negam os versículos de Deus, serão os desventurados.

Ключи небес и земли принадлежат Ему. А те, которые не уверовали в знамения Аллаха, - они-то и окажутся в убытке.

A Él pertenecen las llaves de los cielos y la Tierra. Y, quienes tratan de ocultar las señales de Dios, esos son los perdedores.

Bütün Göklerin ve Yerin kilidleri onundur, Allahın âyetlerine küfrederler işte onlar kendilerine yazık edenlerdir

آسمانوں اور زمین کی کنجیوں کامالک وہی ہے جن جن لوگوں نے اللہ کی آیتوں کا انکار کیا وہی خسارہ پانے والے ہیں

të Tij janë, çelësat e qiejve dhe të Tokës! E, ata që i mohojnë argumentet e Perëndisë, ata janë të humbur!

IneS tsura n tmurt akked igenwan. Wid inekôen issekniyen n Öebbi, widak d imexsuôen.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

የሰማያትና የምድር (ድልብ) መክፈቻዎች የእርሱ ብቻ ናቸው፡፡ እነዚያም በአላህ አንቀጾች የካዱት እነዚያ እነሱ ከሳሪዎቹ ናቸው፡፡

»له مقاليد السماوات والأرض «أي مفاتيح خزائنهما من المطر والنبات وغيرهما» والذين كفروا بآيات الله «القرآن »أولئك هم الخاسرون «متصل بقوله:) وينجي الله الذين اتقوا000 (الخ وما بينهما اعتراض.

To Him belong the reins of the heavens and the earth. But those who blaspheme against the revelations of God—it is they who are the losers.

His are the keys of the heavens and the earth, and they who disbelieve the revelations of Allah - such are they who are the losers.

To Him belong the keys of the heavens and the earth: and those who reject the Signs of Allah,- it is they who will be in loss.

Al-Baqara (2:21)

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱعۡبُدُواْ رَبَّكُمُ ٱلَّذِي خَلَقَكُمۡ وَٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِكُمۡ لَعَلَّكُمۡ تَتَّقُونَ

হে মানব সমাজ! তোমরা তোমাদের পালনকর্তার এবাদত কর, যিনি তোমাদিগকে এবং তোমাদের পূর্ববর্তীদিগকে সৃষ্টি করেছেন। তাতে আশা করা যায়, তোমরা পরহেযগারী অর্জন করতে পারবে।

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

O mankind! Worship your Lord (Allah), Who created you and those who were before you so that you may become Al-Muttaqun (the pious - see V. 2:2).

眾人啊！你們的主，創造了你們，和你們以前的人，你們當崇拜他，以便你們敬畏。

O hommes! Adorez votre Seigneur, qui vous a créés vous et ceux qui vous ont précédés. Ainsi atteindriez-vous à la piété.

O ihr Menschen, dient eurem Herrn, Der euch und diejenigen vor euch erschaffen hat, damit ihr gottesfürchtig sein möget

અય લોકો! તમે તમારા પરવરદિગારની ઇબાદત કરો જેણે તમને તથા જેઓ તમારી અગાઉ હતા તેમને પૈદા કર્યા છે, જેથી તમે પરહેઝગાર બની જાઓ.

Hai manusia, sembahlah Tuhanmu yang telah menciptakanmu dan orang-orang yang sebelummu, agar kamu bertakwa,

ऐ लोगो! बन्दगी करो अपने रब की जिसने तुम्हें और तुमसे पहले के लोगों को पैदा किया, ताकि तुम बच सको;

인간들이여 주님을 경배하 라 그분께서 너회들을 창조하셨 고 또 너회 선조들을 창조하셨 나 니 경배함으로 말미암아 의로운 사람들 가운데 있게 되리라

ജനങ്ങളേ, നിങ്ങളേയും നിങ്ങളുടെ മുന് ഗാമികളേയും സൃഷ്ടിച്ച നിങ്ങളുടെ നാഥനെ നിങ്ങള് ആരാധിക്കുവിന് . നിങ്ങള് ദോഷബാധയെ സൂക്ഷിച്ച് ജീവിക്കുവാന് വേണ്ടിയത്രെ അത്.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

ای مردم! پروردگار خود را پرستش کنید؛ آن کس که شما، و کسانی را که پیش از شما بودند آفرید، تا پرهیزکار شوید.

Ó humanos, adorai o vosso Senhor, Que vos criou, bem como aos vossos antepassados, quiçá assim tornar-vos-íeisvirtuosos.

О люди! Поклоняйтесь вашему Господу, который создал вас и тех, кто жил до вас: и тогда вы станете богобоязненными.

¡Oh humanos! ¡Adorad a vuestro Señor, el Cual os ha creado, tanto a vosotros como a los que os precedieron! ¡Quizás así tengáis temor de disgustarle!

Ey insanlar! O sizi ve sizden evvelkileri yaratmış olan rabbinize kulluk ve ibâdet ediniz ki korunup müttekilerden olasınız

اے لوگو! اپنے اس رب کی عبادت کرو جس نے تمہیں اور تم سے پہلے کے لوگوں کو پیدا کیا، یہی تمہارا بچاؤ ہے

O njerëz! Aduroni Perëndinë, i cili u ka krijuar juve dhe ata para jush, për t'u ruajtur nga mohimi.

A yimdanen! Âabdet Mass nnwen ikwen Ixelqen, kunwi, akked wid i kwen id izwaren, amar a pêezzbem;

እናንተ ሰዎች ሆይ! የፈጠራችሁን እነዚያንም ከናንተ በፊት የነበሩትን (የፈጠረውን) ጌታችሁን ተገዙ፤ (ቅጣትን) ልትጠነቀቁ ይከጀላልና፡፡

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

«يا أيها الناس «أي أهل مكة» اعبدوا «وحّدوا» ربّكم الذي خلقكم «أنشأكم ولم تكونوا شيئاً» و «خلق» الذين من قبلكم لعلكم تتقون «بعبادته عقابَه، ولعل: في الأصل للترجي، وفي كلامه تعالى للتحقيق.

O people! Worship your Lord who created you and those before you, that you may attain piety.

O mankind! worship your Lord, Who hath created you and those before you, so that ye may ward off (evil).

O ye people! Adore your Guardian-Lord, who created you and those who came before you, that ye may have the chance to learn righteousness;

Al-Ghaafir (40:62)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ خَٰلِقُ كُلِّ شَىْءٍ لَّآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ

তিনি আল্লাহ, তোমাদের পালনকর্তা, সব কিছুর স্রষ্টা। তিনি ব্যতীত কোন উপাস্য নেই। অতএব তোমরা কোথায় বিভ্রান্ত হচ্ছ?

That is Allah, your Lord, the Creator of all things, La ilaha illa Huwa (none has the right to be worshipped but He), where then you are turning away (from Allah, by worshipping others instead of Him)!

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

那是真主，是你們的主，是萬物的創造者；除他外，絕無應受崇拜的。你們怎麼如此悖謬呢?

Tel est votre Seigneur, Créateur de toute chose. Point de divinité à part Lui. Comment se fait-il que vous vous détourniez (du chemin droit)?

Das ist Allah, euer Herr, der Schöpfer aller Dinge. Es ist kein Gott außer Ihm. Wie lasset ihr euch (von Ihm) abwenden?

એ જ અલ્લાહ તમારો પરવરદિગાર છે, જે દરેક વસ્તુનો ખાલિક છે, તેના સિવાય કોઇ ખુદા નથી; તો તમે ક્યાં બહેકી જાઓ છો?!

Yang demikian itu adalah Allah, Tuhanmu, Pencipta segala sesuatu, tiada Tuhan (yang berhak disembah) melainkan Dia; maka bagaimanakah kamu dapat dipalingkan?

वह है अल्लाह, तुम्हारा रब, हर चीज़ का पैदा करनेवाला! उसके सिवा कोई पूज्य-प्रभु नहीं। फिर तुम कहाँ उलटे फिरे जा रहे हो?

그분은 만물을 창조하신 너 희의 주님 하나님이시니 그분 외 에 신이 없노라 그러하므로 너희 가 어떻게 유혹되어 진리에서 벗 어나려 하느뇨

അവനാകുന്നു നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവും എല്ലാ വസ്തുക്കളുടെയും സൃഷ്ടികര്‍ത്താവുമായ അല്ലാഹു. അവനല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ല. എന്നിരിക്കെ നിങ്ങള്‍ എങ്ങനെയാണ് (സന്‍മാര്‍ഗത്തില്‍ നിന്ന്) തെറ്റിക്കപ്പെടുന്നത്?

این است خداوند، پروردگار شما که آفریننده همه چیز است؛ هیچ معبودی جز او نیست؛ با این حال چگونه از راه حق منحرف می‌شوید؟!

Tal é Deus, vosso Senhor, Criador de tudo. Não há mais divindade, além d'Ele. Como, pois, vos desviais?

Таков Аллах - ваш Господь, творец всего сущего. Нет бога, кроме Него. Но сколь [далеко] вы удалились [от пути истины]!

Ese es Dios vuestro Señor. Creador de todas las cosas. No hay más dios que Él. ¿Cómo entonces os desviáis?

İşte o Allahdır rabbınız her şeyi yaradan, başka tanrı yok ancak o, o halde nasıl çevirilirsiniz?

یہی اللہ ہے تم سب کا رب ہر چیز کا خالق اس کے سوا کوئی معبود نہیں پھر کہاں تم پھرے جاتے ہو

Ja, ky është Zoti juaj, krijues i çdo gjëje. S’ka zot tjetër përveç Tij. E, kah po shmangeni ju?!

D wagi ay d Öebbi, Mass nnwen. Ixleq yal cci, ur illi ôebbi, siwa Neppa. Ihi, acimi tezzim akin?

ይሃችሁ ጌታችሁ አላህ ነው፤ የነገሩ ሁሉ ፈጣሪ ነው፤ ከርሱ ሌላ አምላክ የለም፤ ታዲያ (ከእምነት) ወዴት ትመለሳላችሁ፡፡

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

»ذلكم الله ربكم خالق كل شيء لا إله إلا هوَ فأنى تؤفكون «فكيف تصرفون عن الإيمان مع قيام البرهان.

Such is God, your Lord, Creator of all things. There is no god except Him; so how could you turn away?

Such is Allah, your Lord, the Creator of all things, There is no Allah save Him. How then are ye perverted?

Such is Allah, your Lord, the Creator of all things, there is no god but He: Then how ye are deluded away from the Truth!

Luqman (31:10)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا وَأَلْقَىٰ فِي ٱلْأَرْضِ رَوَٰسِيَ أَن تَمِيدَ بِكُمْ وَبَثَّ فِيهَا مِن كُلِّ دَآبَّةٍ وَأَنزَلْنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَنۢبَتْنَا فِيهَا مِن كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ

তিনি খুঁটি ব্যতীত আকাশমন্ডলী সৃষ্টি করেছেন; তোমরা তা দেখছ। তিনি পৃথিবীতে স্থাপন করেছেন পর্বতমালা, যাতে পৃথিবী তোমাদেরকে নিয়ে ঢলে না পড়ে এবং এতে ছড়িয়ে দিয়েছেন সর্বপ্রকার জন্তু। আমি আকাশ থেকে পানি বর্ষণ করেছি, অতঃপর তাতে উদগত করেছি সর্বপ্রকার কল্যাণকর উদ্ভিদরাজি।

He has created the heavens without any pillars, that you see and has set on the earth

firm mountains, lest it should shake with you. And He has scattered therein moving (living) creatures of all kinds. And We send down water (rain) from the sky, and We cause (plants) of every goodly kind to grow therein.

他創造諸天，而不用你們所能見的支柱；他在大地上安置許多山岳，以免大地動搖，使你們不安；他在大地上散布各種動物。他從雲中降下雨水，而在大地上滋生各種優良的植物。

Il a créé les cieux sans piliers que vous puissiez voir; et Il a enfoncé des montagnes fermes dans la terre pour l'empêcher de basculer avec vous; et Il y a propagé des animaux de toute espèce. Et du ciel, Nous avons fait descendre une eau, avec laquelle Nous avons fait pousser des plantes productives par couples de toute espèce.

Er hat den Himmel ohne Stützen erschaffen, wie ihr seht, und Er hat in der Erde feste Berge gegründet, damit sie nicht ins Schwanken gerät, und hat allerlei Getier über sie verstreut. Und Wir senden Wasser aus dem Himmel nieder und lassen jede herrliche Gattung auf ihr sprießen.

તેણે આસમાનોને તમે જોઇ શકો તેવા થાંભલા વગર પેદા કર્યા અને ઝમીનમાં મોટામોટા પહાડો જમાવી દીધા જેથી તમોને ન ડગમગાવે અને તેમાં દરેક જાતના જાનવરો ફેલાવી દીધા અને અમોએ આસમાનથી પાણી વરસાવ્યુ અને તે (ઝમીન)માં દરેક જાત(ની વનસ્પતિ)ના ઉમદા જોડાઓ ઊગાવ્યા.

Dia menciptakan langit tanpa tiang yang kamu melihatnya dan Dia meletakkan gunung-gunung (di permukaan) bumi supaya bumi itu tidak menggoyangkan kamu; dan memperkembang biakkan padanya segala macam jenis binatang. Dan Kami turunkan air hujan dari langit, lalu Kami tumbuhkan padanya segala macam tumbuh-tumbuhan yang baik.

उसने आकाशों को पैदा किया, (जो थमें हुए हैं) बिना ऐसे स्तम्भों के जो तुम्हें दिखाई दें। और उसने धरती में पहाड़

डाल दिए कि ऐसा न हो कि तुम्हें लेकर डाँवाडोल हो जाए और उसने उसमें हर प्रकार के जानवर फैला दिए। और हमने ही आकाश से पानी उतारा, फिर उसमें हर प्रकार की उत्तम चीज़े उगाई

하나님은 너희가 보듯 기둥 없이 하늘을 창조하셨고 대지 위 에 고정된 산을 세워 너희로 하여 금 흔들리지 아니 하도록 하였으 며 그 안에 모든 동물이 번성하도 록 하셨도다 또한 하늘로부터 비 를 내리게 하여 그 안에 온갖 귀 한 종들이 자응으로 자라게 하셨 노라

നിങ്ങള്‍ക്ക് കാണാവുന്ന തൂണുകളൊന്നും കൂടാതെ ആകാശങ്ങളെ അവന്‍ സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു. ഭൂമി നിങ്ങളെയും കൊണ്ട് ഇളകാതിരിക്കുവാനായി അതില്‍ അവന്‍ ഉറച്ച പര്‍വ്വതങ്ങള്‍ സ്ഥാപിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. എല്ലാതരം ജന്തുക്കളെയും അവന്‍ അതില്‍ പരത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. ആകാശത്ത് നിന്ന് നാം വെള്ളം ചൊരിയുകയും, എന്നിട്ട് വിശിഷ്ടമായ എല്ലാ (സസ്യ) ജോടികളെയും നാം അതില്‍ മുളപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു.

)او (آسمانها را بدون ستونی که آن را ببینید آفرید، و در زمین کوه‌هایی افکند تا شما را نلرزاند) و جایگاه شما آرام باشد (و از هر گونه جنبنده‌ای روی آن منتشر ساخت؛ و از آسمان آبی نازل کردیم و بوسیله آن در روی زمین انواع گوناگونی از جفتهای گیاهان پر ارزش رویاندیم.

Criou os céus, sem colunas aparentes; fixou na terra firmes montanhas, para que não oscile convosco, e disseminou nelaanimais de toda a espécie. E enviamos a água do céu, com que fazemos brotar toda a nobre espécie de casais.

Он создал небеса безо [всякой] опоры, которую бы вы могли видеть, воздвиг на земле прочные горы, чтобы она не содрогалась вместе с вами, и населил ее всякого рода животными. Мы ниспослали с неба дождь, и по Нашей воле на земле произросли всякие полезные растения.

Ha creado los cielos sin columnas que puedas ver y ha colocado en la Tierra firmes montañas para que no tiemble con vosotros y ha hecho surgir en ella toda clase de

animales. Y hacemos descender de los cielos agua con la que hacemos surgir un noble par de todo tipo de plantas.

Gökleri direksiz yarattı onları görüyorsunuz Arza da sizi çalkalar diye ağır baskılar bıraktı ve onda her bir hayvandan üretti, hem Gökten bir su indirdik de her hoş çeşitten yetiştirdik

اسی نے آسمانوں کو بغیر ستون کے پیدا کیا ہے تم انہیں دیکھ رہے ہو اور اس نے زمین میں پہاڑوں کو ڈال دیا تاکہ وہ تمہیں جنبش نہ دے سکے اور ہر طرح کے جاندار زمین میں پھیلا دیئے۔ اور ہم نے آسمان سے پانی برسا کر زمین میں ہر قسم کے نفیس جوڑے اگا دیئے

(Ai) ka krijuar qiejt pa shtylla, e i shihni ju – ka vendosur male të palëvizshme në Tokë, për të mos u lëkundur ju, dhe ka shpërndarë në të, gjithfarë lloj shtazësh. Ne, e kemi zbritu ujin nga qielli dhe me të, kemi bërë të mbijnë sa e sa lloje bimësh të mira (buta).

Ixleq igenwan, war tigejda ara twalim. Irra di tmurt idurar, iwakken ur tepzenzil ara yiswen. Iwezzaâ, degs, yal lxelq. Nessader ed aman seg igenni. Nessem$i d degs, yal tayuga tukyist.

ሰማያትን ያለምታዩዋት አዕማድ (ምሰሶዎች) ፈጠረ፡፡ በምድርም ውስጥ በእናንተ እንዳታረገርግ ተራራዎችን ጣለ፡፡ በእርሷም ላይ ከተንቀሳቃሽ ሁሉ በተነ፡፡ ከሰማይም ውሃን አወረድን፡፡ በእርሷም ውስጥ ከመልካም ዓይነት ሁሉ አበቀልን፡፡

«خلق السماوات بغير عمَدٍ ترونها «أي العمد جمع عماد وهو الاسطوانة، وهو صادق بأن لا عمد أصلا» وألقى في الأ رض رواسي «جبالا مرتفعة لـ» أن «لا» تميد «تتحرك» بكم وبثّ فيها من كل دابة وأنزلنا «فيه التفات عن الغيبة «من السماء ماءً فأنبتنا فيها من كل زوج كريمٍ «صنف حسن.

He created the heavens without pillars that you can see, and placed stabilizers on earth lest it shifts with you, and scattered throughout it all kinds of creatures. And from the

sky We sent down water, and caused to grow therein of every noble pair.

He hath created the heavens without supports that ye can see, and hath cast into the earth firm hills, so that it quake not with you; and He hath dispersed therein all kinds of beasts. And We send down water from the sky and We cause (plants) of every goodly kind to grow therein.

He created the heavens without any pillars that ye can see; He set on the earth mountains standing firm, lest it should shake with you; and He scattered through it beasts of all kinds. We send down rain from the sky, and produce on the earth every kind of noble creature, in pairs.

Ar-Room (30:48)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ٱللَّهُ ٱلَّذِى يُرْسِلُ ٱلرِّيَٰحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهُۥ فِى ٱلسَّمَآءِ
كَيْفَ يَشَآءُ وَيَجْعَلُهُۥ كِسَفًا فَتَرَى ٱلْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلَٰلِهِۦ
فَإِذَآ أَصَابَ بِهِۦ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦٓ إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ

তিনি আল্লাহ, যিনি বায়ু প্রেরণ করেন, অতঃপর তা মেঘমালাকে সঞ্চারিত করে। অতঃপর তিনি মেঘমালাকে যেভাবে ইচ্ছা আকাশে ছড়িয়ে দেন এবং তাকে স্তরে স্তরে রাখেন। এরপর তুমি দেখতে পাও তার মধ্য থেকে নির্গত হয় বৃষ্টিধারা। তিনি তাঁর বান্দাদের মধ্যে যাদেরকে ইচ্ছা পৌঁছান; তখন তারা আনন্দিত হয়।

Allah is He Who sends the winds, so they raise clouds, and spread them along the sky

as He wills, and then break them into fragments, until you see rain drops come forth from their midst! Then when He has made them fall on whom of His slaves as He will, lo! they rejoice!

真主派風去興起雲來，然後，任意地使雲散布在天空，並且把雲分成碎片，你就看見雨從雲中落下。當他使雨落在他所意欲的僕人上的時候，他們立刻歡樂，

Allah, c'est Lui qui envoie les vents qui soulèvent des nuages; puis Il les étend dans le ciel comme Il veut; et Il les met en morceaux. Tu vois alors la pluie sortir de leurs profondeurs. Puis, lorsqu'Il atteint avec elle qui Il veut parmi Ses serviteurs, les voilà qui se réjouissent,

Allah ist es, Der die Winde entsendet, so daß sie Wolken zusammentreiben. Dann breitet Er sie am Himmel aus, wie Er will, und häuft sie Schicht auf Schicht auf; und du siehst den Regen aus ihrer Mitte hervorbrechen. Und wenn Er ihn auf die von Seinen Dienern, die Er will, fallen läßt, siehe, dann ahnen sie Gutes

તે અલ્લાહ જ છે જે હવાને મોકલે છે કે જે વાદળોને ખેંચી લાવે છે, પછી તે વાદળો તેની મરજી પ્રમાણે આસમાનમાં ફેલાવી દે છે, એકબીજા ઊપર ઢગલો કરે છે અને તેમાંથી પાણી વરસાવે છે, પછી તે પાણી તે બંદાઓ સુધી પહોંચે છે જેના સુધી તે પહોંચાડવા ચાહે છે, પછી તરત જ તેઓ ખુશ થઇ જાય છે.

Allah, Dialah yang mengirim angin, lalu angin itu menggerakkan awan dan Allah membentangkannya di langit menurut yang dikehendaki-Nya, dan menjadikannya bergumpal-gumpal; lalu kamu lihat hujan keluar dari celah-celahnya, maka apabila hujan itu turun mengenai hamba-hamba-Nya yang dikehendaki-Nya, tiba-tiba mereka menjadi gembira.

अल्लाह ही है जो हवाओं को भेजता है। फिर वे बादलों को उठाती हैं; फिर जिस तरह चाहता है उन्हें आकाश में फैला देता है और उन्हें परतों और टुकड़ियों का रूप दे देता है। फिर तुम देखते हो कि उनके बीच से वर्षा की बूँदें

टपकी चली आती है। फिर जब वह अपने बन्दों में से जिनपर चाहता है, उसे बरसाता है। तो क्या देखते है कि वे हर्षित हो उठे

하나님이 바람을 보내시니 그것이 구름을 일으키도다 이에 그분이 뜻을 두어 그것이 하늘에 퍼지도록 하고 때로는 조각구름으 로 하니 그 사이에서 비가 내림을 너희가 보리라 그런후 그분이 뜻 을 둔 종들에게 이르게 하니 보라 그들은 기뻐 하니라

അല്ലാഹുവാകുന്നു കാറ്റുകളെ അയക്കുന്നവന് . എന്നിട്ട് അവ (കാറ്റുകള്) മേഘത്തെ ഇളക്കിവിടുന്നു. എന്നിട്ട് അവന് ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പ്രകാരം അതിനെ ആകാശത്ത് പരത്തുന്നു. അതിനെ പല കഷ്ണങ്ങളാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അപ്പോള് അതിന്നിടയില് നിന്ന് മഴപുറത്ത് വരുന്നതായി നിനക്ക് കാണാം. എന്നിട്ട് തന് റെ ദാസന് മാരില് നിന്ന് താന് ഉദ്ദേശിക്കുന്നവര് ക്ക് അവന് ആ മഴ എത്തിച്ചുകൊടുത്താല് അവരതാ സന്തുഷ്ടരാകുന്നു.

خداوند همان کسی است که بادها را می‌فرستد تا ابرهایی را به حرکت در آورند، سپس آنها را در پهنه آسمان آن گونه که بخواهد می‌گستراند و متراکم می‌سازد؛ در این هنگام دانه‌های باران را می‌بینی که از لا به لای آن خارج می‌شود، هنگامی که این) باران حیاتبخش (را به هر کس از بندگانش که بخواهد می‌رساند، ناگهان خوشحال می‌شوند...

Deus é Quem envia os ventos que agitam as nuvens, e as espalha no céu como Lhe apraz; logo as fragmenta, e observas achuva a manar delas, e quando a envia sobre quem Lhe apraz, dentre os Seus servos, eis que se regozijam.

Это Аллах нагоняет ветры, а они гонят тучи. Он простирает их по небу, как Ему заблагорассудится, и разрывает в клочья. А потом ты видишь, как из них льется дождь. А когда Он изливает дождь на Своих рабов - из тех, кого изберет, - то они ликуют,

Es Dios quien envía los vientos que hacen surgir las nubes que Él dispersa por el cielo

como quiere. Y las fragmenta y puedes ver como el aguacero sale de su interior. Y cuando favorece con ella a quien Él quiere de Sus siervos, ellos se regocijan y se transmiten unos a otros la buena nueva,

Allah odur ki rüzgârları gönderir de bir bulut savururlar, derken onu Semâda nasıl dilerse öyle serer, parça parça da eder, derken yağmuru görürsün aralarından çıkar, derken onu kullarından kimlere dileyorsa döküverdi mi derhal yüzleri gülüverir

اللہ تعالیٰ ہوائیں چلاتا ہے وہ ابر کو اٹھاتی ہیں پھر اللہ تعالیٰ اپنی منشا کے مطابق اسے آسمان میں پھیلا دیتا ہے اور اس کے ٹکڑے ٹکڑے کر دیتا ہے پھر آپ دیکھتے ہیں کہ اس کےاندر سے قطرے نکلتے ہیں، اور جنہیں اللہ چاہتا ہے ان بندوں پر پانی برساتا ہے تو وہ خوش خوش ہو جاتے ہیں

Perëndia është ai që i dërgon erërat, që ato t’i lëvizin retë, e (Ai) i shpërndanë ato nëpër qiell si të dojë dhe i copton ato në pjesë-pjesë, e ti sheh shiun si bie prej tyre. E, me te mund ta dhurojë kë të dojë nga robërit e Vet, e atëherë ata gëzohen përnjëherësh,

Öebbi, id Ippaznen avu isselêayen asigna, a t ifser, deg igenni, akken i S ihwa, a t Issemfaôeq, a pwaliv ageffur a d iteffe$ segs. Mi t Issawev ar wid i S ihwan, deg imdanen iS, a ten tafev ceôêen.

አላህ ያ ነፋሶችን የሚልክ ነው፡፡ ደመናንም ይቀሰቅሳሉ፡፡ በሰማይ ላይም እንደሚሻ ይዘረጋዋል፡፡ ቁርጥራጮችም ያደርገዋል፡፡ ዝናቡንም ከደመናው መካከል ሲወጣ ታያለህ፡፡ በእርሱም ከባሮቹ የሚሻውን በለየ ጊዜ ወዲያውኑ እነሱ ይደሰታሉ፡፡

»الله الذي يرسل الرياح فتثير سحابا «تزعجه» فيبسطه في السماء كيف يشاء «من قلة وكثرة» ويجعله كسفا « بفتح السين وسكونها قطعا متفرقة» فترى الودق «المطر» يخرج من خلاله «أي وسطه» فإذا أصاب به «بالودق »من يشاء من عباده إذا هم يستبشرون «يفرحون بالمطر.

God is He who sends the winds. They stir up clouds. Then He spreads them in the sky

as He wills. And He breaks them apart. Then you see rain drops issuing from their midst. Then, when He makes it fall upon whom He wills of His servants, behold, they rejoice.

Allah is He Who sendeth the winds so that they raise clouds, and spreadeth them along the sky as pleaseth Him, and causeth them to break and thou seest the rain downpouring from within them. And when He maketh it to fall on whom He will of His bondmen, lo! they rejoice;

It is Allah Who sends the Winds, and they raise the Clouds: then does He spread them in the sky as He wills, and break them into fragments, until thou seest rain-drops issue from the midst thereof: then when He has made them reach such of his servants as He wills behold, they do rejoice!-

Ar-Room (30:49)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَإِن كَانُوا۟ مِن قَبْلِ أَن يُنَزَّلَ عَلَيْهِم مِّن قَبْلِهِۦ لَمُبْلِسِينَ

তারা প্রথম থেকেই তাদের প্রতি এই বৃষ্টি বর্ষিত হওয়ার পূর্বে নিরাশ ছিল।

And verily before that (rain), just before it was sent down upon them, they were in despair!

即使在降雨之前，他們確是沮喪的。

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

même s'ils étaient auparavant, avant qu'on ne l'ait fait descendre sur eux, désespérés.

obwohl sie zuvor, ehe er auf sie niedergesandt wurde, hoffnungslos waren.

જો કે તેમના પર વરસાદ આવવા પહેલાં તેઓ માયુસ થઇ ગયા હતા.

Dan Sesungguhnya sebelum hujan diturunkan kepada mereka, mereka benar-benar telah berputus asa.

जबकि इससे पूर्व, इससे पहले कि वह उनपर उतरे, वे बिलकुल निराश थे

그들에게 비가 내리기 바로 이전에 그들은 실망으로 절망에 빠져 있었으니

ഇതിന് മുമ്പ് -ആ മഴ അവരുടെ മേല്‍ വര്‍ഷിപ്പിക്കപ്പെടുന്നതിന് മുമ്പ് - തീര്‍ച്ചയായും അവര്‍ ആശയറ്റവര്‍ തന്നെയായിരുന്നു.

و قطعاً پیش از آنکه بر آنان نازل شود مایوس بودند!

A despeito de estarem desesperados antes de recebê-la (a chuva).

хотя до того, как он был ниспослан им, они были в отчаянии.

pues antes de que descendiera sobre ellos estaban desesperados.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Önce o kendilerine indirilmezden evvel ümidi kesmiş ye´se düşmüş iseler de

یقین مانںا کہ بارش ان پر برسنے سے پہلے پہلے تو وہ ناامید ہو رہے تھے

edhe pse, me të vërtetë, para se t'u vie shiu, kanë qenë të dëshpëruar.

Wanag, iu$ lêal, llan uysen, uqbel ad asen d i$li.

በእነርሱም ላይ ከመወረዱ በፊት ከእርሱ በፊት በእርግጥ ተስፋ ቆራጮች ነበሩ፡፡

»وإن «وقد» كانوا من قبل أن يُنزّل عليهم من قبله «تأكيد» لمبلسين «آيسين من إنزاله.

Although they were before this—before it was sent down upon them—in despair.

Though before that, even before it was sent down upon them, they were in despair.

Even though, before they received (the rain) - just before this - they were dumb with despair!

Ar-Room (30:50)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

فَٱنظُرۡ إِلَىٰٓ ءَاثَٰرِ رَحۡمَتِ ٱللَّهِ كَيۡفَ يُحۡيِ ٱلۡأَرۡضَ بَعۡدَ مَوۡتِهَآۚ إِنَّ ذَٰلِكَ لَمُحۡيِ ٱلۡمَوۡتَىٰۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ

অতএব, আল্লাহর রহমতের ফল দেখে নাও, কিভাবে তিনি মৃত্তিকার মৃত্যুর পর তাকে জীবিত করেন। নিশ্চয় তিনি মৃতদেরকে জীবিত করবেন এবং তিনি সব কিছুর উপর সর্বশক্তিমান।

Look then at the effects (results) of Allah's Mercy, how He revives the earth after its death. Verily! That (Allah) Who revived the earth after its death shall indeed raise the dead (on the Day of Resurrection), and He is Able to do all things.

你看真主的恩惠的效果吧！他怎樣使已死的大地復活，那確是能起死回生的。他對於萬事是全能的。

Regarde donc les effets de la miséricorde d'Allah comment Il redonne la vie à la terre après sa mort. C'est Lui qui fait revivre les morts et Il est Omnipotent.

Schau dann auf die Spuren von Allahs Barmherzigkeit, wie Er die Erde nach ihrem Tode belebt. Wahrlich, Derselbe wird auch die Toten erwecken; denn Er hat Macht über alle Dinge.

માટે તમે અલ્લાહની રહેમતને જૂઓ કે તે કઇ રીતે મુર્દા ઝમીનને જીવતી કરે છે, બેશક તે જ મરણ પામેલાઓને જીવતા કરનાર છે અને તે દરેક વસ્તુ પર કુદરત ધરાવનાર છે.

Maka perhatikanlah bekas-bekas rahmat Allah, bagaimana Allah menghidupkan bumi yang sudah mati. Sesungguhnya (Tuhan yang berkuasa seperti) demikian benar-benar (berkuasa) menghidupkan orang-orang yang telah mati. Dan Dia Maha Kuasa atas segala sesuatu.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

अत: देखों अल्लाह की दयालुता के चिन्ह! वह किस प्रकार धरती को उसके मृत हो जाने के पश्चात जीवन प्रदान करता है। निश्चय ही वह मुर्दों को जीवत करनेवाला है, और उसे हर चीज़ का सामर्थ्य प्राप्ती है

그러나 하나님 은혜의 예증 을 보라 그분께서 죽은 대지를 어 떻게 생동케 하느뇨 그와 마 찬가 지로 그분은 죽은자를 살게 하시 니 이는 그분께서 모든 일에 전지 전능하시기 때문이라

അപ്പോള്‍ അല്ലാഹുവിന്‍റെ കാരുണ്യത്തിന്‍റെ ഫലങ്ങള്‍ നോക്കൂ. ഭൂമി നിര്‍ജീവമായിരുന്നതിന് ശേഷം എങ്ങനെയാണ് അവന്‍ അതിന് ജീവന്‍ നല്‍കുന്നത്? തീര്‍ച്ചയായും അത് ചെയ്യുന്നവന്‍ മരിച്ചവരെ ജീവിപ്പിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും. അവന്‍ ഏത് കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനത്രെ.

به آثار رحمت الهی بنگر که چگونه زمین را بعد از مردنش زنده می‌کند؛ چنین کسی (که زمین مرده را زنده کرد) زنده‌کننده مردگان در قیامت (است)؛ و او بر همه چیز تواناست!

Contempla, pois, (ó humano), os traços da misericórdia de Deus! Como vivifica a terra, depois de esta haver sido árida! Em verdade, Este é o (Mesmo) Ressuscitador dos mortos, porque Ele é Onipotente.

Посмотри на приметы милости Аллаха: как Он оживляет землю, после того как она иссохла. Воистину, Он - оживляющий мертвых и Он властен над всем сущим.

Observa, pues, los efectos de la misericordia de tu Señor. Cómo hace vivir la tierra después de haber estado muerta. En verdad, eso es ser el Revivificador de lo muerto. Y Él tiene poder sobre todas las cosas.

Şimdi bak Allahın rahmeti asârına, Arzı ölümünden sonra nasıl diriltiyor? Şübhe yok ki o

her halde ölüleri diriltir, daha da her şey´e kadirdir o

پس آپ رحمت الٰہی کے آثار دیکھیں کہ زمین کی موت کے بعد کس طرح اللہ تعالیٰ اسے زندہ کر دیتا ہے؟ کچھ شک نہیں کہ وہی مردوں کو زندہ کرنے والا ہے، اور وہ ہر ہر چیز پر قادر ہے

Andaj, shikoji gjurmët e mëshirës së Perëndisë, si e gjallëron tokën pas shkretërimit të saj. Ai, me të vërtetë, do t’i ringjallë edhe të vdekurit dhe Ai është i pushtetshëm për çdo gjë.

Wali lateô uêunu n Öebbi: amek id Issidir akal, deffir tmeppant is. Ih, d Win, s tidep, i Issidiren lmeggtin. Neppa Izmer i yal cci.

ምድርንም ከሞተች በኋላ እንዴት ሕያው እንደሚያደርጋት ወደ አላህ ችሮታ ፈለጎች ተመልከት፡፡ ይህ (አድራጊ) ሙታንንም በእርግጥ ሕያው አድራጊ ነው፡፡ እርሱም በነገሩ ሁሉ ላይ ቻይ ነው፡፡

«فانظر إلى أثر «وفي قراءة آثار» رحمة الله «أي نعمته بالمطر» كيف يحيي الأرض بعد موتها «أي يبسها بأن تنبت» إن ذلك لمحيي الموتى وهو على كل شيءٍ قدير.»

So observe the effects of God’s mercy—how He revives the earth after it was dead. Indeed, He is the Reviver of the dead. He is Capable of everything.

Look, therefore, at the prints of Allah's mercy (in creation): how He quickeneth the earth after her death. Lo! He verily is the Quickener of the Dead, and He is Able to do all things.

Then contemplate (O man!) the memorials of Allah's Mercy!- how He gives life to the earth after its death: verily the same will give life to the men who are dead: for He has power over all things.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

An-Noor (24:43)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يُزْجِي سَحَابًا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيْنَهُۥ ثُمَّ يَجْعَلُهُۥ رُكَامًا فَتَرَى ٱلْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلَٰلِهِۦ وَيُنَزِّلُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مِن جِبَالٍ فِيهَا مِنۢ بَرَدٍ فَيُصِيبُ بِهِۦ مَن يَشَآءُ وَيَصْرِفُهُۥ عَن مَّن يَشَآءُ يَكَادُ سَنَا بَرْقِهِۦ يَذْهَبُ بِٱلْأَبْصَٰرِ

তুমি কি দেখ না যে, আল্লাহ মেঘমালাকে সঞ্চালিত করেন, অতঃপর তাকে পুঞ্জীভূত করেন, অতঃপর তাকে স্তরে স্তরে রাখেন; অতঃপর তুমি দেখ যে, তার মধ্য থেকে বারিধারা নির্গত হয়। তিনি আকাশস্থিত শিলাস্তুপ থেকে শিলাবর্ষণ করেন এবং তা দ্বারা যাকে ইচ্ছা আঘাত করেন এবং যার কাছ থেকে ইচ্ছা, তা অন্যদিকে ফিরিয়ে দেন। তার বিদ্যুৎঝলক দৃষ্টিশক্তি যেন বিলীন করে দিতে চায়।

See you not that Allah drives the clouds gently, then joins them together, then makes them into a heap of layers, and you see the rain comes forth from between them. And He sends down from the sky hail (like) mountains, (or there are in the heaven mountains of hail from where He sends down hail), and strike therewith whom He will, and averts it from whom He wills. The vivid flash of its (clouds) lightning nearly blinds the sight. [Tafsir At-Tabari].

難道你不知道嗎？真主使雲緩緩地移動，而加以配合，然後把它堆積起來。你就看見雨從雲間降下。他從天空中，從山岳般的雲內，降下冰雹，用來折磨他所意欲者，而免除他所意欲者。電光閃閃，幾乎奪取目光。

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

N'as-tu pas vu qu'Allah pousse les nuages? Ensuite Il les réunit et Il en fait un amas, et tu vois la pluie sortir de son sein. Et Il fait descendre du ciel, de la grêle [provenant] des nuages [comparables] à des montagnes. Il en frappe qui Il veut et l'écarte de qui Il veut. Peu s'en faut que l'éclat de son éclair ne ravisse la vue.

Hast du nicht gesehen, daß Allah die Wolken einhertreibt, sie dann zusammenfügt, sie dann aufeinander schichtet, so daß du Regen aus ihrer Mitte hervorströmen siehst? Und Er sendet vom Himmel Berge (von Wolken) nieder, in denen Hagel ist, und Er trifft damit, wen Er will, und wendet ihn ab, von wem Er will. Der Glanz Seines Blitzes nimmt fast das Augenlicht.

શું તેં આ નથી જોયું કે અલ્લાહ જ વાદળાં ધીમે ધીમે હાંકી લાવે છે; પછી તેને આપસમાં જોડી દે છે, પછી તેમને એક ઉપર એક ખડકી દે છે? પછી તું તેમની વચ્ચેથી વરસાદને નીકળતા જૂએ છે, અને તે આસમાન પરના બરફના પહાડમાંથી કરા વરસાવે છે, પછી તે વડે જેને ચાહે છે તેને ઇજા પહોંચાડે છે અને જેનાથી ચાહે છે તેના ઉપરથી તે (ઇજાને) ટાળી દે છે; શકય છે કે તે સખ્ત વીજળીનો ચમકાર જોવાની શક્તિને ખત્મ કરી નાખે.

Tidaklah kamu melihat bahwa Allah mengarak awan, kemudian mengumpulkan antara (bagian-bagian)nya, kemudian menjadikannya bertindih-tindih, maka kelihatanlah olehmu hujan keluar dari celah-celahnya dan Allah (juga) menurunkan (butiran-butiran) es dari langit, (yaitu) dari (gumpalan-gumpalan awan seperti) gunung-gunung, maka ditimpakan-Nya (butiran-butiran) es itu kepada siapa yang dikehendaki-Nya dan dipalingkan-Nya dari siapa yang dikehendaki-Nya. Kilauan kilat awan itu hampir-hampir menghilangkan penglihatan.

क्या तुमने देखा नहीं कि अल्लाह बादल को चलाता है। फिर उनको परस्पर मिलाता है। फिर उसे तह पर तह कर देता है। फिर तुम देखते हो कि उसके बीच से मेह बरसता है? और आकाश से- उसमें जो पहाड़ है (बादल जो पहाड़ जैसे प्रतीत होते है उनसे) - ओले बरसाता है। फिर जिस पर चाहता है, उसे हटा देता है। ऐसा प्रतीत होता है कि बिजली की चमक निगाहों को उचक ले जाएगी

하나님께서 구름을 두사 그 것을 흐르게하고 그것을 다시 모 아 비구름으로 만들어 그 사 이로 비를 내리게 하심을 그대는 보지 못했느뇨 그분께서는 우박을 담은산과 같은 구름을

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

하늘에서 내리 게 하시어 그분께서 원하는 자를 멸망케 하시고 그분께서 원하는 자를 보호하기도 하시며 번개의 섬광으로는 시력을 앗아가기도 하시니라

അല്ലാഹു കാര്‍ മേഘത്തെ തെളിച്ച് കൊണ്ട് വരികയും, എന്നിട്ട് അത് തമ്മില്‍ സംയോജിപ്പിക്കുകയും, എന്നിട്ടതിനെ അവന്‍ അട്ടിയാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. എന്ന് നീ കണ്ടില്ലേ? അപ്പോള്‍ അതിന്നിടയിലൂടെ മഴ പുറത്ത് വരുന്നതായി നിനക്ക് കാണാം. ആകാശത്ത് നിന്ന് -അവിടെ മലകള്‍ പോലുള്ള മേഘകൂമ്പാരങ്ങളില്‍ നിന്ന് -അവന്‍ ആലിപ്പഴം ഇറക്കുകയും എന്നിട്ട് താന്‍ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവര്‍ക്ക് അത് അവന്‍ ബാധിപ്പിക്കുകയും താന്‍ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരില്‍ നിന്ന് അത് തിരിച്ചുവിടുകയും ചെയ്യുന്നു. അതിന്‍റെ മിന്നല്‍ വെളിച്ചം കാഴ്ചകള്‍ റാഞ്ചിക്കളയുമാറാകുന്നു.

آیا ندیدی که خداوند ابرهایی را به آرامی می‌راند، سپس میان آنها پیوند می‌دهد، و بعد آن را متراکم می‌سازد؟! در این حال، دانه‌های باران را می‌بینی که از لابه‌لای آن خارج می‌شود؛ و از آسمان -از کوه‌هایی که در آن است =]ابرهایی که همچون کوه‌ها انباشته شده‌اند[- دانه‌های تگرگ نازل می‌کند، و هر کس را بخواهد بوسیله آن زیان می‌رساند، و از هر کس بخواهد این زیان را برطرف می‌کند؛ نزدیک است درخشندگی برق آن) ابرها (چشمها را ببرد!

Porventura, não reparas em como Deus impulsiona as nuvens levemente? Então as junta, e depois as acumula? Não vês achuva manar do seio delas?, E que Ele envia massas (de nuvens) de granizo, com que atinge quem Lhe apraz, livrando delequem quer? Pouco falta para que o resplendor das centelhas lhes ofusque as vistas.

Разве ты не видишь, что Аллах рассеивает облака, потом сгоняет их вместе, затем обращает в тучи, из которых, как ты видишь, ниспадает ливень. И Он низвергает с неба горы туч, полных града, поражает им, кого захочет, и отгоняет, от кого захочет. Блеск Его молний чуть ли не ослепляет [людей].

¿No has visto que Dios conduce las nubes y las junta entre sí y las amontona y ves entonces como la lluvia sale de su interior y desciende de las montañas que hay en el cielo el granizo con el que perjudica a quien Él quiere y del que libra a quien Él quiere, y

que el resplandor del rayo casi ciega?

Baksan â şu hakıykate: Allah, bir bulut sevk ediyor sonra onun açıklığını te´lif eyliyor, sonra onu teraküm ettiriyor da yağmuru görüyorsun hılâlından çıkıyor, bir de o Semadan, ondaki dağlardan bir tolu indiriyor da dilediğini onunla musab kılıyor ve dilediğinden onu bertaraf ediyor, Şimşeğinin parıltısı hemen hemen gözleri alıverecek

کیا آپ نے نہیں دیکھا کہ اللہ تعالیٰ بادلوں کو چلاتا ہے، پھر انہیں ملاتا ہے پھر انہیں تہ بہ تہ کر دیتا ہے، پھر آپ دیکھتے ہیں کہ ان کے درمیان میں سے مینہ برستا ہے۔ وہی آسمان کی جانب سے اولوں کے پہاڑ میں سے اولے برساتا ہے، پھر جنہیں چاہے ان کے پاس انہیں برسائے اور جن سے چاہے ان سے انہیں ہٹا دے۔ بادل ہی سے نکلنے والی بجلی کی چمک ایسی ہوتی ہے کہ گویا اب آنکھوں کی روشنی لے چلی

A nuk e vëren ti, se Perëndia i shtyan ngadalë retë, e pastaj i bashkon e i grumbullon njërën mbi tjetrën, e ti sheh shiun se si del nga mesi i tyre dhe bie nga qielli; Ai, prej reve të mëdha si mali, lëshon breshërin, e me të e godit kë të dojë, kurse e shmangë prej kujt të dojë. Shkëlqimi i vetëtimës së tij – gati t'i merr sytë.

Ur twalav ara Öebbi Isselêay asigna, sinna, a t Izdi, sinna, a t Issem$weô? D$a a pwaliv ageffur a d iffe$ si zdaxel is. Isrusu d, seg idurar igenni, abruri. Ad Iwwet yis, win i S ihwan, a t Iveôôef $ef win i S ihwan. Tafat n lebôaq iS qôib a ppeglu s yiéôi.

አላህ ደመናን የሚነዳ መኾኑን አላየህምን ከዚያም ከፊሉን ከከፊሉ ያገናኛል፡፡ ከዚያም የተደራረበ ያደርገዋል፡፡ ዝናቡንም ከመካከሉ የሚወጣ ኾኖ ታየዋለህ፡፡ ከሰማይም (ከደመና) በውስጧ ካሉት ጋራዎች በረዶን ያወርዳል፡፡ በእርሱም የሚሻውን ሰው (በጉዳት) ይነካል፡፡ ከሚሻውም ሰው ላይ ይመልሰዋል፡፡ የብልጭታው ብርሃን ዓይኖችን ሊወስድ ይቀርባል፡፡

»ألم تر أن الله يزجي سحابا «يسوقه برفق» ثم يؤلف بينه «يضم بعضه إلى بعض فيجعل القطع المتفرقة قطعة واحدة» ثم يجعله ركاما «بعضه فوق بعض» فترى الوَدْق «المطر» يخرج من خلاله «مخارجه» وينزل من السماء من «زائدة» جبال فيها «في السماء بدل بإعادة الجار» من بَرَدِ «أي بعضه» فيصيب به من يشاء ويصرفه عن من يشاء يكاد «يقرب» سنا برقه «لمعانه» يذهب بالأبصار «الناظرة له: أي يخطفها.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Have you not seen how God propels the clouds, then brings them together, then piles them into a heap, and you see rain drops emerging from its midst? How He brings down loads of hail from the sky, striking with it whomever He wills, and diverting it from whomever He wills? The flash of its lightening almost snatches the sight away.

Hast thou not seen how Allah wafteth the clouds, then gathereth them, then maketh them layers, and thou seest the rain come forth from between them; He sendeth down from the heaven mountains wherein is hail, and smiteth therewith whom He will, and averteth it from whom He will. The flashing of His lightning all but snatcheth away the sight.

Seest thou not that Allah makes the clouds move gently, then joins them together, then makes them into a heap? - then wilt thou see rain issue forth from their midst. And He sends down from the sky mountain masses (of clouds) wherein is hail: He strikes therewith whom He pleases and He turns it away from whom He pleases, the vivid flash of His lightning well-nigh blinds the sight.

Ar-Room (30:51)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَلَئِنْ أَرْسَلْنَا رِيحًا فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا لَظَلُّوا مِنْ بَعْدِهِ يَكْفُرُونَ

আমি যদি এমন বায়ু প্রেরণ করি যার ফলে তারা শস্যকে হলদে হয়ে যেতে দেখে, তখন তো তারা অবশ্যই অকৃতজ্ঞ হয়ে যায়।

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

And if We send a wind [which would spoil the green growth (tilth) brought up by the previous rain], and they see (their tilth) turn yellow, behold, they then after their being glad, would become unthankful (to their Lord Allah as) disbelievers.

如果我使一陣風吹去，而他們看見禾苗變成萎黃的，此後，他們就必定變成孤恩者。

Et si Nous envoyons un vent et qu'ils voient jaunir [leur végétation], ils demeurent après cela ingrats (oubliant les bienfaits antérieurs).

Und wenn Wir einen Wind entsendeten und sie sie (die Ernte) vergilbt (versengt) sähen, so würden sie gewiß danach undankbar sein.

અને અમે જો એવી હવા મોકલશુ કે જેના કારણે તે (ખેતી) પીળી પડી ગયેલ જોશે તો જરૂર તેઓ (અગાઉની નેઅમતને ભૂલાવી) નાશુક્રા બની જશે.

Dan sungguh, jika Kami mengirimkan angin (kepada tumbuh-tumbuhan) lalu mereka melihat (tumbuh-tumbuhan itu) menjadi kuning (kering), benar-benar tetaplah mereka sesudah itu menjadi orang yang ingkar.

किन्तु यदि हम एक दूसरी हवा भेज दें, जिसके प्रभाव से वे उस (खेती) को पीली पड़ी हुई देखें तो इसके पश्चात वे कुफ़्र करने लग जाएँ

만일 바람을 보내어 그들의 경작지가 노랗게 됨을 볼 때 보라 그래도 그들은 불신을 계속 함이라

ഇനി നാം മറ്റൊരു കാറ്റ് അയച്ചിട്ട് അത് (കൃഷി) മഞ്ഞനിറം ബാധിച്ചതായി അവര് കണ്ടാല് അതിന് ശേഷവും അവര് നന്ദികേട്

കാണിക്കുന്നവരായിക്കൊണ്ടേയിരിക്കുന്നതാണ്.

و اگر ما بادی بفرستیم) داغ و سوزان(، و بر اثر آن زراعت و باغ خود را زرد و پژمرده ببینند،) مأیوس شده و (پس از آن راه کفران پیش می‌گیرند!

Mas, se lhes houvéssemos enviado ventos glaciais e as vissem (as suas semeaduras) crestadas, tonar-se-iam, depoisdisso, ingratos.

Если Мы пошлем ветер и они увидят, что [нива] пожелтела, то они после этого станут отрицать [милость Аллаха].

Pero si enviamos un viento y ven que todo lo [vuelve] amarillo, regresan de nuevo a su falta de fe.

Celâlim hakkı için bir rüzgâr göndersek de onu (o eseri) sararmış görseler mutlak onun arkasından küfrana başlarlar

اور اگر ہم باد تند چلا دیں اور یہ لوگ انہی کھیتوں کو) مرجھائی ہوئی (زرد پڑی ہوئی دیکھ لیں تو پھر اس کے بعد ناشکری کرنے لگیں

Dhe, sikur të dërgonim Ne – furtunë, e ata të shihnin që çdo gjë është zverdhur, edhe pas kësaj do të mbeteshin mohues të dhuntive.

Mara Nazen avu, ara walin ippiwôi$, a pdum, deffir es, tjehli nnsen.

ነፋስንም (በአዝመራዎች ላይ) ብንልክና ገርጥቶ ቢያዩት ከእርሱ በኋላ በእርግጥ (ችሮታውን) የሚክዱ ይሆናሉ፡፡

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

»ولئن «لام قسم» أرسلنا ريحا «مضرة على نبات» فرأوهُ مصفرا لظلوا «صاروا جواب القسم» من بعده «أي بعد إصفراره» يكفرون «يجحدون النعمة بالمطر.

But if We send a wind, and they see it turning things yellow, they would continue thereafter to disbelieve.

And if We sent a wind and they beheld it yellow, they verily would still continue in their disbelief.

And if We (but) send a Wind from which they see (their tilth) turn yellow,- behold, they become, thereafter, Ungrateful (Unbelievers)!

Az-Zumar (39:64)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

قُلْ أَفَغَيْرَ ٱللَّهِ تَأْمُرُوٓنِّيٓ أَعْبُدُ أَيُّهَا ٱلْجَٰهِلُونَ

বলুন, হে মুর্খরা, তোমরা কি আমাকে আল্লাহ ব্যতীত অন্যের এবাদত করতে আদেশ করছ?

Say (O Muhammad SAW to the polytheists, etc.): "Do you order me to worship other than Allah O you fools?"

你說：「無知的人啊！難道你們教我崇拜真主以外的神靈嗎？」

Dis: «Me commanderez-vous d'adorer autre qu'Allah, O ignorants?»

Sprich: "Verlangt ihr von mir etwa, daß ich (etwas) anderes als Allah anbeten, ihr Toren?"

તું કહે કે અય જાહીલો ! શું તમે મને એ વાતનો હુકમ આપો છો કે હું અલ્લાહ સિવાય બીજાની ઇબાદત કરૂં ?

Katakanlah: "Maka apakah kamu menyuruh aku menyembah selain Allah, hai orang-orang yang tidak berpengetahuan?"

कहो, "क्या फिर भी तुम मुझसे कहते हो कि मैं अल्लाह के सिवा किसी और की बन्दगी करूँ, ऐ अज्ञानियों?"

일러가로되 무지한 사람들이 여 너희가 나로 하여금 숭배하게 할 어떤 것들이 있느뇨

(നബിയേ,) പറയുക: ഹേ; വിവരംകെട്ടവരേ, അപ്പോള്‍ അല്ലാഹുവല്ലാത്തവരെ ഞാന്‍ ആരാധിക്കണമെന്നാണോ നിങ്ങള്‍ എന്നോട് കല്‍പിക്കുന്നത്?

«!بگو: «آیا به من دستور می‌دهید که غیر خدا را بپرستم ای جاهلان؟

Dize: Tereis, porventura, coragem de me ordenar adorar outro, que não seja Deus, ó insipientes?

Спроси [, Мухаммад]: "Неужели вы призываете меня поклоняться кому-либо другому, а не Аллаху, о невежды?"

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Di: «¿Me ordenáis que adore a otro distinto que Dios ¡Oh, ignorantes!?»

De ki: böyle iken şimdi o Allahın gayrısına mı kulluk etmemi emrediyorsunuz bana? Ey cahiller!

آپ کہہ دیجئے اے جاہلو! کیا تم مجھ سے اللہ کے سوا اوروں کی عبادت کو کہتے ہو

Thuaju atyre: “Vallë, a ju po më urdhëroni që të adhuroj dike tjetër, përveç Zotit, o injorantë!”

Ini: "day ad yi tamôem ad âabde$, war Öebbi, a wid ur nessin"?

«እናንተ መሃይማን ሆይ! ከአላህ ሌላን እንድግገዛ ታዙኛላችሁን?» በላቸው፡፡

«قل أفغير الله تأمروني أعبد أيها الجاهلون «غير منصوب بأعبد المعمول لتأمروني بتقدير أن بنون واحدة وبنونين بإدغام وفك.

Say, “Is it other than God you instruct me to worship, you ignorant ones?”

Say (O Muhammad, to the disbelievers): Do ye bid me serve other than Allah? O ye fools!

Say: "Is it some one other than Allah that ye order me to worship, O ye ignorant ones?"

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Faatir (35:3)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱذْكُرُوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ هَلْ مِنْ خَٰلِقٍ غَيْرُ ٱللَّهِ يَرْزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ

হে মানুষ, তোমাদের প্রতি আল্লাহর অনুগ্রহ স্মরণ কর। আল্লাহ ব্যতীত এমন কোন স্রষ্টা আছে কি, যে তোমাদেরকে আসমান ও যমীন থেকে রিযিক দান করে? তিনি ব্যতীত কোন উপাস্য নেই। অতএব তোমরা কোথায় ফিরে যাচ্ছ?

O mankind! Remember the Grace of Allah upon you! Is there any creator other than Allah who provides for you from the sky (rain) and the earth? La ilaha illa Huwa (none has the right to be worshipped but He). How then are you turning away (from Him)?

人們啊！你們應當銘記真主所賜你們的恩惠，除真主外，還有甚麼創造者能從天上地下供給你們嗎？除他外，絕無應受崇拜的，你們怎麼如此悖謬呢？

O hommes! Rappelez-vous le bienfait d'Allah sur vous: existe-t-il en dehors d'Allah, un créateur qui du ciel et de la terre vous attribue votre subsistance? Point de divinité à part Lui! Comment pouvez-vous vous détourner [de cette vérité]?

O ihr Menschen, gedenkt der Gnade Allahs gegen euch. Gibt es einen Schöpfer außer Allah, der euch vom Himmel und von der Erde her versorgt? Es ist kein Gott außer Ihm. Wie könnt ihr euch da (von Ihm) abwenden?

અય લોકો ! તમારા ઉપર અલ્લાહની નેઅમતોને યાદ કરો, શું અલ્લાહ સિવાય પણ બીજો કોઇ ખાલિક છે જે તમને આસમાન અને ઝમીનમાંથી રોઝી આપે, તેના સિવાય કોઇ ખુદા નથી, તો પછી તમે કેવી રીતે (હકથી) ફરી જાઓ છો?

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Hai manusia, ingatlah akan nikmat Allah kepadamu. Adakah pencipta selain Allah yang dapat memberikan rezeki kepada kamu dari langit dan bumi? Tidak ada Tuhan selain Dia; maka mengapakah kamu berpaling (dari ketauhidan)?

ऐ लोगो! अल्लाह की तुमपर जो अनुकम्पा है, उसे याद करो। क्या अल्लाह के सिवा कोई और पैदा करनेवाला है, जो तुम्हें आकाश और धरती से रोज़ी देता हो? उसके सिवा कोई पूज्य-प्रभु नहीं। तो तुम कहाँ से उलटे भटके चले जा रहे हो?

사람들이여 너희에게 베풀어 준 주님의 은혜를 생각할지니 하 나님 외에 하늘과 대지로부 터 너 희에게 양식을 주는 다른 창조주 가 있느뇨 그분 외에는 신이 없나니 어찌하여 너희 는 그분의 유일 성을 모르느뇨

മനുഷ്യരേ, അല്ലാഹു നിങ്ങള്‍ക്ക് ചെയ്ത അനുഗ്രഹം നിങ്ങള്‍ ഓര്‍മിക്കുക. ആകാശത്ത് നിന്നും ഭൂമിയില്‍ നിന്നും നിങ്ങള്‍ക്ക് ഉപജീവനം നല്‍കാന്‍ അല്ലാഹുവല്ലാത്ത വല്ല സ്രഷ്ടാവുമുണ്ടോ? അവനല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ല. അപ്പോള്‍ നിങ്ങള്‍ എങ്ങനെയാണ് തെറ്റിക്കപ്പെടുന്നത്?

ای مردم! به یاد آورید نعمت خدا را بر شما؛ آیا آفریننده‌ای جز خدا هست که شما را از آسمان و زمین روزی دهد؟ هیچ معبودی جز او نیست؛ با این حال چگونه به سوی باطل منحرف می‌شوید؟

Ó humanos, recordai-vos da graça de Deus para convosco! Porventura, existe outro criador que não seja Deus, Que vosagracia, quer (com coisas) do céu quer da terra? Não há mais divindade além d'Ele! Como, pois, vos desviais?

О люди! Помните о милости, оказанной вам Аллахом. Есть ли другой творец кроме Аллаха, который давал бы вам пропитание с неба и земли? Нет бога, кроме Него! До чего же превратны [ваши представления]!

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

¡Oh, gentes! ¡Recordad las mercedes que Dios ha tenido con vosotros! ¿Hay en la creación, aparte de Dios, quien os provea de lo que hay en los cielos y en la Tierra? No hay más dios que Él. ¿Cómo, pues, os desviáis?

Ey insanlar! Allahın üzerinizdeki ni´metini anın, Allahın gayrı bir hâlık mı var? Size Gökden ve Yerden rızık verir, başka tanrı yok ancak o, o halde nasıl çevirilirsiniz?

لوگو! تم پر جو انعام اللہ تعالیٰ نے کئے ہیں انہیں یاد کرو۔ کیا اللہ کے سوا اور کوئی بھی خالق ہے جو تمہیں آسمان وزمین سے روزی پہنچائے؟ اس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ پس تم کہاں الٹے جاتے ہو

O njerëz! Kujtonie dhuntinë e Perëndisë juve. A ka ndonjë krijues, pos Perëndisë, i cili ju furnizon nga qielli dhe Toka? S'ka zot tjetër përveç Tij, e nga po ia mbani ju.

A yimdanen! Mmektit ed a$iti nnwen s$uô Öebbi. Day illa uxellaq, war Öebbi, ikwen iôeéqen seg igenni akked tmurt? Ur illi ôebbi siwa Neppa, ihi acimi tessaâwajem?

እናንተ ሰዎች ሆይ! በእናንተ ላይ (ያለውን) የአላህን ጸጋ አስታውሱ፡፡ ከአላህ ሌላ ፈጣሪ አለን? ከሰማይና ከምድርም ሲሳይን የሚሰጣችሁ አለን? ከእርሱ በስተቀር አምላክ (ሰጪም) የለም፡፡ ታዲያ ወዴት ትዞራላችሁ፡፡

»يا أيها الناس «أي أهل مكة» اذكروا نعمة الله عليكم «بإسكانكم الحرم ومنع الغارات عنكم» هل من خالق «من زائدة وخالق مبتدأ» غيرُ الله «بالرفع والجر نعت لخالق لفظا ومحلا، وخبر المبتدأ» يرزقكم من السماء «المطر» و « من» الأرض «النبات، والاستفهام للتقرير، أي لا خالق رازق غيره» لا إله إلا هو فأنى تؤفكون «من أين تصرفون عن توحيده مع إقراركم بأنه الخالق الرازق.

O people! Remember God's blessings upon you. Is there a creator other than God who provides for you from the heaven and the earth? There is no god but He. So how are you misled?

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

O mankind! Remember Allah's grace toward you! Is there any creator other than Allah who provideth for you from the sky and the earth? There is no Allah save Him. Whither then are ye turned?

O men! Call to mind the grace of Allah unto you! is there a creator, other than Allah, to give you sustenance from heaven or earth? There is no god but He: how then are ye deluded away from the Truth?

This is the Creation of Allahu,swt,RabbusSamaawaati wal Ardh wa maa Bainahumaa -Ilaahukum wa ilaahahumu -l-Wahid-alQahhaar,

Show yourself what your God's have created

Luqman (31:11)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

هَٰذَا خَلْقُ ٱللَّهِ فَأَرُونِي مَاذَا خَلَقَ ٱلَّذِينَ مِن دُونِهِۦ بَلِ

ٱلظَّٰلِمُونَ فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ

এটা আল্লাহর সৃষ্টি; অতঃপর তিনি ব্যতীত অন্যেরা যা সৃষ্টি করেছে, তা আমাকে দেখাও। বরং জালেমরা সুস্পষ্ট পথভ্রষ্টতায় পতিত আছে।

This is the creation of Allah. So show Me that which those (whom you worship), besides Him have created. Nay, the Zalimun (polytheists, wrong-doers and those who do not believe in the Oneness of Allah) are in plain error.

這是真主所創造的，你們指示我吧，你們捨真主而崇拜的（偶像）究竟創造了甚麼呢?不然，不義的人是在明顯的迷誤中的。

«Voilà la création d'Allah. Montrez-Moi donc ce qu'ont créé, ceux qui sont en dehors de Lui?» Mais les injustes sont dans un égarement évident.

Dies ist Allahs Schöpfung. Zeigt mir nun, was andere außer Ihm geschaffen haben. Nein, die Ungerechten befinden sich in einem offenkundigen Irrtum.

આ અલ્લાહની ખિલ્કત છે પછી મને તમે બતાવો કે આ (અલ્લાહ) સિવાયના (ખુદા)ઓએ શું પેદા કર્યુ છે? બલ્કે ઝાલિમો ખુલ્લી ગુમરાહીમાં છે.

Inilah ciptaan Allah, maka perlihatkanlah olehmu kepadaku apa yang telah diciptakan oleh sembahan-sembahan(mu) selain Allah. Sebenarnya orang-orang yang zalim itu berada di dalam kesesatan yang nyata.

यह तो अल्लाह की संरचना है। अब तनिक मुझे दिखाओं कि उससे हटकर जो दूसरे हैं (तुम्हारे ठहराए हुए प्रुभ)

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

उन्होंने क्या पैदा किया हैं! नहीं, बल्कि ज़ालिम तो एक खुली गुमराही में पड़े हुए है

이것이 바로 하나님의 창조 이거늘 그분 외에 누가 무엇을 창 조 했느뇨 내게 보여다오 그러나 죄인들은 분명히 잘못속에 빠져 있노라

ഇതൊക്കെ അല്ലാഹുവിന് റെ സൃഷ്ടിയാകുന്നു. എന്നാല് അവന്നു പുറമെയുള്ളവര് സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുള്ളത് എന്താണെന്ന് നിങ്ങള് എനിക്ക് കാണിച്ചുതരൂ. അല്ല, അക്രമകാരികള് വ്യക്തമായ വഴികേടിലാകുന്നു.

این آفرینش خداست؛ امّا به من نشان دهید معبودانی غیر او چه چیز را آفریده‌اند؟! ولی ظالمان در گمراهی آشکارند.

Aí está a criação de Deus! Mostra-me, então, o que criaram outros, em lugar d'Ele. Porém, os iníquos estão em evidenteerro.

Все это-творение Аллаха! Так покажите же Мне, что сотворили те, [кому вы поклоняетесь] помимо Него. Да, те, кто творит беззаконие, - в явном заблуждении.

Esta es la creación de Dios, así pues ¡Hacedme ver lo que han creado otros aparte de Él! ¡Los opresores se encuentran en un extravío evidente!

İşte bu Allahın yarattığı, haydi gösterin bana ondan berikiler ne yaratmış? Fakat o zalimler apaçık dalâl içindeler

یہ ہے اللہ کی مخلوق اب تم مجھے اس کے سوا دوسرے کسی کی کوئی مخلوق تو دکھاؤ (کچھ نہیں)، بلکہ یہ ظالم کھلی گمراہی میں ہیں

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Ky është krijimi i Perëndisë; më tregoni çka kanë krijuar të tjerët pos Tij? Jo, por, me të vërtetë, zullumqarët janë në humbje të vërtetë.

Wagi d lxelq n Öebbi. Sseknet iyi d, acu d xelqen wid ur nelli d Neppa. Xaîi, imednas atnan di ttelfan n ûûeê.

ይህ የአላህ ፍጡር ነው፡፡ እነዚያ ከእርሱ ሌላ ያሉት ምንን እንደፈጠሩ እስኪ አሳዩኝ፡፡ በእውነቱ በዳዮቹ በግልጽ ጥመት ውስጥ ናቸው፡፡

»هذا خلق الله «أي مخلوقه» فأروني «أخبروني يا أهل مكة» ماذا خلق الذين من دونه «غيره أي آلهتكم حتى أشركتموها به تعالى، وما استفهام إنكار مبتدأ وذا بمعنى الذي بصلته خبره وأروني معلق عن العمل وما بعده سد مسد المفعولين» بل «للانتقال» الظالمون في ضلال مبين «بيّن بإشراكهم وأنتم منهم.

Such is God's creation. Now show me what those besides Him have created. In fact, the wicked are in obvious error.

This is the Creation of Allah. Now show me that which those (ye worship) beside Him have created. Nay, but the wrong-doers are in error manifest!

Such is the Creation of Allah: now show Me what is there that others besides Him have created: nay, but the Transgressors are in manifest error.

Luqman (31:12)

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا لُقْمَٰنَ ٱلْحِكْمَةَ أَنِ ٱشْكُرْ لِلَّهِ وَمَن يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِۦ وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَنِىٌّ حَمِيدٌ

আমি লোকমানকে প্রজ্ঞা দান করেছি এই মর্মে যে, আল্লাহর প্রতি কৃতজ্ঞ হও। যে কৃতজ্ঞ হয়, সে তো কেবল নিজ কল্যানের জন্যই কৃতজ্ঞ হয়। আর যে অকৃতজ্ঞ হয়, আল্লাহ অভাবমুক্ত, প্রশংসিত।

And indeed We bestowed upon Luqman Al-Hikmah (wisdom and religious understanding, etc.) saying: "Give thanks to Allah," and whoever gives thanks, he gives thanks for (the good of) his ownself. And whoever is unthankful, then verily, Allah is All-Rich (Free of all wants), Worthy of all praise.

我確已把智慧賞賜魯格曼，（我說）：「你當感謝真主。感謝的人，只為自己而感謝，孤負的人，須知真主確是無求的，確是可頌的。」

Nous avons effectivement donné à Luqmân la sagesse: «Sois reconnaissant à Allah, car quiconque est reconnaissant, n'est reconnaissant que pour soi-même; quant à celui qui est ingrat... En vérité, Allah se dispense de tout, et Il est digne de louange».

Und wahrlich, Wir verliehen Luqman Weisheit, auf daß er Allah dankbar sein möge: denn wer da dankbar ist, der ist dankbar zum Besten seiner eigenen Seele. Ist aber einer undankbar, dann ist Allah wahrlich auf keinen angewiesen, Preiswürdig.

અને ખરેખર અમોએ લુકમાનને હિકમત અતા કરી હતી કે અલ્લાહનો શુક્ર કરે; અને જે કોઇ શુક્ર કરશે તો તે પોતાના જ ફાયદા માટે શુક્ર કરશે; અને જે નાશુક્રી કરશે તો બેશક અલ્લાહ બેનિયાઝ અને વખાણને લાયક છે.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Dan sesungguhnya telah Kami berikan hikmat kepada Luqman, yaitu: "Bersyukurlah kepada Allah. Dan barangsiapa yang bersyukur (kepada Allah), maka sesungguhnya ia bersyukur untuk dirinya sendiri; dan barangsiapa yang tidak bersyukur, maka sesungguhnya Allah Maha Kaya lagi Maha Terpuji".

निश्चय ही हमने लुकमान को तत्वदर्शिता प्रदान की थी कि अल्लाह के प्रति कृतज्ञता दिखलाओ और जो कोई कृतज्ञता दिखलाए, वह अपने ही भले के लिए कृतज्ञता दिखलाता है। और जिसने अकृतज्ञता दिखलाई तो अल्लाह वास्तव में निस्पृह, प्रशंसनीय है

하나님은 루끄만에게 지혜를주며 하나님께 감사드리라 했거늘 감사를 드리는 자는 곧 자기 자신 을 위한 것이며 감사할 줄 모르는 자가 있다면 실로 하나님께서는 자족하시며 은혜로우시니라

ലുഖ്മാന് നാം തത്വജ്ഞാനം നല് കുകയുണ്ടായി, നീ അല്ലാഹുവോട് നന്ദികാണിക്കുക. ആര് നന്ദികാണിച്ചാലും തന് റെ ഗുണത്തിനായി തന്നെയാണ് അവന് നന്ദികാണിക്കുന്നത്. വല്ലവനും നന്ദികേട് കാണിക്കുകയാണെങ്കില് തീര് ച്ചയായും അല്ലാഹു പരാശ്രയമുക്തനും സ്തുത്യര് ഹനുമാകുന്നു. (എന്ന് അദ്ദേഹത്തോട് നാം അനുശാസിച്ചു.)

ما به لقمان حکمت دادیم؛ (و به او گفتیم:) شکر خدا را بجای آور هر کس شکرگزاری کند، تنها به سود خویش شکر کرده؛ و آن کس که کفران کند، (زیانی به خدا نمی‌رساند)؛ چرا که خداوند بی‌نیاز و ستوده است.

Agraciamos Lucman com a sabedoria, (dizendo-lhe): Agradece a Deus, porque quem agradece, o faz em benefíciopróprio; por outro lado, quem desagradece, (saiba) que certamente Deus é, por Si, Opulento, Laudabilíssimo.

Мы истинно даровали Лукману мудрость [с наказом]: "Благодари Аллаха! Тот, кто благодарит, [делает это] только для самого себя. А если кто неблагодарен, то ведь Аллах не нуждается в нем, ибо Он - хвалимый".

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Y, ciertamente, dimos a Luqman la sabiduría [y le dijimos]: “¡Da gracias a Dios!” Quien agradece, agradece en beneficio propio. Y quien no agradece, (sepa que) en verdad, Dios no necesita de Sus criaturas, es rico en Sí mismo, digno de ser alabado.

Şanım hakkı için Lokmana hikmet verdik ki şükret Allaha diye ve her kim şükrederse kendi lehine eder, her kim de nankörlük ederse her halde Allah ganiydir, hamîddir

اور ہم نے یقیناً لقمان کو حکمت دی تھی کہ تو اللہ تعالیٰ کا شکر کر ہر شکر کرنے والا اپنے ہی نفع کے لئے شکر کرتا ہے جو بھی ناشکری کرے وہ جان لے کہ اللہ تعالیٰ بے نیاز اور تعریفوں والا ہے

Dhe, Ne, me të vërtetë, i kemi dhënë Llukmanit dijeninë e mrekullueshme, (dhe i kemi thënë): “Falenderoje Perëndinë, e kush është falenderues, ai falenderon për të mirën e vet, e kush mohon – Perëndia, me të vërtetë, është i pavarur dhe i lavdëruar”.

Ni$ Nefka i Luqman ûûwab: "snemmer Öebbi. Win isnemmiren, isnemmir kan i iman is. Ma d wid ijehlen, ihi, Öebbi d Asâay, d Amaâzuz".

ለሉቅማንም ጥበብን በእርግጥ ሰጠነው፡፡ (አልነውም)፡- «አላህን አመስግን፡፡» ያመሰገነም ሰው የሚያመሰግነው ለራሱ ብቻ ነው፡፡ የካደም ሰው (በራሱ ላይ ነው)፡፡ አላህ ተብቃቂ ምስጉን ነውና፡፡

»ولقد آتينا لقمان الحكمة «منها العلم والديانة والإصابة في القول، وحكمه كثيرة مأثورة، كان يفتي قبل بعثة داود وأدرك بعثته وأخذ عنه العلم وترك الفتيا وقال في ذلك: ألا أكتفي إذا كفيت، وقيل له أي الناس شر؟ قال: الذي لا يبالي إن رآه الناس مسيئاً» أن «أي وقلنا له أن» أشكر لله «على ما أعطاك من الحكمة» ومن يشكر فإنما يشكر لنفسه «لأن ثواب شكره له» ومن كفر «النعمة» فإن الله غني «عن خلقه» حميد «محمود في صنعه.

We endowed Luqman with wisdom: “Give thanks to God.” Whoever is appreciative—is appreciative for the benefit of his own soul. And whoever is unappreciative—God is

Sufficient and Praiseworthy.

And verily We gave Luqman wisdom, saying: Give thanks unto Allah; and whosoever giveth thanks, he giveth thanks for (the good of) his soul. And whosoever refuseth - Lo! Allah is Absolute, Owner of Praise.

we bestowed (in the past) Wisdom on Luqman: "Show (thy) gratitude to Allah." Any who is (so) grateful does so to the profit of his own soul: but if any is ungrateful, verily Allah is free of all wants, Worthy of all praise.

Al-A'raaf (7:191)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْم

أَيُشْرِكُونَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْـًٔا وَهُمْ يُخْلَقُونَ

তারা কি এমন কাউকে শরীক সাব্যস্ত করে, যে একটি বস্তুও সৃষ্টি করেনি, বরং তাদেরকে সৃষ্টি করা হয়েছে।

Do they attribute as partners to Allah those who created nothing but they themselves are created?

難道他們以被創造而不能創造任何物的東西去配真主嗎！

Est-ce qu'ils assignent comme associés ce qui ne crée rien et qui eux-mêmes sont

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

créés,

Wollen sie denn jene Teilhaber (anbeten), die nichts erschaffen können und selbst (nur) Erschaffene sind?

શું જેઓને ખલ્ક કરવામાં આવ્યા છે અને જેઓ કોઇ ચીઝને ખલ્ક કરતા નથી, તેઓને શરીક બનાવે છે?

Apakah mereka mempersekutukan (Allah dengan) berhada-berhala yang tak dapat menciptakan sesuatupun? Sedangkan berhala-berhala itu sendiri buatan orang.

क्या वे उसको साझी ठहराते है जो कोई चीज़ भी पैदा नहीं करता, बल्कि ऐसे उनके ठहराए हुए साझीदार तो स्वयं पैदा किए जाते हैं

아무 것도 창조하지 못하며창조된 그들이 우상을 섬긴단 말 이뇨

അവര്‍ പങ്കുചേര്‍ക്കുന്നത് യാതൊന്നും സൃഷ്ടിക്കാത്തവരെയാണോ? അവര്‍ (ആ ആരാധ്യര്‍) തന്നെ സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കപ്പെടുന്നവരുമാണ്.

آیا موجوداتی را همتای او قرارمی‌دهند که چیزی را نمی‌آفرینند، و خودشان مخلوقند.

Atribuíram-Lhe parceiros que nada podem criar, uma vez que eles mesmo são criados.

Неужели они признают [наряду с Аллахом] богов, которые не создают, но сами сотворены,

¿Asociarán a Dios a quienes nada han creado, sino que ellos mismos han sido creados?

Ona o hiç bir şey yaratamıyan ve kendilerini yaradılıb durmakta bulunan mahlûklarımı şerik koşuyorlar

کیا ایسوں کو شریک ٹھہراتے ہیں جو کسی چیز کو پیدا نہ کر سکیں اور وہ خود ہی پیدا کئے گئے ہوں

A mos vllë ata ia trillojnë për shok (Zotit) atë që nuk mund të krijojë asgjë, kurse ata janë të krijuar.

Day ad carken ayen ur nexliq acemma, u d nitni i ipwaxelqen?

ምንንም የማይፈጥሩትንና እነርሱም የሚፈጠሩትን (በአላህ) ያጋራሉን

«أيشركون «به في العبادة» ما لا يخلق شيئا وهم يُخلقون».

Do they idolize those who create nothing, and are themselves created?

Attribute they as partners to Allah those who created naught, but are themselves created,

Do they indeed ascribe to Him as partners things that can create nothing, but are themselves created?

An-Nahl (16:20)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَٱلَّذِينَ يَدۡعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ لَا يَخۡلُقُونَ شَيۡـٔٗا وَهُمۡ يُخۡلَقُونَ

এবং যারা আল্লাহকে ছেড়ে অন্যদের ডাকে, ওরা তো কোন বস্তুই সৃষ্টি করে না; বরং ওরা নিজেরাই সৃজিত।

Those whom they (Al-Mushrikun) invoke besides Allah have not created anything, but are themselves created.

他們捨真主而祈禱的不能創造任何物，而他們是被創造的。

Et ceux qu'ils invoquent en dehors d'Allah ne créent rien, et ils sont eux-mêmes créés.

Und jene, die sie statt Allah anrufen, schaffen nichts - sind sie doch selbst erschaffen.

અને અલ્લાહ સિવાય જેમને તેઓ બોલાવે છે તેમણે કંઇ પણ ખલ્ક કર્યુ નથી; બલ્કે તેઓને ખલ્ક કરવામાં આવ્યા છે.

Dan berhala-berhala yang mereka seru selain Allah, tidak dapat membuat sesuatu apapun, sedang berhala-berhala itu (sendiri) dibuat orang.

और जिन्हें वे अल्लाह से हटकर पुकारते है वे किसी चीज़ को भी पैदा नहीं करते, बल्कि वे स्वयं पैदा किए जाते है

하나님 외에 그들이 숭배하 는 것들은 아무 것도 창조할 수 없는 피조물들로

അല്ലാഹുവിന് പുറമെ നിങ്ങള്‍ ആരെയൊക്കെ വിളിച്ച് പ്രാര്‍ത്ഥിച്ച് കൊണ്ടിരിക്കുന്നുവോ അവര്‍ യാതൊന്നും സൃഷ്ടിക്കുന്നില്ല. അവരാകട്ടെ സൃഷ്ടിക്കപ്പെടുന്നവരുമാണ്.

!معبودهایی را که غیر از خدا می‌خوانند، چیزی را خلق نمی‌کنند؛ بلکه خودشان هم مخلوقند

E os que eles invocam, em vez de Deus, nada podem criar, posto que eles mesmos são criados.

Идолы, которым они поклоняются вместо Аллаха, не могут ничего сотворить, напротив, они сами сотворены.

Y aquellos a quienes ellos ruegan aparte de Dios no han creado nada sino que han sido creados.

Allahdan başka yalvardıklarınız ise hiç bir şey yaratamazlar, halbuki kendileri yaratılıp duruyorlar

اور جن جن کو یہ لوگ اللہ تعالیٰ کے سوا پکارتے ہیں وہ کسی چیز کو پیدا نہیں کرسکتے، بلکہ وہ خود پیدا کیے ہوئے ہیں

E, ata që adhurojnë, pos Perëndisë – nuk krijojnë asgjë; ata vetë janë të krijuar;

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Wid u$uô pnujun, war Öebbi, ur illi wayen xelqen. D nitni i ipwaxelqen.

እነዚያም ከአላህ ሌላ የምትገዟቸው ምንንም አይፈጥሩም፡፡ እነርሱም ይፈጠራሉ፤

»والذين تدعون «بالتاء والياء تعبدون» من دون الله «وهم الأصنام» لا يخلقون شيئاً وهم يُخلقون «يصورون من الحجارة وغيرها.

Those they invoke besides God create nothing, but are themselves created.

Those unto whom they cry beside Allah created naught, but are themselves created.

Those whom they invoke besides Allah create nothing and are themselves created.

Al-Furqaan (25:3)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَٱتَّخَذُواْ مِن دُونِهِۦٓ ءَالِهَةً لَّا يَخۡلُقُونَ شَيۡـٔٗا وَهُمۡ يُخۡلَقُونَ وَلَا يَمۡلِكُونَ لِأَنفُسِهِمۡ ضَرّٗا وَلَا نَفۡعٗا وَلَا يَمۡلِكُونَ مَوۡتٗا وَلَا حَيَوٰةٗ وَلَا نُشُورٗا

তারা তাঁর পরিবর্তে কত উপাস্য গ্রহণ করেছে, যারা কিছুই সৃষ্টি করে না এবং তারা নিজেরাই সৃষ্ট এবং নিজেদের ভালও করতে পারে না, মন্দও করতে পারে না এবং জীবন, মরণ ও পুনরুজ্জীবনের ও তারা মালিক নয়।

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Yet they have taken besides Him other aliha (gods) that created nothing but are themselves created, and possess neither hurt nor benefit for themselves, and possess no power (of causing) death, nor (of giving) life, nor of raising the dead.

他們除真主外曾崇拜許多神靈，那些神靈不能創造任何物，他們自己卻是被造的；他們不能主持自身的禍福，也不能主持（他人的）生死和復活。

Mais ils ont adopté en dehors de Lui des divinités qui, étant elles-mêmes créées, ne créent rien, et qui ne possèdent la faculté de faire ni le mal ni le bien pour elles-mêmes, et qui ne sont maîtresses ni de la mort, ni de la vie, ni de la résurrection.

Und doch haben sie sich Götter außer Ihm genommen, die nichts erschaffen haben, sondern selbst erschaffen worden sind, die weder für sich selber Macht über Schaden und Nutzen noch Macht über Leben und Tod und Auferweckung haben.

અને તેઓએ અલ્લાહને છોડીને તેના સિવાય બીજા માઅબૂદો પસંદ કર્યા છે કે જેઓ કંઇપણ વસ્તુ પૈદા કરતા નથી, જયારે કે તેઓને પૈદા કરવામાં આવ્યા છે, અને પોતાના ફાયદા કે નુકસાનની સત્તા ધરાવતા નથી તેમજ ન મોતની સત્તા રાખે છે અને ન જીવનની અને ન મુર્દાને જીવંત કરવાની.

Kemudian mereka mengambil tuhan-tuhan selain daripada-Nya (untuk disembah), yang tuhan-tuhan itu tidak menciptakan apapun, bahkan mereka sendiri diciptakan dan tidak kuasa untuk (menolak) sesuatu kemudharatan dari dirinya dan tidak (pula untuk mengambil) suatu kemanfaatanpun dan (juga) tidak kuasa mematikan, menghidupkan dan tidak (pula) membangkitkan.

फिर भी उन्होंने उससे हटकर ऐसे इष्ट -पूज्य बना लिए जो किसी चीज़ को पैदा नहीं करते, बल्कि वे स्वयं पैदा किए जाते है। उन्हें न तो अपनी हानि का अधिकार प्राप्त है और न लाभ का। और न उन्हें मृत्यु का अधिकार प्राप्त है और न जीवन का और न दोबारा जीवित होकर उठने का

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

그러나 그들은 그분 외의 다 른 신을 숭배했으니 이는 아무것 도 창조할 수 없는 피조물들 이라 또한 그들은 자신들 스스로에게 해를 끼치지도 또한 이로움을 주 지도 못하며 죽음과 삶과 부활을 통제하지도 못하노라

അവന്ന് പുറമെ പല ദൈവങ്ങളേയും അവര്‍ സ്വീകരിച്ചിരിക്കുന്നു. അവര്‍ (ദൈവങ്ങള്‍) യാതൊന്നും സൃഷ്ടിക്കുന്നില്ല. അവര്‍ തന്നെയും സൃഷ്ടിക്കപ്പെടുകയാകുന്നു. തങ്ങള്‍ ക്ക് തന്നെ ഉപദ്രവമോ ഉപകാരമോ അവര്‍ അധീനപ്പെടുത്തുന്നുമില്ല. മരണത്തെയോ ജീവിതത്തെയോ ഉയിര്‍ ത്തെഴുന്നേല്‍ പിനെയോ അവര്‍ അധീനപ്പെടുത്തുന്നില്ല.

آنان غیر از خداوند معبودانی برای خود برگزیدند؛ معبودانی که چیزی را نمی‌آفرینند، بلکه خودشان مخلوقند، و مالک زیان و سود خویش نیستند، و نه مالک مرگ و حیات و رستاخیز خویشند.

Não obstante, eles adoram, em vez d'Ele, divindades que nada podem criar, posto que elas mesmas foram criadas. E nãopodem prejudicar nem beneficiar a si mesmas, e não dispõem da morte, nem da vida, nem da ressurreição.

[Неверные] стали вместо Него поклоняться [другим] богам, которые ничего не создают, но сами сотворены. Даже для самих себя им не подвластны ни вред, ни польза, им не подвластны ни смерть, ни жизнь, ни воскресение.

Y ellos toman, en lugar de Él, dioses que nada han creado y que han sido creados y que no poseen poder para perjudicarse a ellos mismos ni para beneficiarse, ni disponen de la muerte, ni de la vida, ni de la resurrección.

Böyle iken andan başka bir takım ma´budlar edindiler ki hiç bir şey halk edemezler, kendileri halk olunup duruyorlar, kendi kendilerine, ne bir zarara ne de bir menfeate malik değiller, ne mevte mâlikler, ne hâyata ne de nüşûre

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

ان لوگوں نے اللہ کے سوا جنہیں اپنے معبود ٹھہرا رکھے ہیں وہ کسی چیز کو پیدا نہیں کرسکتے بلکہ وہ خود پیدا کئے جاتے ہیں، یہ تو اپنی جان کے نقصان نفع کا بھی اختیارنہیں رکھتے اور نہ موت وحیات کے اور نہ دوبارہ جی اٹھنے کے وہ مالک ہیں

E, ata, kanë marrë – pos Tij, zotëra, të cilët nuk krijojnë asgjë, por të cilët vetë janë të krijuar, të cilët nuk janë në gjendje të shmangin as dëmin prej vetes, as t'i sjellin dobi (vetes), as nuk janë në gjendje që të bien vdekjen as jetën, as që të ringjallin.

Ddmen, war Neppa, iôebbiten ur nexliq acemma. D nitni i ipwaxelqen. Ur pseyyin vveô ne$ aba$uô, i iman nnsen. Ur pseyyin di tmeppant ne$ di tmeddurt, ne$ di tnekra.

(ከሓዲዎች) ከእርሱም ሌላ ምንንም የማይፈጥሩን፣ እነርሱም የሚፈጠሩን፣ ለነፍሶቻቸውም ጉዳትን ለመከላከል ጥቅምንም ለማምጣት የማይችሉን ሞትንና ሕይወትንም መቀስቀስንም የማይችሉን፣ አማልክት ያዙ።

«واتخذوا «أي الكفار» من دونه «أي الله أي غيره» آلهة «هي الأصنام» لا يَخلقون شيئاً وهم يُخلقون ولا يملكون لأنفسهم ضرا «أي دفعه» ولا نفعا «أي جره» ولا يملكون موتا ولا حياةً «أي إماتة لأحد وإحياء لأحد» ولا نشورا «أي بعثا للأموات.

And yet, instead of Him, they produce for themselves gods that create nothing, but are themselves created; that have no power to harm or benefit themselves; and no power over life, death, or resurrection.

Yet they choose beside Him other gods who create naught but are themselves created, and possess not hurt nor profit for themselves, and possess not death nor life, nor power to raise the dead.

Yet have they taken, besides him, gods that can create nothing but are themselves

created; that have no control of hurt or good to themselves; nor can they control death nor life nor resurrection.

Luqman (31:13)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَإِذْ قَالَ لُقْمَٰنُ لِٱبْنِهِۦ وَهُوَ يَعِظُهُۥ يَٰبُنَىَّ لَا تُشْرِكْ بِٱللَّهِ إِنَّ ٱلشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ

যখন লোকমান উপদেশচ্ছলে তার পুত্রকে বললঃ হে বৎস, আল্লাহর সাথে শরীক করো না। নিশ্চয় আল্লাহর সাথে শরীক করা মহা অন্যায়।

And (remember) when Luqman said to his son when he was advising him: "O my son! Join not in worship others with Allah. Verily! Joining others in worship with Allah is a great Zulm (wrong) indeed.

當日，魯格曼曾教訓他的兒子說：「我的小子啊！你不要以任何物配主。以物配主，確是大逆不道的。」

Et lorsque Luqmân dit à son fils tout en l'exhortant: «O mon fils, ne donne pas d'associé à Allah, car l'association à [Allah] est vraiment une injustice énorme.»

Und da sagte Luqman zu seinem Sohn, indem er ihn ermahnte: "O mein Sohn, setze Allah keine Götter zur Seite; denn Götzendienst ist wahrlich ein gewaltiges Unrecht."

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

અને તે સમયને યાદ કરો કે જ્યારે લુકમાને પોતાના ફરઝંદને નસીહત કરતા કહ્યું કે અય મારા ફરઝંદ! કોઇને અલ્લાહનો શરીક ન બનાવજે; બેશક શિર્ક મોટો ગુનોહ છે.

Dan (ingatlah) ketika Luqman berkata kepada anaknya, di waktu ia memberi pelajaran kepadanya: "Hai anakku, janganlah kamu mempersekutukan Allah, sesungguhnya mempersekutukan (Allah) adalah benar-benar kezaliman yang besar".

याद करो जब लुकमान ने अपने बेटे से, उसे नसीहत करते हुए कहा, "ऐ मेरे बेटे! अल्लाह का साझी न ठहराना। निश्चय ही शिर्क (बहुदेववाद) बहुत बड़ा ज़ुल्म है।"

루끄만이 그의 아들에게 훈계하사 아들아 하나님을 불신하 지 말라 실로 하나님을 불신함 이 가장 른 죄악이니라

ലുഖ്മാന്‍ തന്‍റെ മകന് സദുപദേശം നല്‍കിക്കൊണ്ടിരിക്കെ അവനോട് ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞ സന്ദര്‍ഭം (ശ്രദ്ധേയമാകുന്നു:) എന്‍റെ കുഞ്ഞുമകനേ, നീ അല്ലാഹുവോട് പങ്കുചേര്‍ക്കരുത്. തീര്‍ച്ചയായും അങ്ങനെ പങ്കുചേര്‍ക്കുന്നത് വലിയ അക്രമം തന്നെയാകുന്നു.

(به خاطر بیاور (هنگامی را که لقمان به فرزندش -در حالی که او را موعظه می‌کرد- گفت:» پسرم! چیزی را همتای خدا قرار مده که شرک، ظلم بزرگی است.«

Recorda-te de quando Lucman disse ao seu filho, exortando-o: Ó filho meu, não atribuas parceiros a Deus, porque aidolatria é grave iniqüidade.

[Вспомни, Мухаммад,] как Лукман сказал своему сыну, когда наставлял его: "О сын мой! Не поклоняйся наряду с Аллахом другим, ибо многобожие - великий грех".

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Y (recuerda) cuando Luqman le dijo a su hijo, aconsejándole: «¡Oh, hijito mío! No adores nada junto a Dios. En verdad, el politeísmo es una opresión inmensa.»

Hani Lokman da oğluna demişti, ona va´zediyordu; Yavrum, Allaha şirk koşma, çünkü şirk çok büyük bir zulümdür

اور جب کہ لقمان نے وعظ کہتے ہوئے اپنے لڑکے سے فرمایا کہ میرے پیارے بچے! اللہ کے ساتھ شریک نہ کرنا بیشک شرک بڑا بھاری ظلم ہے

Dhe, (kujtoje) kur Llukmani i tha djalit të vet, duke e këshilluar: “O djali im, mos i bënë shok Perëndisë! Me të vërtetë, të bërit shok Perëndisë, është zullum i madh”.

Mi inna Luqman i mmi s, la t isselmad: "a mmi! Ur pcarak i Öebbi. Ccerk, s tidep, d ddens abarar".

ሉቅማንም ለልጁ እርሱ የሚገሥጸው ሲኾን «ልጄ ሆይ! በአላህ (ጣዖትን) አታጋራ፡፡ ማጋራት ታላቅ በደል ነውና» ያለውን (አስታውስ)፡፡

«و» «اذكر» إذ قال لقمان لابنه وهو يعظه يا بنيّ «تصغير إشفاق» لا تشرك بالله إن الشرك «بالله» لظلم عظيم » فرجع إليه وأسلم.

When Luqman said to his son, as he advised him, “O my son, do not associate anything with God, for idolatry is a terrible wrong.”

And (remember) when Luqman said unto his son, when he was exhorting him: O my dear son! Ascribe no partners unto Allah. Lo! to ascribe partners (unto Him) is a

tremendous wrong -

Behold, Luqman said to his son by way of instruction: "O my son! join not in worship (others) with Allah: for false worship is indeed the highest wrong-doing."

Luqman (31:14)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَوَصَّيْنَا ٱلْإِنسَٰنَ بِوَٰلِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُۥ وَهْنًا عَلَىٰ وَهْنٍ وَفِصَٰلُهُۥ فِى عَامَيْنِ أَنِ ٱشْكُرْ لِى وَلِوَٰلِدَيْكَ إِلَىَّ ٱلْمَصِيرُ

আর আমি মানুষকে তার পিতা-মাতার সাথে সদ্ব্যবহারের জোর নির্দেশ দিয়েছি। তার মাতা তাকে কষ্টের পর কষ্ট করে গর্ভে ধারণ করেছে। তার দুধ ছাড়ানো দু বছরে হয়। নির্দেশ দিয়েছি যে, আমার প্রতি ও তোমার পিতা-মতার প্রতি কৃতজ্ঞ হও। অবশেষে আমারই নিকট ফিরে আসতে হবে।

And We have enjoined on man (to be dutiful and good) to his parents. His mother bore him in weakness and hardship upon weakness and hardship, and his weaning is in two years give thanks to Me and to your parents, unto Me is the final destination.

我曾命人孝敬父母——他母親弱上加弱地懷著他，他的斷乳，是在兩年之中——（我說）：「你應當感謝我和你的父母；惟我是最後的歸宿。

Nous avons commandé à l'homme [la bienfaisance envers] ses père et mère; sa mère l'a porté [subissant pour lui] peine sur peine: son sevrage a lieu à deux ans. «Sois reconnaissant envers Moi ainsi qu'envers tes parents. Vers Moi est la destination.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Und Wir haben dem Menschen im Hinblick auf seine Eltern anbefohlen seine Mutter trug ihn in Schwäche über Schwäche, und seine Entwöhnung erfordert zwei Jahre -: "Sei Mir und deinen Eltern dankbar. Zu Mir ist die Heimkehr.

અને અમોએ ઇન્સાનને તેના વાલેદૈન વિશે નસીહત કરી છે કે તેની વાલેદાએ દુ:ખ પર દુ:ખ સહન કરી તેને પેટમાં રાખ્યો, અને બે વર્ષ બાદ તેનું દૂધ છુટ્યું અને જેથી તું મારો અને તારા વાલેદૈનનો શુક્ર કર કે (તમો સૌનું) પાછું ફરવું મારી જ તરફ છે.

Dan Kami perintahkan kepada manusia (berbuat baik) kepada dua orang ibu-bapaknya; ibunya telah mengandungnya dalam keadaan lemah yang bertambah-tambah, dan menyapihnya dalam dua tahun. Bersyukurlah kepada-Ku dan kepada dua orang ibu bapakmu, hanya kepada-Kulah kembalimu.

और हमने मनुष्य को उसके अपने माँ-बाप के मामले में ताकीद की है - उसकी माँ ने निढाल होकर उसे पेट में रखा और दो वर्ष उसके दूध छूटने में लगे - कि "मेरे प्रति कृतज्ञ हो और अपने माँ-बाप के प्रति भी। अंततः मेरी ही ओर आना है

하나님은 모든 인간에게 명령하여 부모를 존경하라 했거늘 그의 어머니는 태아를 가짐과 이 년간 젖을 먹이므로 말미암아 허 약하여지니라 내게 감사하고 그리고 네 부모에게 감사하라 내게로 옴이 최후이니라

മനുഷ്യന് തന് റെ മാതാപിതാക്കളുടെ കാര്യത്തില് നാം അനുശാസനം നല് കിയിരിക്കുന്നു- ക്ഷീണത്തിനുമേല് ക്ഷീണവുമായിട്ടാണ് മാതാവ് അവനെ ഗര് ഭം ചുമന്ന് നടന്നത്. അവന് റെ മുലകുടി നിര് ത്തുന്നതാകട്ടെ രണ്ടുവര് ഷം കൊണ്ടുമാണ്- എന്നോടും നിന് റെ മാതാപിതാക്കളോടും നീ നന്ദികാണിക്കൂ. എന് റെ അടുത്തേക്കാണ് (നിന് റെ) മടക്കം.

و ما به انسان درباره پدر و مادرش سفارش کردیم؛ مادرش او را با ناتوانی روی ناتوانی حمل کرد (به هنگام

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

بارداری هر روز رنج و ناراحتی تازه‌ای را متحمّل می‌شد)، و دوران شیرخوارگی او در دو سال پایان می‌یابد؛ (آری به او توصیه کردم) که برای من و برای پدر و مادرت شکر بجا آور که بازگشت (همه شما) به سوی من است!

E recomendamos ao homem benevolência para com os seus pais. Sua mãe o suporta, entre dores e dores, e sua desmamaé aos dois anos. (E lhe dizemos): Agradece a Mim e aos teus pais, porque retorno será a Mim.

Мы заповедали человеку [относиться хорошо] к родителям своим. Мать носила его с большим трудом. Его следует отнимать от груди в два года. [Мы велели]: "Благодари Меня и своих родителей: ко Мне вернутся [все].

Y encomendamos al ser humano con respecto a sus padres - Su madre le llevó, soportando debilidad sobre debilidad, terminando su lactancia a los dos años-: «¡Se agradecido conmigo y con tus padres! ¡A Mí regresáis!»

Gerçi insana ebeveynini de tavsıye ettik, anası onu za´f, za´f üstüne taşıdı, süt kesimi de iki sene içinde şükret diye bana ve anana babana, ki banadır geliş

ہم نے انسان کو اس کے ماں باپ کے متعلق نصیحت کی ہے، اس کی ماں نے دکھ پر دکھ اٹھا کر اسے حمل میں رکھا اور اس کی دودھ چھڑائی دو برس میں ہے کہ تو میری اور اپنے ماں باپ کی شکر گزاری کر، (تم سب کو میری ہی طرف لوٹ کر آنا ہے

Dhe, Ne, i kemi urdhëruar njeriun që t’i nderojë prindërit e vet. Nëna e ka bartur atë, duke duruar mundim pas mundimi, e ndarja e tij (nga gjiri) është brenda dy vitesh. (Dhe i kemi thënë njeriut): “Bëhu falenderues ndaj Meje dhe prindërve tu! Tek Unë do të ktheheni të gjithë”.

Nweûûa amdan $ef imawlan is. Imma s temêen s tadist is. Tuîva s, sin iseggwasen.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Snemmer iyl, u i imawlan ik. Tu$alin $uôl.

ሰውንም በወላጆቹ (በጎ እንዲያደርግ) በጥብቅ አዘዝነው። እናቱ ከድካም በላይ በሆነ ድካም አረገዘችው። ጡት መጣያውም በሁለት ዓመት ውስጥ ነው። ለእኔም ለወላጆችህም አመስግን በማለት (አዘዝነው)። መመለሻው ወደኔ ነው።

»ووصينا الإنسان بوالديه «أمرناه أن يبرهما» حملته أمُه «فْوهنت» وهنا على وهنٍ «أي ضعفت للحمل وضعفت للطلق وضعفت للولادة» وفصاله «أي فطامه» في عامين «وقلنا له» أنِ اشكر لي ولوالديك إلىّ المصير «أي المرجع.

We have entrusted the human being with the care of his parents. His mother carried him through hardship upon hardship, weaning him in two years. So give thanks to Me, and to your parents. To Me is the destination.

And We have enjoined upon man concerning his partners - His mother beareth him in weakness upon weakness, and his weaning is in two years - Give thanks unto Me and unto thy parents. Unto Me is the journeying.

And We have enjoined on man (to be good) to his parents: in travail upon travail did his mother bear him, and in years twain was his weaning: (hear the command), "Show gratitude to Me and to thy parents: to Me is (thy final) Goal.

Luqman (31:15)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَإِن جَٰهَدَاكَ عَلَىٰٓ أَن تُشْرِكَ بِى مَا لَيْسَ لَكَ بِهِۦ عِلْمٌ فَلَا

تُطِعْهُمَا وَصَاحِبْهُمَا فِي ٱلدُّنْيَا مَعْرُوفًا وَٱتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَيَّ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ

পিতা-মাতা যদি তোমাকে আমার সাথে এমন বিষয়কে শরীক স্থির করতে পীড়াপীড়ি করে, যার জ্ঞান তোমার নেই; তবে তুমি তাদের কথা মানবে না এবং দুনিয়াতে তাদের সাথে সদ্ভাবে সহঅবস্থান করবে। যে আমার অভিমুখী হয়, তার পথ অনুসরণ করবে। অতঃপর তোমাদের প্রত্যাবর্তন আমারই দিকে এবং তোমরা যা করতে, আমি সে বিষয়ে তোমাদেরকে জ্ঞাত করবো।

But if they (both) strive with you to make you join in worship with Me others that of which you have no knowledge, then obey them not, but behave with them in the world kindly, and follow the path of him who turns to Me in repentance and in obedience. Then to Me will be your return, and I shall tell you what you used to do.

如果他倆勒令你以你所不知道的東西配我，那麼，你不要服從他倆，在今世，你應當依禮義而奉事他倆，你應當遵守歸依我者的道路；惟我是你們的歸宿，我要把你們的行為告訴你們。」

Et si tous deux te forcent à M'associer ce dont tu n'as aucune connaissance, alors ne leur obéis pas; mais reste avec eux ici-bas de façon convenable. Et suis le sentier de celui qui se tourne vers Moi. Vers Moi, ensuite, est votre retour, et alors Je vous informerai de ce que vous faisiez».

Doch wenn sie dich auffordern, Mir das zur Seite zu setzen, wovon du keine Kenntnis hast, dann gehorche ihnen nicht. In weltlichen Dingen aber verkehre mit ihnen auf gütige Weise. Doch folge dem Weg dessen, der sich zu Mir wendet. Dann werdet ihr zu Mir zurückkehren, und Ich werde euch das verkünden, was ihr getan habt."

અને જો તે બંને કોશિશ કરે કે એવા કોઇને મારો શરીક બનાવે કે જેનું તમને ઇલ્મ નથી તો તેમની ઇતાઅત કરતો નહીં

પરંતુ દુનિયામાં તેમની સાથે નેકી સાથે પેશ આવજે અને તેમનો રસ્તો અપનાવજે જે મારી તરફ (પાછો) ફરનાર હોય અને ત્યારબાદ તમારા સર્વેનું પાછુ ફરવું મારી જ તરફ છે અને હું જણાવીશ કે તમે લોકો શું કરતા હતા.

Dan jika keduanya memaksamu untuk mempersekutukan dengan Aku sesuatu yang tidak ada pengetahuanmu tentang itu, maka janganlah kamu mengikuti keduanya, dan pergaulilah keduanya di dunia dengan baik, dan ikutilah jalan orang yang kembali kepada-Ku, kemudian hanya kepada-Kulah kembalimu, maka Kuberitakan kepadamu apa yang telah kamu kerjakan.

किन्तु यदि वे तुझपर दबाव डाले कि तू किसी को मेरे साथ साझी ठहराए, जिसका तुझे ज्ञान नहीं, तो उसकी बात न मानना और दुनिया में उसके साथ भले तरीके से रहना। किन्तु अनुसरण उस व्यक्ति के मार्ग का करना जो मेरी ओर रुजू हो। फिर तुम सबको मेरी ही ओर पलटना है; फिर मैं तुम्हें बता दूँगा जो कुछ तुम करते रहे होगे।"-

그러나 부모가 그대로 하여금 그대가 알지 못하는 것을 숭배케 하여 나를 볼신한다면 그 것에 대해서는 그들을 따르지 말며 현 세에서 부모에게 순종하고 내게로향해 회개하는 자 의 길을 따르라 그후 너희는 내게로 귀의하리니 그때 내가 너희에게 너희가 행한 일들을 알려 주리라

നിനക്ക് യാതൊരു അറിവുമില്ലാത്ത വല്ലതിനെയും എന്നോട് നീ പങ്കുചേര് ക്കുന്ന കാര്യത്തില് അവര് ഇരുവരും നിന് റെ മേല് നിര് ബന്ധം ചെലുത്തുന്ന പക്ഷം അവരെ നീ അനുസരിക്കരുത്. ഇഹലോകത്ത് നീ അവരോട് നല്ലനിലയില് സഹവസിക്കുകയും, എന്നിലേക്ക് മടങ്ങിയവരുടെ മാര് ഗം നീ പിന്തുടരുകയും ചെയ്യുക. പിന്നെ എന് റെ അടുത്തേക്കാകുന്നു നിങ്ങളുടെ മടക്കം. അപ്പോള് നിങ്ങള് പ്രവര് ത്തിച്ചിരുന്നതിനെപ്പറ്റി ഞാന് നിങ്ങളെ വിവരമറിയിക്കുന്നതാണ്.

(و هرگاه آن دو، تلاش کنند که تو چیزی را همتای من قرار دهی، که از آن آگاهی نداری (بلکه می‌دانی باطل است، از ایشان اطاعت مکن، ولی با آن دو، در دنیا به طرز شایسته‌ای رفتار کن؛ و از راه کسانی پیروی کن که توبه‌کنان به سوی من آمده‌اند؛ سپس بازگشت همه شما به سوی من است و من شما را از آنچه عمل می‌کردید آگاه می‌کنم.

Porém, se te constrangerem a associar-Me o que tu ignoras, não lhes obedeças; comporta-te com eles com benevolêncianeste mundo, e segue a senda de quem se voltou contrito a Mim. Logo o retorno de todos vós será a Mim, e entãointeirar-vos-ei de tudo quanto tiverdes feito.

А если родители будут побуждать тебя (т. е. человека) поклоняться помимо Меня другим богам, о которых тебе ничего не ведомо, то не повинуйся им. В этом мире иди за ними в добрых делах и следуй путем тех, кто обратился ко Мне. В конечном счете все вы вернетесь ко Мне, и Я поведаю вам о том, что вы вершили [на земле]".

Y si se esfuerzan para que tú adores junto a Mí algo de lo que tú no tienes conocimiento, no les obedezcas. Trátales en este mundo con bondad, pero sigue el camino de quien se vuelve a Mí contrito. Luego, regresaréis a Mí y Yo os informaré de lo que hacíais.

Bununla beraber o ikisi de sana sence hakkında bir ılim olmıyan hiçi bana şerik koşturmağa uğraşırlarsa o vakıt onlara itaat etme ve kendilerine Dünyada ma´ruf surette musahabet eyle de bana yüz tutanın yolunu tut, sonra dönüb bana geleceksiniz de ben size yaptıklarınızı haber vereceğim

اور اگر وہ دونوں تجھ پر اس بات کا دباؤ ڈالیں کہ تو میرے ساتھ شریک کرے جس کا تجھے علم نہ ہو تو تو ان کا کہنا نہ ماننا، ہاں دنیا میں ان کے ساتھ اچھی طرح بسر کرنا اور اس کی راہ چلنا جو میری طرف جھکا ہوا ہو تمہارا سب کا لوٹنا میری ہی طرف ہے تم جو کچھ کرتے ہو اس سے پھر میں تمہیں خبردار کروں گا

Nëse insistojnë ata, që të më bësh Mua shok për atë që nuk din asgjë, mos i dëgjo, por shoqërohu me ta në këtë jetë me të mirë, e ndiqe rrugën e atij që drejtohet tek Unë; pastaj, tek Unë do të ktheheni dhe Unë do t'ju lajmëroj për atë që keni punuar.

Ma êeppmen fellak, ad iyl tcarkev ayen ur tessinev, ur asen teddu di leb$i. Illi yidsen d

uwqim di ddunit. Ddu d ubrid n wid isteôoâen $uôI. Sinna, tu$alin nnwen $uôI, ad awen Mle$ ayen txeddmem.

ለአንተ በእርሱ ዕውቀት የሌለህን ነገር በእኔ እንድታጋራ ቢታገሉህም አትታዘዛቸው። በቅርቢቱም ዓለም፤ በመልካም ሥራ ተወዳጃቸው። ወደእኔም የተመለሰን ሰው መንገድ ተከተል። ከዚያም መመለሻችሁ ወደእኔ ነው። ትሠሩት የነበራችሁትንም ሁሉ እነግራችኋለሁ፤ (አልነው)።

«وإن جاهداك على أن تشرك بي ما ليس لك به علم «موافقة للواقع» فلا تطعهما وصاحبهما في الدنيا معروفا «أي بالمعروف البر والصلة» واتبع سبيل «طريق» من أناب «رجع» إليّ «بالطاعة» ثم إليّ مرجعكم فأنبئكم بما كنتم تعملون «فأجازيكم عليه وجملة الوصية وما بعدها اعتراض.

But if they strive to have you associate with Me something of which you have no knowledge, do not obey them. But keep them company in this life, in kindness, and follow the path of him who turns to Me. Then to Me is your return; and I will inform you of what you used to do.

But if they strive with thee to make thee ascribe unto Me as partner that of which thou hast no knowledge, then obey them not. Consort with them in the world kindly, and follow the path of him who repenteth unto Me. Then unto Me will be your return, and I shall tell you what ye used to do -

"But if they strive to make thee join in worship with Me things of which thou hast no knowledge, obey them not; yet bear them company in this life with justice (and consideration), and follow the way of those who turn to me (in love): in the end the return of you all is to Me, and I will tell you the truth (and meaning) of all that ye did."

Wise Advices for the Posterity,-----of Prophet Luqman\a.s.\also known ----

(in various scriptures-)

as Luqmaan \\Lachman\\Luxman \\Lucman \\Luca \\Lucas \\Luke-\\

Luqman (31:16)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

يَٰبُنَيَّ إِنَّهَآ إِن تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ فَتَكُن فِي صَخْرَةٍ أَوْ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ أَوْ فِي ٱلْأَرْضِ يَأْتِ بِهَا ٱللَّهُ إِنَّ ٱللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ

হে বৎস, কোন বস্তু যদি সরিষার দানা পরিমাণও হয় অতঃপর তা যদি থাকে প্রস্তর গর্ভে অথবা আকাশে অথবা ভূ-গর্ভে, তবে আল্লাহ তাও উপস্থিত করবেন। নিশ্চয় আল্লাহ গোপন ভেদ জানেন, সবকিছুর খবর রাখেন।

"O my son! If it be (anything) equal to the weight of a grain of mustard seed, and though

it be in a rock, or in the heavens or in the earth, Allah will bring it forth. Verily, Allah is Subtle (in bringing out that grain), Well-Aware (of its place).

魯格曼說：「我的小子啊！善惡的行為，雖小如芥子，隱藏在磐石裡，或在天空中，或在地底下，真主都要顯示它。真主確是明察的，確是徹知的。

«O mon enfant, fût-ce le poids d'un grain de moutarde, au fond d'un rocher, ou dans les cieux ou dans la terre, Allah le fera venir. Allah est infiniment Doux et Parfaitement Connaisseur.

"O mein Sohn, hätte es auch nur das Gewicht eines Senfkorns und wäre es in einem Felsen oder in den Himmeln oder in der Erde, Allah würde es gewiß hervorbringen. Wahrlich, Allah ist Gnädig, Kundig.

અય મારા ફરઝંદ ! જો (નેકી અથવા બદી) એક રાઇના દાણા બરાબર પણ હશે પછી ભલે તે કોઇ પત્થરમાં હોય અથવા આસમાનોમાં અથવા ઝમીનમાં હોય અલ્લાહ તેને (કયામતમાં) જરૂર હાજર કરશે, બેશક અલ્લાહ ઝીણવટભરી બાબતોથી માહિતગાર છે.

(Luqman berkata): "Hai anakku, sesungguhnya jika ada (sesuatu perbuatan) seberat biji sawi, dan berada dalam batu atau di langit atau di dalam bumi, niscaya Allah akan mendatangkannya (membalasinya). Sesungguhnya Allah Maha Halus lagi Maha Mengetahui.

"ऐ मेरे बेटे! इसमें सन्देह नहीं कि यदि वह राई के दाने के बराबर भी हो, फिर वह किसी चट्टान के बीच हो या आकाशों में हो या धरती में हो, अल्लाह उसे ला उपस्थित करेगा। निस्संदेह अल्लाह अत्यन्त सूक्ष्मदर्शी, ख़बर रखनेवाला है।

나의 아들아 겨자씨 만큼이나 작은 것이라 할지라도 그것이 돌속에 있던 하늘위에 있던

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

깊은 땅속에 있던간에 하나님은 그것을들추어 내시거늘 실로 하나님은 세심히 아시는 분이시라

എന്   റെ കുഞ്ഞുമകനേ, തീര്   ച്ചയായും അത് (കാര്യം) ഒരു കടുക് മണിയുടെ തൂക്കമുള്ളതായിരുന്നാലും, എന്നിട്ടത് ഒരു പാറക്കല്ലിനുള്ളിലോ ആകാശങ്ങളിലോ ഭൂമിയിലോ എവിടെ തന്നെ ആയാലും അല്ലാഹു അത് കൊണ്ടുവരുന്നതാണ്. തീര്   ച്ചയായും അല്ലാഹു നയജ്ഞനും സൂക്ഷ്മജ്ഞനുമാകുന്നു.

پسرم! اگر به اندازه سنگینی دانه خردلی (کار نیک یا بد) باشد، و در دل سنگی یا در (گوشه‌ای از) آسمانها و زمین قرار گیرد، خداوند آن را (در قیامت برای حساب) می‌آورد؛ خداوند دقیق و آگاه است!

Ó filho meu (disse) Lucman, em verdade, ainda que algo como o peso de um grão de mostarda estivesse (oculto) em umarocha, fosse nos céus, fosse na terra, Deus o descobriria, porque é Onisciente, Sutilíssimo.

[Лукман продолжал]: "О сын мой! Если оно будет величиной с горчичное зернышко и будет укрыто внутри скалы, или на небесах, или в земле, Аллах предъявит тебе его. Воистину, Аллах мудр, всеведущ.

«¡Oh, hijito mío! Aunque tus actos tengan el peso de un grano de mostaza y estén bajo una piedra o en los cielos o en la Tierra, Dios los traerá. En verdad, Dios es sutil, está bien informado.»

Yavrum! haberin olsun ki yaptığın bir hardal danesi tartısı olsa da bir kaya içinde veya Göklerde veya Yerin dibinde gizlense Allah onu getirir mizanına kor, çünkü Allah lâtiftir, habîrdir

پیارے بیٹے! اگر کوئی چیز رائی کے دانے کے برابر ہو پھر وہ (بھی) خواہ کسی چٹان میں ہو یا آسمانوں میں ہو

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

یا زمین میں ہو اسے اللہ تعالیٰ ضرور لائے گا اللہ تعالیٰ بڑا باریک بین اور خبردار ہے

“O djali im, nëse (vepra e punuar) është e rëndë qoftë se një kokërr hardeli (lloj mëlmese), e ajo të jetë në shkëmb, ose në qiej ose në tokë, Perëndia do ta nxjerrë në shesh atë. Me të vërtetë, Perëndia është i butë dhe njohës i të gjitha fshehtësive.

"Ih, a mmi, xas am taéeyt uâaqqa ucceryad, ara yilin di teéôut, ne$ deg igenwan, ne$ di tmurt, a p id lawi Öebbi. Ih, Öebbi d Laîif, léôa.

(ሉቅማንም አለ) «ልጄ ሆይ! እርሷ የሰናፍጭ ቅንጣት ክብደት ያህል ብትሆንና በቋጥኝ ውስጥ ወይም በሰማያት ውስጥ ወይም በምድር ውስጥ ብትሆን አላህ ያመጣታል፡፡ አላህ ሩኅሩኅ ውስጥ ዐዋቂ ነውና፡፡

«یا بنيّ إنها «أي الخصلة السيئة» إن تك مثقال حبة من خردل فتكن في صخرة أو في السماوات أو في الأرض » أي في أخفى مكان من ذلك» يأت بها الله «فيحاسب عليها» إن الله لطيف «باستخراجها» خبير «بمكانها.

“O my son, even if it were the weight of a mustard-seed, in a rock, or in the heavens, or on earth, God will bring it to light. God is Kind and Expert.

O my dear son! Lo! though it be but the weight of a grain of mustard-seed, and though it be in a rock, or in the heavens, or in the earth, Allah will bring it forth. Lo! Allah is Subtile, Aware.

"O my son!" (said Luqman), "If there be (but) the weight of a mustard-seed and it were (hidden) in a rock, or (anywhere) in the heavens or on earth, Allah will bring it forth: for Allah understands the finest mysteries, (and) is well-acquainted (with them).

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Luqman (31:17)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

يَٰبُنَيَّ أَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ وَأْمُرْ بِٱلْمَعْرُوفِ وَٱنْهَ عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَٱصْبِرْ عَلَىٰ مَآ أَصَابَكَ إِنَّ ذَٰلِكَ مِنْ عَزْمِ ٱلْأُمُورِ

হে বৎস, নামায কায়েম কর, সৎকাজে আদেশ দাও, মন্দকাজে নিষেধ কর এবং বিপদাপদে সবর কর। নিশ্চয় এটা সাহসিকতার কাজ।

"O my son! Aqim-is-Salat (perform As-Salat), enjoin (people) for Al-Ma'ruf (Islamic Monotheism and all that is good), and forbid (people) from Al-Munkar (i.e. disbelief in the Oneness of Allah, polytheism of all kinds and all that is evil and bad), and bear with patience whatever befall you. Verily! These are some of the important commandments ordered by Allah with no exemption.

我的小子啊！你應當謹守拜功，應當勸善戒惡，應當忍受患難，這確是應該決心做的事情。

O mon enfant accomplis la Salât, commande le convenable, interdis le blâmable et endure ce qui t'arrive avec patience. Telle est la résolution à prendre dans toute entreprise!

O mein Sohn, verrichte das Gebet und gebiete Gutes und verbiete Böses und ertrage geduldig, was dich auch treffen mag. Das ist wahrlich eine Stärke in allen Dingen.

અય મારા ફરઝંદ ! નમાઝને કાયમ કર અને નેકીનો હુકમ કર, અને બૂરાઇની મનાઇ કર અને જે મુસીબત તારા ઉપર આવી પડે તેના ઉપર સબર કર; બેશક આ મહત્વપૂર્ણ કામોમાંથી છે.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Hai anakku, dirikanlah shalat dan suruhlah (manusia) mengerjakan yang baik dan cegahlah (mereka) dari perbuatan yang mungkar dan bersabarlah terhadap apa yang menimpa kamu. Sesungguhnya yang demikian itu termasuk hal-hal yang diwajibkan (oleh Allah).

"ऐ मेरे बेटे! नमाज़ का आयोजन कर और भलाई का हुक्म दे और बुराई से रोक और जो मुसीबत भी तुझपर पड़े उसपर धैर्य से काम ले। निस्संदेह ये उन कामों में से है जो अनिवार्य और दृढसंकल्प के काम है

나의 아들아 예배를 드리라 그리고 선을 행하고 악을 금하며 네가 당하는 모든 것에 인내 하라 이것은 실로 용기가 필요한 것이 니라

എന്‍റെ കുഞ്ഞുമകനേ, നീ നമസ്കാരം മുറപോലെ നിര്‍വഹിക്കുകയും സദാചാരം കല്‍പിക്കുകയും ദുരാചാരത്തില്‍ നിന്ന് വിലക്കുകയും, നിനക്ക് ബാധിച്ച വിഷമങ്ങളില്‍ ക്ഷമിക്കുകയും ചെയ്യുക. തീര്‍ച്ചയായും ഖണ്ഡിതമായി നിര്‍ദേശിക്കപ്പെട്ട കാര്യങ്ങളില്‍ പെട്ടതത്രെ അത്.

پسرم! نماز را برپا دار، و امر به معروف و نهی از منکر کن، و در برابر مصایبی که به تو می‌رسد شکیبا باش که این از کارهای مهمّ است!

Ó filho meu, observa a oração, recomenda o bem, proíbe o ilícito e sofre pacientemente tudo quanto te suceda, porqueisto é firmeza (de proprósito na condução) dos assuntos.

О сын мой! Совершай обрядовую молитву, зови к добру, отвращай от зла и будь терпелив в том, что постигнет тебя, - именно такова решимость в поступках.

«¡Oh, hijito mío! ¡Haz la oración y ordena lo que es bueno, prohíbe lo que es malo y se paciente cuando sufras una desgracia! En verdad, esto es una de las cuestiones que

exigen mayor entereza y decisión.»

Yavrum! namazı kıl, ma´rufu emir ve münkerden nehiy ve başına gelene sabr et, çünkü bunlar azmolunacak işlerdendir

اے میرے پیارے بیٹے! تو نماز قائم رکھنا، اچھے کاموں کی نصیحت کرتے رہنا، برے کاموں سے منع کیا کرنا اور جو مصیبت تم پر آجائے صبر کرنا (یقین مانو) کہ یہ بڑے تاکیدی کاموں میں سے ہے

O djali im, kryeje namazin, urdhëro me të mirë dhe pengo nga të këqiat dhe bëhu i durueshëm për atë që të ka goditur! Me të vërtetë, kjo është nga punët e mëdha, të vendosura.

A mmi, bedd i téallit, ameô lewqama, îîixxeô i wayen n dir, eûbeô i wayen ara k id iasen! Aya, s tidep, seg uâzzem i lumuô.

«ልጄ ሆይ! ሶላትን አስተካክለህ ስገድ፡፡ በበጎ ነገርም እዘዝ፡፡ ከሚጠላም ሁሉ ከልክል፡፡ በሚያገኝህም መከራ ላይ ታገስ፡፡ ይህ በምር ከሚያዙ ነገሮች ነው፡፡

«يا بنيّ أقم الصلاة وأمُر بالمعروف وانهَ عن المنكر واصبر على ما أصابك «بسبب الأمر والنهي» إن ذلك «المذكور «من عزم الأمور «أي معزوماتها التي يعزم عليها لوجوبها.

O my son, observe the prayer, advocate righteousness, forbid evil, and be patient over what has befallen you. These are of the most honorable traits.

O my dear son! Establish worship and enjoin kindness and forbid iniquity, and persevere whatever may befall thee. Lo! that is of the steadfast heart of things.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

"O my son! establish regular prayer, enjoin what is just, and forbid what is wrong: and bear with patient constancy whatever betide thee; for this is firmness (of purpose) in (the conduct of) affairs.

◈Final Warning ⚠ \◈\ Tahzeer ⚠ ◈

Al-Infitaar (82:6)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلْإِنسَٰنُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ ٱلْكَرِيمِ

হে মানুষ, কিসে তোমাকে তোমার মহামহিম পালনকর্তা সম্পর্কে বিভ্রান্ত করল?

O man! What has made you careless concerning your Lord, the Most Generous?

人啊！什麼東西引誘你背離了你的仁慈的主呢?

O homme! Qu'est-ce qui t'a trompé au sujet de ton Seigneur, le Noble,

O du Mensch! Was hat dich hinsichtlich deines Ehrwürdigen Herrn betört

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

અય ઇન્સાન! તને તારા કરીમ પરવરદિગારના સંબંધમાં કઇ વસ્તુએ ધોકામાં રાખ્યો:

Hai manusia, apakah yang telah memperdayakan kamu (berbuat durhaka) terhadap Tuhanmu Yang Maha Pemurah.

ऐ मनुष्य! किस चीज़ ने तुझे अपने उदार प्रभु के विषय में धोखे में डाल रखा हैं?

인간들이여 가장 은혜로우신 주님으로부터 무엇이 너희를 유혹 했느뇨

ഹേ; മനുഷ്യാ, ഉദാരനായ നിന് റെ രക്ഷിതാവിന് റെ കാര്യത്തില് നിന്നെ വഞ്ചിച്ചു കളഞ്ഞതെന്താണ്?

ای انسان! چه چیز تو را در برابر پروردگار کریمت مغرور ساخته است؟

Ó humano, o que te fez negligente em relação ao teu Senhor, o Munificentíssimo,

О человек! Что же ввело тебя в заблуждение относительно твоего великодушного Господа,

¡Oh, humano! ¿Qué fue lo que te sedujo y apartó de tu Señor, el Generosísimo,

Ey insan! Ne mağrur etti seni o kerîm Rabbına?

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

اے انسان! تجھے اپنے رب کریم سے کس چیز نے بہکایا

O njeri, ç'të mashtroi ty që nuk i besove Zotit tënd bujar?

A yamdan, d acu k i$uôôen, $ef Mass ik Ukyis

አንተ ሰው ሆይ! በቸሩ ጌታህ ምን አታለለህ?

«يا أيها الإنسان «الكافر» ما غرّك بربك الكريم «حتى عصيته.

O man! What deluded you concerning your Lord, the Most Generous?

O man! What hath made thee careless concerning thy Lord, the Bountiful,

O man! What has seduced thee from thy Lord Most Beneficent?-

Al-Infitaar (82:7)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ٱلَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّىٰكَ فَعَدَلَكَ

যিনি তোমাকে সৃষ্টি করেছেন, অতঃপর তোমাকে সুবিন্যস্ত করেছেন এবং সুষম করেছেন।

Who created you, fashioned you perfectly, and gave you due proportion;

他曾創造了你，然後，使你健全，然後，使你均稱。

qui t'a créé, puis modelé et constitué harmonieusement?

Der dich erschuf und dich dann ebenmäßig geformt, und in einer geraden Gestalt gemacht hat?

જેણે તને પેદા કર્યો, પછી તને સંપૂર્ણ અને સમતોલ કર્યો :

Yang telah menciptakan kamu lalu menyempurnakan kejadianmu dan menjadikan (susunan tubuh)mu seimbang,

जिसने तेरा प्रारूप बनाया, फिर नख-शिख से तुझे दुरुस्त किया और तुझे संतुलन प्रदान किया

그분께서 너희를 창조하고 형 상을 만든 후 균형을 주시었고

നിന്നെ സൃഷ്ടിക്കുകയും, നിന്നെ സംവിധാനിക്കുകയും , നിന്നെ ശരിയായ അവസ്ഥയിലാക്കുകയും ചെയ്തവനത്രെ അവന് .

همان خدایی که تو را آفرید و سامان داد و منظّم ساخت،

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Que te criou, te formou, te aperfeiçoou,

который сотворил тебя, придал тебе твой облик, наделил тебя соразмерностью [членов]

el Cual te creó, te formó y te perfeccionó

Ki seni yarattı, düzenine koydu, tenasüb ve ı´tidal verdi

جس (رب نے) تجھے پیدا کیا، پھر ٹھیک ٹھاک کیا، پھر (درست اور) برابر بنایا

Ai të krijoi ty dh bëri që ta kesh (në formë) të harmonizuar tërë organizmin, -

ik Ixelqen, ik Imesslen, ik Iwezznen?

በዚያ በፈጠረህ አካላ ሙሉም ባደረገህ ባስተካከለህም።

«الذي خلقك «بعد أن لم تكن» فسوّاك «جعلك مستوي الخلقة، سالم الأعضاء» فعدَلك «بالتخفيف والتشديد: جعلك معتدل الخلق متناسب الأعضاء ليست يد أو رجل أطول من الأخرى.

He Who created you, and formed you, and proportioned you?

Who created thee, then fashioned, then proportioned thee?

Him Who created thee. Fashioned thee in due proportion, and gave thee a just bias;

Al-Infitaar (82:8)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

فِىۡۤ اَىِّ صُوۡرَةٍ مَّا شَآءَ رَكَّبَكَ

যিনি তোমাকে তাঁর ইচ্ছামত আকৃতিতে গঠন করেছেন।

In whatever form He willed, He put you together.

他意欲什麽型式，就依什麽型式而構造你。

Il t'a façonné dans la forme qu'Il a voulue.

In solchem Bild, das Er immer wollte, hat Er dich zusammengesetzt.

પછી જે સુરતમાં તેણે ચાહયું તારી રચના કરી.

dalam bentuk apa saja yang Dia kehendaki, Dia menyusun tubuhmu.

जिस रूप में चाहा उसने तुझे जोड़कर तैयार किया

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

그분이 원하시는 형태로써 너희를 지으셨으나

താന്   ഉദ്ദേശിച്ച രൂപത്തില്   നിന്നെ സംഘടിപ്പിച്ചവന്   .

و در هر صورتی که خواست تو را ترکیب نمود.

E te modelou, na forma que Lhe aprouve?

и воплотил тебя в тот образ, в какой пожелал?

y te compuso en la forma que quiso?

Dilediği her hangi bir surette terkîb etti

جس صورت میں چاہا تجھے جوڑ دیا

dhe çfarë forme deshi (Ai), të dha!

Ifka yak udem i aS iwulmen.

በማንኛውም በሻው ቅርፅ በገጣጠመህ (ጌታህ ምን አታለለህ)።

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

»في أي صورة ما «صلة» شاء ركبك.«

In whatever shape He willed, He assembled you.

Into whatsoever form He will, He casteth thee.

In whatever Form He wills, does He put thee together.

Luqman (31:20)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

أَلَمْ تَرَوْا۟ أَنَّ ٱللَّهَ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُۥ ظَٰهِرَةً وَبَاطِنَةً ۗ وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يُجَٰدِلُ فِى ٱللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَٰبٍ مُّنِيرٍ

তোমরা কি দেখ না আল্লাহ নভোমন্ডল ও ভূ-মন্ডলে যাকিছু আছে, সবই তোমাদের কাজে নিয়োজিত করে দিয়েছেন এবং তোমাদের প্রতি তাঁর প্রকাশ্য ও অপ্রকাশ্য নেয়ামতসমূহ পরিপূর্ন করে দিয়েছেন? এমন লোক ও আছে; যারা জ্ঞান, পথনির্দেশ ও উজ্জল কিতাব ছাড়াই আল্লাহ সম্পর্কে বাকবিতন্ডা করে।

See you not (O men) that Allah has subjected for you whatsoever is in the heavens and whatsoever is in the earth, and has completed and perfected His Graces upon you, (both) apparent (i.e. Islamic Monotheism, and the lawful pleasures of this world, including health, good looks, etc.) and hidden [i.e. One's Faith in Allah (of Islamic Monotheism)

knowledge, wisdom, guidance for doing righteous deeds, and also the pleasures and delights of the Hereafter in Paradise, etc.]? Yet of mankind is he who disputes about Allah without knowledge or guidance or a Book giving light!

難道你們不知道嗎？真主曾為你們制服天地間的一切，他博施你們表裡的恩惠。有人爭論真主的德性，但他們既無知識，又無向導，且無燦爛的經典。

Ne voyez-vous pas qu'Allah vous a assujetti ce qui est dans les cieux et sur la terre? Et Il vous a comblés de Ses bienfaits apparents et cachés. Et parmi les gens, il y en a qui disputent à propos d'Allah, sans science, ni guidée, ni Livre éclairant.

Habt ihr denn nicht gesehen, daß Allah euch alles dienstbar gemacht hat, was in den Himmeln und was auf der Erde ist, und (daß Er) Seine Wohltaten reichlich über euch ergossen hat - in sichtbarer und unsichtbarer Weise? Und doch gibt es unter den Menschen so manchen, der ohne Kenntnis und ohne Führung und ohne ein erleuchtendes Buch (zu besitzen) über Allah streitet.

શું તમોએ નથી જોયું કે અલ્લાહે ઝમીન અને આસમાનની બધી વસ્તુઓને તમારા કબજામાં મૂકી છે, અને તમારા માટે જાહેરી અને છુપી નેઅમતો વરસાવે છે અને લોકોમાંથી અમુક એવા પણ છે કે જે ઇલ્મ હિદાયત અને વાઝેહ કિતાબ વગર ખુદાના બારામાં તકરાર કરે છે.

Tidakkah kamu perhatikan sesungguhnya Allah telah menundukkan untuk (kepentingan)mu apa yang di langit dan apa yang di bumi dan menyempurnakan untukmu nikmat-Nya lahir dan batin. Dan di antara manusia ada yang membantah tentang (keesaan) Allah tanpa ilmu pengetahuan atau petunjuk dan tanpa Kitab yang memberi penerangan.

क्या तुमने देखा नहीं कि अल्लाह ने, जो कुछ आकाशों में और जो कुछ धरती में है, सबको तुम्हारे काम में लगा रखा है और उसने तुमपर अपनी प्रकट और अप्रकट अनुकम्पाएँ पूर्ण कर दी है? इसपर भी कुछ लोग ऐसे है जो अल्लाह

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

के विषय में बिना किसी ज्ञान, बिना किसी मार्गदर्शन और बिना किसी प्रकाशमान किताब के झगड़ते है

하나님께서 하늘에 있는 것 과 땅속에 있는 모든 것이 너희에 게 유용하도록 하였으며 그 분의 은혜를 보이게 또는 보이지 않게 너희를 위해 완성하셨음을 너희는 알지 못하느뇨 사람들 중에는 지 식도 없고 인도 받음도 없이 그리 고 그들을 교화시키는 성서도 없 이 하나님에 관하여 논쟁하는자가 있더라

ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതും അല്ലാഹു നിങ്ങള്‍ക്ക് അധീനപ്പെടുത്തിത്തന്നിരിക്കുന്നു എന്ന് നിങ്ങള്‍ കണ്ടില്ലേ? പ്രത്യക്ഷവും പരോക്ഷവുമായ അവന്‍റെ അനുഗ്രഹങ്ങള്‍ അവന്‍ നിങ്ങള്‍ക്ക് നിറവേറ്റിത്തരികയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. വല്ല അറിവോ മാര്‍ഗദര്‍ശനമോ വെളിച്ചം നല്‍കുന്ന വേദഗ്രന്ഥമോ ഇല്ലാതെ അല്ലാഹുവിന്‍റെ കാര്യത്തില്‍ തര്‍ക്കിച്ച് കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ചിലര്‍ മനുഷ്യരിലുണ്ട്.

آیا ندیدید خداوند آنچه را در آسمانها و زمین است مسخّر شما کرده، و نعمتهای آشکار و پنهان خود را به طور فراوان بر شما ارزانی داشته است؟! ولی بعضی از مردم بدون هیچ دانش و هدایت و کتاب روشنگری درباره خدا مجادله می‌کنند!

Porventura, não reparais em que Deus vos submeteu tudo quanto há nos céus e na terra, e vos cumulou com as Suasmercês, cognoscíveis e incognoscíveis? Sem dúvida, entre os humanos, há os que disputam nesciamente acerca de Deus, semorientação ou Livro lúcido algum.

Неужели вы не уразумели, что Аллах подчинил вам то, что на небесах и на земле, и одарил вас милостями и явными, и недоступными [вашему пониманию]? Среди людей бывают и такие, которые спорят о [сущности] Аллаха, не имея ни знания, ни руководства на прямой путь, ни озаряющего Писания.

¿No veis cómo Dios ha sometido para vosotros lo que hay en los cielos y en la Tierra y

os ha colmado con Sus favores, tanto internos como externos? Y entre los hombres hay quienes discuten sobre Dios sin conocimiento ni guía ni Escritura luminosa.

Görmediniz mi? Allahı zülcelâl sizin için Göklerdekini ve Yerdekini müsahhar kılmış, üzerinize zâhiren ve bâtınen ni´metlerini ifaza buyurmakta, bununla beraber nâs içinde kimisi de var ki ne bir ılme, ne bir mürşide ne de tenvir eder bir kitaba istinad etmeksizin Allah hakkında mücadele ediyor

کیا تم نہیں دیکھتے کہ اللہ تعالیٰ نے زمین وآسمان کی ہر چیز کو ہمارے کام میں لگا رکھا ہے اور تمہیں اپنی ظاہری وباطنی نعمتیں بھرپور دے رکھی ہیں، بعض لوگ اللہ کے بارے میں بغیر علم کے اور بغیر ہدایت کے اور بغیر روشن کتاب کے جھگڑا کرتے ہیں

A nuk shihni, se si Perëndia u ka mundësuar – t'i shfrytëzoni të gjitha ato që gjenden në qiej dhe në Tokë dhe ju ka plotësuar dhuntitë e Tij – të jashtme dhe të brendshme? E, ka njerëz që polemizojnë për Perëndinë pa kurrfarë dijenie, pa kurrfarë rrëfyesi dhe pa libër ndriçues.

Day ur twalam ara, Inub Öebbi fellawen s wayen akw illan deg igenwan, akked wayen illan di tmurt? Isserwa yawen l$it iS, uvhiô, uffir. U llan l$aci i ipnamaren $ef Öebbi, war tamusni, ne$ nnhaya, ne$ Tazmamt timnewweôt.

አላህ በሰማያት ያለውንና በምድርም ያለውን ሁሉ ለእናንተ ያገራላችሁ ጸጋዎቹንም ግልጽም ድብቅም ሲኾኑ የሞላላችሁ መኾኑን አታዩምን? ከሰዎችም ያለ ዕውቀትና ያለ መሪ፣ ያለግልጽ መጽሐፍም በአላህ የሚከራከር አልለ፡፡

»ألم تروْا «تعلموا يا مخاطبين» أن الله سخّر لكم ما في السموات «من الشمس والقمر والنجوم لتنتفعوا بها» وما في الأرض «من الثمار والأنهار والدواب» وأسبغ «أوسع وأتمّ» عليكم نعمه ظاهرةً «وهي حسن الصورة وتسوية الأ عضاء وغير ذلك» وباطنةً «هي المعرفة وغيرها» ومن الناس «أي أهل مكة» من يجادل في الله بغير علم ولا هدىً «من رسول» ولا كتاب منير «أنزله الله، بل بالتقليد.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Do you not see how God placed at your service everything in the heavens and the earth? How He showered you with His blessings, both outward and inward? Yet among the people is he who argues about God without knowledge, without guidance, and without an enlightening Scripture.

See ye not how Allah hath made serviceable unto you whatsoever is in the skies and whatsoever is in the earth and hath loaded you with His favours both without and within? Yet of mankind is he who disputeth concerning Allah, without knowledge or guidance or a scripture giving light.

Do ye not see that Allah has subjected to your (use) all things in the heavens and on earth, and has made his bounties flow to you in exceeding measure, (both) seen and unseen? Yet there are among men those who dispute about Allah, without knowledge and without guidance, and without a Book to enlighten them!

Ibrahim (14:34)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَءَاتَىٰكُم مِّن كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ وَإِن تَعُدُّوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ لَا تُحْصُوهَآ إِنَّ ٱلْإِنسَـٰنَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ

যে সকল বস্তু তোমরা চেয়েছ, তার প্রত্যেকটি থেকেই তিনি তোমাদেরকে দিয়েছেন। যদি আল্লাহর নেয়ামত গণনা কর, তবে গুণে শেষ করতে পারবে না। নিশ্চয় মানুষ অত্যন্ত অন্যায়কারী, অকৃতজ্ঞ।

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

And He gave you of all that you asked for, and if you count the Blessings of Allah, never will you be able to count them. Verily! Man is indeed an extreme wrong-doer, - a disbeliever (an extreme ingrate, denies Allah's Blessings by disbelief, and by worshipping others besides Allah, and by disobeying Allah and His Prophet Muhammad SAW).

你們對主的要求，他對你們都有所賞賜。如果你們計算真主的恩惠，你們不能加以統計。人確是很不義的，確是忘恩負義的。

Il vous a accordé de tout ce que vous Lui avez demandé. Et si vous comptiez les bienfaits d'Allah, vous ne sauriez les dénombrer. L'homme est vraiment très injuste, très ingrat.

Und Er gab euch alles, was ihr von Ihm begehrtet; und wenn ihr Allahs Wohltaten aufzählen wolltet, würdet ihr sie nicht vollständig erfassen können. Siehe, der Mensch ist wahrlich frevelhaft, undankbar.

અને જે કાંઇ માંગ્યુ તે બધુ તમને આપ્યુ; અને જો તમે અલ્લાહની નેઅમતોની ગણતરી કરવા ચાહશો તો તમે ગણતરી કરી શકશો નહિ; બેશક ઇન્સાન ઝાલિમ અને નાશુક્રો છે.

Dan Dia telah memberikan kepadamu (keperluanmu) dan segala apa yang kamu mohonkan kepadanya. Dan jika kamu menghitung nikmat Allah, tidaklah dapat kamu menghinggakannya. Sesungguhnya manusia itu, sangat zalim dan sangat mengingkari (nikmat Allah).

और हर उस चीज़ में से तुम्हें दिया जो तुमने उससे माँगा यदि तुम अल्लाह की नेमतों की गणना नहीं कर सकते। वास्तव में मनुष्य ही बड़ा ही अन्यायी, कृतघ्न है

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

그분은 너희가 요구한 모든 것을 너희에게 베푸시매 실로 너 희가 하나님의 은혜를 세어 헤아 려 보려하나 헤아릴 수 없으니 실로 인간은 우매하여 감사할 줄 모르더라

നിങ്ങളവനോട് ആവശ്യപ്പെട്ടതില് നിന്നെല്ലാം നിങ്ങള് ക്ക് അവന് നല് കിയിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹുവിന് റെ അനുഗ്രഹം നിങ്ങള് എണ്ണുകയാണെങ്കില് നിങ്ങള് ക്കതിന് റെ കണക്കെടുക്കാനാവില്ല. തീര് ച്ചയായും മനുഷ്യന് മഹാ അക്രമകാരിയും വളരെ നന്ദികെട്ടവനും തന്നെ.

و از هر چیزی که از او خواستید، به شما داد؛ و اگر نعمتهای خدا را بشمارید، هرگز آنها را شماره نتوانید کرد! انسان، ستمگر و ناسپاس است!

E vos agraciou com tudo quanto Lhe pedistes. E se contardes as mercês de Deus, não podereis enumerá-las. Sabei que ohomem é iníquo e ingrato por excelência.

и даровал вам все, о чем вы просили. Если бы вы попытались счесть милости Аллаха, то вам бы их не пересчитать. Воистину, человек - притеснитель, неблагодарный.

y os ha dado de todo lo que pedisteis. Y si tratáis de contar las mercedes de vuestro Señor no podréis calcularlas. En verdad, el hombre es muy opresor y muy desagradecido.

Hem size istediğiniz şeylerin hepsinden verdi öyle ki Allahın nı´metini saysanız onu bitiremezsiniz, her halde insan, çok zâlim, çok nankör

اسی نے تمہیں تمہاری منہ مانگی کل چیزوں میں سے دے رکھا ہے۔ اگر تم اللہ کے احسان گننا چاہو تو انہیں پورے گن بھی نہیں سکتے۔ یقیناً انسان بڑا ہی بے انصاف اور ناشکرا ہے

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

dhe ju jep nga të gjitha ato që keni kërkuar nga Ai (sipas nevojave tuaja), e nëse doni t'i numëroni dhuntitë e Perëndisë, atëherë nuk do të mund t'i numëroni. – Njeriu, me të vërtetë, është zullumqarë dhe jomirënjohës.

Ifka yawen seg wayen akw i S tessutrem. Ma pêesbem l$it n Mass nnwen, ur tessawavem. Ih, amdan, s tidep, d amednus, d ajehli.

ከለመናችሁትም ሁሉ የሰጣችሁ ነው፡፡ የአላህንም ጸጋ ብትቆጥሩ አትዘልቋትም፡፡ ሰው በጣም በደለኛ ከሓዲ ነው፡፡

«وآتاكم من كل ما سألتموه «على حسب مصالحكم» وإن تعدوا نعمة الله «بمعنى إنعامه» لا تحصوها «لا تطيقوا عدها» إن الإنسان «الكافر» لظلوم كفار «كثير الظلم لنفسه بالمعصية والكفر لنعمة ربه.

And He has given you something of all what you asked. And if you were to count God's blessings, you would not be able to enumerate them. The human being is unfair and ungrateful.

And He giveth you of all ye ask of Him, and if ye would count the bounty of Allah ye cannot reckon it. Lo! man is verily a wrong-doer, an ingrate.

And He giveth you of all that ye ask for. But if ye count the favours of Allah, never will ye be able to number them. Verily, man is given up to injustice and ingratitude.

(((---I couldn't count the number of my 🫁inspirations and expirations ---Leave alone Other favours of God---)))

Ar-Ra'd (13:2)

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ٱللَّهُ ٱلَّذِي رَفَعَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ بِغَيۡرِ عَمَدٖ تَرَوۡنَهَاۖ ثُمَّ ٱسۡتَوَىٰ عَلَى ٱلۡعَرۡشِۖ وَسَخَّرَ ٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَۖ كُلّٞ يَجۡرِي لِأَجَلٖ مُّسَمّٗىۚ يُدَبِّرُ ٱلۡأَمۡرَ يُفَصِّلُ ٱلۡأٓيَٰتِ لَعَلَّكُم بِلِقَآءِ رَبِّكُمۡ تُوقِنُونَ

আল্লাহ, যিনি উর্ধ্বদেশে স্থাপন করেছেন আকাশমন্ডলীকে স্তম্ভ ব্যতীত। তোমরা সেগুলো দেখ। অতঃপর তিনি আরশের উপর অধিষ্ঠিত হয়েছেন। এবং সূর্য ও চন্দ্রকে কর্মে নিয়োজিত করেছেন। প্রত্যেকে নির্দিষ্ট সময় মোতাবেক আবর্তন করে। তিনি সকল বিষয় পরিচালনা করেন, নিদর্শনসমূহ প্রকাশ করেন, যাতে তোমরা স্বীয় পালনকর্তার সাথে সাক্ষাত সম্বন্ধে নিশ্চিত বিশ্বাসী হও।

Allah is He Who raised the heavens without any pillars that you can see. Then, He Istawa (rose above) the Throne (really in a manner that suits His Majesty). He has subjected the sun and the moon (to continue going round)! Each running (its course) for a term appointed. He regulates all affairs, explaining the Ayat (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.) in detail, that you may believe with certainty in the meeting with your Lord.

真主建立諸天，而不用你們所能看見的支柱。隨後他端坐在寶座上，制服日月，使其各自運行到一個定期。他處理萬事，解釋蹟象，以便你們確信將與你們的主相會。

Allah est Celui qui a élevé [bien haut] les cieux sans piliers visibles. Il S'est établi [istawâ] sur le Trône et a soumis le soleil et la lune, chacun poursuivant sa course vers un terme fixé. Il règle l'Ordre [de tout] et expose en détail les signes afin que vous ayez la certitude de la rencontre de votre Seigneur.

Allah ist es, Der die Himmel, die ihr sehen könnt, ohne Stützpfeiler emporgehoben hat.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Dann herrschte Er über Sein Reich. Und Er machte (Sich) Sonne und Mond dienstbar; jedes (Gestirn) läuft seine Bahn in einer vorgezeichneten Frist. Er bestimmt alle Dinge. Er macht die Zeichen deutlich, auf daß ihr an die Begegnung mit eurem Herrn fest glauben möget.

તે અલ્લાહ છે કે જેણે આકાશોને તમે જોઇ શકો તેવા સુતુન (પાયા) વગર બુલંદ કર્યા, પછી (સત્તાના) અર્શ ઊપર બિરાજમાન થયો તથા સૂરજ અને ચાંદને તાબે કર્યા તે (દરેક બાબતની) તદબીર કરે છે (અને) નિશાનીઓને વાઝેહ કરે છે કે કદાચને તમારા પરવરદિગારની મુલાકાતનું તમને યકીન થઇ જાય.

Allah-lah Yang meninggikan langit tanpa tiang (sebagaimana) yang kamu lihat, kemudian Dia bersemayam di atas 'Arasy, dan menundukkan matahari dan bulan. Masing-masing beredar hingga waktu yang ditentukan. Allah mengatur urusan (makhluk -Nya), menjelaskan tanda-tanda (kebesaran-Nya), supaya kamu meyakini pertemuan(mu) dengan Tuhanmu.

अल्लाह वह है जिसने आकाशों को बिना सहारे के ऊँचा बनाया जैसा कि तुम उन्हें देखते हो। फिर वह सिंहासन पर आसीन हुआ। उसने सूर्य और चन्द्रमा को काम पर लगाया। हरेक एक नियत समय तक के लिए चला जा रहा है। वह सारे काम का विधान कर रहा है; वह निशानियाँ खोल-खोलकर बयान करता है, ताकि तुम्हें अपने रब से मिलने का विश्वास हो

하나님은 지주도 없이 하늘을 세우신 분으로 너희가 그것을 보 리라 그런후 그분은 권자에 오르 시어 태양과 달을 복종케 하셨노 라 또한 일을 고안하시고 예증들 을 밝히시어 너희가 주님을 영접 하리라는 확신을 주심이라

അല്ലാഹുവാകുന്നു നിങ്ങള്‍ക്ക് കാണാവുന്ന അവലംബങ്ങള്‍ കൂടാതെ ആകാശങ്ങള്‍ ഉയര്‍ത്തി നിര്‍ത്തിയവന്‍ .പിന്നെ അവന്‍ സിംഹാസനസ്ഥനാകുകയും, സൂര്യനെയും ചന്ദ്രനെയും കീഴ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. എല്ലാം ഒരു നിശ്ചിത അവധി വരെ സഞ്ചരിക്കുന്നു. അവന്‍ കാര്യം നിയന്ത്രിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവുമായി കണ്ടുമുട്ടുന്നതിനെപ്പറ്റി നിങ്ങള്‍ ദൃഢബോധ്യമുള്ളവരായിരിക്കുന്നതിന് വേണ്ടി അവന്‍ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങള്‍ വിവരിച്ചുതരുന്നു.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

خدا همان کسی است که آسمانها را، بدون ستونهایی که برای شما دیدنی باشد، برافراشت، سپس بر عرش استیلا یافت (و زمام تدبیر جهان را در کف قدرت گرفت)؛ و خورشید و ماه را مسخّر ساخت، که هر کدام تا زمان معینی حرکت دارند! کارها را او تدبیر می‌کند؛ آیات را (برای شما) تشریح می‌نماید؛ شاید به لقای پروردگارتان یقین پیدا کنید!

Foi Deus Quem erigiu os céus sem colunas aparentes; logo assumiu o Trono e submeteu o sol e a lua (à Sua vontade); cadaqual prosseguirá o seu curso, até um término prefixado. Ele rege os assuntos e elucida os versículos para que fiqueispersuadidos do comparecimento ante o vosso Senhor.

Аллах вознес небеса на невидимых вами опорах, потом воссел на трон и подчинил власти Своей солнце и луну, и они находятся в движении до положенного срока. В Его власти [все] дела [мира], Он разъясняет аяты [Корана], - быть может, вы уверуете в то, что предстанете перед вашим Господом.

Dios es quien elevó los cielos sin columnas que podáis ver, después se instaló en el Trono. Y sometió al Sol y a la Luna. Cada uno se desplaza durante un tiempo establecido. Él dirige los asuntos y explica detalladamente las señales, quizás así tengáis certeza de que os encontraréis con vuestro Señor.

Allah odur ki Semalara direksiz irtifa´ verdi, onları görüyorsunuz, sonra Arş üzerine istivâ buyurdu ve Şems-ü Kameri teshır eyledi, her biri müsemmâ bir ecel için cereyan ediyor, emri tedbir, âyetleri tafsıl eyliyor ki sizler rabbınızın likasına yakîn hasıl edesiniz

اللہ وہ ہے جس نے آسمانوں کو بغیر ستونوں کے بلند کر رکھا ہے کہ تم اسے دیکھ رہے ہو۔ پھر وہ عرش پر قرار پکڑے ہوئے ہے، اسی نے سورج اور چاند کو ماتحتی میں لگا رکھا ہے۔ ہر ایک میعاد معین پر گشت کر رہا ہے، وہی کام کی تدبیر کرتا ہے وہ اپنے نشانات کھول کھول کر بیان کر رہا ہے کہ تم اپنے رب کی ملاقات کا یقین کر لو

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Perëndia është ai që qiejt i ka ngritur pa shtylla, e ju i shihni, e ka mbizotëruar Arshin, dhe ka nënshtruarn Diellin dhe Hënën. Të gjitha këto rrotullohen për kohë të caktuar. Ai drejton të gjitha dhe i shpjegon argumentet, dhe për t'u bindur ju që do të takoheni me Zotin tuaj.

Öebbi i Issulin igenwan war tigwejda ara twalim, sinna, Iâannec $ef usgeld. Iêeppem i yiîij d waggur ad ddun, akw, ar lajel ipwassnen. Iseyyi lameô, Ipfeûûil issekniyen, amar a pepputebbtem $ef temlilit d Mass nnwen.

አላህ ያ ሰማያትን የምታዩዋት አዕማድ ሳትኖር ያነሳት ከዚያም በዐርሹ (ዙፋኑ) ላይ (ስልጣኑ) የተደላደለ ፀሐይንና ጨረቃንም የገራ ነው፡፡ ሁሉም ለተወሰነ ጊዜ ይሮጣሉ፡፡ ነገሩን ሁሉ ያስተናብራል፡፡ በጌታችሁ መገናኘት ታረጋግጡ ዘንድ ተዓምራቶችን ይዘረዝራል፡፡

»الله الذي رفع السماوات بغير عمد ترونها «أي العمد جمع عماد وهو الأسطوانة وهو صادق بأن لا عمد أصلا» ثم استوى على العرش «استواء يليق به» وسخر «ذلل» الشمس والقمر كلٌ «منهما» يجري «في فلكه» لأجل مسمى « يوم القيامة» يدبر الأمر «يقضي أمر ملكه» يفصِّل «يبين» الآيات «دلالات قدرته» لعلكم «يا أهل مكة» بلقاء ربكم «بالبعث» توقنون.«

God is He who raised the heavens without pillars that you can see, and then settled on the Throne. And He regulated the sun and the moon, each running for a specified period. He manages all affairs, and He explains the signs, that you may be certain of the meeting with your Lord.

Allah it is Who raised up the heavens without visible supports, then mounted the Throne, and compelled the sun and the moon to be of service, each runneth unto an appointed term; He ordereth the course; He detaileth the revelations, that haply ye may be certain of the meeting with your Lord.

Allah is He Who raised the heavens without any pillars that ye can see; is firmly established on the throne (of authority); He has subjected the sun and the moon (to his

Law)! Each one runs (its course) for a term appointed. He doth regulate all affairs, explaining the signs in detail, that ye may believe with certainty in the meeting with your Lord.

Ar-Ra'd (13:2)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ٱللَّهُ ٱلَّذِي رَفَعَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ثُمَّ ٱسْتَوَىٰ عَلَى
ٱلْعَرْشِ وَسَخَّرَ ٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى
يُدَبِّرُ ٱلْأَمْرَ يُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ لَعَلَّكُم بِلِقَآءِ رَبِّكُمْ تُوقِنُونَ

আল্লাহ, যিনি উর্ধ্বদেশে স্থাপন করেছেন আকাশমন্ডলীকে স্তম্ভ ব্যতীত। তোমরা সেগুলো দেখ। অতঃপর তিনি আরশের উপর অধিষ্ঠিত হয়েছেন। এবং সূর্য ও চন্দ্রকে কর্মে নিয়োজিত করেছেন। প্রত্যেকে নির্দিষ্ট সময় মোতাবেক আবর্তন করে। তিনি সকল বিষয় পরিচালনা করেন, নিদর্শনসমূহ প্রকাশ করেন, যাতে তোমরা স্বীয় পালনকর্তার সাথে সাক্ষাত সম্বন্ধে নিশ্চিত বিশ্বাসী হও।

Allah is He Who raised the heavens without any pillars that you can see. Then, He Istawa (rose above) the Throne (really in a manner that suits His Majesty). He has subjected the sun and the moon (to continue going round)! Each running (its course) for a term appointed. He regulates all affairs, explaining the Ayat (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.) in detail, that you may believe with certainty in the meeting with your Lord.

真主建立諸天，而不用你們所能看見的支柱。隨後他端坐在寶座上，制服日月，使其各自運行到一個定期。他處理萬事，解釋蹟象，以便你們確信將與你們的主相會。

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Allah est Celui qui a élevé [bien haut] les cieux sans piliers visibles. Il S'est établi [istawâ] sur le Trône et a soumis le soleil et la lune, chacun poursuivant sa course vers un terme fixé. Il règle l'Ordre [de tout] et expose en détail les signes afin que vous ayez la certitude de la rencontre de votre Seigneur.

Allah ist es, Der die Himmel, die ihr sehen könnt, ohne Stützpfeiler emporgehoben hat. Dann herrschte Er über Sein Reich. Und Er machte (Sich) Sonne und Mond dienstbar; jedes (Gestirn) läuft seine Bahn in einer vorgezeichneten Frist. Er bestimmt alle Dinge. Er macht die Zeichen deutlich, auf daß ihr an die Begegnung mit eurem Herrn fest glauben möget.

તે અલ્લાહ છે કે જેણે આકાશોને તમે જોઇ શકો તેવા સુતુન (પાયા) વગર બુલંદ કર્યા, પછી (સત્તાના) અર્શ ઊપર બિરાજમાન થયો તથા સૂરજ અને ચાંદને તાબે કર્યા તે (દરેક બાબતની) તદબીર કરે છે (અને) નિશાનીઓને વાઝેહ કરે છે કે કદાચને તમારા પરવરદિગારની મુલાકાતનું તમને યકીન થઇ જાય.

Allah-lah Yang meninggikan langit tanpa tiang (sebagaimana) yang kamu lihat, kemudian Dia bersemayam di atas 'Arasy, dan menundukkan matahari dan bulan. Masing-masing beredar hingga waktu yang ditentukan. Allah mengatur urusan (makhluk -Nya), menjelaskan tanda-tanda (kebesaran-Nya), supaya kamu meyakini pertemuan(mu) dengan Tuhanmu.

अल्लाह वह है जिसने आकाशों को बिना सहारे के ऊँचा बनाया जैसा कि तुम उन्हें देखते हो। फिर वह सिंहासन पर आसीन हुआ। उसने सूर्य और चन्द्रमा को काम पर लगाया। हरेक एक नियत समय तक के लिए चला जा रहा है। वह सारे काम का विधान कर रहा है; वह निशानियाँ खोल-खोलकर बयान करता है, ताकि तुम्हें अपने रब से मिलने का विश्वास हो

하나님은 지주도 없이 하늘을 세우신 분으로 너희가 그것을 보 리라 그런후 그분은 권자에 오르 시어 태양과 달을 복종케 하셨노 라 또한 일을 고안하시고 예증들 을 밝히시어 너희가 주님을 영접 하리라는 확신을 주심이라

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

അല്ലാഹുവാകുന്നു നിങ്ങള്‍ക്ക് കാണാവുന്ന അവലംബങ്ങള്‍ കൂടാതെ ആകാശങ്ങള്‍ ഉയര്‍ത്തി നിര്‍ത്തിയവന്‍ .പിന്നെ അവന്‍ സിംഹാസനസ്ഥനാകുകയും, സൂര്യനെയും ചന്ദ്രനെയും കീഴ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. എല്ലാം ഒരു നിശ്ചിത അവധി വരെ സഞ്ചരിക്കുന്നു. അവന്‍ കാര്യം നിയന്ത്രിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവുമായി കണ്ടുമുട്ടുന്നതിനെപ്പറ്റി നിങ്ങള്‍ ദൃഢബോധ്യമുള്ളവരായിരിക്കുന്നതിന് വേണ്ടി അവന്‍ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങള്‍ വിവരിച്ചുതരുന്നു.

خدا همان کسی است که آسمانها را، بدون ستونهایی که برای شما دیدنی باشد، برافراشت، سپس بر عرش استیلا یافت (و زمام تدبیر جهان را در کف قدرت گرفت)؛ و خورشید و ماه را مسخّر ساخت، که هر کدام تا زمان معینی حرکت دارند! کارها را او تدبیر می‌کند؛ آیات را (برای شما) تشریح می‌نماید؛ شاید به لقای پروردگارتان یقین پیدا کنید!

Foi Deus Quem erigiu os céus sem colunas aparentes; logo assumiu o Trono e submeteu o sol e a lua (à Sua vontade); cadaqual prosseguirá o seu curso, até um término prefixado. Ele rege os assuntos e elucida os versículos para que fiqueispersuadidos do comparecimento ante o vosso Senhor.

Аллах вознес небеса на невидимых вами опорах, потом воссел на трон и подчинил власти Своей солнце и луну, и они находятся в движении до положенного срока. В Его власти [все] дела [мира], Он разъясняет аяты [Корана], - быть может, вы уверуете в то, что предстанете перед вашим Господом.

Dios es quien elevó los cielos sin columnas que podáis ver, después se instaló en el Trono. Y sometió al Sol y a la Luna. Cada uno se desplaza durante un tiempo establecido. Él dirige los asuntos y explica detalladamente las señales, quizás así tengáis certeza de que os encontraréis con vuestro Señor.

Allah odur ki Semalara direksiz irtifa´ verdi, onları görüyorsunuz, sonra Arş üzerine istivâ

buyurdu ve Şems-ü Kameri teshır eyledi, her biri müsemmâ bir ecel için cereyan ediyor, emri tedbir, âyetleri tafsıl eyliyor ki sizler rabbınızın likasına yakîn hasıl edesiniz

اللہ وہ ہے جس نے آسمانوں کو بغیر ستونوں کے بلند کر رکھا ہے کہ تم اسے دیکھ رہے ہو۔ پھر وہ عرش پر قرار پکڑے ہوئے ہے، اسی نے سورج اور چاند کو ماتحتی میں لگا رکھا ہے۔ ہر ایک میعاد معین پر گشت کر رہا ہے، وہی کام کی تدبیر کرتا ہے وہ اپنے نشانات کھول کھول کر بیان کر رہا ہے کہ تم اپنے رب کی ملاقات کا یقین کر لو

Perëndia është ai që qiejt i ka ngritur pa shtylla, e ju i shihni, e ka mbizotëruar Arshin, dhe ka nënshtruarn Diellin dhe Hënën. Të gjitha këto rrotullohen për kohë të caktuar. Ai drejton të gjitha dhe i shpjegon argumentet, dhe për t'u bindur ju që do të takoheni me Zotin tuaj.

Öebbi i Issulin igenwan war tigwejda ara twalim, sinna, Iâannec $ef usgeld. Iêeppem i yiîij d waggur ad ddun, akw, ar lajel ipwassnen. Iseyyi lameô, Ipfeûûil issekniyen, amar a pepputebbtem $ef temlilit d Mass nnwen.

አላህ ያ ሰማያትን የምታዩዋት አዕማድ ሳትኖር ያነሳት ከዚያም በዐርሹ (ዙፋኑ) ላይ (ስልጣኑ) የተደላደለ ፀሐይንና ጨረቃንም የገራ ነው፡፡ ሁሉም ለተወሰነ ጊዜ ይሮጣሉ፡፡ ነገሩን ሁሉ ያስተናብራል፡፡ በጌታችሁ መገናኘት ታረጋግጡ ዘንድ ተዓምራቶችን ይዘረዝራል፡፡

»الله الذي رفع السماوات بغير عمد ترونها «أي العمد جمع عماد وهو الأسطوانة وهو صادق بأن لا عمد أصلا» ثم استوى على العرش «استواء يليق به» وسخر «ذلل» الشمس والقمر كلٌ «منهما» يجري «في فلكه» لأجل مسمى « يوم القيامة» يدبر الأمر «يقضي أمر ملكه» يفصِّل «يبين» الآيات «دلالات قدرته» لعلكم «يا أهل مكة» بلقاء ربكم «بالبعث» توقنون.«

God is He who raised the heavens without pillars that you can see, and then settled on the Throne. And He regulated the sun and the moon, each running for a specified period. He manages all affairs, and He explains the signs, that you may be certain of the meeting with your Lord.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Allah it is Who raised up the heavens without visible supports, then mounted the Throne, and compelled the sun and the moon to be of service, each runneth unto an appointed term; He ordereth the course; He detaileth the revelations, that haply ye may be certain of the meeting with your Lord.

Allah is He Who raised the heavens without any pillars that ye can see; is firmly established on the throne (of authority); He has subjected the sun and the moon (to his Law)! Each one runs (its course) for a term appointed. He doth regulate all affairs, explaining the signs in detail, that ye may believe with certainty in the meeting with your Lord.

Ibrahim (14:32)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَأَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَأَخْرَجَ بِهِۦ مِنَ ٱلثَّمَرَٰتِ رِزْقًا لَّكُمْ وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلْفُلْكَ لِتَجْرِىَ فِى ٱلْبَحْرِ بِأَمْرِهِۦ وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلْأَنْهَٰرَ

তিনিই আল্লাহ, যিনি নভোমন্ডল ও ভুমন্ডল সৃজন করেছেন এবং আকাশ থেকে পানি বর্ষণ করে অতঃপর তা দ্বারা তোমাদের জন্যে ফলের রিযিক উৎপন্ন করেছেন এবং নৌকাকে তোমাদের আজ্ঞাবহ করেছেন, যাতে তাঁর আদেশে সমুদ্রে চলা ফেরা করে এবং নদ-নদীকে তোমাদের সেবায় নিয়োজিত করেছেন।

Allah is He Who has created the heavens and the earth and sends down water (rain) from the sky, and thereby brought forth fruits as provision for you; and He has made the

ships to be of service to you, that they may sail through the sea by His Command; and He has made rivers (also) to be of service to you.

真主創造天地，並從雲中降下雨水，而借雨水生產各種果實，作為你們的給養；他為你們制服船舶，以便它們奉他的命令而航行海中；他為你們制服河流；

Allah, c'est Lui qui a crée les cieux et la terre et qui, du ciel, a fait descendre l'eau; grâce à laquelle Il a produit des fruits pour vous nourrir. Il a soumis à votre service les vaisseaux qui, par Son ordre, voguent sur la mer. Et Il a soumis à votre service les rivières.

Allah ist es, der die Himmel und die Erde erschuf und Wasser aus den Wolken niederregnen ließ und damit Früchte zu eurem Unterhalt hervorbrachte; und Er hat euch die Schiffe dienstbar gemacht, damit sie auf dem Meer auf Seinen Befehl fahren, und Er hat euch die Flüsse dienstbar gemacht.

અલ્લાહ એ જ છે કે જેણે આકાશો તથા ઝમીનને પૈદા કર્યા અને આસમાનમાંથી પાણી વરસાવ્યું, અને તેમાંથી તમારી રોજી માટે ફળો ઊગાવ્યા, અને કશ્તીઓને તમારા તાબે કરી દીધી કે તેના હુકમથી સમુદ્રમાં હરે ફરે, અને તેણે નદીઓ (પણ) તમારા તાબે કરી દીધી.

Allah-lah yang telah menciptakan langit dan bumi dan menurunkan air hujan dari langit, kemudian Dia mengeluarkan dengan air hujan itu berbagai buah-buahan menjadi rezeki untukmu; dan Dia telah menundukkan bahtera bagimu supaya bahtera itu, berlayar di lautan dengan kehendak-Nya, dan Dia telah menundukkan (pula) bagimu sungai-sungai.

वह अल्लाह ही है जिसने आकाशों और धरती की सृष्टि की और आकाश से पानी उतारा, फिर वह उसके द्वारा कितने ही पैदावार और फल तुम्हारी आजीविका के रूप में सामने लाया। और नौका को तुम्हारे काम में लगाया, ताकि समुद्र में उसके आदेश से चले और नदियों को भी तुम्हें लाभ पहुँचाने में लगाया

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

하나님께서 천지를 창조하사하늘에서 비를 내리게 하셨으며 그로부터 열매를 맺게하여 너희에게 일용할 양식으로 하였노라 또 한 너희를 위해 우주를 주관하시 매 그분의 명령에 따라 바다를 운행케 하고 강이 너희에게 유용케 하셨더라

അല്ലാഹുവത്രെ ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും സൃഷ്ടിക്കുകയും, എന്നിട്ട് അതുമൂലം നിങ്ങളുടെ ഉപജീവനത്തിനായി കായ്കനികള് ‍ ഉല് ‍ പാദിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തത്. അവന് ‍ റെ കല് ‍ പന(നിയമ) പ്രകാരം കടലിലൂടെ, സഞ്ചരിക്കുന്നതിനായി അവന് ‍ നിങ്ങള് ‍ ക്കു കപ്പലുകള് ‍ വിധേയമാക്കിത്തരികയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. നദികളെയും അവന് ‍ നിങ്ങള് ‍ ക്ക് വിധേയമാക്കിത്തന്നിരിക്കുന്നു.

خداوند همان کسی است که آسمانها و زمین را آفرید؛ و از آسمان، آبی نازل کرد؛ و با آن، میوه‌ها (ی مختلف) را برای روزی شما (از زمین) بیرون آورد؛ و کشتی‌ها را مسخّر شما گردانید، تا بر صفحه دریا به فرمان او حرکت کنند؛ و نهرها را (نیز) مسخّر شما نمود؛

Deus foi Quem criou os céus e a terra e é Quem envia a água do céu, com a qual produz os frutos para o vosso sustento! Submeteu, para vós, os navios que, com a Sua anuência, singram os mares, e submeteu, para vós, os rios.

Аллах - тот, кто создал небеса и землю, ниспослал с неба дождь и взрастил [влагою] его плоды вам в удел, подчинил вам корабли, которые плывут по морям по Его воле, подчинил вам реки,

Dios es quien creó los cielos y la Tierra y hace descender de los cielos agua mediante la cual hace surgir frutos para vuestro sustento y ha puesto a vuestro servicio los barcos para que surquen los mares por orden Suya y ha puesto a vuestro servicio los ríos.

Allah öyle bir ilahdır ki gökleri ve yeri yarattı ve yukarıdan bir su indirdi de onunla size rızk için türlü semereler çıkardı ve emriyle denizde cereyan etmek için size gemileri musahhar kıldı, size nehirleri de musahhar kıldı.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

اللہ وہ ہے جس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا ہے اور آسمانوں سے بارش برسا کر اس کے ذریعے سے تمہاری روزی کے لیے پھل نکالے ہیں اور کشتیوں کو تمہارے بس میں کردیا ہے کہ دریاؤں میں اس کے حکم سے چلیں پھریں۔ اسی نے ندیاں اور نہریں تمہارے اختیار میں کردی ہیں

Perëndia është Ai që ka krijuar qiejt dhe Tokën; Ai zbret ujin nga qielli e me të jep frutet për t'u ushqyer ju; dhe u jep juve që të shfrytëzoni anijet për të lundruar me to nëpër dete, me autorizimin e Tij, dhe u jep që të shfrytëzoni lumenjt;

Öebbi i Ixelqen tamurt akked igenwan, id Isse$layen aman seg igenni, Issufu$ ed yissen ppemôa, d ôôeéq i kunwi. Inub fellawen s isaffen, u s lbabuô i iteddun di yill, s lameô iS.

አላህ ያ ሰማያትንና ምድርን የፈጠረ ከሰማይም ውሃን ያወረደ በእርሱም ከፍሬዎች ሲሳይን ለእናንተ ያወጣ መርከቦችንም በፈቃዱ በባሕር ላይ ይንሻለሉ ዘንድ ለናንተ የገራ ወንዞችንም ለናንተ የገራ ነው፡፡

»الله الذي خلق السماوات والأرض وأنزل من السماء ماءً فأخرج به من الثمرات رزقا لكم وسخر لكم الفلك «السفن «لتجري في البحر «بالركوب والحمل» بأمره «بإذنه» وسخر لكم الأنهار.«

God is He Who created the heavens and the earth, and sends down water from the sky, and with it produces fruits for your sustenance. And He committed the ships to your service, sailing through the sea by His command, and He committed the rivers to your service.

Allah is He Who created the heavens and the earth, and causeth water to descend from the sky, thereby producing fruits as food for you, and maketh the ships to be of service unto you, that they may run upon the sea at His command, and hath made of service unto you the rivers;

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

It is Allah Who hath created the heavens and the earth and sendeth down rain from the skies, and with it bringeth out fruits wherewith to feed you; it is He Who hath made the ships subject to you, that they may sail through the sea by His command; and the rivers (also) hath He made subject to you.

Ibrahim (14:33)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ دَآئِبَيْنِ وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ

এবং তোমাদের সেবায় নিয়োজিত করেছেন সূর্যকে এবং চন্দ্রকে সর্বদা এক নিয়মে এবং রাত্রি ও দিবাকে তোমাদের কাজে লাগিয়েছেন।

And He has made the sun and the moon, both constantly pursuing their courses, to be of service to you; and He has made the night and the day, to be of service to you.

他為你們制服日月，使其經常運行，他為你們制服晝夜。

Et pour vous, Il a assujetti le soleil et la lune à une perpétuelle révolution. Et Il vous a assujetti la nuit et le jour.

Und Er machte euch die Sonne und den Mond dienstbar, die voller Eifer sind. Und dienstbar machte Er euch die Nacht und den Tag.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

અને તેણે સૂરજ અને ચાંદને કે જે બંને ફરતા રહે છે તમારા માટે પૈદા કર્યા અને તેણે રાત તથા દિવસને (પણ) તમારા તાબે બનાવ્યા.

Dan Dia telah menundukkan (pula) bagimu matahari dan bulan yang terus menerus beredar (dalam orbitnya); dan telah menundukkan bagimu malam dan siang.

और सूर्य और चन्द्रमा को तुम्हारे लिए कार्यरत किया और एक नियत विधान के अधीन निरंतर गतिशील है। और रात औऱ दिन को भी तुम्हें लाभ पहुँचाने में लगा रखा है

그분은 해와 달이 항상 그 운행을 지키게 하여 너희에게 유 용케 하시며 밤과 낮을 너희에게 유용케 하시니라

സൂര്യനെയും ചന്ദ്രനെയും പതിവായി സഞ്ചരിച്ച് കൊണ്ടിരിക്കുന്ന നിലയില് അവന് നിങ്ങള് ക്കു വിധേയമാക്കി തന്നിരിക്കുന്നു. രാവിനെയും പകലിനെയും അവന് നിങ്ങള് ക്കു വിധേയമാക്കിത്തന്നിരിക്കുന്നു.

و خورشید و ماه را -که با برنامه منظّمی درکارند- به تسخیر شما درآورد؛ و شب و روز را (نیز) مسخّر شما ساخت ؛

Submeteu, para vós, o sol e a luz, que seguem os seus cursos; submeteu para vós, a noite e o dia.

непрестанно находящиеся в движении солнце и луну, подчинил вам ночь и день

Y ha puesto a vuestro servicio el Sol y la Luna, que siguen un curso establecido y ha puesto a vuestro servicio la noche y el día

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Ve sizin için birbiri ardınca Şems-ü Kameri muhassar kıldı, yine sizin için leyl-ü neharı verdi

اسی نے تمہارے لیے سورج چاند کو مسخر کردیا ہے کہ برابر ہی چل رہے ہیں اور رات دن کو بھی تمہارے کام میں لگا رکھا ہے

dhe ju jep që të shfrytëzoni Diellin dhe Hënën, që lëvizin vazhdimisht, dhe ju jep që të shfrytëzoni natën dhe ditën;

Inub fellawen s yiîij d waggur, d imezgiyen. Inub fellawen s yiv akked wass.

ፀሐይንና ጨረቃንም ዘወትር ኼያጆች ሲኾኑ ለእናንተ የገራ ሌሊትንና ቀንንም ለእናንተ የገራላችሁ ነው፡፡

»وسخر لكم الشمس والقمر دائبين «جاريين في فلكهما لا يفتران» وسخر لكم الليل «لتسكنوا فيه» والنهار « لتبتغوا فيه من فضله.

And He committed the sun and the moon to your service, both continuously pursuing their courses, and He committed the night and the day to your service.

And maketh the sun and the moon, constant in their courses, to be of service unto you, and hath made of service unto you the night and the day.

And He hath made subject to you the sun and the moon, both diligently pursuing their courses; and the night and the day hath he (also) made subject to you.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

An-Noor (24:44)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

يُقَلِّبُ ٱللَّهُ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّأُوْلِي ٱلْأَبْصَٰرِ

আল্লাহ দিন ও রাত্রির পরিবর্তন ঘটান। এতে অর্ন্তদৃষ্টি-সম্পন্নগণের জন্যে চিন্তার উপকরণ রয়েছে।

Allah causes the night and the day to succeed each other (i.e. if the day is gone, the night comes, and if the night is gone, the day comes, and so on). Truly, in these things is indeed a lesson for those who have insight.

真主使晝夜更迭，對於有視力者，此中確有一種鑒戒。

Allah fait alterner la nuit et le jour. Il y a là un sujet de réflexion pour ceux qui ont des yeux.

Allah läßt die Nacht und den Tag wechseln. Hierin liegt wahrlich eine Lehre für solche, die sehen können.

અલ્લાહ રાત તથા દિવસ બદલતો રહે છે; બેશક તેમાં દૂરંદેશી ધરાવનારાઓ માટે ઇબ્રત છે.

Allah mempergantikan malam dan siang. Sesungguhnya pada yang demikian itu terdapat pelajaran yang besar bagi orang-orang yang mempunyai penglihatan.

अल्लाह ही रात और दिन का उलट-फेर करता है। निश्चय ही आँखें रखनेवालों के लिए इसमें एक शिक्षा है

하나님께서 밤과 낮을 서로 교체하시매 그안에는 지혜를 가 진 자들을 위해 교훈이 있노라

അല്ലാഹു രാവും പകലും മാറ്റി മറിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. തീര്‍ച്ചയായും അതില്‍ കണ്ണുള്ളവര്‍ക്ക് ഒരു ചിന്താവിഷയമുണ്ട്.

خداوند شب و روز را دگرگون می‌سازد؛ در این عبرتی است برای صاحبان بصیرت!

Deus alterna a noite e o dia. Em verdade, nisto há uma lição para os sensatos.

Аллах чередует дни и ночи, и, воистину, в этом - назидание для тех, кто обладает зрением.

Dios alterna la noche y el día. En verdad, en ello hay motivo de reflexión para quienes poseen visión.

Allah, geceyi gündüzü taklib ediyor, şübhe yok ki bunlarda gözü olanlar için muhakkak bir ıbret vardır

اللہ تعالیٰ ہی دن اور رات کو ردوبدل کرتا رہتا ہے آنکھوں والوں کے لیے تو اس میں یقیناً بڑی بڑی عبرتیں ہیں

Ai (Perëndia) e sjell ditën dhe natën (ndërrimin dhe zgjatjen e tyre). Me të vërtetë, në këtë – ka këshillë për ata që janë largpamës.

Öebbi Ismizwar iv akked wass. Deg wayagi, s tidep, d aselmed i wid isâan iéôi.

አላህ ሌሊትንና ቀንን ያገላብጣል፡፡ በዚህም ለባለ ውስጥ ዓይኖች በእርግጥ ማስረጃ አልለበት፡፡

«يقلب الله الليل والنهار «أي يأتي بكل منهما بدل الآخر» إن في ذلك «التقليب» لعبرة «دلالة» لأولي الأبصار «لأ صحاب البصائر على قدرة الله تعالى.

God alternates the night and the day. In that is a lesson for those who have insight.

Allah causeth the revolution of the day and the night. Lo! herein is indeed a lesson for those who see.

It is Allah Who alternates the Night and the Day: verily in these things is an instructive example for those who have vision!

Ibrahim (14:34)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَءَاتَىٰكُم مِّن كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ وَإِن تَعُدُّوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ لَا تُحْصُوهَآ إِنَّ ٱلْإِنسَٰنَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ

যে সকল বস্তু তোমরা চেয়েছ, তার প্রত্যেকটি থেকেই তিনি তোমাদেরকে দিয়েছেন। যদি আল্লাহর নেয়ামত গণনা কর, তবে গুণে শেষ করতে পারবে না। নিশ্চয় মানুষ অত্যন্ত অন্যায়কারী, অকৃতজ্ঞ।

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

And He gave you of all that you asked for, and if you count the Blessings of Allah, never will you be able to count them. Verily! Man is indeed an extreme wrong-doer, - a disbeliever (an extreme ingrate, denies Allah's Blessings by disbelief, and by worshipping others besides Allah, and by disobeying Allah and His Prophet Muhammad SAW).

你們對主的要求，他對你們都有所賞賜。如果你們計算真主的恩惠，你們不能加以統計。人確是很不義的，確是忘恩負義的。

Il vous a accordé de tout ce que vous Lui avez demandé. Et si vous comptiez les bienfaits d'Allah, vous ne sauriez les dénombrer. L'homme est vraiment très injuste, très ingrat.

Und Er gab euch alles, was ihr von Ihm begehrtet; und wenn ihr Allahs Wohltaten aufzählen wolltet, würdet ihr sie nicht vollständig erfassen können. Siehe, der Mensch ist wahrlich frevelhaft, undankbar.

અને જે કાંઇ માંગ્યુ તે બધુ તમને આપ્યુ; અને જો તમે અલ્લાહની નેઅમતોની ગણતરી કરવા ચાહશો તો તમે ગણતરી કરી શકશો નહિ; બેશક ઇન્સાન ઝાલિમ અને નાશુક્રો છે.

Dan Dia telah memberikan kepadamu (keperluanmu) dan segala apa yang kamu mohonkan kepadanya. Dan jika kamu menghitung nikmat Allah, tidaklah dapat kamu menghinggakannya. Sesungguhnya manusia itu, sangat zalim dan sangat mengingkari (nikmat Allah).

और हर उस चीज़ में से तुम्हें दिया जो तुमने उससे माँगा यदि तुम अल्लाह की नेमतों की गणना नहीं कर सकते। वास्तव में मनुष्य ही बड़ा ही अन्यायी, कृतघ्न है

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

그분은 너희가 요구한 모든 것을 너희에게 베푸시매 실로 너 희가 하나님의 은혜를 세어 헤아 려 보려하나 헤아릴 수 없으니 실로 인간은 우매하여 감사할 줄 모르더라

നിങ്ങളവനോട് ആവശ്യപ്പെട്ടതില് നിന്നെല്ലാം നിങ്ങള് ക്ക് അവന് നല് കിയിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹുവിന് റെ അനുഗ്രഹം നിങ്ങള് എണ്ണുകയാണെങ്കില് നിങ്ങള് ക്കതിന് റെ കണക്കെടുക്കാനാവില്ല. തീര് ച്ചയായും മനുഷ്യന് മഹാ അക്രമകാരിയും വളരെ നന്ദികെട്ടവനും തന്നെ.

و از هر چیزی که از او خواستید، به شما داد؛ و اگر نعمتهای خدا را بشمارید، هرگز آنها را شماره نتوانید کرد! انسان، ستمگر و ناسپاس است!

E vos agraciou com tudo quanto Lhe pedistes. E se contardes as mercês de Deus, não podereis enumerá-las. Sabei que ohomem é iníquo e ingrato por excelência.

и даровал вам все, о чем вы просили. Если бы вы попытались счесть милости Аллаха, то вам бы их не пересчитать. Воистину, человек - притеснитель, неблагодарный.

y os ha dado de todo lo que pedisteis. Y si tratáis de contar las mercedes de vuestro Señor no podréis calcularlas. En verdad, el hombre es muy opresor y muy desagradecido.

Hem size istediğiniz şeylerin hepsinden verdi öyle ki Allahın nı´metini saysanız onu bitiremezsiniz, her halde insan, çok zâlim, çok nankör

اسی نے تمہیں تمہاری منہ مانگی کل چیزوں میں سے دے رکھا ہے۔ اگر تم اللہ کے احسان گننا چاہو تو انہیں پورے گن بھی نہیں سکتے۔ یقیناً انسان بڑا ہی بے انصاف اور ناشکرا ہے

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

dhe ju jep nga të gjitha ato që keni kërkuar nga Ai (sipas nevojave tuaja), e nëse doni t'i numëroni dhuntitë e Perëndisë, atëherë nuk do të mund t'i numëroni. – Njeriu, me të vërtetë, është zullumqarë dhe jomirënjohës.

Ifka yawen seg wayen akw i S tessutrem. Ma pêesbem l$it n Mass nnwen, ur tessawavem. Ih, amdan, s tidep, d amednus, d ajehli.

ከለመናችሁትም ሁሉ የሰጣችሁ ነው፡፡ የአላህንም ጸጋ ብትቆጥሩ አትዘልቋትም፡፡ ሰው በጣም በደለኛ ከሓዲ ነው፡፡

«وآتاكم من كل ما سألتموه «على حسب مصالحكم» وإن تعدوا نعمة الله «بمعنى إنعامه» لا تحصوها «لا تطيقوا عدها» إن الإنسان «الكافر» لظلوم كفار «كثير الظلم لنفسه بالمعصية والكفر لنعمة ربه.

And He has given you something of all what you asked. And if you were to count God's blessings, you would not be able to enumerate them. The human being is unfair and ungrateful.

And He giveth you of all ye ask of Him, and if ye would count the bounty of Allah ye cannot reckon it. Lo! man is verily a wrong-doer, an ingrate.

And He giveth you of all that ye ask for. But if ye count the favours of Allah, never will ye be able to number them. Verily, man is given up to injustice and ingratitude.

An-Nahl (16:12)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

وَسَخَّرَ لَكُمُ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ وَٱلنُّجُومُ مُسَخَّرَٰتٌۢ بِأَمْرِهِۦٓ ۗ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

তিনিই তোমাদের কাজে নিয়োজিত করেছেন রাত্রি, দিন, সূর্য এবং চন্দ্রকে। তারকাসমূহ তাঁরই বিধানের কর্মে নিয়োজিত রয়েছে। নিশ্চয়ই এতে বোধশক্তিসম্পন্নদের জন্যে নিদর্শনাবলী রয়েছে।

And He has subjected to you the night and the day, the sun and the moon; and the stars are subjected by His Command. Surely, in this are proofs for people who understand.

他為你們而制服了晝夜和日月，群星都是因他的意旨而被制服的；對於能理解的民眾，此中確有許多蹟象。

Pour vous, Il a assujetti la nuit et le jour; le soleil et la lune. Et à Son ordre sont assujetties les étoiles. Voilà bien là des preuves pour des gens qui raisonnent.

Und Er hat für euch die Nacht und den Tag dienstbar gemacht und die Sonne und den Mond; und die Sterne sind auf Seinen Befehl hin dienstbar. Wahrlich, darin liegen Zeichen für die Leute, die Verstand haben.

અને તેણે રાત તથા દિવસને તથા સૂરજ તથા ચાંદને તમારા તાબે કરી દીધાં છે; અને સિતારાઓને પણ તેના જ હુકમથી તમારા તાબે કરી દેવામાં આવ્યા છે; બેશક તેમાં વિચાર કરનારાઓ માટે નિશાનીઓ છે:

Dan Dia menundukkan malam dan siang, matahari dan bulan untukmu. Dan bintang-bintang itu ditundukkan (untukmu) dengan perintah-Nya. Sesungguhnya pada yang demikian itu benar-benar ada tanda-tanda (kekuasaan Allah) bagi kaum yang memahami(nya),

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

और उसने तुम्हारे लिए रात और दिन को और सूर्य और चन्द्रमा को कार्यरत कर रखा है। और तारे भी उसी की आज्ञा से कार्यरत है - निश्चय ही इसमें उन लोगों के लिए निशानियाँ है जो बुद्धि से काम लेते है-

그분은 밤과 낮을 너희를 위해 교차하게 하사 태양과 달과 별들이 그분의 명령에 복종케 하 니 실로 그 안에는 백성이 알아야 할 예증이 있노라

രാവിനെയും പകലിനെയും സൂര്യനെയും ചന്ദ്രനെയും അവന് നിങ്ങള് ക്ക് വിധേയമാക്കിത്തന്നിരിക്കുന്നു. നക്ഷത്രങ്ങളും അവന് റെ കല് പനയാല് വിധേയമാക്കപ്പെട്ടത് തന്നെ. ചിന്തിക്കുന്ന ആളുകള് ക്ക് തീര് ച്ചയായും അതില് ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്.

او شب و روز و خورشید و ماه را مسخّر شما ساخت؛ و ستارگان نیز به فرمان او مسخّر شمایند؛ در این، نشانه هایی است (از عظمت خدا)، برای گروهی که عقل خود را به کار می‌گیرند!

E submeteu, para vós, a noite e o dia; o sol, a lua e as estrelas estão submetidos às Suas ordens. Nisto há sinais para ossensatos.

Он приспособил к вашим нуждам ночь и день, солнце, и луну, и звезды - и они покорно исполняют Его веления. Воистину, во всем этом - знамения для разумных людей.

Y ha puesto a vuestra disposición la noche y el día. El Sol, la Luna y las estrellas están sometidas a Su mandato. En verdad, en ello hay señales para gente que usa su intelecto.

Hem sizin için geceyi ve gündüzü ve Şems-ü Kameri teshır buyurdu, bütün yıldızlar da onun emrine müsahhardırlar, elbette bunda aklı olan bir kavm için âyetler var

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

اسی نے رات دن اور سورج چاند کو تمہارے لیے تابع کر دیا ہے اور ستارے بھی اسی کے حکم کے ماتحت ہیں۔ یقیناًاس میں عقلمند لوگوں کے لیے کئی ایک نشانیاں موجود ہیں

Ai ka bërë që ta shfrytëzoni ju natën dhe ditën dhe Diellin e Hënën. Edhe yjet i janë nënshtruar urdhërit të Tij. Me të vërtetë, në këto ka argumente për njerëzit që mendojnë.

Inub awen d s yiv akked wass, iîij akked waggur. Itran ppemnuben s lameô iS. Deg waya, s tidep, issekniyen i ugdud ifehmen.

ለእናንተም ሌሊትንና ቀንን፣ ፀሐይንና ጨረቃንም ገራላችሁ፡፡ ከዋክብትም በፈቃዱ የተገሩ ናቸው፡፡ በዚህ ውስጥ ለሚያውቁ ሕዝቦች በእርግጥ ተዓምራቶች አልሉ፡፡

»وسخّر لكم الليل والنهار والشمس «بالنصب عطفاً على ما قبله والرفع مبتدأ» والقمر والنجوم «بالوجهين »مسخرات «بالنصب حال والرفع خبر» بأمره «بإرادته» إن في ذلك لآيات لقوم يعقلون «يتدبرون.

And He regulated for you the night and the day; and the sun, and the moon, and the stars are disposed by His command. Surely in that are signs for people who ponder.

And He hath constrained the night and the day and the sun and the moon to be of service unto you, and the stars are made subservient by His command. Lo! herein indeed are portents for people who have sense.

He has made subject to you the Night and the Day; the sun and the moon; and the stars are in subjection by His Command: verily in this are Signs for men who are wise.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

An-Nahl (16:13)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَمَا ذَرَأَ لَكُمْ فِي ٱلْأَرْضِ مُخْتَلِفًا أَلْوَٰنُهُۥٓ ۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَءَايَةً لِّقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ

তোমাদের জন্যে পৃথিবীতে যেসব রং-বেরঙের বস্তু ছড়িয়ে দিয়েছেন, সেগুলোতে নিদর্শন রয়েছে তাদের জন্যে যারা চিন্তা-ভাবনা করে।

And whatsoever He has created for you on this earth of varying colours [and qualities from vegetation and fruits, etc. (botanical life) and from animal (zoological life)]. Verily! In this is a sign for people who remember.

（他又為你們而制服）他所為你們創造於大地的各色物品，對於能記取教誨的民眾，此中確有一種蹟象。

Ce qu'Il a créé pour vous sur la terre a des couleurs diverses. Voilà bien là une preuve pour des gens qui se rappellent.

Und was Er auf der Erde für euch erschaffen hat, ist mannigfach an Farben. Wahrlich, darin liegt ein Zeichen für Leute, die sich mahnen lassen.

અને તેણે ઝમીનમાં તમારા માટે રંગબેરંગી ચીઝવસ્તુઓ ઉગાવી છે, બેશક વિચાર કરનારાઓ માટે તેમાં ચોક્કસપણે નિશાની છે.

dan Dia (menundukkan pula) apa yang Dia ciptakan untuk kamu di bumi ini dengan berlain-lainan macamnya. Sesungguhnya pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda (kekuasaan Allah) bagi kaum yang mengambil pelajaran.

और धरती में तुम्हारे लिए जो रंग-बिरंग की चीज़े बिखेर रखी है, उसमें भी उन लोगों के लिए बड़ी निशानी है जो शिक्षा लेनेवाले है

대지위에 창조한 모든 것들 을 여러 색깔로 하여 너희에게 유용케 하였으니 실로 그 안에는 백성이 염원해야 할 교훈이 있노 라

നിങ്ങള്‍ക്ക് വേണ്ടി ഭൂമിയില്‍ വ്യത്യസ്ത വര്‍ണങ്ങളില്‍ അവന്‍ സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കിതന്നിട്ടുള്ളവയും (അവന്‍റെ കല്‍പനയ്ക്ക് വിധേയം തന്നെ.) ആലോചിച്ച് മനസ്സിലാക്കുന്ന ആളുകള്‍ക്ക് തീര്‍ച്ചയായും അതില്‍ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്.

(علاوه بر این، (مخلوقاتی را که در زمین به رنگهای گوناگون آفریده نیز مسخّر) فرمان شما (ساخت؛ در این، نشانه روشنی است برای گروهی که متذکر می‌شوند!

Bem como em tudo quanto vos multiplicou na terra, de variegadas cores. Certamente nisto há sinal para os que meditam.

А во всем том разнообразии, что Он сотворил для вас на земле, воистину, - знамение для тех, кто внимает назиданиям.

Y en lo que ha creado para vosotros en la Tierra hay variados

Daha sizin için Arzdan muhtelif renklerle yarattıkları, neler var, elbette bunda tezekkür

edecek bir kavm için bir âyet var

اور بھی بہت سی چیزیں طرح طرح کے رنگ روپ کی اس نے تمہارے لیے زمین پر پھیلا رکھی ہیں۔ بیشک نصیحت قبول کرنے والوں کے لیے اس میں بڑی بھاری نشانی ہے

(Dhe ka nënshtruar) për ju atë që ka krijuar në Tokë, llojet e të cilave janë të ndryshme. Me të vërtetë, në këto ka argumente për njerëzit që këshillohen.

I wen d Ixleq di tmurt, degs initen imgarraden. Deg waya, s tidep, assekni i ugdud ismektayen.

በምድርም ላይ መልኮቹ የተለያዩ ኾኖ ለእናንተ የፈጠረላችሁን ሁሉ (ገራላችሁ)፡፡ በዚህ ውስጥ ለሚገሰጹ ሕዝቦች በእርግጥ ተዓምር አልለ፡፡

»و «سخر لكم» ما ذرأ «خلق» لكم في الأرض «من الحيوان والنبات وغير ذلك» مختلفاً ألوانه «كأحمر وأصفر وأخضر وغيرها» إن في ذلك لآية لقوم يذكرون «يتعظون.

And whatsoever He created for you on earth is of diverse colors. Surely in that is a sign for people who are mindful.

And whatsoever He hath created for you in the earth of divers hues, lo! therein is indeed a portent for people who take heed.

And the things on this earth which He has multiplied in varying colours (and qualities): verily in this is a sign for men who celebrate the praises of Allah (in gratitude).

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

An-Nahl (16:14)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَهُوَ ٱلَّذِي سَخَّرَ ٱلْبَحْرَ لِتَأْكُلُواْ مِنْهُ لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُواْ مِنْهُ حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى ٱلْفُلْكَ مَوَاخِرَ فِيهِ وَلِتَبْتَغُواْ مِن فَضْلِهِۦ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

তিনিই কাজে লাগিয়ে দিয়েছেন সমুদ্রকে, যাতে তা থেকে তোমরা তাজা মাংস খেতে পার এবং তা থেকে বের করতে পার পরিধেয় অলঙ্কার। তুমি তাতে জলযান সমূহকে পানি চিরে চলতে দেখবে এবং যাতে তোমরা আল্লাহর কৃপা অন্বেষণ কর এবং যাতে তার অনুগ্রহ স্বীকার কর।

And He it is Who has subjected the sea (to you), that you eat thereof fresh tender meat (i.e. fish), and that you bring forth out of it ornaments to wear. And you see the ships ploughing through it, that you may seek (thus) of His Bounty (by transporting the goods from place to place) and that you may be grateful.

他制服海洋，以便你們漁取其中的鮮肉，做你們的食品；或採取其中的珠寶，做你們的裝飾。你看船舶在其中破浪而行，以便你們尋求他的恩惠，以便你們感謝。

Et c'est Lui qui a assujetti la mer afin que vous en mangiez une chair fraîche, et que vous en retiriez des parures que vous portez. Et tu vois les bateaux fendre la mer avec bruit, pour que vous partiez en quête de Sa grâce et afin que vous soyez reconnaissants.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Und Er ist es, Der (euch) das Meer dienstbar gemacht hat, auf daß ihr zartes Fleisch daraus esset und Schmuck daraus gewinnt, um ihn euch anzulegen. Und du siehst, wie die Schiffe es durchfahren, auf daß ihr Seine Huld suchet und auf daß ihr dankbar sein möget.

અને તે એ જ સમુદ્રને તમારા તાબે કરી દીધો કે જેથી તેમાંથી તાજું ગોશ્ત ખાઓ, તેમજ પહેરવા માટે ઘરેણા કાઢો છો અને તમે કશ્તીઓને જૂઓ છો કે જે પાણીને ચિરતી પસાર થાય છે કે જેથી તમે તેના ફઝલ (રોઝી)ને શોધો, અને કદાચને તમે શુક્રગુઝાર બનો.

Dan Dialah, Allah yang menundukkan lautan (untukmu), agar kamu dapat memakan daripadanya daging yang segar (ikan), dan kamu mengeluarkan dari lautan itu perhiasan yang kamu pakai; dan kamu melihat bahtera berlayar padanya, dan supaya kamu mencari (keuntungan) dari karunia-Nya, dan supaya kamu bersyukur.

वही तो है जिसने समुद्र को वश में किया है, ताकि तुम उससे ताज़ा मांस लेकर खाओ और उससे आभूषण निकालो, जिसे तुम पहनते हो। तुम देखते ही हो कि नौकाएँ उसको चीरती हुई चलती हैं (ताकि तुम सफ़र कर सको) और ताकि तुम उसका अनुग्रह तलाश करो और ताकि तुम कृतज्ञता दिखलाओ

그분께서 바다를 두시매 너 희가 그로하여 신선한 생선을 먹 도록 하셨고 그로부터 너희가 걸 칠 장식품을 얻도록 하였으며 파 도를 일고 가는 배를 너희가 보 리니 이는 너희가 그분 의 은혜를 강구하도록 함이라 너희는 감사하 게 되리라

നിങ്ങള്‍ക്ക് പുതുമാംസം എടുത്ത് തിന്നുവാനും നിങ്ങള്‍ക്ക് അണിയാനുള്ള ആഭരണങ്ങള്‍ പുറത്തെടുക്കുവാനും പാകത്തില്‍ കടലിനെ വിധേയമാക്കിയവനും അവന്‍ തന്നെ. കപ്പലുകള്‍ അതിലൂടെ വെള്ളം പിളര്‍ന്ന് മാറ്റിക്കൊണ്ട് ഓടുന്നതും നിനക്ക് കാണാം. അവന്‍റെ അനുഗ്രഹത്തില്‍ നിന്ന് നിങ്ങള്‍ തേടുവാനും നിങ്ങള്‍ നന്ദികാണിക്കുവാനും വേണ്ടിയാണ്. (അവനത് നിങ്ങള്‍ക്ക് വിധേയമാക്കിത്തന്നത്.)

او کسی است که دریا را مسخّر (شما) ساخت تا از آن، گوشت تازه بخورید؛ و زیوری برای پوشیدن (مانند

مروارید) از آن استخراج کنید؛ و کشتیها را می‌بینی که سینه دریا را می‌شکافند تا شما (به تجارت پردازید و) از فضل خدا بهره گیرید؛ شاید شکر نعمتهای او را بجا آورید!

E foi Ele Quem submeteu, para vós, o mar para que dele comêsseis carne fresca e retirásseis certos ornamentos com quevos enfeitais. Vedes nele os navios sulcando as águas, à procura de algo de Sua graça; quiçá sejais agradecidos.

Он - тот, кто сделал покорным [вам] море, чтобы вы обрели для питания свежее мясо, чтобы вы добывали в нем украшения, которые носите. Ты видишь корабли, бороздящие [моря], дабы снискать Его милость, - быть может, вы возблагодарите [Его].

Y Él es Quien ha puesto el mar a vuestro servicio para que comáis de él carne fresca y para que extraigáis de él adornos para vuestra indumentaria. Y ves la nave surcándolo para que disfrutéis de Su favor. Y, quizás así, seáis agradecidos.

Yine odur ki o, denizi teshır etmiştirki ondan taze bir et yiyesiniz ve içinden giyeceğiniz bir ziynet çıkarasınız, gemileri de görürsünüz ki onda yara yara akar giderler, hem fazlından nasıyb arayasınız diye hem de gerek ki şükredesiniz

اور دریا بھی اسی نے تمہارے بس میں کر دیے ہیں کہ تم اس میں سے (نکلا ہوا) تازہ گوشت کھاؤ اور اس میں سے اپنے پہننے کے زیورات نکال سکو اور تم دیکھتے ہو کہ کشتیاں اس میں پانی چیرتی ہوئی (چلتی) ہیں اور اس لیے بھی کہ تم اس کا فضل تلاش کرو اور ہوسکتا ہے کہ تم شکر گزاری بھی کرو

Dhe Ai është që e ka bërë të mundshëm shfrytëzimin e detit, për të ngrënë ju nga ai mish të freskët dhe të nxirrni nga ai stoli që i vishni. – Ti sheh se si anijet e çajnë atë (detin) – për të kërkuar nga dhuratat e Tij (Perëndisë) dhe që të bëheni ju falenderues.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

D Neppa i Inuben s yill, iwakken a pteppem, segs, aksum aleqqaq, a d teksem, segs, rrêuê i teppeqqnem. A pwaliv lbabuô ipcerrig it, iwakken a pnadim si lfevl iS, amar a ppesnemmrem.

እርሱም ያ ባሕርን ከእርሱ እርጥብ ስጋን ልትበሉና ከእርሱም የምትለብሱትን ጌጣጌጥ ታወጡ ዘንድ የገራ ነው፡፡ መርከቦችንም በውስጡ (ውሃውን) ቀዳጆች ኾነው (ሲንሻለሉ) ታያለህ፡፡ ከችሮታው ልትፈልጉና ልታመሰግኑም (ገራላችሁ)፡፡

»وهو الذي سخّر البحر «ذلله لركوبه والغوص فيه» لتأكلوا منه لحماً طرياً «هو السمك» وتستخرجوا منه حليه تلبسونها «هي اللؤلؤ والمرجان» وترى «تبصر» الفلك «السفن» مواخر فيه «تمخر الماء، أي تشقه يجريها فيه مقبلة ومدبرة بريح واحدة» ولتبتغوا «عطف على لتأكلوا، تطلبوا» من فضله «تعالى بالتجارة» ولعلكم تشكرون «الله على ذلك.

And it is He who made the sea to serve you, that you may eat from it tender meat, and extract from it ornaments that you wear. And you see the ships plowing through it, as you seek His bounties, so that you may give thanks.

And He it is Who hath constrained the sea to be of service that ye eat fresh meat from thence, and bring forth from thence ornaments which ye wear. And thou seest the ships ploughing it that ye (mankind) may seek of His bounty and that haply ye may give thanks.

It is He Who has made the sea subject, that ye may eat thereof flesh that is fresh and tender, and that ye may extract therefrom ornaments to wear; and thou seest the ships therein that plough the waves, that ye may seek (thus) of the bounty of Allah and that ye may be grateful.

An-Nahl (16:79)

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

أَلَمْ يَرَوْاْ إِلَى ٱلطَّيْرِ مُسَخَّرَٰتٍ فِى جَوِّ ٱلسَّمَآءِ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا ٱللَّهُ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ

তারা কি উড়ন্ত পাখীকে দেখে না? এগুলো আকাশের অন্তরীক্ষে আজ্ঞাধীন রয়েছে। আল্লাহ ছাড়া কেউ এগুলোকে আগলে রাখে না। নিশ্চয় এতে বিশ্বাসীদের জন্যে নিদর্শনবলী রয়েছে।

Do they not see the birds held (flying) in the midst of the sky? None holds them but Allah [none gave them the ability to fly but Allah]. Verily, in this are clear proofs and signs for people who believe (in the Oneness of Allah).

難道他們沒有看見在空中被制服的群鳥嗎？只有真主維持他們；對於信道的民眾，此中確有許多蹟象。

N'ont-ils pas vu les oiseaux assujettis [au vol] dans l'atmosphère du ciel sans que rien ne les retienne en dehors d'Allah? Il y a vraiment là des preuves pour des gens qui croient.

Sehen sie nicht die Vögel, die im Luftraum des Himmels in Dienstbarkeit gehalten sind? Keiner hält sie aufrecht außer Allah. Wahrlich, darin liegen Zeichen für die Leute, die glauben.

શું તેઓ પરિન્દાઓ તરફ જોતા નથી કે જે આસમાનની હવામાં તાબે રહે છે? તેમને અલ્લાહ સિવાય અન્ય કોઇ ટકાવી રાખતો નથી; બેશક ઇમાન લાવનારાઓ માટે તેમાં નિશાનીઓ છે.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Tidakkah mereka memperhatikan burung-burung yang dimudahkan terbang diangkasa bebas. Tidak ada yang menahannya selain daripada Allah. Sesungguhnya pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda (kebesaran Tuhan) bagi orang-orang yang beriman.

क्या उन्होंने पक्षियों को नभ मंडल में वशीभूत नहीं देखा? उन्हें तो बस अल्लाह ही थामें हुए होता है। निश्चय ही इसमें उन लोगों के लिए कितनी ही निशानियाँ है जो ईमान लाएँ

하늘에 날으는 새들을 그들 은 보지 아니 했느뇨 하나님 외에는 어느 누구도 나는 새를 유지하지 못하리니 실로 그 안에는 믿는백성을 위한 예중이 있노라

അന്തരീക്ഷത്തില് (ദൈവിക കല് പനയ്ക്ക്) വിധേയമായികൊണ്ടു പറക്കുന്ന പക്ഷികളുടെ നേര് ക്ക് അവര് നോക്കിയില്ലേ? അല്ലാഹു അല്ലാതെ ആരും അവയെ താങ്ങി നിര് ത്തുന്നില്ല. വിശ്വസിക്കുന്ന ജനങ്ങള് ക്ക് തീര് ച്ചയായും അതില് ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുണ്ട്.

آیا آنها به پرندگانی که بر فراز آسمانها نگه‌داشته شده، نظر نیفکندند؟ هیچ کس جز خدا آنها را نگاه نمی‌دارد؛ در این امر، نشانه‌هایی (از عظمت و قدرت خدا) است برای کسانی که ایمان می‌آورند!

Não reparam, acaso, nos pássaros dóceis, que podem voar através do espaço? Ninguém senão Deus é capaz desustentá-los ali! Nisto há sinal para os fiéis.

Неужели они не видели покорных [воле Аллаха] птиц, летающих в небе? Их удерживает [в воздухе] только Аллах. Воистину, в этом - знамение для верующих людей.

¿Acaso no han visto a las aves suspendidas en el aire del cielo? Nadie las sostiene excepto Dios. En verdad, en ello hay señales para gente que tiene fe.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Görmediler mi baksalar a kuşlara cevvi Semâda müsahharlar iken onları Allahdan başka tutan nedir? Elbette bunda iyman edecek bir kavm için çok âyetler var

کیا ان لوگوں نے پرندوں کو نہیں دیکھا جو تابع فرمان ہو کر فضا میں ہیں، جنہیں بجز اللہ تعالیٰ کے کوئی اور تھامے ہوئے نہیں، بیشک اس میں ایمان لانے والے لوگوں کے لیے بڑی نشانیاں ہیں

A nuk shohin ata, se si shpendët, pa mundim fluturojnë në hapësirat qiellore. Ato i mban vetëm Perëndia (që i ka krijuar për atë aftësi). Kjo, me të vërtetë, është argument për popullin që beson.

Day ur walan ara ifôax, têeppem fellasen lhawa igenni, ur ten iîîif yiwen siwa Öebbi? Deg waya, s tidep, issekniyen i ugdud iumnen.

ወደ በራሪዎች በሰማይ አየር ውስጥ (ለመብረር) የተገሩ ሲኾኑ (ከመውደቅ) አላህ እንጂ ሌላ የማይዛቸው ኾነው አይመለከቱምን በዚህ ውስጥ ለሚያምኑ ሕዝቦች በእርግጥ ተዓምራቶች አሉ፡፡

»ألم يروْا إلى الطير مسخرات «مذللات للطيران» في جو السماء «أي الهواء بين السماء والأرض» ما يمسكهن « عند قبض أجنحتهن أو بسطها أن يقعن» إلا الله «بقدرته» إن في ذلك لآيات لقوم يؤمنون «هي خلقها بحيث يمكنها الطيران وخلق الجو بحيث يمكن الطيران فيه وإمساكها.

Have they not seen the birds, flying in the midst of the sky? None sustains them except God. In this are signs for people who believe.

Have they not seen the birds obedient in mid-air? None holdeth them save Allah. Lo! herein, verily, are portents for a people who believe.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Do they not look at the birds, held poised in the midst of (the air and) the sky? Nothing holds them up but (the power of) Allah. Verily in this are signs for those who believe.

Al-Hajj (22:65)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِي ٱلْأَرْضِ وَٱلْفُلْكَ تَجْرِي فِي ٱلْبَحْرِ بِأَمْرِهِۦ وَيُمْسِكُ ٱلسَّمَآءَ أَن تَقَعَ عَلَى ٱلْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِۦٓ إِنَّ ٱللَّهَ بِٱلنَّاسِ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ

তুমি কি দেখ না যে, ভূপৃষ্টে যা আছে এবং সমুদ্রে চলমান নৌকা তৎসমুদয়কে আল্লাহ নিজ আদেশে তোমাদের অধীন করে দিয়েছেন এবং তিনি আকাশ স্থির রাখেন, যাতে তাঁর আদেশ ব্যতীত ভূপৃষ্টে পতিত না হয়। নিশ্চয় আল্লাহ মানুষের প্রতি করুণাশীল, দয়াবান।

See you not that Allah has subjected to you (mankind) all that is on the earth, and the ships that sail through the sea by His Command? He withholds the heaven from falling on the earth except by His Leave. Verily, Allah is, for mankind, full of Kindness, Most Merciful.

難道你不知道嗎？真主為你們制服大地上所有的事物，以及奉他的命而在海上航行的船舶，他維持著天以免墜落在地上，除非獲得他的許可。真主對於世人確是至愛的，確是至慈的。

N'as-tu pas vu qu'Allah vous a soumis tout ce qui est sur la terre ainsi que le vaisseau qui vogue sur la mer par Son ordre? Il retient le ciel de tomber sur la terre, sauf quand Il

le permettra. Car Allah est Plein de bonté et de miséricorde envers les hommes.

Hast du denn nicht gesehen, daß Allah euch dienstbar gemacht hat, was auf Erden ist, und (daß) die Schiffe durcheilen das Meer auf Sein Geheiß? Und Er hält den Himmel zurück, damit er nicht auf die Erde fällt, es sei denn, mit Seiner Erlaubnis. Wahrlich, Allah ist Gütig und Barmherzig gegen die Menschen.

શું તે આ નથી જોયું કે ઝમીનમાં જે કાંઇ છે તેને અલ્લાહે તમારા તાબે કરી દીધું છે, અને હોડીઓ પણ તેના હુકમથી દરિયામાં ચાલે છે, અને તેણે જ આસમાનને રોકી રાખ્યુ છે કે જે તેની રજા વગર ઝમીન પર પડી નથી જતુ,* બેશક અલ્લાહ પોતાના બંદાઓ ઉપર દયાળુ અને માયાળુ છે.

Apakah kamu tiada melihat bahwasanya Allah menundukkan bagimu apa yang ada di bumi dan bahtera yang berlayar di lautan dengan perintah-Nya. Dan Dia menahan (benda-benda) langit jatuh ke bumi, melainkan dengan izin-Nya? Sesungguhnya Allah benar-benar Maha Pengasih lagi Maha Penyayang kepada Manusia.

क्या तुमने देखा नहीं कि धरती में जो कुछ भी है उसे अल्लाह ने तुम्हारे लिए वशीभूत कर रखा है और नौका को भी कि उसके आदेश से दरिया में चलती है, और उसने आकाश को धरती पर गिरने से रोक रखा है। उसकी अनुज्ञा हो तो बात दूसरी है। निस्संदेह अल्लाह लोगों के हक़ में बड़ा करुणाशील, दयावान है

하나님께서 대지위의 모든 것과 그분의 명령으로 바다를 다 니는 배들로 하여금 너희에게 복 종케 하셨음을 너희는 알지 못하 느뇨 그분의 허락 없이는 비가 땅에 내리지 못하도록 하시었노라 실로 하나님은 사람들에게 친절하시고 자비로우시니라

അല്ലാഹു നിങ്ങള്‍ ക്ക് ഭൂമിയിലുള്ളതെല്ലാം കീഴ്പെടുത്തി തന്നിരിക്കുന്നു എന്ന് നീ മനസ്സിലാക്കിയില്ലേ? അവന്‍ റെ കല്‍ പന പ്രകാരം കടലിലൂടെ സഞ്ചരിക്കുന്ന കപ്പലിനെയും (അവന്‍ കീഴ്പെടുത്തി തന്നിരിക്കുന്നു.) അവന്‍ റെ അനുമതി കൂടാതെ ഭൂമിയില്‍ വീണുപോകാത്ത വിധം ഉപരിലോകത്തെ അവന്‍ പിടിച്ചു നിര്‍ ത്തുകയും ചെയ്യുന്നു. തീര്‍ ച്ചയായും അല്ലാഹു മനുഷ്യരോട് ഏറെ ദയയുള്ളവനും കരുണയുള്ളവനുമാകുന്നു.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

آیا ندیدی که خداوند آنچه را در زمین است مسخّر شما کرد؛ و (نیز) کشتیهایی را که به فرمان او بر صفحه اقیانوسها حرکت می‌کنند؛ و آسمان [= کرات و سنگهای آسمانی] را نگه می‌دارد، تا جز بفرمان او، بر زمین فرو !نیفتند؟ خداوند نسبت به مردم رحیم و مهربان است

Não tens reparado em que Deus vos submeteu o que existe na terra, assim como as naves, que singram os mares por Suavontade? Ele sustém o firmamento, para que não caia sobre a terra, a não ser por Sua vontade, porque é, para com oshumanos, Compassivo, Misericordiosíssimo.

Разве ты не знаешь, что Аллах дал вам власть над всем, что есть на земле, а также над кораблями, которые плавают по морю по Его воле? Он удерживает небо от падения на землю, [что может случиться] лишь по Его соизволению. Воистину, Аллах сочувствует людям, милосерден к ним.

¿Acaso no has visto que Dios ha dispuesto para vosotros lo que hay en la Tierra y los barcos que surcan el mar a una orden Suya y mantiene el cielo para que no caiga sobre la Tierra, excepto con Su permiso. En verdad, Dios es con los seres humanos el más amable, Misericordiosísimo.

Görmedin mi Allah, hakıkaten bütün yerdekileri sizin için müsahhar kıldı, Semayı da izni olmaksızın Yere düşmekten tutuyor, hakıkaten Allah, insanlara çok ra´fetli bir rahîmdir

کیا آپ نے نہیں دیکھا کہ اللہ ہی نے زمین کی تمام چیزیں تمہارے لئے مسخر کر دی ہیں اور اس کے فرمان سے پانی میں چلتی ہوئی کشتیاں بھی۔ وہی آسمان کو تھامے ہوئے ہے کہ زمین پر اس کی اجازت کے بغیر نہ گر پڑے، بیشک اللہ تعالیٰ لوگوں پر شفقت ونرمی کرنے والا اور مہربان ہے

A nuk sheh ti, se Perëndia, me të vërtetë, ka bërë për ju ato që janë në Tokë. Dhe, anijen që lundron nëpër det, me urdhërin e Tij. Dhe Ai mban qiellin që të mos bie në Tokë,

vetëm me lejen e Tij. Me të vërtetë, Perëndia është i butë dhe mëshirues për njerëzit.

Ur twalav ara Öebbi Inub ed fellawen s wayen illan di tmurt, akked lbabur ippazalen di yill, s lameô iS. Iîîef igenni ur d i$elli f tmurt, siwa ma lunef as. Ih, Öebbi, war ccekk, Issuruf u Ipêunu i imdanen.

አላህ በምድር ውስጥ ያለን ሁሉ ለእናንተ የገራላችሁ፣ መርከቦችንም በባሕር ውስጥ በፈቃዱ የሚንሻለሉ ሲኾኑ (የገራላችሁ) መኾኑን፣ ሰማይንም በፈቃዱ ካልኾነ በምድር ላይ እንዳትወድቅ የሚይዛት መኾኑን አላየህምን አላህ ለሰዎች በእርግጥ ሩኅሩኅ አዛኝ ነው፡፡

»ألم ترَ «تعلم» أن الله سخر لكم ما في الأرض «من البهائم» والفلك «السفن» تجري في البحر «للركوب والحمل »بأمره «بإذنه» ويمسك السماء «من» أن «أو لئلا» تقع على الأرض إلا بإذنه «فتهلكوا» إن الله بالناس لرؤوف رحيم «في التسخير والإمساك.

Do you not see that God made everything on earth subservient to you? How the ships sail at sea by His command? That He holds up the sky lest it falls on earth—except by His permission? God is Gracious towards the people, Most Merciful.

Hast thou not seen how Allah hath made all that is in the earth subservient unto you? And the ship runneth upon the sea by His command, and He holdeth back the heaven from falling on the earth unless by His leave. Lo! Allah is, for mankind, Full of Pity, Merciful.

Seest thou not that Allah has made subject to you (men) all that is on the earth, and the ships that sail through the sea by His Command? He withholds the sky (rain) from failing on the earth except by His leave: for Allah is Most Kind and Most Merciful to man.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Luqman (31:20)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

أَلَمْ تَرَوْا۟ أَنَّ ٱللَّهَ سَخَّرَ لَكُم مَّا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِى ٱلْأَرْضِ وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُۥ ظَٰهِرَةً وَبَاطِنَةً وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يُجَٰدِلُ فِى ٱللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَٰبٍ مُّنِيرٍ

তোমরা কি দেখ না আল্লাহ নভোমন্ডল ও ভূ-মন্ডলে যাকিছু আছে, সবই তোমাদের কাজে নিয়োজিত করে দিয়েছেন এবং তোমাদের প্রতি তাঁর প্রকাশ্য ও অপ্রকাশ্য নেয়ামতসমূহ পরিপূর্ন করে দিয়েছেন? এমন লোক ও আছে; যারা জ্ঞান, পথনির্দেশ ও উজ্জল কিতাব ছাড়াই আল্লাহ সম্পর্কে বাকবিতন্ডা করে।

See you not (O men) that Allah has subjected for you whatsoever is in the heavens and whatsoever is in the earth, and has completed and perfected His Graces upon you, (both) apparent (i.e. Islamic Monotheism, and the lawful pleasures of this world, including health, good looks, etc.) and hidden [i.e. One's Faith in Allah (of Islamic Monotheism) knowledge, wisdom, guidance for doing righteous deeds, and also the pleasures and delights of the Hereafter in Paradise, etc.]? Yet of mankind is he who disputes about Allah without knowledge or guidance or a Book giving light!

難道你們不知道嗎？真主曾為你們制服天地間的一切，他博施你們表裡的恩惠。有人爭論真主的德性，但他們既無知識，又無向導，且無燦爛的經典。

Ne voyez-vous pas qu'Allah vous a assujetti ce qui est dans les cieux et sur la terre? Et Il vous a comblés de Ses bienfaits apparents et cachés. Et parmi les gens, il y en a qui disputent à propos d'Allah, sans science, ni guidée, ni Livre éclairant.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Habt ihr denn nicht gesehen, daß Allah euch alles dienstbar gemacht hat, was in den Himmeln und was auf der Erde ist, und (daß Er) Seine Wohltaten reichlich über euch ergossen hat - in sichtbarer und unsichtbarer Weise? Und doch gibt es unter den Menschen so manchen, der ohne Kenntnis und ohne Führung und ohne ein erleuchtendes Buch (zu besitzen) über Allah streitet.

શું તમોએ નથી જોયું કે અલ્લાહે ઝમીન અને આસમાનની બધી વસ્તુઓને તમારા કબજામાં મૂકી છે, અને તમારા માટે જાહેરી અને છુપી નેઅમતો વરસાવે છે અને લોકોમાંથી અમુક એવા પણ છે કે જે ઇલ્મ હિદાયત અને વાઝેહ કિતાબ વગર ખુદાના બારામાં તકરાર કરે છે.

Tidakkah kamu perhatikan sesungguhnya Allah telah menundukkan untuk (kepentingan)mu apa yang di langit dan apa yang di bumi dan menyempurnakan untukmu nikmat-Nya lahir dan batin. Dan di antara manusia ada yang membantah tentang (keesaan) Allah tanpa ilmu pengetahuan atau petunjuk dan tanpa Kitab yang memberi penerangan.

क्या तुमने देखा नहीं कि अल्लाह ने, जो कुछ आकाशों में और जो कुछ धरती में है, सबको तुम्हारे काम में लगा रखा है और उसने तुमपर अपनी प्रकट और अप्रकट अनुकम्पाएँ पूर्ण कर दी है? इसपर भी कुछ लोग ऐसे है जो अल्लाह के विषय में बिना किसी ज्ञान, बिना किसी मार्गदर्शन और बिना किसी प्रकाशमान किताब के झगड़ते है

하나님께서 하늘에 있는 것 과 땅속에 있는 모든 것이 너희에 게 유용하도록 하였으며 그 분의 은혜를 보이게 또는 보이지 않게 너희를 위해 완성하셨음을 너희는 알지 못하느뇨 사람들 중에는 지 식도 없고 인도 받음도 없이 그리 고 그들을 교화시키는 성서도 없 이 하 나님에 관하여 논쟁하는자가 있더라

ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതും അല്ലാഹു നിങ്ങള്‍ക്ക് അധീനപ്പെടുത്തിത്തന്നിരിക്കുന്നു എന്ന് നിങ്ങള്‍ കണ്ടില്ലേ? പ്രത്യക്ഷവും പരോക്ഷവുമായ അവന്‍റെ അനുഗ്രഹങ്ങള്‍ അവന്‍ നിങ്ങള്‍ക്ക് നിറവേറ്റിത്തരികയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. വല്ല അറിവോ മാര്‍ഗദര്‍ശനമോ വെളിച്ചം നല്‍കുന്ന വേദഗ്രന്ഥമോ ഇല്ലാതെ അല്ലാഹുവിന്‍റെ കാര്യത്തില്‍ തര്‍ക്കിച്ച് കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ചിലര്‍ മനുഷ്യരിലുണ്ട്.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

آیا ندیدید خداوند آنچه را در آسمانها و زمین است مسخّر شما کرده، و نعمتهای آشکار و پنهان خود را به طور فراوان بر شما ارزانی داشته است؟! ولی بعضی از مردم بدون هیچ دانش و هدایت و کتاب روشنگری درباره خدا مجادله می‌کنند!

Porventura, não reparais em que Deus vos submeteu tudo quanto há nos céus e na terra, e vos cumulou com as Suasmercês, cognoscíveis e incognoscíveis? Sem dúvida, entre os humanos, há os que disputam nesciamente acerca de Deus, semorientação ou Livro lúcido algum.

Неужели вы не уразумели, что Аллах подчинил вам то, что на небесах и на земле, и одарил вас милостями и явными, и недоступными [вашему пониманию]? Среди людей бывают и такие, которые спорят о [сущности] Аллаха, не имея ни знания, ни руководства на прямой путь, ни озаряющего Писания.

¿No veis cómo Dios ha sometido para vosotros lo que hay en los cielos y en la Tierra y os ha colmado con Sus favores, tanto internos como externos? Y entre los hombres hay quienes discuten sobre Dios sin conocimiento ni guía ni Escritura luminosa.

Görmediniz mi? Allahı zülcelâl sizin için Göklerdekini ve Yerdekini müsahhar kılmış, üzerinize zâhiren ve bâtınen ni´metlerini ifaza buyurmakta, bununla beraber nâs içinde kimisi de var ki ne bir ılme, ne bir mürşide ne de tenvir eder bir kitaba istinad etmeksizin Allah hakkında mücadele ediyor

کیا تم نہیں دیکھتے کہ اللہ تعالیٰ نے زمین وآسمان کی ہر چیز کو ہمارے کام میں لگا رکھا ہے اور تمہیں اپنی ظاہری وباطنی نعمتیں بھرپور دے رکھی ہیں، بعض لوگ اللہ کے بارے میں بغیر علم کے اور بغیر ہدایت کے اور بغیر روشن کتاب کے جھگڑا کرتے ہیں

A nuk shihni, se si Perëndia u ka mundësuar – t’i shfrytëzoni të gjitha ato që gjenden në

qiej dhe në Tokë dhe ju ka plotësuar dhuntitë e Tij – të jashtme dhe të brendshme? E, ka njerëz që polemizojnë për Perëndinë pa kurrfarë dijenie, pa kurrfarë rrëfyesi dhe pa libër ndriçues.

Day ur twalam ara, Inub Öebbi fellawen s wayen akw illan deg igenwan, akked wayen illan di tmurt? Isserwa yawen l$it iS, uvhiô, uffir. U llan l$aci i ipnamaren $ef Öebbi, war tamusni, ne$ nnhaya, ne$ Tazmamt timnewweôt.

አላህ በሰማያት ያለውንና በምድርም ያለውን ሁሉ ለእናንተ ያገራላችሁ ጸጋዎቹንም ግልጽም ድብቅም ሲኾኑ የሞላላችሁ መኾኑን አታዩምን? ከሰዎችም ያለ ዕውቀትና ያለ መሪ፣ ያለግልጽ መጽሐፍም በአላህ የሚከራከር አልለ፡፡

»ألم تروْا «تعلموا يا مخاطبين» أن الله سخّر لكم ما في السموات «من الشمس والقمر والنجوم لتنتفعوا بها» وما في الأرض «من الثمار والأنهار والدواب» وأسبغ «أوسع وأتمّ» عليكم نعمه ظاهرةً «وهي حسن الصورة وتسوية الأ عضاء وغير ذلك» وباطنةً «هي المعرفة وغيرها» ومن الناس «أي أهل مكة» من يجادل في الله بغير علم ولا هدىً «من رسول» ولا كتاب منير «أنزله الله، بل بالتقليد.

Do you not see how God placed at your service everything in the heavens and the earth? How He showered you with His blessings, both outward and inward? Yet among the people is he who argues about God without knowledge, without guidance, and without an enlightening Scripture.

See ye not how Allah hath made serviceable unto you whatsoever is in the skies and whatsoever is in the earth and hath loaded you with His favours both without and within? Yet of mankind is he who disputeth concerning Allah, without knowledge or guidance or a scripture giving light.

Do ye not see that Allah has subjected to your (use) all things in the heavens and on earth, and has made his bounties flow to you in exceeding measure, (both) seen and unseen? Yet there are among men those who dispute about Allah, without knowledge

and without guidance, and without a Book to enlighten them!

Luqman (31:29)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يُولِجُ ٱلَّيْلَ فِى ٱلنَّهَارِ وَيُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِى ٱلَّيْلِ وَسَخَّرَ ٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِىٓ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَأَنَّ ٱللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

তুমি কি দেখ না যে, আল্লাহ রাত্রিকে দিবসে প্রবিষ্ট করেন এবং দিবসকে রাত্রিতে প্রবিষ্ট করেন? তিনি চন্দ্র ও সূর্যকে কাজে নিয়োজিত করেছেন। প্রত্যেকেই নির্দিষ্টকাল পর্যন্ত পরিভ্রমণ করে। তুমি কি আরও দেখ না যে, তোমরা যা কর, আল্লাহ তার খবর রাখেন?

See you not (O Muhammad SAW) that Allah merges the night into the day (i.e. the decrease in the hours of the night are added in the hours of the day), and merges the day into the night (i.e. the decrease in the hours of day are added in the hours of night), and has subjected the sun and the moon, each running its course for a term appointed; and that Allah is All-Aware of what you do.

難道你不知道嗎？真主使黑夜侵入白晝，使白晝侵入黑夜，並制服日月，各自運行，至一定期。真主是徹知你們的行為的。

N'as-tu pas vu qu'Allah fait pénétrer la nuit dans le jour, et qu'il fait pénétrer le jour dans la nuit, et qu'Il a assujetti le soleil et la lune chacun poursuivant sa course jusqu'à un terme fixé? Et Allah est Parfaitement Connaisseur de ce que vous faites.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Hast du denn nicht gesehen, daß Allah die Nacht in den Tag und den Tag in die Nacht übergehen läßt, und daß Er (euch) die Sonne und den Mond dienstbar gemacht hat, so daß jedes (Gestirn auf seiner Bahn) zu einem bestimmten Ziel läuft, und daß Allah wohl dessen kundig ist, was ihr tut?

શું તેં નથી જોયું કે અલ્લાહ રાતને દિવસમાં અને દિવસને રાતમાં દાખલ કરે છે અને સૂરજ તથા ચાંદને તેણે તાબે કરી દીધા છે કે જે દરેક નક્કી મુદ્દત સુધી ચાલતા રહેશે?! અને અલ્લાહ તમારા બધા કાર્યોને જાણે છે.

Tidakkah kamu memperhatikan, bahwa sesungguhnya Allah memasukkan malam ke dalam siang dan memasukkan siang ke dalam malam dan Dia tundukkan matahari dan bulan masing-masing berjalan sampai kepada waktu yang ditentukan, dan sesungguhnya Allah Maha Mengetahui apa yang kamu kerjakan.

क्या तुमने देखा नहीं कि अल्लाह रात को दिन में प्रविष्ट करता है और दिन को रात में प्रविष्ट करता है। उसने सूर्य और चन्द्रमा को काम में लगा रखा है? प्रत्येक एक नियत समय तक चला जा रहा है और इसके साथ यह कि जो कुछ भी तुम करते हो, अल्लाह उसकी पूरी ख़बर रखता है

하나님께서는 낮 다음에 밤 이 오게하고 밤 후에는 낮을 오게 하시며 태양과 달을 그분의 법칙에따르게 하시니 모든 것이 제 운행 을 하고 있음을 너희는 알지 못하 느뇨 실로 하나 님은 너희가 알고 있는 모든 것을 알고 계시니라

അല്ലാഹു രാത്രിയെ പകലില്‍ പ്രവേശിപ്പിക്കുകയും, പകലിനെ രാത്രിയില്‍ പ്രവേശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു എന്ന് നീ ചിന്തിച്ചു നോക്കിയിട്ടില്ലേ? അവന്‍ സൂര്യനെയും ചന്ദ്രനെയും അധീനപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. എല്ലാം നിര്‍ണിതമായ ഒരു അവധിവരെ സഞ്ചരിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. നിങ്ങള്‍ പ്രവര്‍ത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റിയെല്ലാം അല്ലാഹു സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാണെന്നും (നീ ആലോചിച്ചിട്ടില്ലേ?)

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

آیا ندیدی که خداوند شب را در روز، و روز را در شب داخل می‌کند، و خورشید و ماه را مسخّر ساخته و هر کدام تا سرآمد معینی به حرکت خود ادامه می‌دهند؟! خداوند به آنچه انجام می‌دهید آگاه است.

Não tens reparado, acaso, em que Deus insere a noite no dia e o dia na noite, e que submeteu o sol e a lua, e que cada um (destes) gira em sua órbita até um término prefixado, e que Deus está inteirado de tudo quanto fazeis?

Разве ты не знаешь, что Аллах укорачивает ночь, удлиняя день, и укорачивает день, удлиняя ночь; [что] Он подчинил Своей власти солнце и луну, которые движутся по установленному [Им] порядку; что Аллах осведомлен о том, что вы творите?

¿No has visto cómo hace Dios que la noche entre en el día y el día entre en la noche y ha sometido al Sol y a la Luna, haciendo que cada uno de ellos se mueva hacia un plazo establecido, y que Dios está bien informado de lo que hacéis?

Görmedin mi? Allah geceyi gündüze sokuyor, gündüzü geceye sokuyor ve Şems-ü Kameri teshır etmiş hepsi müsemmâ bir ecele doğru cereyan ediyor ve filvakı´ Allah, bütün yaptıklarınıza habîrdir

کیا آپ نہیں دیکھتے کہ اللہ تعالیٰ رات کو دن میں اور دن کو رات میں کھپا دیتا ہے، سورج چاند کو اسی نے فرماں بردار کر رکھا ہے ہر ایک مقررہ وقت تک چلتا رہے، اللہ تعالیٰ ہر اس چیز سے جو تم کرتے ہو خبردار ہے

A nuk po sheh ti se Perëndia e shtie natën në ditë dhe ditën në natë (e zgjatë njërën dhe e shkurton tjetrën), dhe e ka nënshtruar Diellin dhe Hënën – secili lëvizë deri në kohë të caktuar – dhe se Perëndia e di mirë çka punoni ju.

Day ur twalav ara, Öebbi Issekcam iv deg wass, Issekcam ass deg yiv. Iêeppem i yiîij

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

akked waggur ad lêun, ar lajel ipwassnen. Ih, Öebbi Iéôa ayen txeddmem.

አላህ ሌሊትን በቀን ውስጥ የሚያስገባ፣ ቀንንም በሌሊት ውስጥ የሚያስገባ፣ ፀሐይንና ጨረቃንም የገራ መሆኑን አታይምን? ሁሉም እስከ ተወሰነ ጊዜ ድረስ ይሮጣሉ፡፡ አላህም በምትሠሩት ሁሉ ውስጠ ዐዋቂ ነው፡፡

»ألم ترَ «تعلم يا مخاطب» أن الله يُولج «يدخل» الليل في النهار ويولج النهار «يدخله» في الليل «فيزيد كل منهما بما نقص من الآخر» وسخّر الشمس والقمر كلٌ «منهما» يجري «في فلكه» إلى أجل مسمى «هو يوم القيامة» وأن الله بما تعملون خبير.«

Have you not seen how God merges the night into the day, and merges the day into the night? That He subjected the sun and the moon, each running for a stated term? And that God is Cognizant of everything you do?

Hast thou not seen how Allah causeth the night to pass into the day and causeth the day to pass into the night, and hath subdued the sun and the moon (to do their work), each running unto an appointed term; and that Allah is Informed of what ye do?

Seest thou not that Allah merges Night into Day and he merges Day into Night; that He has subjected the sun, and the moon (to his Law), each running its course for a term appointed; and that Allah is well-acquainted with all that ye do?

Faatir (35:13)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

يُولِجُ ٱلَّيْلَ فِى ٱلنَّهَارِ وَيُولِجُ ٱلنَّهَارَ فِى ٱلَّيْلِ وَسَخَّرَ ٱلشَّمْسَ

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

وَٱلْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ ٱلْمُلْكُ وَٱلَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِهِۦ مَا يَمْلِكُونَ مِن قِطْمِيرٍ

তিনি রাত্রিকে দিবসে প্রবিষ্ট করেন এবং দিবসকে রাত্রিতে প্রবিষ্ট করেন। তিনি সূর্য ও চন্দ্রকে কাজে নিয়োজিত করেছেন। প্রত্যেকটি আবর্তন করে এক নির্দিষ্ট মেয়াদ পর্যন্ত। ইনি আল্লাহ; তোমাদের পালনকর্তা, সাম্রাজ্য তাঁরই। তাঁর পরিবর্তে তোমরা যাদেরকে ডাক, তারা তুচ্ছ খেজুর আঁটিরও অধিকারী নয়।

He merges the night into the day (i.e. the decrease in the hours of the night are added to the hours of the day), and He merges the day into the night (i.e. the decrease in the hours of the day are added to the hours of the night). And He has subjected the sun and the moon, each runs its course for a term appointed. Such is Allah your Lord; His is the kingdom. And those, whom you invoke or call upon instead of Him, own not even a Qitmir (the thin membrane over the datestone).

他使黑夜侵入白晝，使白晝侵入黑夜；他制服日月，各自運行至一定期。這是真主 ——你們的主，國土只是他的，你們捨他而祈禱的，不能管理一絲毫。

Il fait que la nuit pénètre le jour et que le jour pénètre la nuit. Et Il a soumis le soleil et la lune. Chacun d'eux s'achemine vers un terme fixé. Tel est Allah, votre Seigneur: à Lui appartient la royauté, tandis que ceux que vous invoquez, en dehors de Lui, ne sont même pas maîtres de la pellicule d'un noyau de datte.

Er läßt die Nacht in den Tag und den Tag in die Nacht übergehen. Und Er hat (euch) die Sonne und den Mond dienstbar gemacht; ein jedes (Gestirn) umläuft seine Bahn auf eine bestimmte Zeit. Dies ist Allah, euer Herr; Sein ist das Reich, und jenen, die ihr statt Ihm anruft, gehört noch nicht einmal Macht über das Häutchen eines Dattelkerns.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

તે રાત્રિને દિવસમાં દાખલ કરે છે અને દિવસને રાત્રિમાં. તેણે સૂરજ તથા ચાંદને તાબે કરી દીધા છે. જે દરેક પોત પોતાના નક્કી સમય મુજબ ચાલી રહ્યા છે; તે જ તમારો પરવરદિગાર છે, સર્વે હુકૂમત તેની જ છે. જેમને તેના સિવાય તમે પોકારો છો તેઓ ખજૂરના ઠળીયાની છાલના પણ માલિક નથી.

Dia memasukkan malam ke dalam siang dan memasukkan siang ke dalam malam dan menundukkan matahari dan bulan, masing-masing berjalan menurut waktu yang ditentukan. Yang (berbuat) demikian itulah Allah Tuhanmu, kepunyaan-Nya-lah kerajaan. Dan orang-orang yang kamu seru (sembah) selain Allah tiada mempunyai apa-apa walaupun setipis kulit ari.

वह रात को दिन में प्रविष्ट करता है और दिन को रात में प्रविष्ट करता हैं। उसने सूर्य और चन्द्रमा को काम में लगा रखा है। प्रत्येक एक नियत समय पूरी करने के लिए चल रहा है। वही अल्लाह तुम्हारा रब है। उसी की बादशाही है। उससे हटकर जिनको तुम पुकारते हो वे एक तिनके के भी मालिक नहीं

하나님은 밤을 낮으로 하시 고 낮을 밤으로 두시게 하시며 해 와 달이 그분의 법칙에 순종 토록 하셨으니 각자는 정하여진 시간에 제 운행을 함이라 이렇게 하시는 분이 바로 주님 이시며 모든 영역 이 그분께 있으매 그분 외에 너 희가 숭배하는 것들은 지푸라기 하나도 다스릴 힘이 없노라

രാവിനെ അവന്‍ പകലില്‍ പ്രവേശിപ്പിക്കുന്നു. പകലിനെ രാവിലും പ്രവേശിപ്പിക്കുന്നു. സൂര്യനെയും ചന്ദ്രനെയും അവന്‍ (തന്‍റെ നിയമത്തിന്) വിധേയമാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അവയോരോന്നും നിശ്ചിതമായ ഒരു പരിധി വരെ സഞ്ചരിക്കുന്നു. അങ്ങനെയുള്ളവനാകുന്നു നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവായ അല്ലാഹു. അവന്നാകുന്നു ആധിപത്യം. അവനു പുറമെ ആരോട് നിങ്ങള്‍ പ്രാര്‍ത്ഥിക്കുന്നുവോ അവര്‍ ഒരു ഈന്തപ്പഴക്കുരുവിന്‍റെ പാടപോലും ഉടമപ്പെടുത്തുന്നില്ല.

او شب را در روز داخل می‌کند و روز را در شب؛ و خورشید و ماه را مسخّر (شما) کرده، هر یک تا سرآمد معیّنی به حرکت خود ادامه می‌دهد؛ این است خداوند، پروردگار شما؛ حاکمیّت (در سراسر عالم) از آن اوست: و کسانی را که جز او می‌خوانید (و می‌پرستید) حتی به اندازه پوست نازک هسته خرما مالک نیستند!

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Ele insere a noite no dia e o dia na noite e rege o sol e a lua; cada um percorrerá o seu curso até um término prefixado. Tal é Deus para vós, vosso Senhor, e é d'Ele o Reino. Quanto aos que invocais em vez d'Ele, não possuem o mínimo queseja de poder.

Он удлиняет ночь, укорачивая день, и удлиняет день, укорачивая ночь; Он подчинил [Себе] солнце и луну, и они проходят [свой путь] в определенный срок. Таков Аллах, ваш Господь. Ему принадлежит [вся] власть, а те, к которым вы взываете наряду с Ним, не властны даже над финиковой плевой.

Él introduce la noche en el día e introduce el día en la noche y ha sometido al Sol y a la Luna, que transcurren durante un plazo establecido. Ese es Dios vuestro Señor. A Él pertenece el gobierno. Y quienes vosotros invocáis en lugar de Él, no gobiernan ni la piel del hueso de un dátil.

Geceyi gündüze sokuyor, Şems-ü Kameri ram etmiş her biri (müsemmâ bir ecele) mukadder bir gayeye akıp gidiyor, işte bu gördüklerinizi yapan Allah, rabbınız, mülk onun, ondan beride çağırdıklarınız bir kıtmîr idare edemezler

وہ رات کو دن اور دن کو رات میں داخل کرتا ہے اور آفتاب وماہتاب کو اسی نے کام میں لگا دیا ہے۔ ہر ایک میعاد معین پر چل رہا ہے۔ یہی ہے اللہ تم سب کا پالنے والا اسی کی سلطنت ہے۔ جنہیں تم اس کے سوا پکار رہے ہو وہ تو کھجور کی گٹھلی کے چھلکے کے بھی مالک نہیں

Ai (Perëndia) e shpie natën (e zgjatë njërën dhe shkurton tjetrën), dhe e ka nënshtruar Diellin dhe Hënën – secili lëvizë deri në kohën e caktuar; ky është Perëndia, Zoti juaj. Pushteti është i Tij! E, ata që i adhuroni ju, pos Tij – nuk posedojnë as sa lëkura e bërthamës së hurmës.

Issekcam iv deg wass, Issekcam ass deg yiv. Iêeppem i yiîij akked waggur, ad lêun ar

lajel ipwassnen. D wagi ay d Öebbi, Mass nnwen. IneS tagelda. Wid i tnaâôem, war Neppa, ur rebêen iclem utemôiw.

ሌሊትን በቀን ውስጥ ያስገባል፡፡ ቀንንም በሌሊት ውስጥ ያስገባል፤ ፀሐይንና ጨረቃንም ገራ፡፡ ሁሉም እተወሰነ ጊዜ ድረስ ይሮጣሉ፡፡ ይህ ጌታችሁ አላህ ነው፡፡ ንግሥናው የእርሱ ብቻ ነው፡፡ እነዚያም ከእርሱ ሌላ የምትግገዟቸው የተምር ፍሬ ሽፋን እንኳ አይኖራቸውም፡፡

«يولج «يدخل الله» الليل في النهار «فيزيد» ويولج النهار «يدخله» في الليل «فيزيد» وسخر الشمس والقمر كل منهما» يجري «في فلكه» لأجل مسمى «يوم القيامة» ذلكم الله ربكم له الملك والذين تدعون «تعبدون» من دونه » أي غيره وهم الأصنام» ما يملكون من قِطمير «لفافة النواة.

He merges the night into the day, and He merges the day into the night; and He regulates the sun and the moon, each running for a stated term. Such is God, your Lord; His is the sovereignty. As for those you call upon besides Him, they do not possess a speck.

He maketh the night to pass into the day and He maketh the day to pass into the night. He hath subdued the sun and moon to service. Each runneth unto an appointed term. Such is Allah, your Lord; His is the Sovereignty; and those unto whom ye pray instead of Him own not so much as the white spot on a date-stone.

He merges Night into Day, and he merges Day into Night, and he has subjected the sun and the moon (to his Law): each one runs its course for a term appointed. Such is Allah your Lord: to Him belongs all Dominion. And those whom ye invoke besides Him have not the least power.

Al-Jaathiya (45:12)

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ٱللَّهُ ٱلَّذِي سَخَّرَ لَكُمُ ٱلْبَحْرَ لِتَجْرِيَ ٱلْفُلْكُ فِيهِ بِأَمْرِهِۦ وَلِتَبْتَغُوا۟ مِن فَضْلِهِۦ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

তিনি আল্লাহ যিনি সমুদ্রকে তোমাদের উপকারার্থে আয়ত্ত্বাধীন করে দিয়েছেন, যাতে তাঁর আদেশক্রমে তাতে জাহাজ চলাচল করে এবং যাতে তোমরা তাঁর অনুগ্রহ তালাশ কর ও তাঁর প্রতি কৃতজ্ঞ হও।

Allah it is He Who has subjected to you the sea, that ships may sail through it by His Command, and that you may seek of His Bounty, and that you may be thankful,

真主為你們而制服海洋，以便船舶奉他的命令而航行，以便你們尋求他的恩惠，以便你們感謝。

Allah c'est Lui qui vous a assujetti la mer, afin que les vaisseaux y voguent, par Son ordre, et que vous alliez en quête de sa grâce afin que vous soyez reconnaissants.

Allah ist es, Der euch das Meer dienstbar gemacht hat, auf daß die Schiffe darauf nach Seinem Geheiß fahren, und auf daß ihr nach Seiner Gnadenfülle trachten und dankbar sein möget.

અલ્લાહે દરિયાને તમારા તાબે કરી દીધો કે જેથી તેના હુકમથી તેમાં કશ્તીઓ ચાલે અને તેના ફઝલને તલાશ કરો અને કદાચને તેનો શુક્ર અદા કરો.

Allah-lah yang menundukkan lautan untukmu supaya kapal-kapal dapat berlayar padanya dengan seizin-Nya dan supaya kamu dapat mencari karunia -Nya dan mudah-

mudahan kamu bersyukur.

वह अल्लाह ही है जिसने समुद्र को तुम्हारे लिए वशीभूत कर दिया है, ताकि उसके आदेश से नौकाएँ उसमें चलें; और ताकि तुम उसका उदार अनुग्रह तलाश करो; और इसलिए कि तुम कृतज्ञता दिखाओ

바다로 하여금 너희에게 순 종케 하여 그분의 명령으로 배가 항해하게 하고 그것으로 인 하여 그분의 은혜를 구하게 하신 분이 하나님이시라 그러므로 너희는 감 사하라

അല്ലാഹുവാകുന്നു സമുദ്രത്തെ നിങ്ങള്‍ക്ക് അധീനമാക്കി തന്നവന്‍. അവന്‍റെ കല്‍പന പ്രകാരം അതിലൂടെ കപ്പലുകള്‍ സഞ്ചരിക്കുവാനും, അവന്‍റെ അനുഗ്രഹത്തില്‍ നിന്ന് നിങ്ങള്‍ തേടുവാനും, നിങ്ങള്‍ നന്ദികാണിക്കുന്നവരായേക്കാനും വേണ്ടി.

خداوند همان کسی است که دریا را مسخّر شما کرد تا کشتیها بفرمانش در آن حرکت کنند و بتوانید از فضل او بهره گیرید، و شاید شکر نعمتهایش را بجا آورید!

Deus foi Quem vos submeteu o mar para que, com o Seu beneplácito, o singrassem os navios e para que procurásseisalgo de Sua bondade, a fim de que Lhe agradecêsseis.

Аллах - тот, кто покорил вам море, чтобы по нему плыл по Его велению корабль, чтобы вы домогались Его милости. И, быть может, вы будете благодарны [Ему].

Dios es Quien ha puesto a vuestro servicio el mar para que lo surquen los barcos por orden Suya y para que busquéis Su favor y para que, quizás así, seáis agradecidos.

Allah odur ki sizin için denizi musahhar kıldı, onda emri ile gemiler aksın diye, hem fadlından talebde bulunasınız diye ve gerek ki şükredesiniz

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

اللہ ہی ہے جس نے تمہارے لیے دریا کو تابع بنادیا تاکہ اس کے حکم سے اس میں کشتیاں چلیں اور تم اس کا فضل تلاش کرو اور تاکہ تم شکر بجالاؤ

Perëndia është Ai që ju ka nënshtruar juve detin, që, nëpë të me urdhërin e Tij, të lundrojnë anijet, për t'i kërkur dhuntitë e Tij dhe për të qenë ju mirënjohës.

Öebbi i Inuben fellawen s yill; ipcali, fellas, lbabuô, s lameô iS; a pnadim l$it iS. Amar a ppesnemrem!

አላህ ያ ባሕርን በውስጡ ታንኳዎች በፈቃዱ እንዲንሻለሉበት ከችሮታውም እንድትፈልጉበት እንድታመሰግኑትም ለእናንተ የገራላችሁ ነው።

»الله الذي سخر لكم البحر لتجري الفلك «السفن» فيه بأمره «بإذنه» ولتبتغوا «تطلبوا بالتجارة» من فضله ولعلكم تشكرون.«

It is God who placed the sea at your service, so that ships may run through it by His command, and that you may seek of His bounty, and that you may give thanks.

Allah it is Who hath made the sea of service unto you that the ships may run thereon by His command, and that ye may seek of His bounty, and that haply ye may be thankful;

It is Allah Who has subjected the sea to you, that ships may sail through it by His command, that ye may seek of his Bounty, and that ye may be grateful.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Al-Jaathiya (45:13)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَسَخَّرَ لَكُم مَّا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلْأَرْضِ جَمِيعًا مِّنْهُ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ

এবং আয়ত্ত্বাধীন করে দিয়েছেন তোমাদের, যা আছে নভোমন্ডলে ও যা আছে ভূমন্ডলে; তাঁর পক্ষ থেকে। নিশ্চয় এতে চিন্তাশীল সম্প্রদায়ের জন্যে নিদর্শনাবলী রয়েছে।

And has subjected to you all that is in the heavens and all that is in the earth; it is all as a favour and kindness from Him. Verily, in it are signs for a people who think deeply.

他為你們而制服天地萬物，對於能思維的民眾，此中確有許多蹟象。

Et Il vous a assujetti tout ce qui est dans les cieux et sur la terre, le tout venant de Lui. Il y a là des signes pour des gens qui réfléchissent.

Und Er hat das für euch dienstbar gemacht, was in den Himmeln und auf Erden ist; alles ist von Ihm. Hierin liegen wahrlich Zeichen für die Leute, die nachdenken.

અને જે કાંઇ આસમાનો અને ઝમીનમાં છે તે બધુ તેણે તમારા તાબે કરી દીધુ, બેશક તેમાં જેઓ ગૌરો ફીક્ર કરે છે, તેમના માટે તેમાં નિશાનીઓ છે.

Dan Dia telah menundukkan untukmu apa yang di langit dan apa yang di bumi semuanya, (sebagai rahmat) daripada-Nya. Sesungguhnya pada yang demikian itu

benar-benar terdapat tanda-tanda (kekuasaan Allah) bagi kaum yang berfikir.

जो चीज़ें आकाशों में है और जो धरती में हैं, उसने उन सबको अपनी ओर से तुम्हारे काम में लगा रखा है। निश्चय ही इसमें उन लोगों के लिए निशानियाँ है जो सोच-विचार से काम लेते है

그분은 하늘과 대지위에 있 는 모든 것이 너희에게 순종토록 하였나니 실로 그 안에는 생각하 는 사람들을 위한 예증들이 있노 라

ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും ഭൂമിയിലുള്ളതുമെല്ലാം തന് റെ വകയായി അവന് നിങ്ങള് ക്ക് അധീനപ്പെടുത്തിത്തരികയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. ചിന്തിക്കുന്ന ജനങ്ങള് ക്ക് തീര് ച്ചയായും അതില് പല ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുമുണ്ട്.

(او آنچه در آسمانها و آنچه در زمین است همه را از سوی خودش مسخّر شما ساخته؛ در این نشانه‌های (مهمّی است برای کسانی که اندیشه می‌کنند!

E vos submeteu tudo quanto existe nos céus e na terra, pois tudo d'Ele emana. Em verdade, nisto há sinais para os quemeditam.

Своею волею Он полностью подчинил вам то, что на небесах, и то, что на земле. Воистину, в этом - знамения для людей размышляющих.

Y ha puesto a vuestro servicio lo que hay en los cielos y en la Tierra. Todo ello procede de Él. En verdad, en ello hay señales para un pueblo que reflexiona.

Hem Göklerde ne var Yerde ne varsa hepsini kendinden olarak sizin için musahhar kıldı, şübhesiz ki bunda düşünecek bir kavm için âyetler var

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

اور آسمان وزمین کی ہر ہر چیز کو بھی اس نے اپنی طرف سے تمہارے لیے تابع کر دیا ہے۔ جو غور کریں یقیناً وه اس میں بہت سی نشانیاں پالیں گے

Dhe ju ka nënshtruar juve çka gjendet në qiej dhe në Tokë, të gjitha janë prej Tij. Me të vërtetë, në këto ka këshilla për popullin që mendon.

Inub fellawen s wayen akw illan deg igenwan, akked wayen illan di tmurt. Akw s$uôeS. S tidep, deg waya, d issekniyen i ugdud ismektayen.

ለናንተም በሰማያት ያለውንና በምድርም ያለውን ሁሉ በመላ ከእርሱ ሲኾን የገራላችሁ ነው፡፡ በዚህ ለሚያስተነትኑ ሕዝቦች ተዓምራት አልለበት፡፡

«وسخر لكم ما في السماوات «من شمس وقمر ونجوم وماء وغيره» وما في الأرض «من دابة وشجر ونبات وأنهار وغيرها أي خلق ذلك لمنافعكم» جميعاً «تأكيد» منه «حال، أي سخرها كائنة منه تعالى» إن في ذلك لآيات لقوم يتفكرون «فيها فيؤمنون.

And He placed at your service whatever is in the heavens and whatever is on earth—all is from Him. In that are signs for a people who think.

And hath made of service unto you whatsoever is in the heavens and whatsoever is in the earth; it is all from Him. Lo! herein verily are portents for a people who reflect.

And He has subjected to you, as from Him, all that is in the heavens and on earth: Behold, in that are Signs indeed for those who reflect.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Az-Zumar (39:5)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ يُكَوِّرُ ٱلَّيْلَ عَلَى ٱلنَّهَارِ وَيُكَوِّرُ
ٱلنَّهَارَ عَلَى ٱلَّيْلِ وَسَخَّرَ ٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِى لِأَجَلٍ
مُّسَمًّى أَلَا هُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْغَفَّٰرُ

তিনি আসমান ও যমীন সৃষ্টি করেছেন যথাযথভাবে। তিনি রাত্রিকে দিবস দ্বারা আচ্ছাদিত করেন এবং দিবসকে রাত্রি দ্বারা আচ্ছাদিত করেন এবং তিনি সুর্য ও চন্দ্রকে কাজে নিযুক্ত করেছেন প্রত্যেকেই বিচরণ করে নির্দিষ্ট সময়কাল পর্যন্ত। জেনে রাখুন, তিনি পরাক্রমশালী, ক্ষমাশীল।

He has created the heavens and the earth with truth. He makes the night to go in the day and makes the day to go in the night. And He has subjected the sun and the moon. Each running (on a fixed course) for an appointed term. Verily, He is the All-Mighty, the Oft-Forgiving.

他本著真理，創造天地；他截夜補晝，截晝補夜；他制服日月，各自運行，到一個定期。真的，他確是萬能的，確是至赦的。

Il a créé les cieux et la terre en toute vérité. Il enroule la nuit sur le jour et enroule le jour sur la nuit, et Il a assujetti le soleil et la lune à poursuivre chacun sa course pour un terme fixé. C'est bien Lui le Puissant, le Grand Pardonneur!

Er schuf die Himmel und die Erde in gerechter Weise. Er läßt die Nacht über den Tag und den Tag über die Nacht rollen; und Er hat (euch) die Sonne und den Mond dienstbar gemacht; ein jedes (Gestirn) läuft für eine bestimmte Frist. Wahrlich, Er allein ist der Erhabene, der Allverzeihende.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

તેણે આસમાનો અને ઝમીનને હકની સાથે પેદા કર્યા છે; અને રાતને દિવસ પર ઢાંકે છે અને દિવસને રાત પર ઢાંકે છે અને તેણે સૂરજ અને ચાંદને તાબે રાખ્યા છે, તેમાંથી દરેક એક મુદ્દત સુધી ચાલતા રહેશે; બેશક તે જબરદસ્ત અને મોટો બક્ષવાવાળો છે.

Dia menciptakan langit dan bumi dengan (tujuan) yang benar; Dia menutupkan malam atas siang dan menutupkan siang atas malam dan menundukkan matahari dan bulan, masing-masing berjalan menurut waktu yang ditentukan. Ingatlah Dialah Yang Maha Perkasa lagi Maha Pengampun.

उसने आकाशों और धरती को सत्य के साथ पैदा किया। रात को दिन पर लपेटता है और दिन को रात पर लपेटता है। और उसने सूर्य और चन्द्रमा को वशीभुत कर रखा है। प्रत्येक एक नियत समय को पूरा करने के लिए चल रहा है। जान रखो, वही प्रभुत्वशाली, बड़ा क्षमाशील है

하나님은 하늘과 대지를 진리로써 창조하사 밤으로 하여금 낮 을 덮게 하고 낮으로 하여금 밤을덮게 하였으며 태양과 달로 하여 금 그분의 법칙에 복종케 하니 각자는 정하여진 시 간에 운행하니라실로 그분은 권능과 관용으로 충 만하심이라

ആകാശങ്ങളും ഭൂമിയും അവന്‍ യാഥാര്‍ ത്ഥ്യപൂര്‍ വ്വം സൃഷ്ടിച്ചിരിക്കുന്നു. രാത്രിയെ ക്കൊണ്ട് അവന്‍ പകലിന്‍ മേല്‍ ചുറ്റിപ്പൊതിയുന്നു. പകലിനെക്കൊണ്ട് അവന്‍ രാത്രിമേലും ചുറ്റിപ്പൊതിയുന്നു. സൂര്യനെയും ചന്ദ്രനെയും അവന്‍ നിയന്ത്രണവിധേയമാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. എല്ലാം നിശ്ചിതമായ പരിധിവരെ സഞ്ചരിക്കുന്നു. അറിയുക: അവനത്രെ പ്രതാപിയും ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും.

آسمانها و زمین را بحقّ آفرید؛ شب را بر روز می‌پیچد و روز را بر شب؛ و خورشید و ماه را مسخّر فرمان خویش قرار داد؛ هر کدام تا سرآمد معيّنى به حركت خود ادامه می‌دهند؛ آگاه باشيد كه او قادر و آمرزنده است!

Criou com prudência os céus e a terra. Enrola a noite com o dia e enrola a noite com o

dia e enrola o dia com a noite. Temsubmetido o sol e a lua: cada qual prosseguirá o seu curso até um término prefixado. Porventura, não é o Poderoso, oIndulgentíssimo?

Он истинно сотворил небеса и землю. По Его воле день покрывает ночь, а ночь покрывает день. Он подчинил Своей власти солнце и луну. У каждого из них - круговорот в определенный срок. Он - великий, прощающий.

Él ha creado los cielos y la Tierra con la Verdad. Él hace que la noche cubra al día y que el día cubra a la noche. Y somete el Sol y la Luna. Cada uno fluye en su curso el tiempo establecido. ¿No es Él el Todopoderoso, el Perdonador?

Gökleri ve Yeri hakk ile yarattı, geceyi gündüzün üstüne sarıyor, gündüzü gecenin üstüne sarıyor, Ay ve Güneşi müsahhar kılmış her biri bir müsemmâ ecele cereyan ediyor, uyan, o öyle azîz, öyle gaffar

نہایت اچھی تدبیر سے اس نے آسمانوں اور زمین کو بنایا وہ رات کو دن اور دن کو رات پر لپیٹ دیتا ہے اور اس نے سورج اور چاند کو کام پر لگا رکھا ہے۔ ہر ایک مقررہ مدت تک چل رہا ہے یقین مانو کہ وہی زبردست اور گناہوں کا بخشنے والا ہے

Ai i ka krijuar qiejt dhe Tokën, me qëllim të plotë; Ai e mbështjellë natën në ditë dhe ditën në natë, Ai e ka nënshtruar Diellin dhe Hënën. Të gjitha lëvizin deri në kohë (shkallë) të caktuar. Ah, Ai është i Fuqishëm dhe Falës.

Ixleq tamurt akked igenwan, s tidep. Innev Iv i wass, Innev ass i yiv. Iêeppem i yiîij akked waggur, ad lêun, yal wa, ar lajel ipwassnen. Day Neppa maççi d Uzmir Ipsemmiêen?

ሰማያትንና ምድርን በእወነት ፈጠረ፡፡ ሌሊትን በቀን ላይ ይጠቀልላል፡፡ ቀንንም በሌሊት ላይ ይጠቀልላል፤ ፀሐይንና ጨረቃንም ገራ፡፡ ሁሉም ለተወሰነ ጊዜ ይሮጣሉ፡፡ ንቁ! እርሱ አሸናፊው መሓሪው ነው፡፡

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

»خلق السماوات والأرض بالحق «متعلق بخلق» يكوّر «يدخل» الليل على النهار «فيزيد» ويكور النهار «يدخله »على الليل «فيزيد» وسخر الشمس والقمر كل يجري «في فلكه» لأجل مسمى «ليوم القيامة» ألا هو العزيز « الغالب على أمره المنتقم من أعدائه» الغفار «لأوليائه.

He created the heavens and the earth with reason. He wraps the night around the day, and He wraps the day around the night. And He regulates the sun and the moon, each running along a specific course. He is indeed the Almighty, the Forgiver.

He hath created the heavens and the earth with truth. He maketh night to succeed day, and He maketh day to succeed night, and He constraineth the sun and the moon to give service, each running on for an appointed term. Is not He the Mighty, the Forgiver?

He created the heavens and the earth in true (proportions): He makes the Night overlap the Day, and the Day overlap the Night: He has subjected the sun and the moon (to His law): Each one follows a course for a time appointed. Is not He the Exalted in Power - He Who forgives again and again?

Faatir (35:3)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱذْكُرُوا۟ نِعْمَتَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ هَلْ مِنْ خَٰلِقٍ غَيْرُ ٱللَّهِ يَرْزُقُكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلْأَرْضِ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ

হে মানুষ, তোমাদের প্রতি আল্লাহর অনুগ্রহ স্মরণ কর। আল্লাহ ব্যতীত এমন কোন স্রষ্টা আছে কি, যে

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

তোমাদেরকে আসমান ও যমীন থেকে রিযিক দান করে? তিনি ব্যতীত কোন উপাস্য নেই। অতএব তোমরা কোথায় ফিরে যাচ্ছ?

O mankind! Remember the Grace of Allah upon you! Is there any creator other than Allah who provides for you from the sky (rain) and the earth? La ilaha illa Huwa (none has the right to be worshipped but He). How then are you turning away (from Him)?

人們啊！你們應當銘記真主所賜你們的恩惠，除真主外，還有甚麼創造者能從天上地下供給你們嗎？除他外，絕無應受崇拜的，你們怎麼如此悖謬呢？

O hommes! Rappelez-vous le bienfait d'Allah sur vous: existe-t-il en dehors d'Allah, un créateur qui du ciel et de la terre vous attribue votre subsistance? Point de divinité à part Lui! Comment pouvez-vous vous détourner [de cette vérité]?

O ihr Menschen, gedenkt der Gnade Allahs gegen euch. Gibt es einen Schöpfer außer Allah, der euch vom Himmel und von der Erde her versorgt? Es ist kein Gott außer Ihm. Wie könnt ihr euch da (von Ihm) abwenden?

અય લોકો ! તમારા ઉપર અલ્લાહની નેઅમતોને યાદ કરો, શું અલ્લાહ સિવાય પણ બીજો કોઇ ખાલિક છે જે તમને આસમાન અને ઝમીનમાંથી રોઝી આપે, તેના સિવાય કોઇ ખુદા નથી, તો પછી તમે કેવી રીતે (હકથી) ફરી જાઓ છો?

Hai manusia, ingatlah akan nikmat Allah kepadamu. Adakah pencipta selain Allah yang dapat memberikan rezeki kepada kamu dari langit dan bumi? Tidak ada Tuhan selain Dia; maka mengapakah kamu berpaling (dari ketauhidan)?

ऐ लोगो! अल्लाह की तुमपर जो अनुकम्पा है, उसे याद करो। क्या अल्लाह के सिवा कोई और पैदा करनेवाला है, जो तुम्हें आकाश और धरती से रोज़ी देता हो? उसके सिवा कोई पूज्य-प्रभु नहीं। तो तुम कहाँ से उलटे भटके चले जा रहे हो?

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

사람들이여 너희에게 베풀어 준 주님의 은혜를 생각할지니 하 나님 외에 하늘과 대지로부 터 너 희에게 양식을 주는 다른 창조주 가 있느뇨 그분 외에는 신이 없나니 어찌하여 너희 는 그분의 유일 성을 모르느뇨

മനുഷ്യരേ, അല്ലാഹു നിങ്ങള്‍ക്ക് ചെയ്ത അനുഗ്രഹം നിങ്ങള്‍ ഓര്‍മിക്കുക. ആകാശത്ത് നിന്നും ഭൂമിയില്‍ നിന്നും നിങ്ങള്‍ക്ക് ഉപജീവനം നല്‍കാന്‍ അല്ലാഹുവല്ലാത്ത വല്ല സ്രഷ്ടാവുമുണ്ടോ? അവനല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ല. അപ്പോള്‍ നിങ്ങള്‍ എങ്ങനെയാണ് തെറ്റിക്കപ്പെടുന്നത്?

!ای مردم! به یاد آورید نعمت خدا را بر شما؛ آیا آفریننده‌ای جز خدا هست که شما را از آسمان و زمین روزی دهد؟ !هیچ معبودی جز او نیست؛ با این حال چگونه به سوی باطل منحرف می‌شوید؟

Ó humanos, recordai-vos da graça de Deus para convosco! Porventura, existe outro criador que não seja Deus, Que vosagracia, quer (com coisas) do céu quer da terra? Não há mais divindade além d'Ele! Como, pois, vos desviais?

О люди! Помните о милости, оказанной вам Аллахом. Есть ли другой творец кроме Аллаха, который давал бы вам пропитание с неба и земли? Нет бога, кроме Него! До чего же превратны [ваши представления]!

¡Oh, gentes! ¡Recordad las mercedes que Dios ha tenido con vosotros! ¿Hay en la creación, aparte de Dios, quien os provea de lo que hay en los cielos y en la Tierra? No hay más dios que Él. ¿Cómo, pues, os desviáis?

Ey insanlar! Allahın üzerinizdeki ni´metini anın, Allahın gayrı bir hâlık mı var? Size Gökden ve Yerden rızık verir, başka tanrı yok ancak o, o halde nasıl çevirilirsiniz?

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

لوگو! تم پر جو انعام اللہ تعالیٰ نے کئے ہیں انہیں یاد کرو۔ کیا اللہ کے سوا اور کوئی بھی خالق ہے جو تمہیں آسمان وزمین سے روزی پہنچائے؟ اس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ پس تم کہاں الٹے جاتے ہو

O njerëz! Kujtonie dhuntinë e Perëndisë juve. A ka ndonjë krijues, pos Perëndisë, i cili ju furnizon nga qielli dhe Toka? S'ka zot tjetër përveç Tij, e nga po ia mbani ju.

A yimdanen! Mmektit ed a$iti nnwen s$uô Öebbi. Day illa uxellaq, war Öebbi, ikwen iôeéqen seg igenni akked tmurt? Ur illi ôebbi siwa Neppa, ihi acimi tessaâwajem?

እናንተ ሰዎች ሆይ! በእናንተ ላይ (ያለውን) የአላህን ጸጋ አስታውሱ፡፡ ከአላህ ሌላ ፈጣሪ አለን? ከሰማይና ከምድርም ሲሳይን የሚሰጣችሁ አለን? ከእርሱ በስተቀር አምላክ (ሰጪም) የለም፡፡ ታዲያ ወዴት ትዞራላችሁ፡፡

»يا أيها الناس «أي أهل مكة» اذكروا نعمة الله عليكم «بإسكانكم الحرم ومنع الغارات عنكم» هل من خالق «من زائدة وخالق مبتدأ» غيرُ الله «بالرفع والجر نعت لخالق لفظا ومحلا، وخبر المبتدأ» يرزقكم من السماء «المطر» و « من» الأرض «النبات، والاستفهام للتقرير، أي لا خالق رازق غيره» لا إله إلا هو فأنى تؤفكون «من أين تصرفون عن توحيده مع إقراركم بأنه الخالق الرازق.

O people! Remember God's blessings upon you. Is there a creator other than God who provides for you from the heaven and the earth? There is no god but He. So how are you misled?

O mankind! Remember Allah's grace toward you! Is there any creator other than Allah who provideth for you from the sky and the earth? There is no Allah save Him. Whither then are ye turned?

O men! Call to mind the grace of Allah unto you! is there a creator, other than Allah, to give you sustenance from heaven or earth? There is no god but He: how then are ye deluded away from the Truth?

Az-Zumar (39:62)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ٱللَّهُ خَٰلِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ

আল্লাহ সর্বকিছুর স্রষ্টা এবং তিনি সবকিছুর দায়িত্ব গ্রহণ করেন।

Allah is the Creator of all things, and He is the Wakil (Trustee, Disposer of affairs, Guardian, etc.) over all things.

真主是創造萬物的，也是監護萬物的；

Allah est le Créateur de toute chose, et de toute chose Il est Garant.

Allah ist der Schöpfer aller Dinge, und Er ist der Erhalter aller Dinge.

અલ્લાહ દરેક વસ્તુનો પેદા કરનાર છે, અને તે જ દરેક વસ્તુઓનો મુહાફીઝ છે.

Allah menciptakan segala sesuatu dan Dia memelihara segala sesuatu.

अल्लाह हर चीज़ का स्रष्टा है और वही हर चीज़ का ज़िम्मा लेता है

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

하나님은 만물의 창조주이자 모든 것을 주관하시는 분으로

അല്ലാഹു എല്ലാ വസ്തുക്കളുടെയും സ്രഷ്ടാവാകുന്നു. അവന് എല്ലാ വസ്തുക്കളുടെ മേലും കൈകാര്യകര് ത്താവുമാകുന്നു.

خداوند آفریدگار همه چیز است و حافظ و ناظر بر همه اشیا است.

Deus é o Criador de tudo e é de tudo o Guardião.

Аллах - творец всего сущего, Он - покровитель всему.

Dios es el Creador de toda cosa y Él cuida de todo.

Allah her şeyin halikıdır, her şey üzerine vekil de o

اللہ ہر چیز کا پیدا کرنے والا ہے اور وہی ہر چیز پر نگہبان ہے

Perëndia është Krijues i çdo gjëje dhe Ai është mbikëqyrës i çdo gjëje,

Öebbi Ixleq yal cci. Neppa d Awkil n yal cci.

አላህ የነገሩ ሁሉ ፈጣሪ ነው፡፡ እርሱም በነገሩ ሁሉ ላይ አስተናባሪ ነው፡፡

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

«الله خالق كل شيء وهو على كل شيء وكيل» متصرف فيه كيف يشاء.

God is the Creator of all things, and He is in Charge of all things.

Allah is Creator of all things, and He is Guardian over all things.

Allah is the Creator of all things, and He is the Guardian and Disposer of all affairs.

Al-Ghaafir (40:62)

بِسْمِ اللّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ خَٰلِقُ كُلِّ شَيْءٍ لَّآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ فَأَنَّىٰ تُؤْفَكُونَ

তিনি আল্লাহ, তোমাদের পালনকর্তা, সব কিছুর স্রষ্টা। তিনি ব্যতীত কোন উপাস্য নেই। অতএব তোমরা কোথায় বিভ্রান্ত হচ্ছ?

That is Allah, your Lord, the Creator of all things, La ilaha illa Huwa (none has the right to be worshipped but He), where then you are turning away (from Allah, by worshipping others instead of Him)!

那是真主，是你們的主，是萬物的創造者；除他外，絕無應受崇拜的。你們怎麼如此悖謬呢?

Tel est votre Seigneur, Créateur de toute chose. Point de divinité à part Lui. Comment se fait-il que vous vous détourniez (du chemin droit)?

Das ist Allah, euer Herr, der Schöpfer aller Dinge. Es ist kein Gott außer Ihm. Wie lasset ihr euch (von Ihm) abwenden?

એ જ અલ્લાહ તમારો પરવરદિગાર છે, જે દરેક વસ્તુનો ખાલિક છે, તેના સિવાય કોઇ ખુદા નથી; તો તમે ક્યાં બહેકી જાઓ છો?!

Yang demikian itu adalah Allah, Tuhanmu, Pencipta segala sesuatu, tiada Tuhan (yang berhak disembah) melainkan Dia; maka bagaimanakah kamu dapat dipalingkan?

वह है अल्लाह, तुम्हारा रब, हर चीज़ का पैदा करनेवाला! उसके सिवा कोई पूज्य-प्रभु नहीं। फिर तुम कहाँ उलटे फिरे जा रहे हो?

그분은 만물을 창조하신 너 희의 주님 하나님이시니 그분 외 에 신이 없노라 그러하므로 너희 가 어떻게 유혹되어 진리에서 벗 어나려 하느뇨

അവനാകുന്നു നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവും എല്ലാ വസ്തുക്കളുടെയും സൃഷ്ടികര്‍ത്താവുമായ അല്ലാഹു. അവനല്ലാതെ യാതൊരു ദൈവവുമില്ല. എന്നിരിക്കെ നിങ്ങള്‍ എങ്ങനെയാണ് (സന്മാര്‍ഗത്തില്‍ നിന്ന്) തെറ്റിക്കപ്പെടുന്നത്?

این است خداوند، پروردگار شما که آفریننده همه چیز است؛ هیچ معبودی جز او نیست؛ با این حال چگونه از راه حق منحرف می‌شوید؟!

Tal é Deus, vosso Senhor, Criador de tudo. Não há mais divindade, além d'Ele. Como,

pois, vos desviais?

Таков Аллах - ваш Господь, творец всего сущего. Нет бога, кроме Него. Но сколь [далеко] вы удалились [от пути истины]!

Ese es Dios vuestro Señor. Creador de todas las cosas. No hay más dios que Él. ¿Cómo entonces os desviáis?

İşte o Allahdır rabbınız her şeyi yaradan, başka tanrı yok ancak o, o halde nasıl çevirilirsiniz?

یہی اللہ ہے تم سب کا رب ہر چیز کا خالق اس کے سوا کوئی معبود نہیں پھر کہاں تم پھرے جاتے ہو

Ja, ky është Zoti juaj, krijues i çdo gjëje. S’ka zot tjetër përveç Tij. E, kah po shmangeni ju?!

D wagi ay d Öebbi, Mass nnwen. Ixleq yal cci, ur illi ôebbi, siwa Neppa. Ihi, acimi tezzim akin?

ይሃችሁ ጌታችሁ አላህ ነው፤ የነገሩ ሁሉ ፈጣሪ ነው፤ ከርሱ ሌላ አምላክ የለም፤ ታዲያ (ከእምነት) ወዴት ትመለሳላችሁ፡፡

«ذلكم الله ربكم خالق كل شيء لا إله إلا هوَ فأنى تؤفكون «فكيف تصرفون عن الإيمان مع قيام البرهان.

Such is God, your Lord, Creator of all things. There is no god except Him; so how could you turn away?

Such is Allah, your Lord, the Creator of all things, There is no Allah save Him. How then are ye perverted?

Such is Allah, your Lord, the Creator of all things, there is no god but He: Then how ye are deluded away from the Truth!

Ar-Ra'd (13:16)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

قُلْ مَن رَّبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ قُلِ ٱللَّهُ قُلْ أَفَٱتَّخَذْتُم مِّن دُونِهِۦٓ أَوْلِيَآءَ لَا يَمْلِكُونَ لِأَنفُسِهِمْ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا قُلْ هَلْ يَسْتَوِى ٱلْأَعْمَىٰ وَٱلْبَصِيرُ أَمْ هَلْ تَسْتَوِى ٱلظُّلُمَٰتُ وَٱلنُّورُ أَمْ جَعَلُوا۟ لِلَّهِ شُرَكَآءَ خَلَقُوا۟ كَخَلْقِهِۦ فَتَشَٰبَهَ ٱلْخَلْقُ عَلَيْهِمْ قُلِ ٱللَّهُ خَٰلِقُ كُلِّ شَىْءٍ وَهُوَ ٱلْوَٰحِدُ ٱلْقَهَّٰرُ

জিজ্ঞেস করুন নভোমন্ডল ও ভুমন্ডলের পালনকর্তা কে? বলে দিনঃ আল্লাহ! বলুনঃ তবে কি তোমরা আল্লাহ ব্যতীত এমন অভিভাবক স্থির করেছ, যারা নিজেদের ভাল-মন্দের ও মালিক নয়? বলুনঃ অন্ধ চক্ষুষ্মান কি সমান হয়? অথবা কোথাও কি অন্ধকার ও আলো সমান হয়। তবে কি তারা আল্লাহর জন্য এমন অংশীদার স্থির করেছে যে, তারা কিছু সৃষ্টি করেছে, যেমন সৃষ্টি করেছেন আল্লাহ? অতঃপর তাদের সৃষ্টি এরূপ বিভ্রান্তি ঘটিয়েছে? বলুনঃ আল্লাহই প্রত্যেক বস্তুর স্রষ্টা এবং তিনি একক, পরাক্রমশালী।

Say (O Muhammad SAW): "Who is the Lord of the heavens and the earth?" Say: "(It is)

Allah." Say: "Have you then taken (for worship) Auliya' (protectors, etc.) other than Him, such as have no power either for benefit or for harm to themselves?" Say: "Is the blind equal to the one who sees? Or darkness equal to light? Or do they assign to Allah partners who created the like of His creation, so that the creation (which they made and His creation) seemed alike to them." Say: "Allah is the Creator of all things, He is the One, the Irresistible."

你說：「誰是天地的主？」你說：「真主。」你說：「難道你們捨真主而把那些不能自主禍福者當作保祐者嗎？」你說，「盲人與非盲人是一樣的嗎？黑暗與光明是一樣的嗎？」他們為真主樹立了許多伙伴，難道那些伙伴能像真主那樣創造萬物，以致他們分辨不出兩種創造嗎？你說：「真主是萬物的創造者，他確是獨一的，確是萬能的。」

Dis: «Qui est le Seigneur des cieux et de la terre?» Dis: «Allah». Dis: «Et prendrez-vous en dehors de Lui, des maîtres qui ne détiennent pour eux-mêmes ni bien ni mal?» Dis: «Sont-ils égaux, l'aveugle et celui qui voit? Ou sont-elles égales, les ténèbres et la lumière? Ou donnent-ils à Allah des associés qui créent comme Sa création au point que les deux créations se soient confondues à eux? Dis: «Allah est le Créateur de toute chose, et c'est Lui l'Unique, le Dominateur suprême».

Sprich: "Wer ist der Herr der Himmel und der Erde?" Sprich: "Allah." Sprich: "Habt ihr euch Helfer außer Ihm genommen, die sich selbst weder nützen noch schaden können?" Sprich: "Können der Blinde und der Sehende gleich sein? Oder kann die Finsternis dem Licht gleich sein? Oder stellen sie Allah Teilhaber zur Seite die eine Schöpfung wie die Seine erschaffen haben, So das (beide) Schöpfungen ihnen gleichartig erscheinen?" Sprich: "Allah ist der Schöpfer aller Dinge, und Er ist der Einzige, der Allmächtige."

કહે કે : આકાશો તથા ઝમીનનો પરવરદિગાર કોણ છે ? (તે) કહે અલ્લાહ છે તેમને સવાલ કર : શું તમોએ અલ્લાહ સિવાય એવાઓને તમારા સરપરસ્ત બનાવ્યા છે કે જેઓ પોતાના નફા-નુકસાનની સત્તા રાખતા નથી? (તેમને પૂછ) : શું આંધળા અને દેખતા સરખા છે? શું રોશની અને અંધકાર સરખા છે ? અથવા શું તેઓએ અલ્લાહના એવા શરીક બનાવ્યા છે કે જેઓએ અલ્લાહની જેમ ખલ્ક કર્યું છે જેથી ખિલ્કત શંકાસીલ બની જાય? કહે કે (ફકત) અલ્લાહ જ દરેક વસ્તુઓનો ખાલિક છે અને તે એક અને સૌ ઉપર ગાલિબ છે.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Katakanlah: "Siapakah Tuhan langit dan bumi?" Jawabnya: "Allah". Katakanlah: "Maka patutkah kamu mengambil pelindung-pelindungmu dari selain Allah, padahal mereka tidak menguasai kemanfaatan dan tidak (pula) kemudharatan bagi diri mereka sendiri?". Katakanlah: "Adakah sama orang buta dan yang dapat melihat, atau samakah gelap gulita dan terang benderang; apakah mereka menjadikan beberapa sekutu bagi Allah yang dapat menciptakan seperti ciptaan-Nya sehingga kedua ciptaan itu serupa menurut pandangan mereka?" Katakanlah: "Allah adalah Pencipta segala sesuatu dan Dialah Tuhan Yang Maha Esa lagi Maha Perkasa".

कहो, "आकाशों और धरती का रब कौन है?" कहो, "अल्लाह" कह दो, "फिर क्या तुमने उससे हटकर दूसरों को अपना संरक्षक बना रखा है, जिन्हें स्वयं अपने भी किसी लाभ का न अधिकार प्राप्त है और न किसी हानि का?" कहो, "क्या अंधा और आँखोंवाला दोनों बराबर होते है? या बराबर होते हो अँधेरे और प्रकाश? या जिनको अल्लाह का सहभागी ठहराया है, उन्होंने भी कुछ पैदा किया है, जैसा कि उसने पैदा किया है, जिसके कारण सृष्टि का मामला इनके लिए गड्डमड्ड हो गया है?" कहो, "हर चीज़ को पैदा करनेवाला अल्लाह है और वह अकेला है, सब पर प्रभावी!"

일러가로되 천지의 주님이 누구이뇨 일러가로되 하나님이 라 일러가로되 스스로를 위하여 유용함도 해악도 없는 그분 아닌 다른 것을 보호자로 택하였느뇨 일러가로되 장님과 보는자가 같 을 수 있으며 암흑과 빛이 같을 수 있느뇨 또한 그들은 그들이 만 든 우상을 그분이 창조한 것처럼 숭배하여 창조된 것이 그들에게 혼돈됨인가 일러가로되 하나님께서 만물을 창조하였으며 그분은 홀로 전능하심이라

(നബിയേ,) ചോദിക്കുക: ആരാണ് ആകാശങ്ങളുടെയും ഭൂമിയുടെയും രക്ഷിതാവ്? പറയുക: അല്ലാഹുവാണ്. പറയുക: എന്നിട്ടും അവന്നു പുറമെ അവരവര് ക്കു തന്നെ ഉപകാരമോ ഉപദ്രവമോ ചെയ്യാന് സ്വാധീനമില്ലാത്ത ചില രക്ഷാധികാരികളെ നിങ്ങള് സ്വീകരിച്ചിരിക്കുകയാണോ? പറയുക: അന്ധനും കാഴ്ചയുള്ളവനും തുല്യരാകുമോ? അഥവാ ഇരുട്ടുകളും വെളിച്ചവും തുല്യമാകുമോ? അതല്ല, അല്ലാഹുവിന് പുറമെ അവര് പങ്കാളികളാക്കി വെച്ചവര് , അവന് സൃഷ്ടിക്കുന്നത് പോലെത്തന്നെ സൃഷ്ടി നടത്തിയിട്ട് (ഇരു വിഭാഗത്തിന് റെയും) സൃഷ്ടികള് അവര് ക്ക് തിരിച്ചറിയാതാവുകയാണോ ഉണ്ടായത്? പറയുക: അല്ലാഹുവത്രെ എല്ലാ വസ്തുക്കളുടെയും സ്രഷ്ടാവ്. അവന് ഏകനും സര് വ്വാധിപതിയുമാകുന്നു.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

بگو: «چه کسی پروردگار آسمانها و زمین است؟» بگو: «الله!» (سپس) بگو: «آیا اولیا (و خدایانی) غیر از او برای خود برگزیده‌اید که (حتّی) مالک سود و زیان خود نیستند (تا چه رسد به شما؟!)» بگو: «آیا نابینا و بینا یکسانند؟ یا ظلمتها و نور برابرند؟! آیا آنها همتایانی برای خدا قرار دادند بخاطر اینکه آنان همانند خدا آفرینشی داشتند، و این آفرینشها بر آنها مشتبه شده است؟!» بگو: «خدا خالق همه چیز است؛ و اوست یکتا و پیروز!»

Pergunta-lhes: Quem é o Senhor dos céus e da terra? E afirma-lhes: Deus! E dize-lhes: Adotareis, acaso, em vez d'Ele, ídolos, que não podem beneficiar-se sem defender-se? Poderão equiparar-se as trevas e a luz? Atribuem, acaso, a Deusparceiros, que criaram algo como a Sua criação, de tal modo que a criação lhes pareça similar? Dize: Deus é o Criador detodas as coisas, porque Ele é o Único, o Irresistibilíssimo.

Спроси, [Мухаммад]: "Кто Господь небес и земли?" Отвечай [сам]: "Аллах". Спроси: "Неужели вы избрали себе помимо Него иных заступников, которые даже сами себе не могут ни помочь, ни навредить". Спроси: "Разве равны слепой и зрячий или равны мрак и свет?" Или же [неверные] признали наряду с Аллахом других богов, которые [будто бы] творили так, как творит Он, так что для них создания [Аллаха и других богов] стали одинаковыми? Скажи: "Аллах - творец всего сущего, Он - единый и всевластный".

Di: «¿Quién es el Señor de los cielos y la Tierra?» Di: «Dios.» Di: «¿Por qué, entonces, habéis tomado, aparte de Él, amigos y protectores que no tienen capacidad de beneficiarse o perjudicarse a sí mismos?» Di: «¿Son semejantes el ciego y el que ve o se asemejan las tinieblas y la luz?» ¿Acaso han puesto junto a Dios socios que hayan creado como crea Él y lo que estos crean les parece semejante a lo que Él ha creado? Di: «Dios es el Creador de todo y Él es el Único, el Dominante.»

Göklerin ve Yerin Rabbı kim? de, Allah de, daha de: ondan başka kendi kendilerine ne bir menfeate ne bir mazarrata malik olmıyan bir takım velîler mi tutuyorsunuz? Hiç de: Kör ile gören bir olur mu? Yâhud zulûmât ile nûr bir olur mu? Yoksa Allaha onun hâlkı gibi mahlûkat yaradan şerikler buldular da halk, kendilerine müteşabih mi oldu? Allah, de:

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Her şeyin hâliki ve o, öyle vahıd öyle kahhar

آپ پوچھئے کہ آسمانوں اور زمین کا پروردگار کون ہے؟ کہہ دیجئے! اللہ۔ کہہ دیجئے! کیا تم پھر بھی اس کے سوا اوروں کو حمایتی بنا رہے ہو جو خود اپنی جان کے بھی بھلے برے کا اختیار نہیں رکھتے۔ کہہ دیجئے کہ کیا اندھا اور بینا برابر ہو سکتا ہے؟ یا کیا اندھیریاں اور روشنی برابر ہو سکتی ہے۔ کیا جنہیں یہ اللہ کے شریک ٹھہرا رہے ہیں انہوں نے بھی اللہ کی طرح مخلوق پیدا کی ہے کہ ان کی نظر میں پیدائش مشتبہ ہوگئی ہو، کہہ دیجئے کہ صرف اللہ ہی تمام چیزوں کا خالق ہے وہ اکیلا ہے اور زبردست غالب ہے

Thuaj: “Kush është Zoti i qiellërave dhe i Tokës?” – dhe përgjigju: “Perëndia!” Thuaj: “A mos vallë, i merrni ju, përveç Tij, për miq, ata që vetes nuk mund t’i sjellin as dobi as dëm?” Thuaj: A janë të njëjtë i verbëti dhe ai që sheh, ose, a janë të njëjtë errësirat dhe drita, ose, mos vallë, ata që i kanë bërë shok Perëndisë, a kanë krijuar siç ka krijuar Ai, e që t’ju bëhen krijesat e ngjashme atyre?” Thuaj: “Perëndia, është krijues i çdo gjëje dhe Ai është i Vetmi dhe Triumfues”.

Ini: "anwa ay d Mass n tmurt akked igenwan"? Ini: "d Öebbi. Ihi day a pperrem d iêbiben, war Neppa, wid ur nemlik, i yiman nnsen, aba$uô ne$ vveôô"? Ini: "day iaâdel uder$al akked win ipwalin? Ne$, day âadlent tillas akked tafat? Ne$, rran imcurak i Öebbi, i ixelqen am lxelq iS, ufan t ippemcabi"? Ini: "d Öebbi i Ixelqen yal cci. D Neppa ay d Yiwen, d Aqehhaô".

«የሰማያትና የምድር ጌታ ማን ነው» በላቸው፡፡ «አላህ ነው» በል፡፡ «ለነፍሶቻቸው ጥቅምንም ጉዳትንም የማይችሉን ረዳቶች ከርሱ ሌላ ያዛችሁን» በላቸው፡፡ «ዕውርና የሚያይ ይስተካከላሉን ወይስ ጨለማዎችና ብርሃን ይስተካከላሉን ወይስ ለአላህ እንደርሱ አፈጣጠር የፈጠሩን ተጋሪዎች አደረጉለትና ፍጥረቱ በእነሱ ላይ ተመሳሰለባቸውን» በል፤ «አላህ ሁለመናውን ፈጣሪ ነው፡፡ እርሱም አንዱ አሸናፊው ነው» በል፡፡

»قل «يا محمد لقومك» مَن رب السماوات والأرض قل الله «إن لم يقولوه لا جواب غيره» قل «لهم» أفاتخذتم من دونه «أي غيره» أولياء «أصناما تعبدونها» لا يملكون لأنفسهم نفعا ولا ضرا «وتركتم مالكهما؟ استفهام توبيخ» قل هل يستوي الأعمى والبصير «الكافر والمؤمن» أم هل تستوي الظلمات «الكفر» والنور «الإيمان؟ لا» أم جعلوا لله شركاء خلقوا كخلقه فتشابه الخلق «أي الشركاء بخلق الله» عليهم «فاعتقدوا استحقاق عبادتهم بخلقهم؟ استفهام إنكار؟ أي ليس الأمر كذلك ولا يستحق العبادة إلا الخالق» قل الله خالق كل شيء «لا شريك له فيه فلا شريك له

في العبادة» وهو الواحد القهار «لعباده.

Say, “Who is the Lord of the heavens and the earth?” Say, “God.” Say, “Have you taken besides Him protectors, who have no power to profit or harm even themselves?” Say, “Are the blind and the seeing equal? Or are darkness and light equal? Or have they assigned to God associates, who created the likes of His creation, so that the creations seemed to them alike? Say, “God is the Creator of all things, and He is The One, the Irresistible.”

Say (O Muhammad): Who is Lord of the heavens and the earth? Say: Allah. Say: Take ye then (others) beside Him for protectors, which, even for themselves, have neither benefit nor hurt? Say: Is the blind man equal to the seer, or is darkness equal to light? Or assign they unto Allah partners who created the like of His creation so that the creation (which they made and His creation) seemed alike to them? Say: Allah is the Creator of all things, and He is the One, the Almighty.

Say: "Who is the Lord and Sustainer of the heavens and the earth?" Say: "(It is) Allah." Say: "Do ye then take (for worship) protectors other than Him, such as have no power either for good or for harm to themselves?" Say: "Are the blind equal with those who see? Or the depths of darkness equal with light?" Or do they assign to Allah partners who have created (anything) as He has created, so that the creation seemed to them similar? Say: "Allah is the Creator of all things: He is the One, the Supreme and Irresistible."

Unethical Mythicals

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Al-A'raaf (7:194)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

إِنَّ ٱلَّذِينَ تَدۡعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ عِبَادٌ أَمۡثَالُكُمۡ فَٱدۡعُوهُمۡ
فَلۡيَسۡتَجِيبُواْ لَكُمۡ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ

আল্লাহকে বাদ দিয়ে তোমরা যাদেরকে ডাক, তারা সবাই তোমাদের মতই বান্দা। অতএব, তোমরা যাদেরকে ডাক, তখন তাদের পক্ষেও তো তোমাদের সে ডাক কবুল করা উচিত যদি তোমরা সত্যবাদী হয়ে থাক?

Verily, those whom you call upon besides Allah are slaves like you. So call upon them and let them answer you if you are truthful.

你們捨真主而祈禱的，確是跟你們一樣的奴僕。你們祈禱他們吧，請他們答應你們的祈求吧，如果你們是誠實的人。

Ceux que vous invoquez en dehors d'Allah sont des serviteurs comme vous. Invoquez-les donc et qu'ils vous répondent, si vous êtes véridiques.

Jene, die ihr statt Allah ruft, sind selbst erschaffene (Wesen) wie ihr. Ruft sie denn an und lasset sie euch Antwort geben, wenn ihr wahrhaftig seid.

બેશક તમે અલ્લાહના સિવાય જેમને પોકારો છો તેઓ તમારા જેવી જ મખ્લૂક છે, માટે દુઆ કરો કે

તેઓ તમને જવાબ આપે જો તમે સાચા હોવ.

Sesungguhnya berhala-berhala yang kamu seru selain Allah itu adalah makhluk (yang lemah) yang serupa juga dengan kamu. Maka serulah berhala-berhala itu lalu biarkanlah mereka mmperkenankan permintaanmu, jika kamu memang orang-orang yang benar.

तुम अल्लाह को छोड़कर जिन्हें पुकारते हो वे तो तुम्हारे ही जैसे बन्दे है, अतः पुकार लो उनको, यदि तुम सच्चे हो, तो उन्हें चाहिए कि वे तुम्हें उत्तर दे!

하나님이 아닌 다른 것을 숭배하는 것들도 너희와 같은 종 들이라 그것들을 신으로 너희가 확신한다면 그것들이 응답하는지 구하여 보라

തീര്‍ച്ചയായും അല്ലാഹുവിന് പുറമെ നിങ്ങള്‍ വിളിച്ച് പ്രാര്‍ത്ഥിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവരെല്ലാം നിങ്ങളെപ്പോലെയുള്ള ദാസന്‍മാര്‍ മാത്രമാണ്. എന്നാല്‍ അവരെ നിങ്ങള്‍ വിളിച്ച് പ്രാര്‍ത്ഥിക്കൂ; അവര്‍ നിങ്ങള്‍ക്ക് ഉത്തരം നല്‍കട്ടെ; നിങ്ങള്‍ സത്യവാദികളാണെങ്കില്‍.

آنهایی را که غیر از خدا می‌خوانید (و پرستش می‌کنید)، بندگانی همچون خود شما هستند؛ آنها را بخوانید، و اگر راست می‌گویید باید به شما پاسخ دهند (و تقاضایتان را برآورند)!

Aqueles que invocais em vez de Deus são servos, como vós. Suplicai-lhes, pois, que vos atendam, se estiverdes certos!

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Воистину, те, к кому вы взываете [как к божествам], минуя Аллаха, - рабы, как и вы сами. Взывайте же к ним, и пусть они удовлетворят ваши просьбы, если вы и вправду [им верите].

En verdad, aquellos a quienes invocáis en lugar de Dios son siervos, como vosotros. Invocadlos y esperad a que os respondan, si es que sois sinceros.

Çünkü Allahtan başka taptıklarınızın hepsi sizin gibi kullardır, eğer da´vanızda sadıksanız haydi onlara çağırın da size icabet etsinler

واقعی تم اللہ کو چھوڑ کر جن کی عبادت کرتے ہو وہ بھی تم ہی جیسے بندے ہیں سو تم ان کو پکارو پھر ان کو چاہئے کہ تمہارا کہنا کر دیں اگر تم سچے ہو

Atyre që u luteni ju, përveç Perëndisë, janë robër si ju, prandaj thirrni ata që t’u përgjigjen, nëse thoni të vërtetën.

S tidep, wigi tnaâôem, war Öebbi, d imdanen am kunwi. Naâret pen, ma ad awen d rren, maday tessawalem tidep.

እነዚያ ከአላህ ሌላ የምትገ³ቸው ብጤዎቻችሁ ተገዢዎች ናቸው፡፡ እውነተኞችም እንደኾናችሁ ጥሩዋቸውና ለእናንተ ይመልሱላችሁ፤ (መመለስ ግን አይችሉም)፡፡

»إن الذين تدعون «تعبدون» من دون الله عبادٌ «مملوكة» أمثالكم فادعوهم فليستجيبوا لكم « دعاءكم» إن كنتم صادقين «في أنها آلهة، ثم بين غاية عجزهم وفضل عابديهم عليهم فقال.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Those you call upon besides God are servants like you. So call upon them, and let them answer you, if you are truthful.

Lo! those on whom ye call beside Allah are slaves like unto you. Call on them now, and let them answer you, if ye are truthful!

Verily those whom ye call upon besides Allah are servants like unto you: Call upon them, and let them listen to your prayer, if ye are (indeed) truthful!

Al-A'raaf (7:195)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

أَلَهُمْ أَرْجُلٌ يَمْشُونَ بِهَآ أَمْ لَهُمْ أَيْدٍ يَبْطِشُونَ بِهَآ أَمْ لَهُمْ أَعْيُنٌ يُبْصِرُونَ بِهَآ أَمْ لَهُمْ ءَاذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا قُلِ ٱدْعُوا۟ شُرَكَآءَكُمْ ثُمَّ كِيدُونِ فَلَا تُنظِرُونِ

তাদের কি পা আছে, যদ্বারা তারা চলাফেরা করে, কিংবা তাদের কি হাত আছে, যদ্বারা তারা ধরে। অথবা তাদের কি চোখ আছে যদ্বারা তারা দেখতে পায় কিংবা তাদের কি কান আছে যদ্বারা শুনতে পায়? বলে দাও, তোমরা ডাক তোমাদের অংশীদারদিগকে, অতঃপর আমার অমঙ্গল কর এবং আমাকে অবকাশ দিও না।

Have they feet wherewith they walk? Or have they hands wherewith they hold? Or have they eyes wherewith they see? Or have they ears wherewith they hear? Say (O Muhammad SAW): "Call your (so-called) partners (of Allah) and then plot against me, and give me no respite!

他們有腳能行呢？還是有手能擒呢？還是有眼能見呢？還是有耳能聽呢？你說：「你們呼籲你們的配主，然後你們合力來謀害我，你們不用寬恕我。

Ont-ils des jambes pour marcher? Ont-ils de mains pour frapper? Ont-ils des yeux pour observer? Ont-ils des oreilles pour entendre? Dis: «Invoquez vos associés, et puis, rusez contre moi; et ne me donnez pas de répit.

Haben sie etwa Füße, um zu gehen, oder haben sie Hände, um zu greifen, oder haben sie Augen, um zu sehen, oder haben sie Ohren, um zu hören? Sprich: "Ruft eure Götter an; dann schmiedet Listen gegen mich und lasset mich nicht lange warten.

શું તેમના પગ છે કે જેના વડે તેઓ ચાલે છે, અથવા તેમના હાથ છે કે જેના વડે તેઓ પકડે છે, અથવા તેમની આંખો છે કે જેના વડે તેઓ જૂએ છે, અથવા તેમના કાન છે કે જેના વડે તેઓ સાંભળે છે? કહે કે તમારા શરીકોને બોલાવી લો પછી મારા વિરૂધ્ધ જે મક્ર કરવો હોય તે કરો, અને મને કંઇપણ મોહલત ન આપજો!

Apakah berhala-berhala mempunyai kaki yang dengan itu ia dapat berjalan, atau mempunyai tangan yang dengan itu ia dapat memegang dengan keras, atau mempunyai mata yang dengan itu ia dapat melihat, atau mempunyai telinga yang dengan itu ia dapat mendengar? Katakanlah: "Panggillah

berhala-berhalamu yang kamu jadikan sekutu Allah, kemudian lakukanlah tipu daya (untuk mencelakakan)-ku. tanpa memberi tangguh (kepada-ku)".

क्या उनके पाँव हैं जिनसे वे चलते हों या उनके हाथ हैं जिनसे वे पकड़ते हों या उनके पास आँखें हीं जिनसे वे देखते हों या उनके कान हैं जिनसे वे सुनते हों? कहों, "तुम अपने ठहराए हु सहभागियों को बुला लो, फिर मेरे विरुद्ध चालें न चलो, इस प्रकार कि मुझे मुहलत न दो

그들에게도 걸을 수 있는 발이 있으며 접을 수 있는 손이 있으며 볼 수 있는 눈이 있으며 들을 수 있는 귀가 있느뇨 일러 가로되 너희가 숭배하는 우상을 불러 내게 대적하되 주저하지 말 라

അവര്‍ക്ക് നടക്കാന്‍ കാലുകളുണ്ടോ? അവര്‍ക്ക് പിടിക്കാന്‍ കൈകളുണ്ടോ? അവര്‍ക്ക് കാണാന്‍ കണ്ണുകളുണ്ടോ? അവര്‍ക്ക് കേള്‍ക്കാന്‍ കാതുകളുണ്ടോ? (നബിയേ,) പറയുക: നിങ്ങള്‍ നിങ്ങളുടെ പങ്കാളികളെ വിളിച്ചിട്ട് എനിക്കെതിരായി തന്ത്രങ്ങള്‍ പ്രയോഗിച്ച് കൊള്ളുക. എനിക്ക് നിങ്ങള്‍ ഇടതരേണ്ടതില്ല.

آیا (آنها حداقل همانند خود شما) پاهایی دارند که با آن راه بروند؟! یا دستهایی دارند که با آن چیزی را بگیرند (و کاری انجام دهند)؟! یا چشمانی دارند که با آن ببینند؟! یا گوشهایی دارند که با آن بشنوند؟! (نه، هرگز، هیچ‌کدام،) بگو: «(اکنون که چنین است،) بتهای خویش را که شریک خدا قرار داده‌اید (بر ضد من) بخوانید، و برای من نقشه بکشید، و لحظه‌ای مهلت ندهید، (تا) بدانید کاری از آنها ساخته نیست)!

Têm, acaso pés para andar, mão para castigar, olhos para ver, ou ouvidos para ouvir? Dize: Invocai vossos parceiros, conspirai contra mim e não me concedais folgança!

Есть ли у них ноги, при помощи которых они передвигаются? Или у них есть руки, чтобы брать ими [что-либо]? Или у них есть глаза, чтобы видеть? Или у них есть уши, чтобы слышать? Скажи [, Мухаммад]: "Призовите тех, кому вы поклоняетесь [помимо Аллаха], а уж потом стройте против меня козни и не давайте мне отсрочки.

¿Acaso poseen pies con los que caminar o manos con las que aferrar u ojos con los que ver u oídos con los que oír? Di: «Invocad a los dioses que adoráis como si fueran Dios y trazad vuestros planes contra mí sin hacerme esperar más.»

Ya onların yürüyecek ayakları veya tutacak elleri veya görecek gözleri veya işidecek kulakları mı var? dedi: haydın, çağırın şeriklerinizi sonra bana istediğiniz tuzağı kurun da elinizden gelirse bana bir lâhza bile göz açdırmayın

کیا ان کے پاؤں ہیں جن سے وہ چلتے ہوں یا ان کے ہاتھ ہیں جن سے وہ کسی چیز کو تھام سکیں، یا ان کی آنکھیں ہیں جن سے وہ دیکھتے ہوں، یا ان کے کان ہیں جن سے وہ سنتے ہیں آپ کہہ دیجئے! تم اپنے سب شرکا کو بلا لو، پھر میری ضرر رسانی کی تدبیر کرو پھر مجھ کو ذرا مہلت مت دو

A kanë ata këmbë të ecin me to, ose duar të kapin me to, a kanë sy të shohin me ta, ose veshë të dëgjojnë me ta? Thuaj: “Thirrni zotërat tuaj, e kundër meje trilloni çfarëdo dredhie e mos zvarrisni,

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Day sâan ivaôen, ad lêun fellasen, ne$ sâan ifassen, ad ddmen yissen, ne$ sâan allen, ad walin yisent, ne$ sâan imeééu$en, ad slen yissen. Ini: "naâret icriken nnwen, sinna, andit iyi. Ur iyi sganayet".

ለእነርሱ በእርሳቸው የሚኼዱባቸው እግሮች አሉዋቸውን ወይስ ለእነሱ በርሳቸው የሚጨብጡባቸው እጆች አሉዋቸውን ወይስ ለእነሱ በእርሳቸው የሚያዩባቸው ዓይኖች አሉዋቸውን ወይስ ለእነሱ በእርሳቸው የሚሰሙባቸው ጆሮዎች አሉዋቸውን «ያጋራችኋቸውን ጥሩ ከዚያም ተተናኮሉኝ፡፡ ጊዜም አትስጡኝ፤ (አልፈራችሁም)» በላቸው፡፡

«ألهم أرجل يمشون بها أم» «بل أ» لهم أيد «جمع يد» يبطشون بها أم «بل أ» لهم آذان يسمعون بها «استفهام إنكاري، أي ليس لهم شيء من ذلك مما هو لكم فكيف تعبدوهم وأنتم حالا منهم «قل «لهم يا محمد» ادعوا شركاءكم «إلى هلاكي» ثم كيدون فلا تنظرون «تمهلون فإني لا أبالي بكم.

Do they have feet with which they walk? Or do they have hands with which they strike? Or do they have eyes with which they see? Or do they have ears with which they hear? Say, “Call upon your partners, then plot against me, and do not wait.”

Have they feet wherewith they walk, or have they hands wherewith they hold, or have they eyes wherewith they see, or have they ears wherewith they hear? Say: Call upon your (so-called) partners (of Allah), and then contrive against me, spare me not!

Have they feet to walk with? Or hands to lay hold with? Or eyes to see with? Or ears to hear with? Say: "Call your 'god-partners', scheme (your worst)

against me, and give me no respite!

Al-A'raaf (7:198)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَإِن تَدْعُوهُمْ إِلَى ٱلْهُدَىٰ لَا يَسْمَعُوا۟ وَتَرَىٰهُمْ يَنظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ

আর তুমি যদি তাদেরকে সুপথে আহবান কর, তবে তারা তা কিছুই শুনবে না। আর তুমি তো তাদের দেখছই, তোমার দিকে তাকিয়ে আছে, অথচ তারা কিছুই দেখতে পাচ্ছে না।

And if you call them to guidance, they hear not and you will see them looking at you, yet they see not.

如果你們叫他們來遵循正道，他們不能聽從你們；你以為他們看著你，其實他們是視而不見的。

Et si tu les appelles vers le chemin droit, ils n'entendent pas. Tu les vois qui te regardent, (mais) ils ne voient pas.

Und wenn ihr sie zum rechten Weg ruft, so hören sie (euch) nicht. Und du siehst sie nach dir schauen, doch sie sehen nicht.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

અને અગર તમે તેમને હિદાયત તરફ બોલાવશો તો પણ તેઓ કાંઇ સાંભળશે નહિ; અને તમે જોશો કે તેઓ તમારી તરફ જોઇ રહ્યા છે, જો કે (હકીકતમાં) તેઓ જોતા જ નથી.

Dan jika kamu sekalian menyeru (berhala-berhala) untuk memberi petunjuk, niscaya berhala-herhala itu tidak dapat mendengarnya. Dan kamu melihat berhala-berhala itu memandang kepadamu padahal ia tidak melihat.

और यदि तुम उन्हें सीधे मार्ग की ओर बुलाओ तो वे न सुनेंगे। वे तुम्हें ऐसे दीख पड़ते हैं जैसे वे तुम्हारी ओर ताक रहे हैं, हालाँकि वे कुछ भी नहीं देखते

너희가 그것들로부터 복을 기원하나 그것들은 듣지 못하며 그대는 그것들이 그대를 보고 있 다는 것을 알 수 있으나 그것들은 보지 못하니라

നിങ്ങള്‍ അവരെ നേര്‍ വഴിയിലേക്ക് ക്ഷണിക്കുന്ന പക്ഷം അവര്‍ കേള്‍ക്കുകയില്ല. അവര്‍ നിന്‍റെ നേരെ നോക്കുന്നതായി നിനക്ക് കാണാം. എന്നാല്‍ അവര്‍ കാണുന്നില്ല താനും.

و اگر آنها را به هدایت فرا خوانید، سخنانتان را نمی‌شنوند! و آنها را می‌بینی (که با چشمهای مصنوعیشان) به تو نگاه می‌کنند، اما در حقیقت نمی‌بینند!»

Se os convocardes para a Orientação, não vos ouvirão; e tu (ó Mensageiro) verás que olham para ti, embora não tevejam.

Если ты [, Мухаммад,] призовешь их [к] прямому пути, они не последуют [твоему зову]. Ты зришь, как они уставились на тебя, но они не видят [оком прозрения].

Y si les invitáis a la guía no escuchan. Y les ves que te miran, pero no ven.

siz onları doğru yolu göstermeğe çağıracak olsanız duymazlar, ve görürsün onları sana bakıb duruyorlardır da görmezler

اور ان کو اگر کوئی بات بتلانے کو پکارو تو اس کو نہ سنیں اور ان کو آپ دیکھتے ہیں کہ گویا وہ آپ کو دیکھ رہے ہیں اور وہ کچھ بھی نہیں دیکھتے

Dhe nëse i thirrni në rrugën e drejtë, ata nuk dëgjojnë; ti i sheh thuajse po të shikojnë, por, ata nuk shohin.

Ma tnecdem ten ar nnhaya, ur sellen. A ten twaliv a k id pmuqulen, nitni ur pwalin.

«ወደ ቅንም መንገድ (እንዲመሩዋችሁ) ብትጠሩዋቸው አይሰሙም፤» (በላቸው)፡፡ እነርሱንም የማያዩ ሲኾኑ ወደ አንተ ሲመለከቱ ታያቸዋለህ፡፡

«وإن تدعوهم «أي الأصنام» إلى الهدى لا يسمعوا وتراهم «أي الأصنام يا محمد» ينظرون إليك » أي يقابلونك كالناظر» وهم لا يبصرون.»

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

And if you call them to guidance, they will not hear. And you see them looking at you, yet they do not see.

And if ye (Muslims) call them to the guidance they hear not; and thou (Muhammad) seest them looking toward thee, but they see not.

If thou callest them to guidance, they hear not. Thou wilt see them looking at thee, but they see not.

Al-Hajj (22:73)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ فَٱسْتَمِعُوا۟ لَهُۥٓ ۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ لَن يَخْلُقُوا۟ ذُبَابًا وَلَوِ ٱجْتَمَعُوا۟ لَهُۥ ۖ وَإِن يَسْلُبْهُمُ ٱلذُّبَابُ شَيْـًٔا لَّا يَسْتَنقِذُوهُ مِنْهُ ۚ ضَعُفَ ٱلطَّالِبُ وَٱلْمَطْلُوبُ

হে লোক সকল! একটি উপমা বর্ণনা করা হলো, অতএব তোমরা তা মনোযোগ দিয়ে শোন; তোমরা আল্লাহর পরিবর্তে যাদের পূজা কর, তারা কখনও একটি মাছি সৃষ্টি করতে পারবে না, যদিও তারা সকলে একত্রিত হয়। আর মাছি যদি তাদের কাছ থেকে কোন কিছু ছিনিয়ে নেয়, তবে তারা তার কাছ থেকে তা উদ্ধার করতে পারবে না, প্রার্থনাকারী ও যার কাছে প্রার্থনা করা হয়, উভয়েই শক্তিহীন।

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

O mankind! A similitude has been coined, so listen to it (carefully): Verily! Those on whom you call besides Allah, cannot create (even) a fly, even though they combine together for the purpose. And if the fly snatched away a thing from them, they would have no power to release it from the fly. So weak are (both) the seeker and the sought.

眾人啊！有一個譬喻，你們傾聽吧！你們捨真主而祈禱的（偶像）雖群策群力，絕不能創造一隻蒼蠅；如果蒼蠅從他們的身上奪取一點東西，他們也不能把那點東西搶回來。祈禱者和被祈禱者，都是懦弱的！」

O hommes! Une parabole vous est proposée, écoutez-la: «Ceux que vous invoquez en dehors d'Allah ne sauraient même pas créer une mouche, quand même ils s'uniraient pour cela. Et si la mouche les dépouillait de quelque chose, ils ne sauraient le lui reprendre. Le solliciteur et le sollicité sont [également] faibles!»

O ihr Menschen, ein Gleichnis ist geprägt, so hört darauf: Gewiß, jene, die ihr an Allahs Statt anruft, werden in keiner Weise vermögen, eine Fliege zu erschaffen, auch dann nicht, wenn sie sich dazu zusammentäten. Und wenn die Fliege ihnen etwas raubte, könnten sie es ihr nicht entreißen. Schwach ist der Suchende wie der Gesuchte.

અય લોકો ! તમારા માટે એક દાખલો બયાન કરવામાં આવ્યો છે તે ધ્યાનથી સાંભળી લ્યો; એમાં શક નથી કે જેમને તમે અલ્લાહના સિવાય પોકારો છો તેઓ બધા ભેગા મળીને હરગિઝ એક માખી પણ પેદા કરી શકતા નથી; અને જો તેમની પાસેથી માખી કંઇ વસ્તુ છીનવી લે તો પણ તેઓ તેની પાસેથી તે (વસ્તુ) છોડાવી શકતા નથી; માંગનાર અને જેમની પાસે માંગવામાં આવે છે તેઓ બંને કમજોર છે.

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Hai manusia, telah dibuat perumpamaan, maka dengarkanlah olehmu perumpamaan itu. Sesungguhnya segala yang kamu seru selain Allah sekali-kali tidak dapat menciptakan seekor lalatpun, walaupun mereka bersatu menciptakannya. Dan jika lalat itu merampas sesuatu dari mereka, tiadalah mereka dapat merebutnya kembali dari lalat itu. Amat lemahlah yang menyembah dan amat lemah (pulalah) yang disembah.

ऐ लोगों! एक मिसाल पेश की जाती है। उसे ध्यान से सुनो, अल्लाह से हटकर तुम जिन्हें पुकारते हो वे एक मक्खी भी पैदा नहीं कर सकते। यद्यपि इसके लिए वे सब इकट्ठे हो जाएँ और यदि मक्खी उनसे कोई चीज़ छीन ले जाए तो उससे वे उसको छुड़ा भी नहीं सकते। बेबस और असहाय रहा चाहनेवाला भी (उपासक) और उसका अभीष्ट (उपास्य) भी

사람들이여 하나의 비유를 드사 그것에 귀를 기울이라 하나 님 아닌 다른 것에 구원하는 자들은 그들이 온 힘을 다 모은다 해 도 결코 파리 한마리 조차도 창조하지 못하며 그 파리가 그들로부 터 무엇인가를 가져간다해도 그들은 그것으로 부터 그것을 구하지 못하니 숭배자가 우상은 허약할 뿐이라

മനുഷ്യരേ, ഒരു ഉദാഹരണമിതാ വിവരിക്കപ്പെടുന്നു. നിങ്ങള്‍ അത് ശ്രദ്ധിച്ചു കേള്‍ക്കുക. തീര്‍ച്ചയായും അല്ലാഹുവിന് പുറമെ നിങ്ങള്‍ വിളിച്ചു പ്രാര്‍ത്ഥിക്കുന്നവര്‍ ഒരു ഈച്ചയെപ്പോലും സൃഷ്ടിക്കുകയില്ല. അതിന്നായി അവരെല്ലാവരും ഒത്തുചേര്‍ന്നാല്‍ പോലും. ഈച്ച അവരുടെ പക്കല്‍ നിന്ന് വല്ലതും തട്ടിയെടുത്താല്‍ അതിന്‍റെ പക്കല്‍ നിന്ന് അത് മോചിപ്പിച്ചെടുക്കാനും അവര്‍ക്ക് കഴിയില്ല. അപേക്ഷിക്കുന്നവനും അപേക്ഷിക്കപ്പെടുന്നവനും ദുര്‍ബലര്‍ തന്നെ.

ای مردم! مثلی زده شده است، به آن گوش فرا دهید: کسانی را که غیر از خدا می‌خوانید، هرگز

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

نمی‌توانند مگسی بیافرینند، هر چند برای این کار دست به دست هم دهند! و هرگاه مگس چیزی از آنها برباید، نمی‌توانند آن را باز پس گیرند! هم این طلب‌کنندگان ناتوانند، و هم آن مطلوبان (هم این عابدان، و هم آن معبودان)!

Ó humanos, eis um exemplo; escutai-o, pois: Aqueles que invocais, em vez de Deus, jamais poderiam criar uma mosca; ainda que, para isso, se juntassem todos. E se a mosca lhe arrebatasse algo, não poderiam dela tirá-lo, porque tanto osolicitador como o solicitado, são impotentes.

О люди! Вот вам притча, послушайте ее. Воистину, те, кому вы поклоняетесь, минуя Аллаха, не сотворят и мухи, если даже будут стараться изо всех сил. Если же муха похитит у них что-нибудь, они не смогут отобрать у нее. Слаб и тот, кто просит, и тот, у кого просят!

¡Oh, gentes! Se os pone un ejemplo ¡Escuchadle!: «En verdad, aquellos que invocáis en lugar de Dios no crearían ni una mosca aunque se reuniesen todos para ello y si una mosca se llevara algo de ellos no podrían recuperarlo.» ¡Qué débiles el pretendiente y el pretendido!

Ey insanlar! bir mesel darbedildi, şimdi ona iyi kulak verin, haberiniz olsun ki sizin Allahdan başka taptıklarınız bir sinek yaratamazlar, hepsi onun için toplansalar bile, ve şayed sinek onlardan bir şey kaparsa onu ondan kurtaramazlar, tâlib de zaıyf matlûb da

لوگو! ایک مثال بیان کی جا رہی ہے، ذرا کان لگا کر سن لو! اللہ کے سوا جن جن کو تم پکارتے رہے ہو وہ ایک مکھی بھی تو پیدا نہیں کر سکتے، گو سارے کے سارے ہی جمع ہو جائیں، بلکہ اگر

مکھی ان سے کوئی چیز لے بھاگے تو یہ تو اسے بھی اس سے چھین نہیں سکتے، بڑا بودا ہے طلب کرنے والا اور بڑا بودا ہے وہ جس سے طلب کیا جا رہا ہے

O njerëz, ja një shembull, e dëgjojeni atë: “Ata, të cilët, përpos Perëndisë, i adhuroni ju, nuk mund të krijojnë – kurrsesi asnjë mizë, madje – edhe nëse tubohen për këtë (krijimin e mizës). E, nëse miza, u merr atyre diçka, nuk do të mund ta marrin (ata) nga ajo. I dobët është adhuruesi (i tjetërkujt, pos Perëndisë), por edhe i adhuruari – (pos Perëndisë)!

A yimdanen! Ippunefk ed umedya, selt as d: ih, wid u$uô tepnujum, war Öebbi, ur zmiren, d awez$i, a d xelqen izi, xas mlalen $ef waya. Ma illa wayen i sen iuker yizi, ur zmiren ad as t id kksen. D uôhif umsuter, d uôhif win issuter.

እናንተ ሰዎች ሆይ! አስደናቂ ምሳሌ ተገለጸላችሁ፡፡ ለእርሱም አድምጡት፡፡ እነዚያ ከአላህ ሌላ የምትግገዟቸው (ጣዖታት) ዝንብን ፈጽሞ አይፈጥሩም፡፡ እርሱን (ለመፍጠር) ቢሰበሰቡም እንኳን (አይችሉም)፡፡ አንዳችንም ነገር ዝንቡ ቢነጥቃቸው ከእርሱ አያስጥሉትም፡፡ ፈላጊውም ተፈላጊውም ደከሙ፡፡

»يا أيها الناس «أي أهل مكة» ضُرب مثل فاستمعوا له «وهو» إن الذين تدعون «تعبدون» من دون الله «أي غيره وهم الأصنام» لن يخلقوا ذباباً «اسم جنس، واحده ذبابة يقع على المذكر والمؤنث »ولو اجتمعوا له «لخلقه» وإن يسلبهم الذباب شيئا «مما عليهم من الطيب والزعفران الملطخين به »لا يستنقذوه «لا يستردوه» منه «لعجزهم، فكيف يعبدون شركاء لله تعالى؟ هذا أمر مستغرب عبر عنه بضرب مثل» ضعف الطالب «العابد» والمطلوب «المعبود.

O people! A parable is presented, so listen to it: Those you invoke besides

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

God will never create a fly, even if they banded together for that purpose. And if the fly steals anything from them, they cannot recover it from it. Weak are the pursuer and the pursued.

O mankind! A similitude is coined, so pay ye heed to it: Lo! those on whom ye call beside Allah will never create a fly though they combine together for the purpose. And if the fly took something from them, they could not rescue it from it. So weak are (both) the seeker and the sought!

O men! Here is a parable set forth! listen to it! Those on whom, besides Allah, ye call, cannot create (even) a fly, if they all met together for the purpose! and if the fly should snatch away anything from them, they would have no power to release it from the fly. Feeble are those who petition and those whom they petition!

END OF THE TOPIC,

ಚಿಲ್ಲರ ತಾಲ್ಲುಕು ಮೊಕ್ಕುತು ಉಂಟೆ

ಕೇಡಿ ಪೊತಾವುರಾ ಓರೆ ಆರ್

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

◈ కమ్ముకొన్న కంటిపొరలూ కరిగిపోతే,

కట్టుకొన్న మాయతెరలూ తొలగిపోయే...

కనిపించేది--ఆదేవుడు ఒకడే,ఆ దైవం ఒకటే

బాత్ ఇతనీ హీ థీ కహానీ మే ....హమ్ భీ మారే గయే హై భరీ జవానీ మే.

((సుక్కా,ముక్కా,.బో.క్కా))

بات اتنی ہی تھی کہانی میں .....ہم بہی مارے گیے ہے بھری جوانی مین

(((زن-زمین-زیور)))

The essence of the issue is that we too \\ got annihilated in our blooming youth by our desires.

(((-Ham tum ek kamare mein bandh ho AUR

Chabi khojaye-)))

Wine,Wealth,Women....www.Fawaahisha

বাত ইতানী হী ঠী কাহানী মে ... হাম ভী মেরে গেয়ে হাই ভরী জবানী মে .

(((পতি,পত্নী, আর ও মাইটা)))

◈ ◈ ◈

خيرالامور السالفات علي الهدي

ألشرالامور المحدثات البدايع

اللّٰهم

اقمع اهل الشرك و زيغ و فساد....

اللّٰهم

اهلك من في هلاكه صلاح لاسلم و المسلمين....

اللّٰهم

ازل لاالشرك و المشرمين والكفر والكافرين دمر ديارهم تدميرا....َ

اللّٰهم

الق رعب في قلوب عاداء الدين و زلزل الارض من تحت اقدامهم....

امين يا رب العالمين ...ـ

ألّلهُمّ إنّي أسألُكَ يَا أللّهُ يَا رَحمَانُ يَا رَحِيْمُ ***
يَا جَارَ المُستَجِرِينَ يَا أمَانَ الخَائفِينَ يَا عِمَادَ مَن لَا
عِمَادَ لَهُ يَا سَنَدَ مَن لَا سَنَدَ لَهُ يَا ذُخرَ مَن لَا ذُخرَ
لَهُ يَا حِرزَ الضُعَفَاءِ يَا كَنزَ الفُقَرَاءِ يَا مُنقِذ
الهَلكِي ا يَا مُنجِي الغَرقِي ا يَا مُحسِنُ يَا مُجَمّلُ
يَا مُفَضّلُ يَا جَبّارُ يَا مُنِيْرُ يَا أنتَ الّذِي سجد لك
سَوادُ الّيلِ و ضَوءُ النّهَارِ و شُعَاعُ الشّمسِ و نُورِ
القَمَرِ و خَفِيْقُ الشّجَرِ و دَوِيٌّ المَاءِ يَا أللّهُ أنتَ أللّهُ
لَا شَرِيْكَ لَكَ ***

يَا عِمَادَ مَن لَا عِمَادَ لَهُ يَا رُكنَ مَن لَا رُكنَ لَهُ و يا ***
مُجِيرَ الضُعْفَيءِ ا و يَا مُنقِذَ الهَلكِي ا و يَا عَظِيْمَ
الرّجَاءِ أنتَ الّذِي سَبّحَ لَكَ سَوادُ الّيلِ و بِيَاضُ
النّهَارِ و ضَوءُ القَمَرِ و شُعَاعُ الشّمْسِ و حَفِيْفُ
الشَجَرِ

ألّلهُمّ إنّكَ مَعِيْنُ المُتكلّمِينَ عَلَيكَ أنتَ ---
شَاهِدُهُمْ و المُطّلِعُ عَلَى ضَمَائرِهُمْ

سِرّي لَكَ مَكشُوفٌ و أنَا مَلهُوفٌ ،

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

إِذَا أَوْجَشَتْنِي الْغَرْبَةُ أَنْسَنِي ذِكْرَكَ و إِذَا أَكَبَّتْ عَلَيِّ الْغُمُومُ لَجَأتُ إلِى الإِسْتَجَارَةِ بِكَ

عَلَمَاً بِأَنّ أَزِمّة الا ُمُورِ كُلَهَا بِيَدِكَ و مَصَادَرُهَا ، عَنْ قَضَاءِك

***

◈ ◈ ◈

Obedience

بِسْمِ اللّٰهِ الرّحْمٰنِ الرّحِيْم

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ (:)

And obey Allah and the Messenger (Muhammad SAW) that you may obtain mercy. ((3:132))

بِسْمِ اللّٰهِ الرّحْمٰنِ الرّحِيْم

وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ (3:133)

And march forth in the way (which leads to) forgiveness from your Lord, and for Paradise as wide as are the heavens and the earth, prepared for Al-Muttaqun (the pious - see V. 2:2). (3:133

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْم

﴿وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ﴾ 51:56

And I (Allah) created not the jinns and humans except they should worship Me (Alone). 51:56))/1

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْم

﴿إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ﴾ 51:58

Verily, Allah is the AllProvider, Owner of Power, the Most Strong. (51:58)

◈ ◈ ◈

Barrelvis / Deopandis ARE-The TWO SIDES OF THE SAME SOOFI COIN- Blessed by the Bartanwy PoundSterling ....IndianRupiah_

Na BaaP bada NaMayya,Sab se Bada_Vada_ Rupaiyya.....To fool the SpectatorNaazireen The DUO indulges in Publc 2-2/=/4-4-(यानी तू तू मै मै-/ಧೂಢೂ-ಮೈಮೈ/థూథూ-మైమై/)-But Show Biradary in all social Aspects like marital ties with each other,Shaady-Shaadmaany-Juloos.,Khane-Peene ke Dawaat,Len-Den,Mel milap,in all respects. what a Goonga Jhoomna Combination..

BilKul Anokha....Yeh Dosti Ham Naahee Chodenge....

They actively and unitedly fight the Wahabi Muwahhideen by ENOSES AT GROUND LEVEL,in The Mahan IndoGangetic lands-of Indo-Bak-Bangale...Kangale...Eeman ke Aare..even going to the extent of Demolishing Wahaaby Masajid,burning AlQuran,KutubAhadith,etc...because these Books were printed in KSA.

but they COVET the Wahaby Rials by assiduously making Trips to The Wahaaby Lands of KSA,Kuwait,Qater,UAE,etc..

They (Barrelvis / Deopandis/all other denominations)thrive on Wahaby dough,but denounce

Shaikh Abdul Wahhaab,as a Najdy Fatin..

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

◈ ◈ ◈

AllaaHumma	اللّهم
Please Guide the MassLame RULERS --(k.s.a,Urdun,uAe,kWait,,Kutr,bhRein,aRe,sDan,eyemn,MallDivs,Sury,Libbi,Bakis,etc.) **Please Guide the MassLame RULERS --...Give them God fearing Friends,Guides,philosophers ,and Wise Advisers who guide them on to the Siraatal Mustaqeem ...and Save them from Devilish satanic GunBoat diplomatic Forces like ignoble drunk trumpetty Empty Dumpty Humpty...and their evil HydrOctpussy Serpentine Ventriculo-Venomous Tentacles,Aqrab Anacondas, Pseudopodia, and their--UTTA POOZHU GAMPEDAAKULU ----** **----AMEN..!...AAMEEN.!..** **TADHAASTHU..!. ایساهی ہو-**	و اصلح ولاة أمور المسلمين وارزقهم البطانة الصالحة الناصحة التي تدلهم علي الخير و تعينهم عليه. واصرف عنهم بطانة الشر و السوء يا . رب العالمين ---
Likewise please straighten and Reform 72Ulemma almuslimeena wa waffiqhum Lilamr bil mAroof wa Nahaa an ilMunkar... **O ALLAAH!** **Show the ULLEMMA YOUR STRAiGHT PATH of TOWHEED ..and Bind them for Enforcing Your RECOMMENDED ACTS AND make them Strive against Evil Corruption which is spreading like wildfire in this UMMAH..**	و اصلح علماء المسلمين و وفقهم ل لأمر بالمعروف و نهي عن المنكر واجعل هم ذكرا للاسام و المسلمين

(((+Young Shabaab alMuslimeena,}}} ----O ALLAAHU!--- Kindly Guide the Muslim Youth to the Right Path,make them Obedient to YOU ,-avert them from Disobedient Acts and Means of incurring YOUR Wrath,..and Make them An Asset of treasure for Muslims and Islam, .Man Tashabbaha gyran faHuwa laitha MINNAA. To Grow full unclipped BEARDS, to dress and Live like the Prophet,SAS,and to SHUN, Jerkins,Halfpants,Cigars,Cigarettes,Ghutkhas,Gudumbas,Bottled Drinks,Alcohols,Swiny foods,drinks,additives,E.coded junk stuff,tastemakers,like ajinamoto etc..etc.. etc..	الاهم و اصلح شباب المسلمين واجعل هم هداة مهتدين لا ضالين ، الاهم وفقهم لطاعةك واجنبهم, اسباب سخطك واجعل هم ذكرا ل لاسام و المسلمين
((+Nisaa alMuslimeena)) Oh Allaah! Please guide the Muslim women and save them from displaying their Charms and Beauties and guard them against the evil designs of the INFEDELOS and the CORRUPT People	الاهم و اصلح نساء المسلمين واحفظهن من التبرج و السفور و من تضليل الكفرة والمفسدين
يا رب العالمين	آمين

This is an effort by Revert—৯৭—massLames to present ISLAM in All its PURITY: ----in a Suffocating Sifaky Tupaky Majoicy Rejoicy Majoosy-Mazhary,HUMPTY DUMPTY TRUMPETY_ EMPTY_DEVOID OF ALL EMPATHY_ TRIUMPHOUSO_NATE_IN_NOSE _naak me Rassy_NETE-ENYAHOOOOO_YEDAVA_EHUDIUYA DEVILO_ANGELY ANJAALY MANJAALY_MANCHALEY _DILLAGUY_MAGIAN YEHUDIOJUDIO_Circy G'hoonghy J'hoomany_Dokmenashiny Maze of Barre Kebaaey Shah Yeddumylaram Goddu Babooo SHINCHINNAAKI BOOOGLEBOO WAGLE PAGLE LAURE ,HARDY,AGBER_BIRBA_TENALI_ROMO_TRiSHNA_CHRISTNA_Wander LucyLund—WHERE "HAQ" IS RELEGATED TO THE _'"ASFALA_ASSAAFILEENA'"__BITUMEN_ASHPHALT___Www.Zzz.SMB._ShatRanzy_BEHROOOPY_Chamelion—GLAMOUROUSLY AMOROUS AMORPHOUS__PLENTILY SPLENDID Maya Jaal DUNYA___Surround_Soundingly_Engulfing _Enveloping them —WRIGGLING out and SAVING the SKIN is of PARAMOUNT PRIORITY-every moment affair_-24/7—£€₹$—365/1—+÷×+×÷+×—৯৮৭৬৫৪৩২১০

___نحن مسلمين الجديدين لاّ جديرون بشيء.بل الخاطيين .من العجم البر الكبائرة

Errors are Human---F'AfwAnna___≪ ≫

Presentation from Baptized Newborn 9M.Reverts for the benifit of incoming R9.Neomuslims.≪ ≫

آحاديث لحوية

AAHAADITH ON BEARD

1. Dress

Bukhari :: Book 7 :: Volume 72 :: Hadith 781

Narrated Ibn 'Umar:

Allah's Apostle said, "Cut the moustaches short and leave the beard (as it is)."

2. Purification (Kitab Al-Taharah)

Dawud :: Book 1 : Hadith 52

Narrated Aisha, Ummul Mu'minin:

The Apostle of Allah (peace_be_upon_him) said: Ten are the acts according to fitrah (nature): clipping the moustache, letting the beard grow, using the tooth-stick, cutting the nails, washing the finger joints, plucking the hair under the arm-pits, shaving the pubes, and cleansing one's private parts (after easing or urinating) with water. The narrator said: I have forgotten the tenth, but it may have been rinsing the mouth.

3. The Book of Purification (Kitab Al-Taharah)

Muslim :: Book 2 : Hadith 498

Ibn Umar said: The Apostle of Allah (may peace be upon him) said: Trim closely the moustache, and let the beard grow.

4. The Book of Purification (Kitab Al-Taharah)

Muslim :: Book 2 : Hadith 499

Ibn Umar said: The Apostle of Allah (may peace be upon him) ordered us to trim the moustache closely and spare the beard.

5. The Book of Purification (Kitab Al-Taharah)

Muslim :: Book 2 : Hadith 500

Ibn Umar said: The Messenger of Allah (may peace be opon him) said: Act against the polytheists, trim closely the moustache and grow beard.

6. The Book of Purification (Kitab Al-Taharah)

Muslim :: Book 2 : Hadith 501

Abu Huraira reported: The Messenger of Allah (may peace be upon him) said: Trim closely the moustache, and grow beard, and thus act against the fire-worshippers.

7. The Book of Purification (Kitab Al-Taharah)

Muslim :: Book 2 : Hadith 502

'A'isha reported: The Messenger of Allah (may peace be npon him) said: Ten are the acts according to fitra: clipping the moustache, letting the beard grow, using the tooth-

stick, snuffing water in the nose, cutting the nails, washing the finger joints, plucking the hair under the armpits, shaving the pubes and cleaning one's private parts with water. The narrator said: I have forgotten the tenth, but it may have been rinsing the mouth.

###;

Sahih Al-Bukhari Volume 7, Book 72, Hadith # 781:

It is narrated about Ibn Umar (Radhiallaahu Án) "Ibn Umar used to cut his moustache so short that the whiteness of his skin (above the upper lip) was visible"

Unfortunatly the Muslims today have adopted the ways of NonMuslims , shaving beards/or Keeping insufficient beards of various sizes

Starting from 3%KhasKhasy ,to 49%Muttibhar,/Fistful.

We should fear Allah (SWT) and go back to what Rasulullah (Sallallaahu Álayhi Wasallam) has ordered us to do. "As it comes in Sahih Al-bukhari Volume 7, Book 72, Hadith # 780: Narrated Nafi': Ibn Umar said, The Prophet said, 'Do the opposite of what the pagans do. Keep the beards and cut the moustaches short.' May Allah(SWT) bring the Muslims back on this! Even Ibrahim (AS) used to do this as it comes in the next hadith...

###;

ZAMJIR _ROAR : ALLAAHU AKBER

---Love Thy Prophet,sas,---more than Yourself,Your wealth,Your family,And this Lousy DUNYA...

⊰⊱⊰⊱⊰⊱⊰⊱⊰⊱⊰⊱⊰

_.▪▪▮◉▮▮▮▪▪.._ _ _

Word of Allaahu.ﷻswt is the Loftiest.

Breakers of Shariah are the MuAtadeen-Transgressors-Punishable in Aakhirah.

Eg.keeping Full untrimmed Beard is waajib for all Muslim males.Taaweelaat -Excuses will not be Accepted there.

م س ى أ ٤ ٥ ء ر ش ن ق ج
أ ٢ ٩ ت ٠ ٣ إ ة ي ك غ ف
٨ ١ ذ ز ل ض ه ع ط ب و
ث ح خ ج ص ا ظ ء ئ ٧

"Learn Arabic —for it is part of your Religion"

In a narration attributed to Umer Ibn Khattab R.A., it is mentioned:

"Learn Arabic for it is part of your Religion"

It is important to understand from the very on-set that there are two types of Arabic Languages - Classical Arabic and Modern Arabic. Classical Arabic is the language of Al-Quran and doesn't change. It is different from Modern

Arabic in many aspects . It is therefore important for the Seekers of Knowledge to understand classical Arabic.Classical Arabic grammar is divided into five branches:

{١}Lexicon (Al-Lughah اللغة): which is concerned with the meaning and the explanation of Arabic Vocabulary

{٢} Morphology (Al-Taṣrīf التصريف or Ilm us Sarf): It deals with the form of the words. (Also referred to as 'Etymology')

{٣} Syntax (An-Naḥw النحو): It is about inflection; however it is lost in spoken Arabic language between Arabs. However, you have to study it when you learn to speak Arabic in an academic way.

{٤} Derivation (Al-Ishtiqāq الاشتقاق): It is the study of the origin of the words.

{٥} Rhetoric (Al-Balāghah البلاغة): It is the study of the construction quality of sentences.

Arabic Dictionaries.

1.....Ghareebul Quraan,

2....Lisaanul Arab,

3....Mukhtaarus-Sahaah,

4.....Al-Muheet,

5.....Muajamul-Ghany,

6.....Muajamul-Lisaanul-Arabal-Mayasser,

7.....Muajamul-Waseet,

8....Hans Wehr,

9.....Badawy..

10....Dictionary of Words of Quran,

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

☸ ʎ ♂ ♀⊲ ☸ ⊳

╰★╮ ╭❖╯ ╰★╮ ╭❖╯ ╰★╮ ╭❖╯

• ● Revert 999. Sancho Dancho Decoitus Punjee

—বোরসাতের বোদল দীবানা হোবে—কী জানে —

—কোধায় বোরসবে —আর কোধায় ন জাবে—

——...برسات کا بادل تو دیوانا ھۓ کیا جانے

——،.. کس راہ سے بچنا ھے ،کس گھر کو گھرونا

—బర్-సాత్ కా బాదల్ తో-దీవానాహై క్యా జానే—

—కిస్ రాహ్ సే బచ్నా హై ,-కిస్ ఘర్ కో ఘిరోనా హై—

—बोरसात का बोदल तो दीबाना है क्या जाने—

—किस राह से बचना है—किस घर को घिरोना है—

A Long Journey of a Revert in search of HAQ-the ultimate realization of Truth

.....in the hope of finding the HAQ,

this directionless,confused soul, unwittingly,meanderingly ,wandered into "Urdu Dunya - a real continent of the circe"-and frittered away many valuable years as a rolling stone_Kati Rongile Patangi-

joined ,{ Allaahu -ﷻforbidden-} Tafreeqi Groups(misnomers)-each having a certain divisive specific vested interest Dough Dollor centred soofi/soosi_agenda + software + icons+ CEOs.+ trademarks+Marketing Akshaypatra CleoPatra Strategies + buzrugs + Sonte Peers,MoorShits,+Totems+Taboos +Tattoos,+stratagems +Frontline musclemen+ Rearview Eddumylarams+ frontline GondiPets. Sideline pittu totems + taboos+tattoos+ tablas +Shehnaais +etc...for wide spreading their brand of venerated high esteemed Steamed idealogies...considering themselves as the A1-

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

MUTTAQI—PURE PATIVRATAS—ZAKIS / AND BRANDING ALL OTHERS AS SCUM,FLOATSAM,JETSAM..KAFOOR—KAPURE—MURTADD / MARDOOD..ETC....

WHEREAS ONLY OUR LORD-THE ALMIGHTY- KNOWS WHO IS ZAKI / DAALLUN / MUSHRIK / MUNAAFIQ / KAAFER / MURTAD/CROWD_MUTTI_PENDAS/ ETC....

✽ ◜

——Asaateerul Awwaleena of the imperial bartanwy era of 1920s—who Pampered us with made in Britain —Bartan-Akshyapatra

—to garner Pendas of all types.

పేదరాసి పెద్దమ్మ కతలూ, దొండకాకమ్మ కధలూ,గులేబకావళి గాధలూ...

ఒగని పెండలమును ఇంగోడు కిడ్నీనేపు జేసి కొండుబో యిన సంగతులు మస్తుగా యింటిమే! కంటిమే!

ഗ്രാന്തേനേനേനേനേനേനേനേന്ത

——╰╮✽╭——⊱⊰—╰●╮✽╭————╰╮✽╭——⊱⊰—╰●╮

زندگی ہے کیا_

پیار بھرا دل میٹھی زبان

_'జిందగీ హై క్యా __సున్ మేరీ జా __ప్యార్ భరా దిల్ __మీఠీ 'జు'బాన్_ _

زندگی کا سفر ہے یہ کیسا سفر

کوئ جانا نہیں۔ کوئ سمجھا نہیں

__ జిందగీ కా సఫర్ __ హై యే కెసా సఫర్ __ కోయీ జానా నహీ __ కోయీ సమ్-ఝా నహీ __

یہ دنیا اگر مل بھی جائے تو کیا

యే దున్-యా అగర్ మిల్ భీ జాయేతో క్యా??? __

హై యే

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

దున్-యా జాదూకా ఖిలోనా ! __.మిల్.జాయేతో మిట్టీ

دنیا یہ جادو کا کھلونا ہے

مل جایے تو مٹی ہے

کھو جایے تو سون ادا ہے

హ__.ఖోజాయేతో సోనా ,__

యహా జోభీ ఆయ__గయా హాత్ మల్-తే __

దునియాకి రాహోం మే __ చల్-నా __జర సంభల్ కే..

دنیا کی راہوں میں چلنا سمبھلکے

یہاں جو بھی آیا گیا ہاتھ ملکی

◈ ◈ ◈ The following are some of the acts inspired by the Satan... Cauterizing Humans /Animals ,Tattooing /Branding /Tagging animals /Cutting /Piercing the Ears ,Polluting /Degrading the Nature , Deforestation , Spilling Radiating /chemical /industrial wastes onto the earth ,Spewing harmful gaseous toxins into the Air , Contaminating the Seas and Rivers and Water Bodies with all sorts of toxic wastes ,Endangering all types of the Flora and the Fauna of the Air ,Land and Water,

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Abortions ,Cloning ,Sex-change, Homo-sexuality ,Genetical Modification of Crops and Animals , Surgical beautification , Artificial make-up , Organ Transplants and many more are the Works of Satan, ..Readers may add More to this...as per the great scholar S.Dhahaby.

Allah cursed him. And he [Shaitan (Satan)] said:

"I will take an appointed portion of your slaves; Verily, I will mislead them, and surely, I will arouse in them false desires; and certainly, I will order them to slit the ears of cattle, and indeed I will order them to change the nature created by Allah." And whoever takes Shaitan (Satan) as a Wali (protector or helper) instead of Allah, has surely suffered a manifest loss. (4:118,119)

❖ ✿ ❖ ✿ ❖ ✿ ❖ ✿ ❖

◈◈◈

⋘◊Software of Hard Solutions⋙

......yAa Rabbi...

......remove from my mind

All the boozeroguey Rijz -our traditional corrupted software deeply embedded in my psyche since my childhood....acting as an insurmountable life-long impediment for my higher faculties ,preventing me from Configuring YOU and YOUR DEEN AL-ISLAAMU...

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

....and my Qareen_Haajiz_Shytaan has enticed and overpowered me...resultantly my damaagh rejects the quraanic software-because my buzrugy software has hardened into steely hard Hadeed.-

.YOU alone can save me ----otherwise i will surely end up as one of the many Khaasireen...the ultimate hatabu jahannam ....

أستغفر أللهَ و توبُ إليهِ.Save my lousy soul-

aameen yaa Rabb_al _Aalameen..

⋘◉◊◉⋙

◤**AllamUllloo Bardar** Lootero Thuggie Biradars **of BarreKabaaery Dokmenashiny Rejoicy Majoicy DaraShikohy RaasKhaany Naurozy ZwendAwesthawy Ghoongha Jhoomnaa tahzeerby AowlloUllemma Conglomerate unlimited**

◤

Bondooqytupaky Sifaky.biladblasma-thiorsty nar sanghieareYehoiodyeiy

◤

B25DimbdeBombde.imberialsi faakytupaky deoilluband Nasaaraea

◤

..Urticarias_wastyicarian pendagub are tukdey ganguteliey

⋘◉◊◉⋙

Allaahuﷻ.s.w.t.,must be invocated and Supplicated with his Beautiful Names :-Asmaaul Husnaa only :_He should not be Addressed with Dubious Sacrilegeous ,Blashphemous, Majoosy Nomenclatures like Khudaa,Parwardigaar,,..Miyyah,...etc.., those who do so are at their own perditional peril.

Caution:_

SACRILEGE, BLASHPHEMY leads to HELL.

Allaahu .s.w.t. Is neither Parwardegar Nor Khuda, nor ...Miyyah

There are the most beautiful Asmaaul_Husnaa_For Allaahu,ﷻfor invocation,

Those who use Majoisy Raafedy Jeheemy terminology to describe islaam will get a befitting Punishment Later on ..SAUFA تعلمونT'ALAMOON(Shall know) wa SAUFAتألمون talamoon(Must Feel the pain of Torment)

Read Allah as Allaahu .s.w.t.

Read Namaz as AsSalah,

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

Roza As AsSaum,

Darood as AsSalaatu wAsSalaam, etc

None has the right to Change The Divine Quraanic Istelahaat.i.e,Technical Terms Prescribed by AlMighty ..

بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ

قُلِ ادۡعُوا اللّٰہَ اَوِ ادۡعُوا الرَّحۡمٰنَ ؕ اَیًّا مَّا تَدۡعُوۡا فَلَہُ الۡاَسۡمَآءُ الۡحُسۡنٰی ۚ وَلَا تَجۡہَرۡ بِصَلَاتِکَ وَلَا تُخَافِتۡ بِہَا وَابۡتَغِ بَیۡنَ ذٰلِکَ سَبِیۡلًا

Katakanlah (Muhammad), "Serulah Allah atau serulah Ar-Raḥmān. Dengan nama yang mana saja kamu dapat menyeru, karena Dia mempunyai nama-nama yang terbaik (Asmāul Ḥusnā) dan janganlah engkau mengeraskan suaramu dalam salat dan janganlah (pula) merendahkannya dan usahakan jalan tengah di antara kedua itu

বলুন, 'তোমরা 'আল্লাহ্' নামে ডাক বা 'রহমান' নামে ডাক, তোমরা যে নামেই ডাক সকল সুন্দর নামই তো তাঁর। আর আপনি সালাতে স্বর খুব উচ্চ করবেন না আবার খুব ক্ষীণও করবেন না; বরং এ দুয়ের মধ্যপথ অবলম্বন করুন [১]।

Say, ˹O Prophet,˺ "Call upon Allah or call upon the Most Compassionate—whichever you call, He has the Most Beautiful Names." Do not recite your prayers too loudly or silently, but seek a way between

हे नबी! आप कह दें कि (अल्लाह) कहकर पुकारो अथवा (रह़मान) कहकर पुकारो, जिस नाम से भी पुकारो, उसके सभी नाम शुभ[1] हैं और (हे नबी!) नमाज़ में स्वर न तो ऊँचा करो और न उसे नीचा करो और इन दोनों के बीच की राह[2] अपनाओ।

Al-A'raaf (7:180)

بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ

وَلِلّٰہِ الۡاَسۡمَآءُ الۡحُسۡنٰی فَادۡعُوۡہُ بِہَا

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

وَذَرُوا الَّذِيْنَ يُلْحِدُوْنَ فِيْٓ اَسْمَاۤىِٕهٖ ۗ

سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ

Dan Allah memiliki Asmāul Ḥusnā (nama-nama yang terbaik), maka bermohonlah kepada-Nya dengan menyebut Asmāul Ḥusnā itu dan tinggalkanlah orang-orang yang menyalahartikan nama-nama-Nya351) Mereka kelak akan mendapat balasan terhadap apa yang telah mereka kerjakan

আর আল্লাহর জন্য রয়েছে সব উত্তম নাম। কাজেই সে নাম ধরেই তাঁকে ডাক। আর তাদেরকে বর্জন কর, যারা তাঁর নামের ব্যাপারে বাঁকা পথে চলে। তারা নিজেদের কৃতকর্মের ফল শীঘ্রই পাবে।

And (all) the Most Beautiful Names belong to Allah, so call on Him by them, and leave the company of those who belie or deny (or utter impious speech against) His Names. They will be requited for what they used to do.

अच्छे नाम अल्लाह ही के है। तो तुम उन्हीं के द्वारा उसे पुकारो और उन लोगों को छोड़ो जो उसके नामों के सम्बन्ध में कुटिलता ग्रहण करते है। जो कुछ वे करते है, उसका बदला वे पाकर रहेंगे

///——LTI/Lkb/Gftl/Lkg—GodduDAlchBghrkh//CoopTourism//LngyLtq/JngyJhtk—UthUltaPthk— Tapleak~TopeTafee——◢
——Morkuz Majjannan free Lodge Boarding——/////LTI/aArey Twhid.———only Deol Pandi Kuchma
CashME—DzcoteHadap´Sdqat keliyeTadap`◢ MuttGorm``NaarGarm⊱◈⊰Jaye Ghunga Zhomna Bogadaddy-Tigris-Euphrates-
Nargeese-Palmyrah-Balbeky—Causticum Acousticum TezAab◢

Reasonable provisions must be made for divorced

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

women—a duty on those mindful ˹of Allah(2:241)˺֍֍

TRIPLE TALLAQ HAS THREE STAGES...1-2-3-EACH LINKED TO THE MENSTRUAL CYCLE OF THE LADY..THE HUBBY CAN RETRACT AND RESUME COHABITATION ANYTIME BEFORE THE THIRD UTTERANCE OF ---BUT TALLAQ COMES INTO FORCE AFTER THE THIRD AND FINAL 3-STAGE ONLY......WHEN DIVORCE RULES ARE APPLICABLE.........THERE IS NO SUCH THING AS THE MONSTROUS-3-IN-1-IKHATTY TERRIBLE TRIDENTAL //TOLLAK// ILLEGALLY APPROVED BY THE MUTTIPENDAWY MOLLAS FOR THE PAST 1000 YEARS IN BARRE KABAAER COUNTRIES..UNTIL THE CENTRAL GOVT. ABOLISHED IT WITH ONE STROKE—.**मुश्ठीपेंडाके मूह पे ऐक्टो तामॉचा**—MUTTIPENDAWY MOLLAS ARE SQUIRMING LIKE WORMS IN A CAN ....ADDED TO THIS IS THE LATEST WAQF BOARD BILL WHICH RENDERED THE MOLLOAHS IRRELEVANT FLOATSAM JETSCUM,VERMIN ETC..—.**मुश्ठीपेंडा के मूह पे दुईठो लात-तामॉचा—आर मुखेहएक्टो लात—कैसे जाऊ गॅगा-जमुना-देबपॅदी—के तीर—तट—किनारों—ऐटा ऊजाड मू ऐर सॉगे**? STILL THEY ARE BUSY WITH PMLA ACTIVITIES LIKE HADAPDZAKOTE,TADAP4SODECOTE,CROWDPENDAS,ETC....STILL AND YET THEY HAVE NOT CHANGED IN THEIR ORIENTATION NOR THEIR MODUS OPERANDI

——फिरभी बाज न आये खव्वाननकफ्फुरन

फुज्जारनज'लूमनज'हूलन—ग'फूलनलुठेरानवगैराह——

═

⇌◇⇌⇌◇⇌⇌◇⇌⇌◇⇌⇌◇⇌⇌◇⇌⇌◇

●჻⃝ Shah Bano Trident-3-Trishool_Trimurti_Triamvarate_লো তীর্থাকী Tallaq-Divorce cum Maintanace Case 1979-1985●

჻⃝ Shah Bano Trident-3-Trishool_Trimurti_Triamvarate_Tallaq-Divorce cum Maintanace Case 1979-1985•

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

50:50‹Shakesperian Falstaff Emitoses Emiretuses

—પચાસ-પ્રમ્સ્નન્દ્સ શિશ્ય ગ્ન—

—পোন্চস পোম্র্ল্দবিশিশ্য গন—

—पचास प्रमनन्द शिश्य गन—

—ಅಮ್ಬದು ಪರಮಾನನ್ದ ಶಿಶ್ಯ ಗಣ್ —

—ਪ੍ਚਸ ਪਰਮਾਨਨ੍ਦ ਸ਼ਿਸ਼ਜ ਗ੍ਨ—

—ପୋନ୍ଚ୍ସ ପରମାନନ୍ଦ ଶିଶ୍ୟ ଗଣ—

—ఏబై పరమానన్దయ్యా సిశ్యసిసినగాలులు—

—அம்பது முதல்காரந்திருதந் தெவதிஅந்பிசக்கார்ந்க்லு—

—അമ്ബദു പ്രമാനന്ദ ശിശ്യ ഗനാ.—

•

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَلِلۡمُطَلَّقٰتِ مَتَاعٌ ۢ بِالۡمَعۡرُوۡفِ

حَقًّا عَلَى الۡمُتَّقِيۡنَ ؕ

—////২:২৪১/////

—Reasonable provisions must be made for divorced women—a duty on the MUTTAQEENA---(((those who are mindful ˹of Allah˺)))

—/////2-241////

×××Great Egojingoistic Neem Hakim বর্‌রি কবাইরী Pondits have negated what AlMighty Lord has ordained...×××

◇ ⇌ ◇ ⇌ ◇

The Bharatiya Janata Party saw Rajiv's ammedment of Muslim divorce law of 1985 as `appeasement' of the minority community and discriminatory to non-Muslim men, -It was a great opportunity to the Gasping BJP for Resuscitation and Relife provided by our BagalmeKhinzeir Nihilistic Leaders...BJP grasped the

golden opportunity and upped the ante and successfully spread their Nagpur ideology to every nook and corner of Mera Bharat Mahan...Winning nearly 400 seats in LokSabha-+ numerical majority in the Rajya Sabha-all this happened in say 26 years- Compare this splendid Performance of BJP, with the nihilistic NonPerformance of Muslims ,Even after 1000years they couldnot attain anything ...but Notoriety..their presence in the Parliament is dismally partically Nano-

✿✿Taamaa Taamaa Taamaa open eyed closed circuit –men of 1000year–corrosive-dead BalleyShahy-ZZZ.WWW.SSB.A1 Hindsight with Astigmatic XeroF4 ForeSight– ooolilaBsar✿Taamaa

The irresponsible Provocative Offensive speeches of the Semi-Knowledged Gobbaar Singh GoalMoolah Hasrat Gurus,Supari Garmandizer Leaders and SalarE-Millets,Mirjafferys.MirSadeqKaddabys,of MassLame Community, catalysed the growth of BJP from a mere 2MPs in1984 to 400+++in 2014///2019///2024-General elections........Some Frontline Publicity hungry Loader Pleader leaders are now acting as M.team to BJP by dividing muslim Votes,and getting the SECULAR forces defeated in various ways as desired,by their new fondly found کیا حکم ہٰی میری عاقي'क्या हुकम है मेरे आखा?' AaQaws-Aghas-কি হুকম আমার মালিক আথা?

These AllRecord Breaker High Vitality Top Libido performer ThattiTottus Bipede DUOS Dogs have outclassed and outCanined The Four-Legged real CANINES-in Faithful Devotional Dedication to their New Handler TanaShahi Masters...and also in BaghelMein Kheinzier Jasoosy. ... Thus qualifying for a Vishista Brashta Seva Medal from their Admirer Funding Maestreos de decapitate de Kottai Liva Viva fame. .

A close analysis of all election results of all states of the past 20years will confirm this trend....especially in the Hindi belt ,I.e, UP,Bihar,Rajasthan,Madhya Pradesh,Odissa,Gujrat,Maharashtra, Delhi,etc ....however WB,TN,proved to be their Nemeses....

✿✿✿

A close analysis of all election results of all states of the past 20years will confirm this trend....especially in the Hindi belt ,I.e, UP,Bihar,Rajasthan,Madhya Pradesh,Odissa,Gujrat,Maharashtra, Delhi,etc ....however WB,TN,proved to be their Nemeses....

◇ ⇌ ⇌ ◇ ⇌ ⇌ ◇ ⇌ ⇌ ◇ ⇌ ⇌ ◇ ⇌ ⇌ ◇ ⇌ ⇌ ◇ ⇌ ⇌ ◇

THE (bad)–AQEEDA OF THE TABLEEGHI JAMAAT

তিনি আগে তোমাদের নামকরণ করেছেন 'মুসলিম' এবং এ কিতাবেও –––((দেবপঁদী))নাহী

هوسماكم المسلم

কথাইগেলে এসেছো ইয়েটা পন্ডিত (((দেবাপন্দি?))) ও নামাজ ও খুদা ও পরওয়ারদেগার ও রোজা ওয়াগাইরিহি

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

আর জিহাদ কর আল্লাহ্‌র পথে যেভাবে জিহাদ করা উচিত [১]। তিনি তোমাদেরকে মনোনীত করেছেন [২]। তিনি দীনের ব্যাপারে তোমাদের উপর কোনো সংকীর্ণতা রাখেননি [৩]। তোমাদের পিতা [৪] ইবরাহিমের মিল্লাত [৫]। তিনি আগে তোমাদের নামকরণ করেছেন 'মুসলিম' এবং এ কিতাবেও [৬]; যাতে রাসূল তোমাদের জন্য সাক্ষীস্বরূপ হন এবং তোমরা সাক্ষীস্বরূপ হও মানুষের জন্য [৭]। কাজেই তোমরা সালাত কায়েম কর, যাকাত দাও [৮] এবং আল্লাহকে মজবুতভাবে অবলম্বন কর [৯]; তিনিই তোমাদের অভিভাবক, তিনি কতই না উত্তম অভিভাবক আর কতই না উত্তম সাহায্যকারী

■❁■❁■

islam has nothing to do with Sufism..... a mere Wollen Coatism....

اس نہ مراد جنون کو علاؔج ھے تو موت ھے...

یہی عشق عشق ہے عشق عشق

جو دوا کے نام پے زہر ہے.....

...ইস নামুরাদ জুনুন কো ইলাজ হয় তো মউত হয়...

....যে ইশক ইশক হাই....ইশক ইশক হাই....

...জে দাভা কে নামের বিষ-জাহর আছেন...

....इस नामुराद जुनून को इलाज हैं तो मौत हैं...यह इषक इषक इषक हैं

....जो दवा के नाम पे विष-जहर के सिवा और कुछ नहीं ...

....ಇಸ ನಾ ಮುರಾದ್ ಜುನೂನ್ ಕೋ ಇಲಾಜ್ ಹೈ ತೋ ಮೌತ್ ಹೈ...

...ಎ ಹೈ ಇಶಾಕ್ ಇಶಾಕ್.. ಜೋ ದೇವಾ ಕೆ ನಾಮ್ ಪೀ ಜಹರ್ ಹೇ....

ఇస్ నా మురాదు జునూను కో ఇలాజు హైతో మౌతుహై-ఎ ఇష్కు షైతానీ హై.---

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

ఇస్ నా మురాదు జునూను కో ఇలాజు హైతో మౌతుహై-ఎ ఇష్క్ షైతానీ హై.---

Soofis are Pure Parasitic,Tufeliy Fissiparous,Heretics -Lazy-AntiWorkholics

Leechy suckers. Rather psychologically deluded,,Wierd, abnormal..Easy LifeMongers.....

Pesty Vermin,. Viruses Hini,Carona,etc are less Toxic, mildly Virulant than GoongaaJhoomnaa Syndrome......

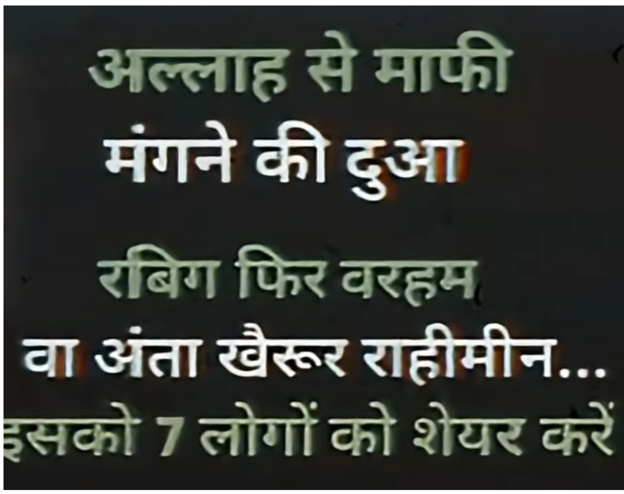
They are the Root Cause of Corruption In ideology...They have borrowed Mythologically Pathological, illconcepts ,misconceptions from the Mageans,ZwendAvestans,Greeks,Romans,Turks,,Subcontinentals,and the Sundry and Sacrileged the 100%Pure Tauheed with Abominations,Concoctions,Fabrications,and mixed Gubaary Menginy with Pure Milky Kalakhan

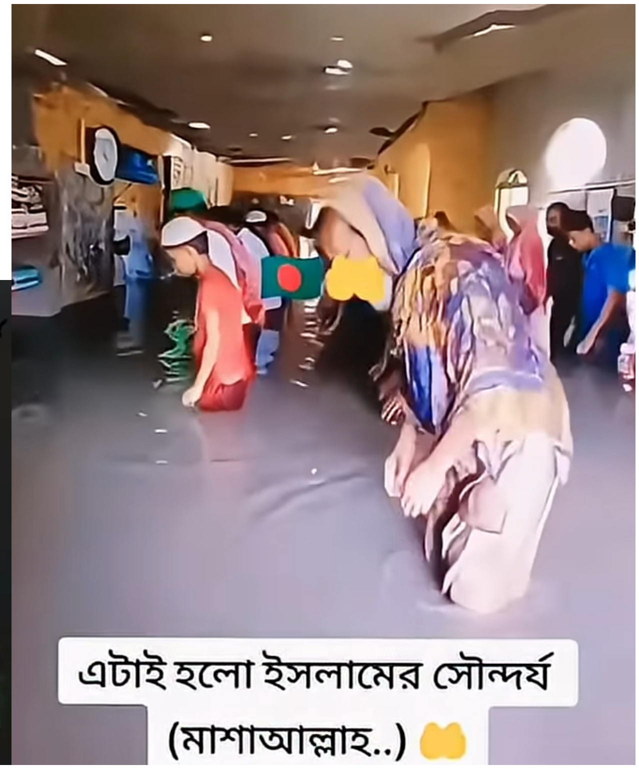
Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,

╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯
╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯
╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯
╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯
╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯
╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯
╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯

╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯
╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯
╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯
╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯
╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯
╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯ ╰◉╯

Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,





Nimbus Clouds,Rain,Water,Cloud Seeding,